



Compartilhando Água

RELATÓRIO  
FINAL

FINAL  
REPORT



BRASÍLIA, BRASIL, 2018  
BRASILIA, BRAZIL, 2018

**© 2018 Agência Nacional de Águas (ANA)**

Setor Policial - Área Especial 5 – Quadra 3 – Blocos “B”, “L”, “M” e “T”.

CEP 70610-200 - Brasília – DF

PABX (61) 2109.5400/2109.5252

Endereço eletrônico: <http://www.ana.gov.br>

Correio eletrônico: [cedoc@ana.gov.br](mailto:cedoc@ana.gov.br)

**Equipe Editorial | Editorial Staff**

Supervisão técnica e editorial | Editor

Nádia Eleutério de Souza Menegaz

Elaboração dos originais | Written by

Nádia Eleutério de Souza Menegaz, Carolina Arantes, Jorge Luis Sampaio de Faria, Magaly Vasconcelos Arantes de Lima e Glauco Kimura de Freitas

Revisão dos originais | Reviewed by

Cândida Bittercourt, Paulo Salles, Gustavo Carneiro, Glauco Kimura de Freitas, Vanessa Fernanda Schmitt e Ana Carolina Rabelo Gonçalves

Revisor do texto em inglês | English version reviewed by

Jorge Luis Sampaio de Faria

**Tradução | Translated by**

Cynthia Garcia Fernandez

João Coelho

**Projeto gráfico e editoração | Graphic design and editing**

**tda brasil**

As ilustrações, imagens, tabelas e gráficos sem indicação da fonte, pertencem ao Banco de Imagens do 8º Fórum Mundial da Água.

*The illustrations, images, tables and graphs without indication of the source belong to the image database of the 8<sup>th</sup> World Water Forum.*

**Todos os direitos reservados. All rights reserved.**

É permitida a reprodução de dados e de informações contidos nesta publicação, desde que citada a fonte.

*No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted in any form, or by any means, without citing the source.*

**Catálogo na fonte: CEDOC / BIBLIOTECA**

**R382** Relatório final do 8º Fórum Mundial da Água / Agência Nacional de Águas, Agência Reguladora de Águas, Energia e Saneamento Básico do Distrito Federal, Conselho Mundial da Água = 8<sup>th</sup> World Forum Final Report / National Water Agency, Regulatory Agency for Water, Energy and Sanitation of the Federal District, World Water Concl. – Brasília: ANA, 2018.

264 p.: il.

1. Água - Preservação - Uso. 2. Sustentabilidade e Meio Ambiente.  
4. Água - Conservação - Políticas. I. Agência Nacional de Águas. II. Agência Reguladora de Águas, Energia e Saneamento Básico do Distrito Federal. III. Conselho Mundial da Água. IV. 8<sup>th</sup> World Forum Final Report

**CDU 502.14(06)**

**Comitê Diretivo Internacional (ISC)**  
*International Steering Committee (ISC)*

<b>Nome</b> <i>Name</i>	<b>Representação</b> <i>Representation</i>
Benedito Braga	Co-Presidente WWC <i>Co-Chair WWC</i>
Paulo Salles	Co-Presidente Brasil <i>Co-Chair Brazil</i>
Andras Szollosi-Nagy	Ministério do Interior - Hungria <i>Ministry of Interior - Hungary</i>
Bruno Pagnocceschi	Agência Nacional de Águas (ANA) do Brasil <i>National Water Agency (of Brazil) (ANA)</i>
Diva Alves Carvalho	Ministério do Meio Ambiente (MMA) - Brasil <i>Ministry of the Environment (MMA) - Brazil</i>
Dogan Altinbilek	Associação de Construtores da Turquia - Turquia <i>Turkish Constructors Association - Turkey</i>
Hachmi Kennou	Instituto de Água do Mediterrâneo - IME - França <i>Mediterranean Institute of Water, IME - France</i>
Iman Abd El Al	Fundação Ibrahim Abd El Al (IAAF) para o Desenvolvimento Sustentável - Líbano <i>The Ibrahim AbdEl Al Foundation (IAAF) for Sustainable Development - Lebanon</i>
Irani Braga Ramos	Ministério da Integração Nacional - Brasil <i>Ministry of National Integration - Brazil</i>
Jorge Werneck Lima	Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária (Embrapa) - Brasil <i>Brazilian Agricultural Research Corporation (EMBRAPA) - Brazil</i>
Jose Carrera	Banco de Desenvolvimento da América Latina - CAF <i>Development Bank of Latin America - CAF</i>
Karin M. Krchnak	Fundo Mundial para a Natureza (WWF) - Estados Unidos <i>World Wildlife Fund (WWF) - United States</i>
Lupércio Zirolto	Rede Brasil de Organismos de Bacia (Rebob) - Brasil <i>Brazilian Network of Basin Agencies (REBOB) - Brazil</i>
Maria Sílvia Rossi	Ministério do Meio Ambiente do Brasil (MMA) - Brasil <i>Ministry of Environment of Brazil (MMA) - Brazil</i>
Marina Grossi	Centro Empresarial Brasileiro para o Desenvolvimento Sustentável (CEBDS) - Brasil <i>Brazilian Business Council for Sustainable Development (CEBDS) - Brazil</i>
Newton Lima Azevedo	Associação Brasileira da Infraestrutura e Indústrias de Base (Abdib) - Brasil <i>Brazilian Infrastructure and Basic Industries Association (ABDIB) - Brazil</i>
Ney Maranhão	Agência Nacional de Águas (ANA) - Brasil <i>National Water Agency (of Brazil) (ANA)</i>
Oswald Chanda	Banco de Desenvolvimento Africano <i>African Development Bank - Africa</i>



**Comitê Diretivo Internacional (ISC)**  
*International Steering Committee (ISC)*

<b>Nome</b> <i>Name</i>	<b>Representação</b> <i>Representation</i>
Patrick Lavarde	Ministério de Ecologia, do Desenvolvimento Durável e Energia da França - França <i>Ministry of Ecology, Sustainable Development and Energy of France - France</i>
Rabi Mohtar	Universidade A&M Texas - Estados Unidos <i>Texas A&amp;M University - United States</i>
Ralph Lima Terra	Associação Brasileira da Infraestrutura e Indústrias de Base (Abdib) - Brasil <i>Brazilian Infrastructure and Basic Industries Association (ABDIB) - Brazil</i>
Reinaldo Almeida Salgado	Ministério das Relações Exteriores (MRE) - Brasil <i>Ministry of Foreign Affairs (MRE) - Brazil</i>
Roberto Muniz	Senado Federal do Brasil <i>Federal Senate of Brazil</i>
Roberto Olivares	Associação Nacional de Empresas de Água e Saneamento (Aneas) - México <i>National Association of Water and Sanitation Companies (ANEAS) - Mexico</i>
Soontak Lee	Sociedade Internacional de Hidrologia Ambiental - Coreia <i>International Hydrologic Environmental Society - Korea</i>
Torkil Jonch Clausen	Fórum Dinamarquês da Água - Dinamarca <i>Danish Water Forum - Denmark</i>

**Comitê Organizador Nacional (CON)**  
*National Organizing Committee (CON)*

<b>Nome</b> <i>Name</i>	<b>Instituição</b> <i>Institution</i>
Andrea Vulcanis	Adasa
Bruno Pagnocceschi	ANA
Horácio Figueredo (até janeiro de 2018) <i>(until January 2018)</i>	ANA
Israel Pinheiro	Adasa
José Bento Rocha	Adasa
Marcos Nicolas de Mesquita	Abdib
Ney Maranhão	ANA
Nivaldo Sanches Tetti	Abdib
Rogério de Abreu Menescal (a partir de janeiro de 2018) <i>(as of January 2018)</i>	ANA
Rosoléa Miranda Folgosi	Abdib

**Secretariado do 8º Fórum Mundial da Água**  
*Secretariat of the 8<sup>th</sup> World Water Forum*

<b>Nome</b> <i>Name</i>	<b>Posição</b> <i>Position</i>
Ricardo Medeiros de Andrade	Diretor Executivo <i>Executive Director</i>
Rodrigo Augusto Barbosa	Diretor Executivo até Fev. de 2017 <i>Executive Director until Feb. of 2017</i>
Rogério de Abreu Menescal	Coordenador Executivo <i>Executive Coordinator</i>
Nádia Eleutério de Souza Menegaz	Coordenadora Executiva <i>Executive Coordinator</i>
Alessandra Daibert Couri	Membro <i>Member</i>
Ana Carolina Rabelo Gonçalves	Apoio Administrativo <i>Administrative Support</i>
Ana Cláudia Milhomem	Membro até Fev. de 2017 <i>Member until Feb. of 2017</i>
Carolina Arantes	Membro <i>Member</i>
Débora Tolentino Luzzi Diniz	Membro até Fev. de 2017 <i>Member until Feb. of 2017</i>
Eliana Fortis Silveira Anjos	Voluntária <i>Volunteer</i>
Elisa de Corta	Membro até Fev. de 2017 <i>Member until Feb. of 2017</i>
Flávia Carneiro da Cunha Oliveira	Membro <i>Member</i>
Flávia Inhae Medeiros	Consultora Comunicação <i>Communication Consultant</i>
Flávia Pereira Nogueira	Secretária Executiva <i>Executive Secretary</i>
Glauco Kimura de Freitas	Consultor Líder <i>Lead Consultant</i>
João Freire	Consultor Comunicação <i>Communication Consultant</i>
João Marcelo Barbosa Alves	Consultor PMO <i>Project Management Office-PMO Consultant</i>
Jorge Luis Sampaio de Faria	Membro <i>Member</i>
Kennya Oliveira Ramos	Membro até Fev. de 2017 <i>Member until Feb. of 2017</i>
Leandro Mendes da Silva	Membro <i>Member</i>
Lilian Santos Gomes	Consultora Financeira <i>Financial Consultant</i>



**Secretariado do 8º Fórum Mundial da Água**  
*Secretariat of the 8<sup>th</sup> World Water Forum*

<b>Nome</b> <i>Name</i>	<b>Posição</b> <i>Position</i>
Luiz Carlos Buriti Pereira	Membro até Fev. de 2017 <i>Member until Feb. of 2017</i>
Magaly Arantes Vasconcelos de Lima	Membro <i>Member</i>
Maikson Rodrigues Possamai	Secretário executivo <i>Executive Secretary</i>
Nathalia Melo de Moraes	Membro até Fev. de 2017 <i>Member until Feb. of 2017</i>
Renata Lúcia Medeiros de Albuquerque Emerenciano	Membro <i>Member</i>

**Comissões**  
*Commissions*

**Comissão do Processo Temático**  
*Thematic Process Commission*

<b>Nome</b> <i>Name</i>	<b>Posição</b> <i>Position</i>	<b>Instituição</b> <i>Institution</i>
Torkil Jonch Clausen	Coordenador <i>Coordinator</i>	Grupo DHI <i>DHI Group</i>
Jorge Werneck Lima	Vice-coordenador <i>Vice-coordinator</i>	Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária (Embrapa) <i>Brazilian Agricultural Research Corporation (EMBRAPA)</i>
Alceu Bittencourt	Membro <i>Member</i>	Associação Brasileira de Engenharia Sanitária e Ambiental <i>Brazilian Association of Sanitary and Environmental Engineering</i>
Ana Paula Fioreze	Membro <i>Member</i>	Agência Nacional de Águas (ANA) do Brasil <i>National Water Agency (of Brazil) (ANA)</i>
Dirceu Reis	Membro <i>Member</i>	Universidade de Brasília <i>University of Brasilia</i>
Laila Oualkacha	Membro <i>Member</i>	Ministério de Recursos Hídricos do Marrocos <i>Ministry of Water Resources of Morocco</i>
Mark Smith	Membro <i>Member</i>	União Internacional para a Conservação da Natureza (IUCN) <i>International Union for the Conservation of Nature (IUCN)</i>
Zhiguang Liu	Membro <i>Member</i>	Ministério de Recursos Hídricos da China <i>Ministry of Water Resources of China</i>
Roger Barbosa	Consultor <i>Consultant</i>	

**Comissões**  
*Commissions*

**Comissão do Processo Político**  
*Political Process Commission*

<b>Nome</b> <i>Name</i>	<b>Posição</b> <i>Position</i>	<b>Instituição</b> <i>Institution</i>
Reinaldo Almeida Salgado	Coordenador <i>Coordinator</i>	Ministério das Relações Exteriores do Brasil <i>Ministry of Foreign Affairs of Brazil</i>
Andras Szöllösi-Nagy	Vice-coordenador <i>Vice-coordinator</i>	Ministério do Interior da Hungria <i>Ministry of the Interior of Hungary</i>
Antônio Félix Domingues	Membro <i>Member</i>	Agência Nacional de Águas (ANA) do Brasil <i>National Water Agency (of Brazil) (ANA)</i>
Canisius Kanangire	Membro <i>Member</i>	Conselho de Ministros Africanos sobre a Água (AMCOW) <i>African Ministers Council on Water (AMCOW)</i>
Julio Cesar Baena	Membro <i>Member</i>	Ministério do Meio Ambiente do Brasil (MMA) <i>Brazilian Ministry of the Environment (MMA)</i>
Kanupriya Harish	Membro <i>Member</i>	Fundação Jal Bhagirathi <i>Jal Bhagirathi Foundation</i>
Roberto Muniz	Membro <i>Member</i>	Senado Federal do Brasil <i>Federal Senate of Brazil</i>
Sophie Auconie	Membro <i>Member</i>	Parceria Francesa para Água <i>French Water Partnership</i>
Angélica de Souza Griesinger	Consultora <i>Consultant</i>	

**Comissão do Processo Regional**  
*Regional Process Commission*

<b>Nome</b> <i>Name</i>	<b>Posição</b> <i>Position</i>	<b>Instituição</b> <i>Institution</i>
Oswald Chanda	Presidente <i>Chair</i>	Banco de Desenvolvimento Africano (AfDB) <i>African Development Bank (AfDB)</i>
Irani Braga Ramos	Vice-presidente <i>Co-chair</i>	Ministério da Integração do Brasil <i>National Integration Ministry of Brazil</i>
Abdeslam Ziyad	Membro <i>Member</i>	Ministério de Recursos Hídricos do Marrocos <i>Ministry of Water Resources of Morocco</i>
Blanca Jimenez Cisneros	Membro <i>Member</i>	Unesco <i>UNESCO</i>
Dale Jacobson	Membro <i>Member</i>	Sociedade Americana de Engenheiros Civis <i>American Society of Civil Engineers</i>
Gertjan Beekman	Membro <i>Member</i>	Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura (IICA) <i>Inter-American Institute for Cooperation for Agriculture (IICA)</i>
Kunihiro Moriyasu	Membro <i>Member</i>	Fórum da Água do Japão <i>Water Forum of Japan</i>
Sergio Campos	Membro <i>Member</i>	Banco de Desenvolvimento Interamericano (IADB) <i>Inter-American Development Bank (IADB)</i>
Og Arão Rubert	Consultor <i>Consultant</i>	

## Comissões *Commissions*

### Processo Fórum Cidadão *Citizens Forum Process*

<b>Nome</b> <i>Name</i>	<b>Posição</b> <i>Position</i>	<b>Instituição</b> <i>Institution</i>
Lupércio Zirolto	Coordenador <i>Coordinator</i>	Rede Brasil de Organismos de Bacias Hidrográficas (Rebob) <i>Brazilian Network of Water Basin Agencies (REBOB)</i>
Iman Abd El Al	Vice-coordenador <i>Vice-coordinator</i>	Fundação Abd El Al <i>Abd El Al Foundation</i>
Alice Bouman Dentener	Membro <i>Member</i>	Parceria de Mulheres pela Água <i>Women for Water Partnership</i>
Asma Bachikh	Membro <i>Member</i>	Parlamento Mundial da Juventude pela Água <i>World Youth Parliament for Water</i>
Mathilde Saada	Membro <i>Member</i>	SUEZ Brasil <i>SUEZ Brazil</i>
Nidal Salim	Membro <i>Member</i>	Instituto Global pela Água, Meio Ambiente e Saúde (GIWEH) <i>Global Institute for Water, Environment, and Health (GIWEH)</i>
Suraya Modaelli	Membro <i>Member</i>	Departamento de Água e Energia Elétrica do Estado de São Paulo <i>Department of Water and Electric Energy of the State of São Paulo</i>
Taciana Neto Leme	Membro <i>Member</i>	Agência Nacional de Águas (ANA) do Brasil <i>National Water Agency (of Brazil) (ANA)</i>
Ricardo Burg	Consultor <i>Consultant</i>	

## Grupo Focal de Sustentabilidade

### Sustainability Focal Group

<b>Nome</b> <i>Name</i>	<b>Posição</b> <i>Position</i>	<b>Instituição</b> <i>Institution</i>
Marina Grossi	Coordenadora <i>Coordinator</i>	Conselho Empresarial Brasileiro para o Desenvolvimento Sustentável (CEBDS) <i>Brazilian Entrepreneurial Council for Sustainable Development (CEBDS)</i>
Karin Krchnak	Vice-coordenadora <i>Vice-coordinator</i>	Fundo Mundial para a Natureza (WWF) dos EUA <i>World Wildlife Fund (WWF) of the United States</i>
Flávia Neves	Membro <i>Member</i>	Coca Cola Brasil <i>Coca Cola Brazil</i>
Jean Lapegue	Membro <i>Member</i>	Parceria Francesa para a Água - França <i>France Water Partnership - France</i>
Jorge Soto	Membro <i>Member</i>	Braskem
Maria Sílvia Rossi	Membro <i>Member</i>	Secretaria do Meio Ambiente do Distrito Federal <i>Federal District Department of Environment</i>
Mariano Montero Zubillaga	Membro <i>Member</i>	Fomento Econômico Mexicano (FEMSA) <i>Mexican Economic Development (FEMSA)</i>
Pierre-Alain Roche	Membro <i>Member</i>	Associação Científica e Técnica de Água e Meio Ambiente (Astee) - França <i>The Scientific and Technical Association for Water and the Environment (Astee) - France</i>
Albano Araújo	Consultor <i>Consultant</i>	



## MINISTERIAL DECLARATION

### AN URGENT CALL FOR DECISIVE ACTION ON WATER

**We, the Ministers and Heads of Delegation assembled in Brasilia, Brazil, on 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> March 2018, during the Ministerial Conference of the 8th World Water Forum - "Sharing Water",**

#### **Recognizing that:**

The Rio Declaration on Environment and Development, adopted in 1992; the outcome document of the United Nations Conference on Sustainable Development entitled "The Future We Want", adopted in 2012; the 2030 Agenda for Sustainable Development and its Sustainable Development Goals (SDGs), adopted in 2015; the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030, adopted in 2015; the Paris Agreement adopted under the United Nations Framework Convention on Climate Change in 2015; and the "New Urban Agenda" (Habitat III), adopted in 2016, all represent major milestones for addressing global sustainable development challenges;



**SAIBA MAIS**  
LEARN MORE



Para ver o documento completo - ver anexo  
To see the full document - see annex



### **Brasilia Local and Regional Governments Call for Action on Water and Sanitation**

Considering the progress achieved by the local authorities present at the 4<sup>th</sup> Water World Forum in 2006, the Istanbul Water Consensus approved at the Local Authorities Forum during the 5<sup>th</sup> World Water Forum in 2009, the Message from Local and Regional Authorities at the 6<sup>th</sup> World Water Forum in 2012 and the Daegu-Gyeongbuk Water Action for Sustainable Cities and Regions approved at the 7<sup>th</sup> World Water Forum in 2015, as well as by the global development agendas, including Agenda 2030 and the Sustainable Development Goals, the New Urban Agenda and the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction.

Taking into account that many international agreements recognize the major role that local and regional governments play for the achievement of the established goals;

We, local and regional authorities, call for action to implement the Local and Regional Agenda on Water and Sanitation, adopting a shared vision for a better and more sustainable future in which all people have equal rights and access to water and sanitation, and water is used and managed in a way to ensure a healthy and sustainable environment for future generations.

Gathered in Brasilia for the 5<sup>th</sup> Conference of Local and Regional Authorities for Water on 20 and 21 March 2018 during the 8<sup>th</sup> World Water Forum, we made an effort to connect and frame the most relevant recommendations and commitments previously made on the international agreements mentioned above and offer a list of what local and regional governments can do in order to achieve healthier and more prosperous cities and territories and to strengthen the capacities of decision-makers, local leaders, and practitioners to overcome local water and sanitation challenges.

We strongly encourage all stakeholders to apply the following 5 recommendations which resulted from what we have learned and built together over time globally:

1. Promote sensitive integrated water practices, taking into account basic human rights and services and gender approaches, putting sanitation and access to quality water at the top of the water agenda;
2. Bring forward legislation that enables fair, efficient and sustainable use of water resources, promote integrated urban water practices and energy efficiency, making use of technology when possible;
3. Strengthen and increase decentralized funding and innovative finance mechanisms for water and sanitation projects;
4. Promote urban water resilience through planning out risk and climate change adaptation and mitigation and protection of sensitive areas;



Para ver o documento completo - ver anexo  
To see the full document - see annex



World Commission  
on Environmental Law

Commission Mondiale de  
Droit de l'Environnement | Comissão Mundial  
de Direito Ambiental



Global Judicial Institute  
on the Environment



## **Brasília Declaration of Judges on Water Justice** **[10 Principle Declaration]**

**8<sup>th</sup> World Water Forum**  
**Brasília (Brazil)**  
**21 March 2018**

**We, the judges** who administer water justice and adjudicate cases regarding the utilization, management and protection of all forms of freshwater resources; equitable access to water and sanitation services; the impact of human activities on water and the environment; and restoration of ecological services and functions,

*Acknowledging* that availability of freshwater is rapidly becoming a pressing global problem, with global water requirements in 2030 expected to amount to double those in 2005 and to exceed current accessible and reliable supply levels by 40 per cent,

*Aware* that the impending water crisis, accelerated by the impact of climate change on the hydrological cycle, and on the availability of water resources to satisfy the demands of society and those of the environment, is also a crisis of governance and justice,

*Recognizing* that damage to water resources and related ecosystems, and deficiencies in water services provision, disproportionately impact vulnerable people and groups, including women, children, the elderly, the disabled, indigenous peoples and minority groups, and the need to mitigate these impacts,

*Observing* the importance of the hydrological cycle to ecological functioning; the interconnectedness of groundwater and surface water systems; and the importance of approaching water challenges on a watershed level,

*Considering* the fact that freshwater resources are a vital component of all aquatic and terrestrial ecosystems, and the fact that ecosystems provide a range of services essential to life,

*Emphasising* the key role of water resources in the maintenance and functioning of a range of critical ecosystems providing essential ecosystem services for the benefit of humanity and all life,





**Declaração do Ministério Público sobre o Direito à Água  
(10 princípios da Declaração)**

**8º Fórum Mundial da Água  
Brasília (Brasil)**

**21 de Março de 2018**

Nós, os membros do Ministério Público ou instituições correspondentes que zelam pela justiça da Água, investigam os crimes e os ilícitos buscando a responsabilização dos infratores, praticam ações para a prevenção das más condutas e a busca da completa reparação dos danos praticados, participam dos debates em todas as esferas buscando as melhores e mais eficazes ações dos diversos atores públicos e privados, a construção de normas adequadas e condizentes com o objetivo de assegurar a correta utilização, gestão e proteção da Água, o acesso equitativo e justo e o controle do impacto das atividades humanas no meio ambiente,

*Considerando* que a escassez de Água doce é um problema do tempo presente, no campo e nas cidades, com trajetória de agravamento para o futuro, sendo que, no planeta Terra, 884 milhões de pessoas encontram-se privadas de água potável, cerca de 2,6 bilhões (40% da população mundial) não usufruem de saneamento básico e 10 milhões de pessoas – das quais 1,5 milhão de crianças de até cinco anos – morrem, por ano, em decorrência de problemas com a Água,

*Certos* de que a Água não limpa e as más condições de saneamento constituem a segunda maior causa de mortalidade infantil do mundo, e que 443 milhões de dias de aulas são perdidos todos os anos devido a doenças relacionadas com a Água (PNUD. Relatório do Desenvolvimento Humano 2006. A água para lá da escassez: Poder, pobreza e a crise mundial da água. 2006),

*Vislumbrando* que os efeitos do aquecimento global – reconhecidos pela Ciência e agravados pelo incremento da emissão de gases do efeito estufa – têm acelerado a diminuição da oferta da Água, com severa escassez em inúmeras regiões do mundo e consequente ocorrência de graves danos à vida e à saúde dos seres humanos, suas relações e ambientes, rurais e urbanos, bem como à fauna e à flora, trazendo, ainda, prejuízos diretos à economia, à agricultura, ao desenvolvimento social e ao ordenamento dos territórios,

*Afirmando* que desenvolver mecanismos de proteção do Direito Humano à Água e ao Saneamento constitui imperativo legal e moral tanto para os Governos Nacionais quanto para a Comunidade Internacional,



Para ver o documento completo - ver anexo  
To see the full document - see annex



Political  
Process

Parliamentarian  
Conference

## 8th World Water Forum

### Conference on the Role of Parliaments and the Right to Water

#### PARLIAMENTARIANS' MANIFESTO

We, representatives of parliaments, participants of the 8th World Water Forum, gathered in Brasilia to discuss “The role of parliaments and the right to water”, on March 20, 2018, recognize the importance of the effort of parliamentarians to ensure water security, universal access to safe drinking water, elimination of inequalities and promotion of sustainable development. Within this context, we recall that:

- a) Water is an essential element for the maintenance of life with dignity, quality and health on the planet, for everyone’s development, the elimination of inequalities, the equilibrium of ecosystems, the production of food, the generation of clean energy and transportation.
- b) Access to drinking water and sanitation is a human right recognized by the United Nations (UN), according to resolution 64/292 of 2010. Its just and equitable universalization is one of the targets of Sustainable Development Goal 6, which must be achieved through public policies and adequate legislative frameworks to guarantee water security and the progressive elimination of inequalities, being the duty of all countries to ensure this right domestically.
- c) As the global population and water consumption grow and inequitable practices persist, access to drinking water is becoming increasingly expensive and complex. All countries must reverse this negative trend and make the SDG vision a reality for all. Developing countries need to prioritize the right to drinking water and sanitation, but they need international cooperation to ensure this human right. On the other hand, developed countries have enormous potential for reducing their water footprint.



SAIBA MAIS  
LEARN MORE



Para ver o documento completo - ver anexo  
To see the full document - see annex



## SUSTAINABILITY DECLARATION DECLARAÇÃO DE SUSTENTABILIDADE

We, multi-stakeholder participants attending the 8th World Water Forum “sharing water”<sup>1</sup>, considering the convergence of all the statements produced during the Forum<sup>2</sup>, call for an urgent mobilization of all parties to ensure a sustainable future for our World and commit ourselves to face and tackle the increasing water challenges.

Nós, representantes de múltiplas partes interessadas presentes no 8º Fórum Mundial da Água<sup>1</sup> “Compartilhando Água”, considerando a convergência de todas as declarações produzidas durante o Fórum<sup>2</sup>, pedimos uma mobilização urgente de todos os setores para garantir um futuro sustentável para o nosso mundo e nos comprometemos a enfrentar os crescentes desafios da água.

### Preamble

*Sustainability means that human development is built in harmony with the environment. This leads to respect for biodiversity, for human rights (especially the 2010 Human Right to Water and Sanitation) and responds to the basic needs for a dignified life (health, food, energy, education). It refers to economic growth, resilience, mitigation and adaptation measures to face natural hazards and human made disasters including climate change, responses to emergencies and the provision of a cooperative environment for prevention and peaceful resolution of conflicts.*

Water is among the most threatened resources and the most necessary for of humankind and the planet’s ecosystems (especially groundwater and major basins such as the Amazon), biodiversity and climate.

Its proper governance and management is essential, integrating urban and rural areas to achieve sustainable development (food, energy, health, economic activities, cities development, education, gender), human well-being and human rights.

Progress in water management is not only an objective *per se*, but also a pivotal contribution to the global success of most Sustainable Development Goals (SDG) of the 2030 Agenda for Sustainable Development (ASD). Achieving the water targets is crucial for the success of the whole ASD. For example, ensuring availability and sustainable management of water and sanitation for all is a necessary condition for ending poverty and hunger, improving quality of life and achieving most of the other ambitious goals proposed in the 2030 Agenda.

### Preâmbulo

*Sustentabilidade significa que o desenvolvimento humano é construído em harmonia com o meio ambiente. Isso conduz ao respeito pela biodiversidade, pelos direitos humanos (especialmente o Direito Humano à Água e ao Saneamento de 2010) e responde às necessidades básicas de uma vida digna (saúde, alimentação, energia, educação). Refere-se a medidas de crescimento econômico, resiliência, mitigação e adaptação para enfrentar desastres naturais e os causados pelo homem, incluindo mudanças climáticas, respostas a emergências e a provisão de um ambiente cooperativo para a prevenção e solução pacífica de conflitos.*

A água está entre os recursos mais ameaçados e mais necessários para a humanidade e para os ecossistemas do planeta (especialmente as águas subterrâneas e as grandes bacias, como a Amazônica), a biodiversidade e o clima.

Sua governança e gestão adequadas são essenciais, integrando áreas urbanas e rurais para alcançar o desenvolvimento sustentável (alimentos, energia, saúde, atividades econômicas, desenvolvimento de cidades, educação, gênero), bem-estar e direitos humanos.

O progresso na gestão da água não é apenas um objetivo *per se*, mas também uma contribuição fundamental para o sucesso global da maioria dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS) da Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável (ADS). Attingir as metas de água é crucial para o sucesso de toda a ADS. Por exemplo, assegurar a disponibilidade e a gestão sustentável da água e do saneamento para todos é uma condição necessária para acabar com a pobreza e a fome, melhorar a qualidade de vida e atingir a maioria das outras metas ambiciosas propostas na Agenda 2030.

<sup>1</sup> The 8th World Water Forum has been jointly organized by the World Water Council, the Brazilian Federal Government (represented by the Ministry of Environment and the National Agency of Water - ANA) and the Federal District Government (represented by the Regulatory Agency of Water, Energy and Basic Sanitation – ADASA). It gathered thousands of participants in Brasília from 18th to 23rd of March 2018. Many sessions, panels, events were made accessible to all types of representatives and stakeholders, coming from more than 170 countries. O 8º Fórum Mundial da Água foi organizado em conjunto pelo Conselho Mundial da Água e o Governo Federal Brasileiro (representado pelo Ministério do Meio Ambiente e a Agência Nacional de Águas) e o Governo do Distrito Federal (representado pela Agência Reguladora de Águas, Energia e Saneamento Básico – ADASA). O Fórum reuniu milhares de participantes em Brasília de 18 a 23 de março de 2018. Muitas sessões, painéis e eventos foram acessíveis a todos os tipos de representantes e partes interessadas provenientes de mais de 170 países.

<sup>2</sup> The youth declaration (March 18<sup>th</sup>), the Brazilian Business Commitment for Water Security (March 19<sup>th</sup>), the parliamentarians manifesto (March 20<sup>th</sup>), the ministerial declaration (March 20<sup>th</sup>), the water governance initiative pledge (March 21<sup>st</sup>), the call for action of local and regional authorities (March 21<sup>st</sup>), the Charter of Brasília resulting from the conference of Judges (March 21<sup>st</sup>), as well as the outcomes of the nine thematic closing sessions, of the Regional, Citizen, Political Processes and of the Sustainability Focus Group reported in their closing sessions. A declaração da juventude (18 de março), o Compromisso Empresarial Brasileiro pela Segurança Hídrica (19 de março), o Manifesto Parlamentar (20 de março), a Declaração Ministerial (20 de março), o Compromisso da Iniciativa de Governança da Água (21 de março), das Autoridades Locais e Regionais (21 de março), a Carta de Brasília oriunda da Conferência de Juízes (21 de março) e os resultados das nove sessões de encerramento dos Processos Temático, Regional, Cidadão, Político e do Grupo Focal de Sustentabilidade relatado em suas sessões de encerramento.



Para ver o documento completo - ver anexo  
To see the full document - see annex



## *Regional Process Commission* Message from the 8<sup>th</sup> World Water Forum

The Regional Process of the 8<sup>th</sup> World Water Forum affirms the importance of the commitments of the 2030 Agenda for Sustainable Development and recognizes the achievements made to date by countries, but stresses that the pace of progress is insufficient in many regions to accomplish the agreed targets.

The process recognizes that, different regions and countries are moving toward the Sustainable Development Goals at different speeds and the starting points vary considerably.

In order to achieve the commitments of the agenda it is necessary to expand the investments in water in a sustainable way. Financial resources will need to be found globally and within the countries of the different regions. Mobilizing finance requires a foundation of good governance.

The challenges to achieve SDG 6 continue to increase, in part due to climate change. Climate change represents challenges seen around the globe, have varying intensities, peculiarities and effects that are observed in the regions and experienced locally.

It is also important to recognize that the development and implementation of solutions should take into account regional contexts. Enhanced regional cooperation, including through platforms, networks and regional commissions, can help to build capacity and mobilize resources to enable and

8<sup>th</sup> WORLD WATER FORUM | BRASÍLIA-BRASIL, MARCH 18-23, 2018

[www.worldwaterforum8.org](http://www.worldwaterforum8.org) | [secretariat@worldwaterforum8.org](mailto:secretariat@worldwaterforum8.org)



SAIBA MAIS  
LEARN MORE



Para ver o documento completo - ver anexo  
To see the full document - see annex



## Ten principles that are part of the Legacy of the Citizens Forum Process:

### PRINCIPLE 1

Water is a communitarian good (local scale) and a right of all the beings and essential for life guaranteed in all its forms.

### PRINCIPLE 2

Management of water must be compromised with the eradication of water diseases, conflicts and poverty, prevailing supremacy for life of the people and nature above any other developing interests.

### PRINCIPLE 3

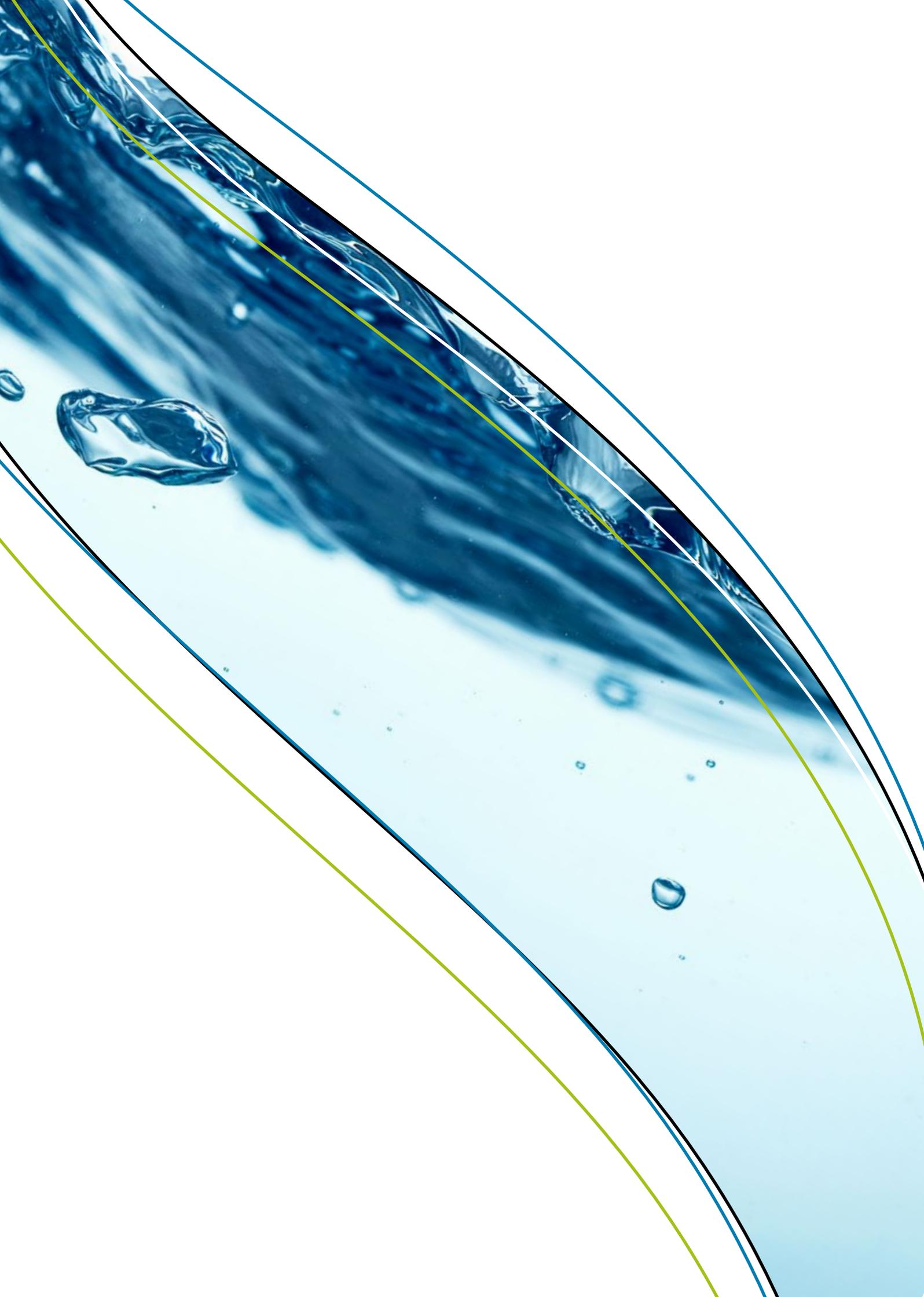
Water must be assured in quantity and quality by a sharing management.



Para ver o documento completo - ver anexo  
To see the full document - see annex







# APRESENTAÇÃO

## FOREWORD



Esta publicação apresenta o Relatório Final do 8º Fórum Mundial da Água, realizado em Brasília, Brasil, de 17 a 23 de março de 2018, incluindo as principais atividades desenvolvidas na fase preparatória, a semana do evento e os resultados alcançados na maior edição já realizada do Fórum.

Trata-se de publicação escrita sob a ótica de todos os organizadores do evento, sob coordenação do Secretariado e das principais instituições que participaram da organização.

Buscou-se contemplar de maneira objetiva todas as ações desenvolvidas, englobando a visão e o papel desempenhado por todos os atores dos diversos segmentos da sociedade que contribuíram para realização da edição brasileira do evento. Tendo em vista o grande volume de dados e documentos consultados para a elaboração deste relatório, algumas questões foram abordadas de forma

*This publication consists of the Final Report of the 8<sup>th</sup> World Water Forum held in Brasilia 17-23 March 2018. It covers the main activities of the preparatory stage, the week of the event, and the results achieved in the Forum's largest edition ever.*

*It was written from the perspective of all the event's organizers, under the coordination of the Secretariat and of the major institutions that participated in its preparation and realization.*

*This report endeavored to present an objective view of all the actions carried out, encompassing the vision and the role of all the actors of the various segments of society that contributed to the event's Brazilian edition. Given the large volume of data and documents consulted for the writing of this report, some issues were approached more briefly than other and, as far as possible, the documents used for its preparation will be made available through links.*



No Espaço Brasil, foram apresentadas 20 propostas para a gestão de águas no país.  
*At Espaço Brasil, 20 proposals were presented for water management in the country.*

mais resumida e, sempre que possível, os documentos completos utilizados para compor o relatório serão disponibilizados na forma de links.

Exemplo:  
 Example:



No primeiro capítulo, é apresentada uma introdução, descrevendo o que é o evento, seus objetivos e contando um pouco sobre o Conselho Mundial da Água, instituição idealizadora do Fórum.

No Capítulo 2, apresenta-se a estrutura organizacional e o modelo de governança adotados para a realização do 8º Fórum.

*The first chapter offers an introduction describing the event and its objectives and telling a little about the World Water Council, the institution that created the Forum.*

*Chapter 2 shows the organizational structure and the governance model adopted for the realization of the 8<sup>th</sup> Forum.*



Crianças foram presença marcante no 8º Fórum.  
*Children were a prominent presence in the 8<sup>th</sup> Forum.*



Os capítulos posteriores tratam do caminho percorrido para a realização da oitava edição do Fórum, desde a proposta de candidatura, passando pelos eventos preparatórios e de mobilização que aconteceram ao redor do mundo, pelo processo de viabilização da edição brasileira, as ações para mobilização da cidade de Brasília, chegando até a semana do Fórum propriamente dita. O capítulo 5, apresenta um panorama do evento em todas as suas vertentes e a descrição geral das discussões técnicas realizadas.

Nos últimos dois capítulos, apresenta-se breve análise dos impactos e legados da edição brasileira do Fórum no cenário regional, nacional e internacional, bem como alguns comentários finais e agradecimentos.

*The other chapters cover the path followed for the realization of the Forum's eighth edition, from the candidacy's proposal, to the preparatory events and the worldwide mobilization, to the process that made the Brazilian edition viable, to the mobilization actions in Brasilia, and to the week of the event itself. Chapter 5, where an overview is offered of the event in all its facets, as well as a general description of the technical discussions held.*

*The last two chapters offer a brief assessment of the impact of the Forum's Brazilian edition on the regional, national, and international scene, as well as some final observations and acknowledgements.*

# SUMÁRIO

## SUMMARY

### 01

26 INTRODUÇÃO  
*INTRODUCTION*

### 02

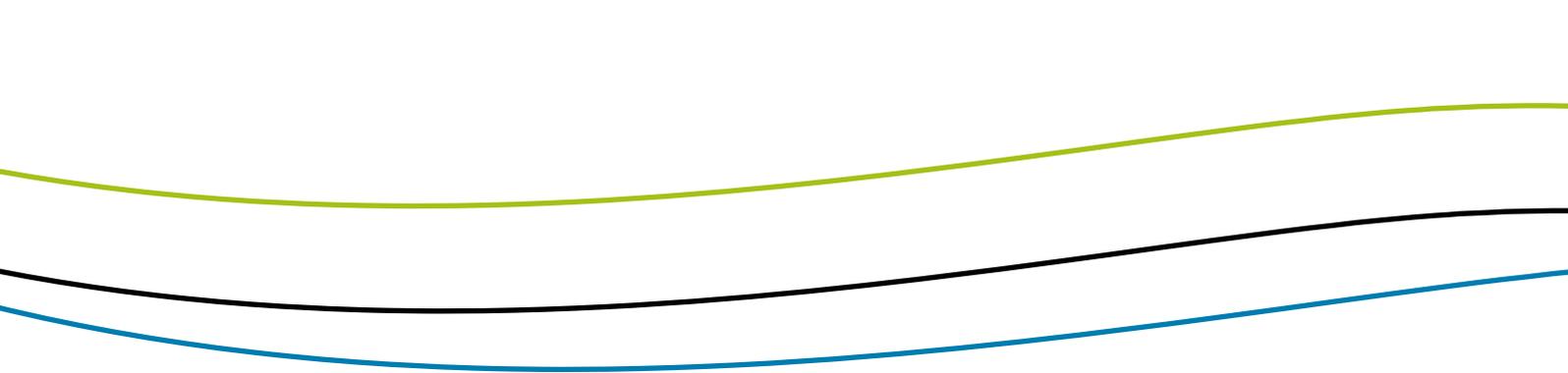
32 ORGANIZAÇÃO  
DO 8º FÓRUM  
*ORGANIZATION OF  
THE 8<sup>TH</sup> FORUM*

### 03

48 O CAMINHO PARA  
O 8º FÓRUM  
*THE PATH TO THE  
8<sup>TH</sup> FORUM*

### 04

82 MOBILIZAÇÃO  
DE BRASÍLIA PARA  
O 8º FÓRUM  
*BRASILIA MOBILIZES  
FOR THE 8<sup>TH</sup> FORUM*



# 05

---

98 A SEMANA DO  
8º FÓRUM  
*THE 8<sup>TH</sup> FORUM WEEK*

# 06

---

188 IMPACTOS  
SOCIOECONÔMICOS  
E LEGADO DO  
8º FÓRUM  
*8<sup>TH</sup> FORUM SOCIOECONOMIC  
IMPACT AND LEGACY*

# 07

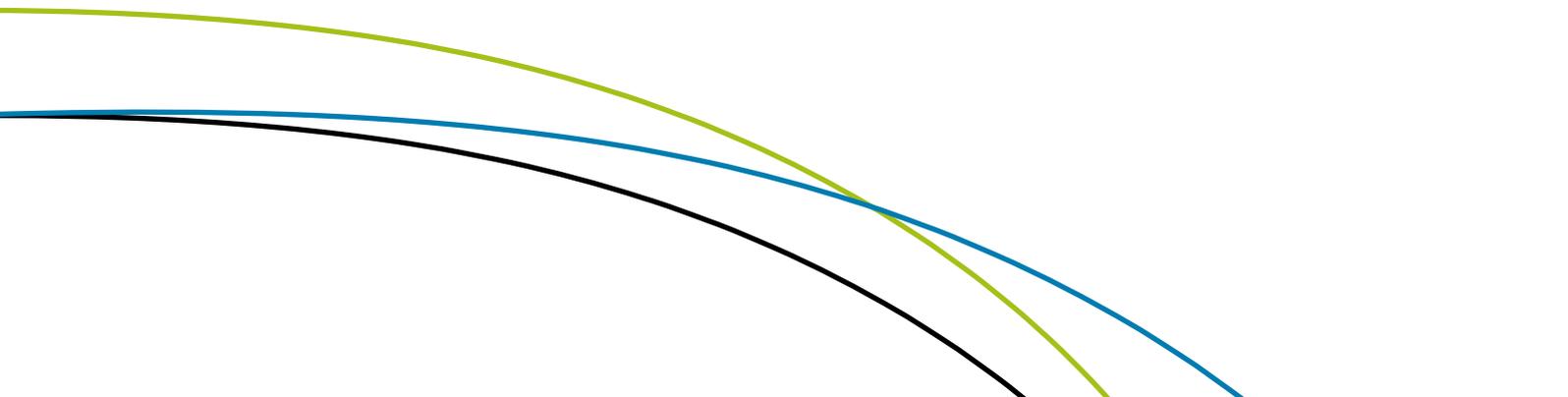
---

216 CONSIDERAÇÕES  
FINAIS  
*FINAL REMARKS*

# 08

---

230 ANEXOS  
*ATTACHMENTS*



# 01

*INTRODUÇÃO*  
*INTRODUCTION*

## 1.1 O QUE É O FÓRUM?

### WHAT IS THE FORUM?

O Fórum Mundial da Água é o maior evento sobre água do mundo, internacionalmente conhecido, organizado a cada três anos pelo Conselho Mundial da Água, em colaboração com autoridades do país e da cidade-sede (no caso da 8ª edição, o Brasil e sua capital, Brasília).

O evento tem como missão “promover a conscientização, construir compromissos políticos e provocar ações em temas críticos relacionados à água para facilitar a sua conservação, proteção, desenvolvimento, planejamento, gestão e uso eficiente, em todas as dimensões, com base na sustentabilidade ambiental, para o benefício de toda a vida na terra”.

O evento busca reunir a visão de uma ampla gama de atores de diferentes setores (governos, empresas, organizações não governamentais, academia e sociedade civil), de forma a consolidar a temática hídrica na agenda política internacional.

O Fórum Mundial da Água, em seu conjunto, é executado em três fases: a fase preparatória, composta por um processo de três anos antes do evento, o evento de uma semana e a fase de acompanhamento dos seus resultados.

Para mais detalhes favor visitar [www.worldwatercouncil.org](http://www.worldwatercouncil.org)

*The World Water Forum is the world's largest event devoted to water. Internationally known, it is organized every three years by the World Water Council in conjunction with the authorities of the host country and city (in the case of the 8<sup>th</sup> edition, the hosts were Brazil and its capital Brasilia).*

*The Forum's mission is “to promote awareness, build political commitment, and trigger action on critical water issues at all levels, to facilitate the efficient conservation, protection, development, planning, management, and use of water in all its dimensions on an environmentally sustainable basis for the benefit of all life.”*

*The event seeks to sum up the vision of a wide range of actors from different sectors (governments, businesses, nongovernmental organizations, the academia, and civil society), with a view to firmly establishing the water theme on the international political agenda.*

*As a whole, the World Water Forum consists of three phases: the preparatory phase, which is a three-year process prior to the event; the weeklong event; and the follow-up of results.*

*For further information, please access [www.worldwatercouncil.org](http://www.worldwatercouncil.org)*

## 1.2 FÓRUNS ANTERIORES

### PREVIOUS FORUMS

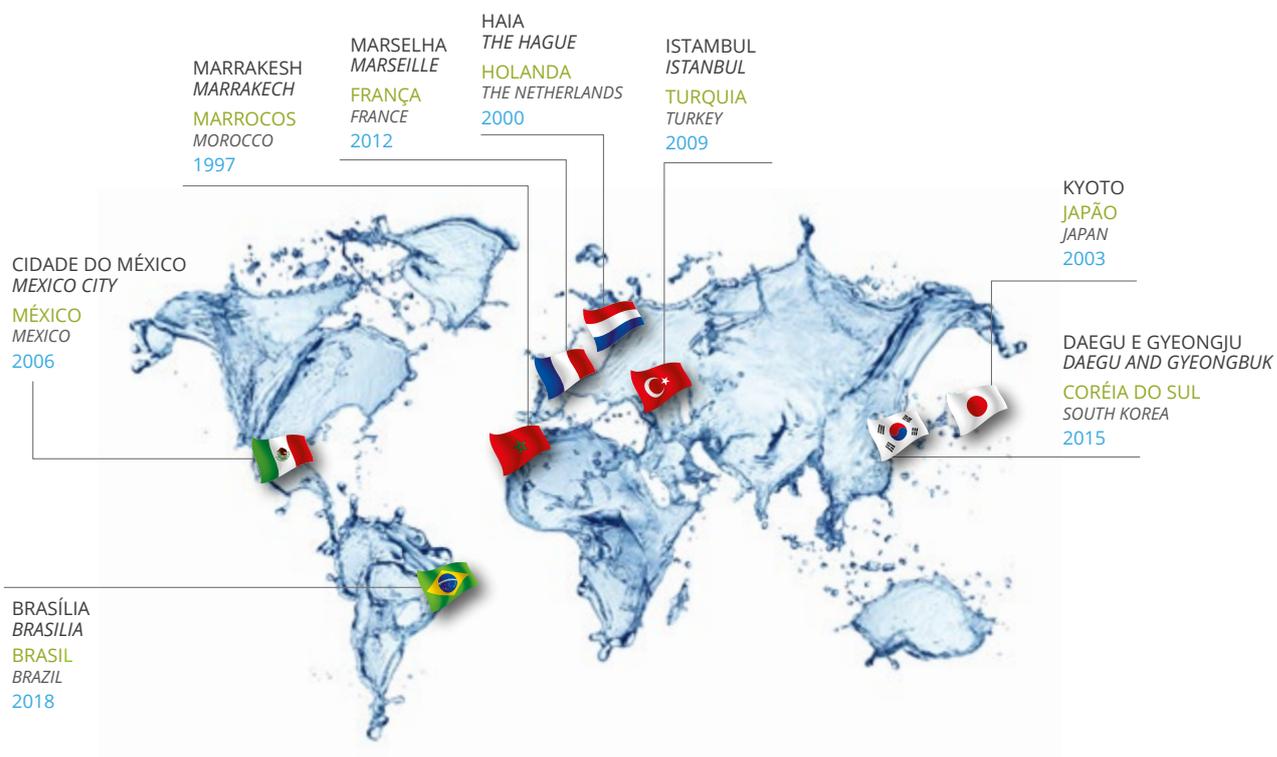
As cidades e países que sediaram as edições anteriores foram: Marrakesh, Marrocos, 1997; Haia, Holanda, 2000; Kyoto, Japão, 2003; Cidade do México, México, 2006; Istambul, Turquia, 2009; Marselha, França, 2012; e, Daegu e Gyeongju, Coreia do Sul, 2015.

A Figura 1 apresenta a distribuição geográfica das edições do fórum e destaca que a 8ª edição foi a primeira realizada no Hemisfério Sul.

*Previous Forum editions were hosted by the following countries and cities: Marrakech, Morocco, 1997; The Hague, The Netherlands, 2000; Kyoto, Japan, 2003; Mexico City, Mexico, 2006; Istanbul, Turkey, 2009; Marseille, France, 2012; and Daegu and Gyeongbuk, South Korea, 2015. Figure 1 shows the geographical distribution of the previous Forum editions, and that the eighth edition was the first to be held in the Southern Hemisphere.*

SAIBA MAIS  
LEARN MORE





**Figura 1:** Distribuição geográfica das edições do Fórum Mundial da Água.

**Figure 1:** Geographical distribution of previous editions of the World Water Forum.

## 1.3 CONSELHO MUNDIAL DA ÁGUA

### WORLD WATER COUNCIL

Organização internacional fundada em 1996, com sede permanente na cidade de Marselha, na França, o Conselho Mundial da Água reúne cerca de 400 instituições relacionadas à temática de recursos hídricos em aproximadamente 70 países.

O Conselho é composto de representantes de governos, da academia, sociedade civil, de empresas e organizações não governamentais, formando um significativo espectro de instituições relacionadas com o tema água.

Para saber mais, visite o site  
**[www.worldwatercouncil.org](http://www.worldwatercouncil.org)**

*An international organization founded in 1996, with its permanent headquarters in the city of Marseille, France, the World Water Council brings together about 400 institutions related to water issues in approximately 70 countries.*

*The Council is composed of representatives of governments, academia, civil society, business and non-governmental organizations, forming a significant spectrum of institutions related to water.*

*To learn more, please access  
**[www.worldwatercouncil.org](http://www.worldwatercouncil.org)***





Conselho Mundial da Água (WWC) – criou o Fórum Mundial da Água. A instituição é uma plataforma internacional *multi-stakeholder*, criada em 1996 por iniciativa de renomados especialistas em água e organizações internacionais, em resposta a uma crescente preocupação com as questões mundiais da água da comunidade global.

*World Water Council (WWC) – established the World Water Forum.  
The WWC is an international multi-stakeholder platform, created in 1996 at the initiative of renowned water and international organizations specialists, in response to an increasing concern of the global community about worldwide water issues.*

# 02

*ORGANIZAÇÃO DO 8º FÓRUM*  
*ORGANIZATION OF THE 8<sup>TH</sup> FORUM*

## 2.1 ESTRUTURA ORGANIZACIONAL E MODELO DE GOVERNANÇA

### ORGANIZATIONAL STRUCTURE AND GOVERNANCE MODEL

O principal documento condutor da organização do evento foi o Memorando de Entendimentos (MoU) assinado pelo Governo Brasileiro, pelo Governo do Distrito Federal e pelo Conselho Mundial da Água (WWC), em abril de 2015. Este documento definiu o modo pelo qual o WWC e o Brasil deveriam cooperar na preparação, organização e acompanhamento dos resultados da 8ª edição do Fórum Mundial da Água. Posteriormente, em outubro de 2016, foi assinada uma nova versão do Memorando, explicitando a participação da ANA, representando o Governo Federal, e da ADASA, por parte do Governo do Distrito Federal. Por último, em dezembro de 2017, o MoU foi aditado, dessa vez para maior detalhamento do papel destas duas instituições na organização do 8º Fórum.

O MoU definiu como instituições organizadoras do 8º Fórum Mundial da Água:

- a. O Conselho Mundial da Água (WWC);
- b. O Ministério do Meio Ambiente do Brasil, com o apoio da Agência Nacional de Águas do Brasil - ANA;
- c. O Governo do Distrito Federal do Brasil, com o apoio da Agência Reguladora de Águas, Energia e Saneamento Básico do Distrito Federal do Brasil – Adasa.

*The main document that guided the event's organization was the Memorandum of Understanding (MoU) signed by the Brazilian Government, the Federal District Government (GDF), and the World Water Council (WWC) in April 2015. This document defined the manner the WWC and Brazil should collaborate with each other in the preparation, organization, and follow-up of the 8<sup>th</sup> World Water Forum. Later, in October 2016, a new version of the MoU was signed, describing the participation of the National Water Agency (of Brazil) (ANA) as a representative of the Regulatory Agency for Water, Energy and Sanitation of the Federal District (ADASA), representing the Federal District Government. In December 2017, the MoU was expanded to further detail the role of these two institutions in the organization of the 8<sup>th</sup> Forum.*

*The MoU established that the organizers of the Eighth World Water Forum would be the following institutions:*

- a. *The World Water Council (WWC);*
- b. *The Brazilian Ministry of the Environment, with the support of Brazil's National Water Agency (of Brazil) (ANA);*
- c. *Brazil's Federal District Government, with the support of the Regulatory Agency for Water, Energy and Sanitation of the Federal District (ADASA).*

O Governo Federal, por meio do Ministério do Meio Ambiente, mais especificamente por intermédio da ANA, se organizou para preparar o evento.

Para apoiar e desempenhar as atividades administrativas necessárias para a realização do 8º Fórum, a ANA criou o Comitê Executivo, conforme Portaria ANA nº 293/2016<sup>1</sup>, de 11 de novembro de 2016. Este comitê, composto por servidores da Agência, contou com apoio de consultores externos e conduziu também, a partir de 2017, o núcleo central do Secretariado do evento.

Já no âmbito do GDF, foi criado Comitê Gestor do 8º Fórum Mundial da Água (Decreto Nº 38.150, de 25 de abril de 2017). De modo geral, o Comitê planejou, organizou e apoiou ações necessárias e preparatórias para a realização do evento, envolvendo boa parte das secretarias de Governo do Distrito Federal. Desta forma, por meio da Secretaria de Educação, foi possível a mobilização das escolas do DF. Junto à Secretaria da Cultura e de Turismo, promoveu-se a divulgação do evento em todas áreas administrativas do governo, possibilitando assim enorme participação dos cidadãos de Brasília, em especial na Vila Cidadã.

A estrutura geral da organização do evento é apresentada na Figura 2.

---

<sup>1</sup> Esta portaria foi posteriormente alterada pela Portaria 63/2017, de 21 de março de 2017 e pela Portaria 113/2017, de 24 de maio de 2017.

*The Federal Government, more specifically through the Ministry of the Environment, readied itself for preparing the event.*

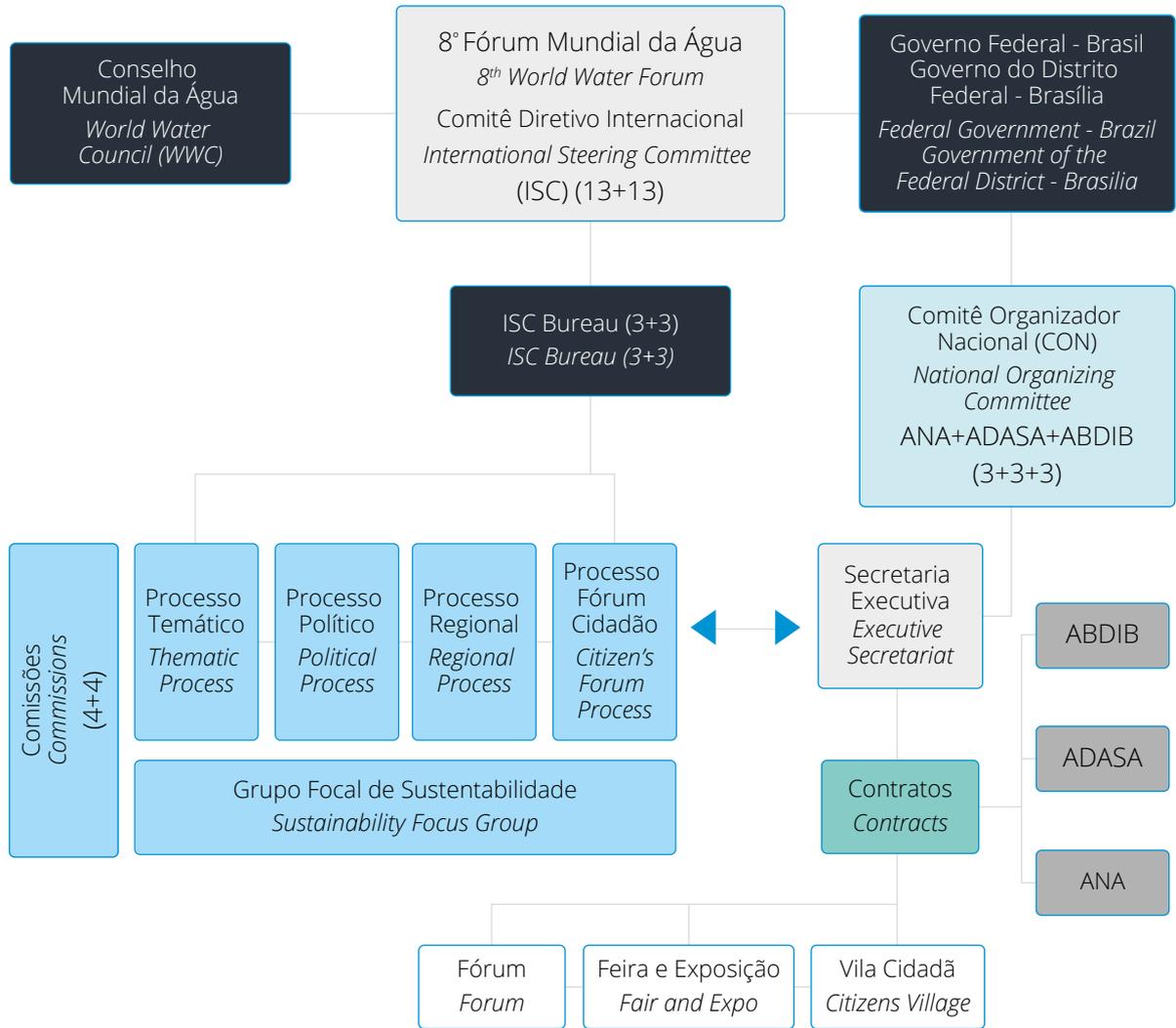
*To support and carry out the required administrative actions for the realization of the 8<sup>th</sup> Forum, ANA set up an Executive Committee, as per ANA Ordinance No. 293/2016<sup>1</sup>, of 11 November 2016. This Committee, consisting of ANA functionaries, had the support of outside consultants. Beginning in 2017, it became also the nucleus of the event's Secretariat.*

*At the Federal District Government level, an 8<sup>th</sup> Forum Managing Committee was established (Decree No. 38,150, of 25 April 2017). In general, this Committee planned, organized, and supported the required preparatory activities for the event, involving many of the Federal District Government Departments. Through the Department of Education, for instance, it was possible to mobilize the Federal District schools. With the support of the Department of Culture and Tourism, the event was publicized in all the government administrative sectors, thereby making possible the participation of Brasilia citizens, particularly in the Citizens Village.*

*Figure 2 shows the event's overall organizational structure.*

---

<sup>1</sup> This ordinance was later altered by Ordinance 63/2017, of 21 March 2017, and by Ordinance 113/2017, of 24 May 2017.



**Figura 2:** Estrutura organizacional do 8º Fórum Mundial da Água.

**Figure 2:** 8<sup>th</sup> World Water Forum's organizational structure.

Para saber mais conheça as versões do Memorando de Entendimentos, Portarias ANA e Portaria GDF.

To learn more, see the versions of the Memorandum of Understanding, the ANA Ordinances, and the GDF Decree.



### 2.1.1 O COMITÊ DIRETIVO INTERNACIONAL (ISC)

O Comitê Diretivo Internacional (ISC) foi a instância decisória máxima das ações do Fórum. Composto por 26 membros, 50% indicados pelo WWC e 50% indicados pelo Brasil, incluindo os cinco coordenadores e os cinco vice-coordenadores das quatro Comissões e do Grupo Focal de Sustentabilidade. O ISC foi co-presidido pelo Presidente do WWC e pelo Presidente da Adasa/GDF, representando o Brasil.

### 2.1.2 O COMITÊ DIRETIVO DO ISC

Um Comitê Diretivo foi criado dentro do ISC, composto de três membros do WWC e três membros do Governo Brasileiro, supervisionado pelos dois co-presidentes do ISC. O Comitê Diretivo do ISC foi responsável pela preparação e acompanhamento das decisões do ISC e pela supervisão do trabalho do Secretariado do 8º Fórum Mundial da Água.

### 2.1.3 O COMITÊ ORGANIZADOR NACIONAL (CON)

O Comitê Organizador Nacional coordenou os esforços como anfitrião em todos os aspectos do 8º Fórum Mundial da Água e foi composto por representantes de instituições nacionais responsáveis pela organização do evento. Assim, o CON contou com três membros da ANA, três da Adasa e três da ABDIB, sendo esta última a instituição privada indicada pelo WWC.

### 2.1.4 O SECRETARIADO DO 8º FÓRUM MUNDIAL DA ÁGUA

Com sede em Brasília, o Secretariado foi o órgão de implementação do 8º Fórum

### 2.1.1 THE INTERNATIONAL STEERING COMMITTEE (ISC)

*The International Steering Committee was the highest decision-making instance in respect of the Forum's activities. It has 26 members, half of them were designated by Brazil, including the five coordinators and the five deputy coordinators of the four Commissions and the Sustainability Focus Group. The ISC is co-chaired by the WWC President and by the ADASA/GDF President, representing Brazil.*

### 2.1.2 THE ISC BUREAU

*An ISC Bureau was established, consisting of three WWC and three Brazilian Government members, supervised by the two ISC co-presidents. This Managing Committee was responsible for drafting the ISC decisions and for their follow-up, as well as for supervising the work of the 8<sup>th</sup> World Water Forum Secretariat.*

### 2.1.3 THE NATIONAL ORGANIZING COMMITTEE (CON)

*The National Organizing Committee coordinated the host country's efforts in respect of all aspects of the 8<sup>th</sup> World Water Forum. It consisted of representatives from the national institutions responsible for organizing the event, namely, three members each of ANA, ADASA and ABDIB, the latter being a private institution designated by WWC.*

### 2.1.4 THE 8<sup>TH</sup> WORLD WATER FORUM SECRETARIAT

*With its seat in Brasilia, the Secretariat was the body that implemented the 8<sup>th</sup> World Water Forum. Up to February 2017, the Secretariat was under ADASA's responsibility. In March 2017, ANA, through*

Mundial da Água. Até fevereiro de 2017, o Secretariado ficou sob responsabilidade da Adasa. A partir de março de 2017, a ANA, por meio do Comitê Executivo para Organização do 8º Fórum, assumiu o papel do núcleo central do Secretariado, organizando as reuniões do ISC, coordenando todos os processos e supervisionando as ações da PCO. O Secretariado/ANA também foi o articulador com as entidades governamentais envolvidas na organização do evento. Ao todo, entre servidores e contratados da ANA, funcionários da PCO e consultores dos processos, mais 60 pessoas compuseram o Secretariado do 8º Fórum.

*its Executive Committee for the Organization of the 8<sup>th</sup> Forum took over the major part of the Secretariat's role, organizing the ISC meetings, coordinating all the processes, and supervising PCO actions. The Secretariat/ANA also took over coordination with the government bodies involved in the event's organization. In all, more than 60 people made part of the 8<sup>th</sup> World Water Forum's Secretariat, including ANA functionaries and contractors, PCO employees, and process consultants.*



Secretariado.

*The Secretariat.*



Secretariado e equipe PCO.

*The Secretariat and the PCO team.*

### 2.1.5 REPRESENTANTE DO WWC PELA INICIATIVA PRIVADA

O WWC indicou a Associação Brasileira da Infraestrutura e Indústrias de Base – ABDIB como instituição brasileira responsável pela captação de recursos financeiros próprios do 8º Fórum e como contratante de serviços e bens em nome da organização do evento.

A ABDIB, instituição fundada em 1955 e representante do Brasil no Conselho Mundial da Água, permitiu planejamento rápido para abordagens assertivas junto a uma rede empresarial, tendo em vista divulgar as múltiplas possibilidades de participação empresarial no 8º Fórum Mundial da Água.

A ABDIB conduziu o processo de contratação da empresa Professional Conference Organiser (PCO) para o planejamento, comercialização, coordenação de produção e de organização do Fórum Mundial da Água, com o contrato assinado em junho de 2017.

A PCO do 8º Fórum, composta pelo consórcio das empresas MCI e Dream Factory, foi responsável pela parte operacional da organização e da infraestrutura necessária do evento.

### 2.1.5 WWC'S REPRESENTATIVE FROM THE PRIVATE SECTOR

*The WWC designated the Brazilian Association of Infrastructure and Basic Industries (ABDIB) as the institution responsible for raising funds from the sector for the 8<sup>th</sup> Forum and as services and goods contractor on behalf of the event's organization.*

*ABDIB, established in 1955 and Brazil's representative in the World Water Council, ensured fast planning for assertive approaches to an entrepreneurial network for disclosing the many possibilities of businesses participation in the 8<sup>th</sup> Forum.*

*ABDIB conducted the contracting of Professional Conference Organiser (PCO) for the planning, marketing, production coordination, and organization of the 8<sup>th</sup> Forum. This contract was signed in June 2017.*

*The 8<sup>th</sup> Forum PCO consisted of the MCI and Dream Factory consortium, which was responsible for the operational aspects of the event's organization and the required infrastructure.*



### 2.1.6 COMISSÕES

As Comissões dos Processos e o Grupo Focal de Sustentabilidade foram estruturados para preparar o conteúdo técnico do Fórum. Todas as quatro comissões e o Grupo Focal foram compostos de oito membros, incluindo o Coordenador e Vice-coordenador, sendo 50% dos membros indicados pelo WWC e 50% indicados pelo Governo Brasileiro.

#### **a. Comissão do Processo Temático**

A Comissão do Processo Temático foi responsável pela preparação do programa temático do Fórum.

A Comissão forneceu orientação geral ao desenvolvimento do programa do Fórum Mundial da Água, em consonância com o tema central do Fórum, “Compartilhando Água” e em articulação com as demais Comissões.

A contribuição multissetorial foi a base de construção deste processo. Levou-se em consideração os resultados de fóruns anteriores e de várias conferências e eventos internacionais nos três anos que antecederam o 8º Fórum Mundial da Água.

Ao todo, mais de duas mil instituições, de 80 países, dos diversos segmentos da sociedade, participaram do Processo Temático, conduzindo o 8º Fórum em um evento representativo e democrático.

#### **b. Comissão do Processo Político**

O Processo Político reuniu políticos, juízes e promotores do mundo todo, responsáveis não somente por

### 2.1.6 COMMISSIONS

*The Process Commissions and the Sustainability Focus Group were structured for preparing the Forum's technical content. All four Commissions and the Focus Group consisted of eight members, including a Coordinator and a Deputy Coordinator, each half of the members being designated by WWC and the Brazilian Government.*

#### **a. Thematic Process Commission**

*The Thematic Process Commission was in charge of preparing the Forum's thematic program.*

*It provided overall guidance to the development of the World Water Forum's program, consistently with the Forum's central theme – “Sharing Water” – and in coordination with the other Commissions.*

*Multisector contribution provided the basis for this process's construction. It took into consideration the results of previous forums and various international conferences and events in the three years preceding the 8<sup>th</sup> World Water Forum.*

*More than two thousand institutions from eighty countries and various segments of civil society participated in the Thematic Process, thereby ensuring that the 8<sup>th</sup> Forum would be a representative, democratic event.*

#### **b. Political Process Commission**

*The Political Process brought together politicians, judges, and prosecutors from around the world, responsible not only for water, environment, agriculture, and energy policies, but also for financing and*

políticas da água, meio ambiente, agricultura e energia, mas também pelo financiamento e por outros domínios, a fim de desenvolver a compreensão da urgência de implementação de políticas positivas e proativas relacionadas a assuntos hídricos, objetivando engajar o maior número de agentes políticos para o compartilhamento de ideias e de boas práticas e aumentar o nível de comprometimento político em busca de mais práticas sustentáveis na gestão de recursos hídricos em todos os setores, em todos os níveis do governo.

O Processo Político do 8º Fórum foi dividido em quatro subprocessos:

- I. Governos Nacionais – sob coordenação do Ministério de Relações Exteriores (MRE) – Embaixador Reinaldo Salgado;
- II. Parlamentares – sob coordenação do Senado Federal do Brasil – Senador Jorge Viana/Senador Roberto Muniz;
- III. Autoridades Locais e Regionais – sob coordenação da Subsecretaria de Assuntos Federativos da Presidência da República do Brasil - Paulo Câmara; e
- IV. Juízes e Promotores – sob coordenação do Superior Tribunal de Justiça do Brasil – Ministro Hermam Benjamim.

### **c. Comissão do Processo Regional**

A Comissão do Processo Regional foi responsável por fornecer orientação para a preparação regional e acompanhamento do Fórum Mundial da Água, integrando contribuições regionais ao programa do Fórum e também encorajando regiões a mobilizar interessados, aumentar compromissos políticos e criar sinergias

*other issues, to develop an awareness of the urgent need to implement positive, proactive policies related to water resources, with the aim of engaging the largest number possible of political agents for the sharing of ideas and good practices, as well as for enhancing the political commitment in search of more sustainable practices in the management of water resources in all sectors and at all government levels.*

*The 8<sup>th</sup> Forum Political Process consisted of four subprocesses:*

- I. National Governments – under the coordination of the Ministry of Foreign Affairs (MRE) – Minister Reinaldo Salgado;*
- II. Parliamentarians – under the coordination of Brazil's Federal Senate – Senator Jorge Viana/Senator Roberto Muniz;*
- III. Local and Regional Authorities – under the coordination of the Foreign Affairs Section, Office of the President of the Brazilian Republic - Paulo Câmara; and*
- IV. Judges and Prosecutors – under the coordination of the Superior Court of Justice of Brazil– Justice Herman Benjamin.*

### **c. Regional Process Commission**

*The Regional Process Commission was in charge of providing guidance for regional preparation and for following up the 8<sup>th</sup> Forum, consolidating regional contributions to the Forum's program, and urging the regions to mobilize interested parties, strengthen political commitments, and create synergy at the local level in support of the regional and national progress in water-related issues.*

*To conduct the preparatory phase, as well as the discussions during the*

em nível local para apoiar o progresso regional e nacional em assuntos relacionados à água.

Para conduzir a etapa preparatória e também as discussões durante a semana do Fórum, o Processo Regional estruturou-se em seis regiões: África, Américas, Árabe, Ásia-Pacífico, Europa e Mediterrâneo, três das quais organizadas ainda em sub-regiões. Foi designada uma instituição coordenadora para cada região e sub-região com o papel de, a partir de diretrizes gerais dadas pela Comissão do Processo Regional, conduzir os trabalhos dentro de um processo inclusivo que agregasse interessados de vários setores rumo ao Fórum. Ao todo, o Processo Regional contou com a parceria e colaboração de 15 consultores, 76 coordenadores de sessões e mais de 360 organizações nas seis regiões que contribuíram compartilhando experiências e estudos.

#### **d. Processo Fórum Cidadão**

Com intuito de democratizar ainda mais a 8ª edição do evento, o Processo do Fórum Cidadão teve como foco o engajamento e a participação efetiva de grupos de interessados da sociedade civil: OSCs, ONGs, cidadãos e comunidades locais, produtores rurais, indígenas, jovens, movimentos sociais, de gênero, artistas, educadores, jornalistas, organizações de bacias hidrográficas, escolas, empresários sociais, refugiados, comunidades vulneráveis e isoladas, entre outros agentes.

O Fórum Cidadão foi responsável pela concepção da Vila Cidadã, espaço gratuito à população e uma das inovações do 8º Fórum.

*Forum week, the Regional Process was structured into six regions: Africa, the Americas, Arabs, Asia-Pacific, Europe, and the Mediterranean. Three of these regions were further broken down into subregions. A coordinating institution was designated for each region and subregion, and charged with following the general guidelines issued by the Regional Process Commission, conducting the work according to an inclusive process capable of attracting stakeholders from various sectors to the Forum. The Regional Process established a partnership and cooperation with 15 consultants, 76 session coordinators, and over 360 organizations in the six regions, which contributed by sharing experiences and studies.*

#### **d. Citizens Forum Process**

*To make the Forum's 8<sup>th</sup> edition even more democratic, the Citizens Forum Process focused on securing the effective participation of interested civil society groups. These included NGOs, civil society organizations (OSCs), local citizens and communities, rural producers, indigenous peoples, young people, social movements, gender equality movements, artists, educators, journalists, water basin organizations, schools, socially-oriented businessmen, refugees, and vulnerable and isolated communities, among other agents.*

*The Citizens Forum developed the Citizens Village concept to provide a free-admission space for the population. This was one of the 8<sup>th</sup> Forum innovations.*

### e. Grupo Focal de Sustentabilidade

O Grupo Focal de Sustentabilidade, concebido de maneira transversal aos demais processos, foi outra inovação na agenda da edição brasileira do Fórum. Buscou-se atrair contribuições e sugestões sobre temas relacionados à água e sua importância social, econômica e ambiental, do ponto de vista dos diversos interessados e de setores institucionais.

#### 2.1.7 ÓRGÃOS DO GOVERNO FEDERAL QUE PARTICIPARAM DO PROCESSO DE ORGANIZAÇÃO

##### Agência Brasileira de Cooperação – ABC

A Agência Brasileira de Cooperação – ABC e a ANA promoveram a realização de oficinas de Cooperação para a Participação de Países da América Central e Caribe, da América do Sul e da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP) no 8º Fórum Mundial da Água. Foram discutidas a participação desses países no Fórum e as bases de uma agenda de cooperação bilateral, sempre dentro da estratégia de cooperação Sul-Sul (Hemisfério Sul) e buscando uma maior integração entre os países por meio da cooperação bilateral. As oficinas apoiaram a participação de técnicos e dirigentes da América Central e Caribe no evento.

### e. Sustainability Focus Group

*The Sustainability Focus Group, overarching the other processes, was another innovation on the agenda of the Brazilian edition of the Forum. It endeavored to attract contributions and suggestions related to water and its social, economic, and environmental importance from the perspective of the various stakeholders and institutional sectors.*

#### 2.1.7 AGENCIES OF THE FEDERAL GOVERNMENT THAT PARTICIPATED IN THE ORGANIZATION PROCESS

##### Brazilian Cooperation Agency (ABC)

*The Brazilian Cooperation Agency (ABC) and ANA held Cooperation Workshops on the Participation of Countries from Central America and the Caribbean, South America, and the Community of Portuguese-speaking Countries (CPLP) in the 8<sup>th</sup> Forum. There were discussions on these countries' participation in the Forum and on the fundamentals of a bilateral cooperation agenda, consistently with the strategy of South-South (Southern Hemisphere) cooperation, and with a view to greater integration between countries through bilateral cooperation. The workshops supported the participation of technical personnel and leaders from Central America and the Caribbean in the event.*

## **Empresa Brasil de Comunicação - EBC**

A Empresa Brasil de Comunicação foi contratada pela ANA para promover a divulgação do Fórum. Para isso, foram produzidos vídeos, documentários, entrevistas, programas especiais e diversos outros produtos de mídia para sensibilização quanto ao tema água e promoção do evento.

## **Brazilian Communication Corporation (EBC)**

*The Brazilian Communications Enterprise was contracted by ANA to publicize the Forum. To this end, videos, documentaries, interviews, special programs, and various other media products were produced to increase awareness of the water issue and to promote the event.*



## **Ministério da Integração Nacional - MI**

O Ministério da Integração Nacional participou como co-coordenador do Processo Regional, se engajando fortemente na mobilização das regiões, em especial em parceria com a ANA para o envolvimento dos países de língua portuguesa e dos países da América Latina e Caribe. Além disso, o Ministério também foi membro do Comitê Organizador Internacional (ISC, International Steering Committee) e foi uma das instituições que coordenaram o tema Ecossistemas do Processo Temático. A Codevasf, empresa pública vinculada ao Ministério da Integração Nacional foi coordenadora de tópico no Processo Temático.

## **National Integration Ministry (MI)**

*The National Integration Ministry participated as co-coordinator of the Regional Process, decisively engaging itself in the mobilization of the regions, particularly in partnership with ANA, in connection with the involvement of Portuguese-speaking and Latin American and Caribbean countries. In addition, the Ministry was also a member of the International Steering Committee (ISC) and one of the institutions that coordinate the topic: Ecosystems of the Thematic Process. Codevasf, a public company linked to the Ministry of National Integration was the topic coordinator at the Thematic Process.*

## **Ministério das Relações Exteriores do Brasil - MRE**

O Ministério das Relações Exteriores desempenhou dois importantes papéis no processo de organização da oitava edição

## **Brazilian Ministry of Foreign Affairs (MRE)**

*The Ministry of Foreign Affairs played two major roles in the 8<sup>th</sup> Forum edition's organization process. The first was the coordination of the work of the Political Process Commission and of the National Governments Subprocess. It*

do Fórum. O primeiro deles refere-se à coordenação dos trabalhos da Comissão do Processo Político e do Subprocesso de Governos Nacionais. Além disso, o Itamaraty ficou responsável pelas ações de Grupo de Trabalho criado no âmbito do MRE (GT/MRE/FMA8), que atuou em estreita relação com a Coordenação de Integração de Multiagências/Operação e Eventos de Alta Complexidade – CIM e realizou inúmeras reuniões com as embaixadas e missões de delegações lideradas por Chefes de Estado e de Governo, bem como das autoridades máximas de Agências Internacionais. O grupo, em conjunto com a Polícia Federal do Brasil, foi responsável por todos os aspectos de logística e protocolo (recebimento no aeroporto, transporte, segurança, participação na Cerimônia de Abertura, e despedida no aeroporto) para esse grupo de representantes.

### **Procuradoria-Geral da República do Brasil - PGR**

A Procuradoria-Geral da República do Brasil, visando fortalecer ainda mais a participação dos procuradores e promotores no Subprocesso Juízes e Promotores, envolveu o Instituto Global do Ministério Público para o Ambiente, que reúne membros de ministérios públicos de diversas nações do mundo em torno de temas ligados à proteção dos recursos naturais. Como produto da iniciativa, foi elaborada a “Declaração do Ministério Público sobre o Direito à Água”, que foi assinada por nove países durante o Fórum.

### **Senado Federal do Brasil**

O Senado Federal participou da coordenação do Subprocesso Parlamentar dentro do Processo Político. Além disso, foi criada uma Subcomissão Temporária do

*was also responsible for the actions of the Working Group set up at the MRE (GT/MRE/FMA8), which acted in close cooperation with Coordination of Multi-agencies Integration/ Operation and High Complexity Events (CIM) and held numerous meetings with Embassies and delegation missions headed by Chiefs of State and Heads of Government, as well as with top authorities of international agencies. In conjunction with the Brazilian Federal Police, it was responsible for all matters pertaining to logistics and protocol (reception at the airport, transportation, security, participation in the Opening Ceremony, and return to the airport) for this group of representatives.*

### **Attorney General's Office of the Republic of Brazil (PGR)**

*The Attorney General's Office of the Republic of Brazil, with a view to further enhancing the participation of attorneys and prosecutors in the Judges and Prosecutors Subprocess, involved the Global Institute of Prosecutors for the Environment, which brings together members of the Prosecution Offices of various nations to work on issues related to the protection of natural resources. One result of this initiative was the “Prosecutors Declaration on the Right to Water,” which was signed by nine countries during the Forum.*

### **Brazilian Federal Senate**

*The Federal Senate participated in the coordination of the Parliamentarians Subprocess under the Political Process. In addition, it established a Temporary World Water Forum Subcommission, connected to the Foreign Affairs and National Defense Commission, to follow up the preparations for the 8<sup>th</sup> Forum and harmonize the statements for the discussions on the role of Congress in ensuring the guarantee of the right to water.*

Fórum Mundial da Água, ligada à Comissão de Relações Exteriores e Defesa Nacional, com o propósito de acompanhar os preparativos para o 8º Fórum e ajustar os discursos para os debates sobre o papel do Parlamento na busca de garantir o direito à água.

### **Secretaria Nacional de Assuntos Federativos da Presidência da República do Brasil- SAF/PR**

A Subchefia de Assuntos Federativos/SAF/PR foi responsável pela coordenação do subprocesso Autoridades Locais e Regionais do Processo Político do 8º Fórum Mundial da Água, promovendo o planejamento e execução de uma série de ações prévias com o apoio dos demais parceiros nacionais e internacionais e coordenando ações de participação de governos locais e regionais no Brasil e no mundo.

### **Superior Tribunal de Justiça do Brasil - STJ**

O Superior Tribunal de Justiça do Brasil participou da coordenação do Subprocesso Juízes e Promotores dentro do Processo Político. O Tribunal foi responsável pelo engajamento de juristas de todas as partes do mundo que culminou na primeira Carta Brasília de Justiça da Água emitida como resultado do 8º Fórum.

#### **2.1.8 INSTITUIÇÕES PARCEIRAS**

Além das instituições governamentais citadas anteriormente, diversas outras instituições, nacionais e internacionais, estiveram diretamente envolvidas no processo de organização do 8º Fórum Mundial da Água.

### **National Federative Affairs Section, President's Office (SAF/PR)**

*The Federative Affairs Deputy Chief's Office was charged with the coordination of the Local and Regional Authorities Subprocess under the Political Process of the 8<sup>th</sup> Forum. It undertook the planning and the execution of a series of prior actions, with the support of other national and international partners. It, thus, coordinated actions geared to the participation of local and regional governments in Brazil and elsewhere.*

### **Brazilian Superior Court of Justice (STJ)**

*The Brazilian Superior Court of Justice participated in the coordination of the Judges and Prosecutors Subprocess under the Political Process. This Court was responsible for securing the involvement of jurists from all over the world, an effort that led to the first Brasilia Declaration on Water Justice.*

#### **2.1.8 PARTNER INSTITUTIONS**

*Many national and international institutions, other than the already mentioned governmental ones, were directly involved in the organization of the 8<sup>th</sup> World Water Forum.*

### **Inter-American Development Bank (IADB)**

*The Inter-American Development Bank was one of the major partners involved in the realization of the 8<sup>th</sup> Forum. It supported its organization by contracting consultants that helped in the preparatory phase and during the event week. In addition, it was the coordinator of the Americas Region under the Regional Process.*

### **Banco Interamericano de Desenvolvimento - BID**

O Banco Interamericano de Desenvolvimento foi um dos principais parceiros para a realização do 8º Fórum, apoiando a organização do evento por meio da contratação de consultores que auxiliaram os processos na fase preparatória e durante a semana do evento, além de ter sido o coordenador da Região Américas, no âmbito do Processo Regional.

### **Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura - Unesco**

A Unesco viabilizou, por meio de acordos de cooperação técnica firmados com a Agência Nacional de Águas (ANA) e a Agência Reguladora de Águas, Energia e Saneamento Básico do Distrito Federal (Adasa), algumas consultorias e ações técnicas ligadas ao 8º Fórum. Ademais, a organização foi líder das sessões do Fórum relacionadas ao tema “compartilhamento de água” (Sharing) e participou de atividades do Fórum da Juventude que contou com mais de 100 jovens de diferentes regiões do mundo que, ao final do evento, apresentaram a “Declaração da Juventude” que reforça a importância do papel da juventude na implementação das metas dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável 6 (ODS6).

### **Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento - PNUD**

O Programa das Nações Unidas, por meio de acordo de cooperação técnica firmado com a Agência Nacional de Águas (ANA) prestou várias ações técnicas e logísticas ligadas a etapa preparatória do 8º Fórum.

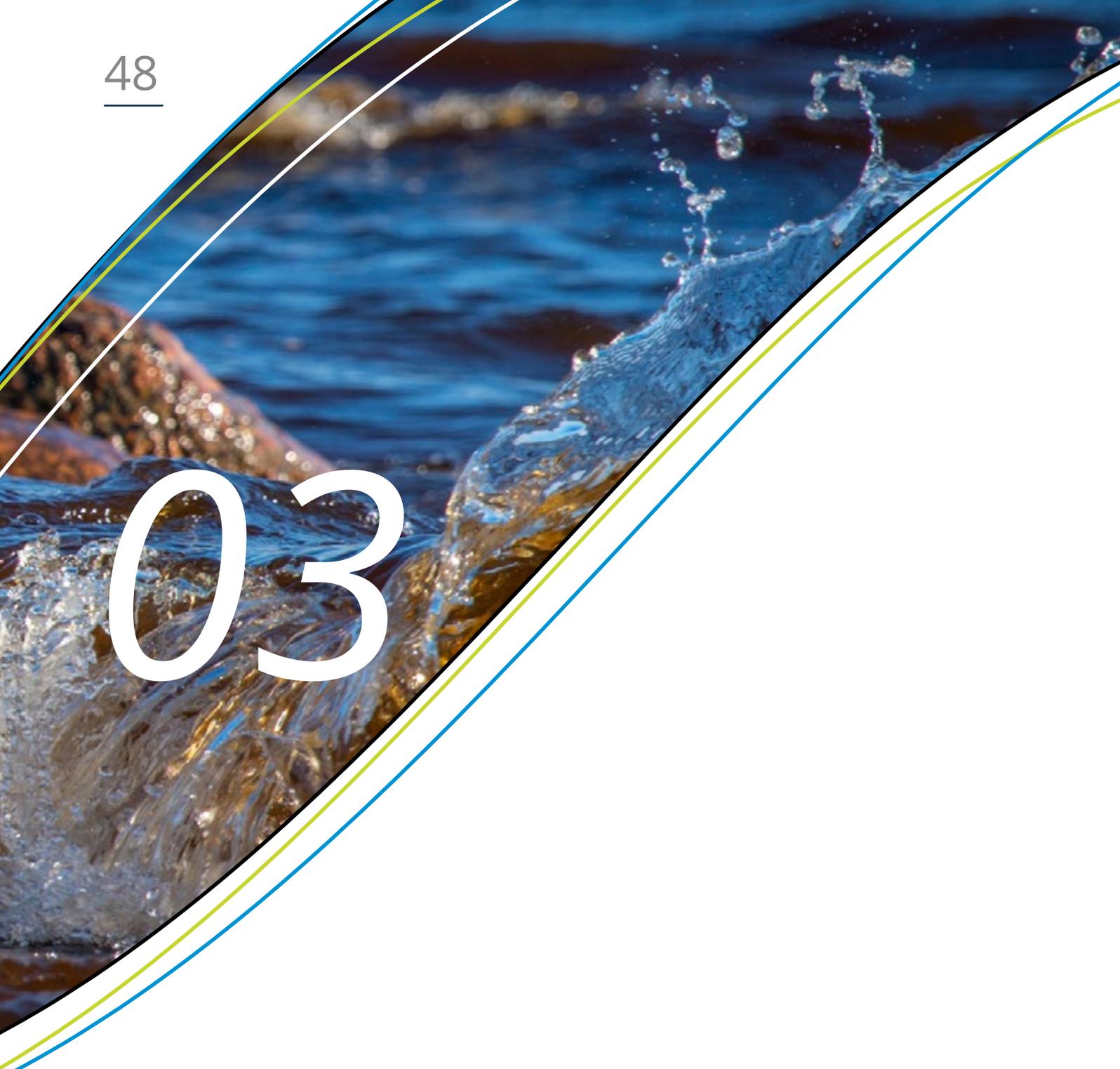
### **United Nations Organization for Education, Science, and Culture (UNESCO)**

*Through technical cooperation agreements signed with the National Water Agency (of Brazil) (ANA) and the Regulatory Agency for Water, Energy and Sanitation of the Federal District (ADASA), UNESCO made viable some consultant services and technical actions related to the 8<sup>th</sup> Forum. It also led the Forum sessions related to the theme – Sharing Water and participated in activities of the Youth Forum, attended by over 100 young people from different parts of the world. At the end of the event, the Youth Forum produced a “Youth Declaration,” stressing the importance of the role of young people in the implementation of the Sustainable Development Goal 6 (SDG6).*

### **United Nations Development Program (UNDP)**

*The United Nations Development Program supported various technical and logistic activities in the 8<sup>th</sup> Forum preparatory phase under technical cooperation agreements signed with the National Water Agency (of Brazil) (ANA).*



A dynamic graphic of water splashing, with blue and white tones, framed by curved lines in blue, yellow, and white. The number '03' is overlaid in a large, white, sans-serif font.

# 03

*O CAMINHO  
PARA O 8º FÓRUM  
THE ROAD TO THE 8<sup>TH</sup> FORUM*

## 3.1 A CANDIDATURA

### THE CANDIDACY

A proposta brasileira para sediar a oitava edição do Fórum Mundial da Água foi apresentada em 2013. Capital do país e Patrimônio Cultural da Humanidade pela Unesco, Brasília foi escolhida como cidade-sede amparada pelas seguintes razões: i) sua importância política e suas características urbanísticas, sociais e culturais; ii) sua localização no berço de três das maiores bacias hidrográficas do Brasil; e iii) por atender a todos os requisitos em termos logísticos e operacionais para realizar um evento com as características do Fórum Mundial da Água.

Foram demonstradas vantagens comparativas do país no cenário global, tais como seu potencial hídrico, um fortalecido cenário técnico, institucional e legal afeto ao setor de recursos hídricos e um ineditismo extremamente favorável em tempos de globalização, tendo em vista a primeira vez da realização do evento no Hemisfério Sul, sinalizando, desta forma, uma alternância política e um reconhecimento ao fortalecimento e participação de países em desenvolvimento em discussões de âmbito global, notadamente no que se refere ao uso dos recursos hídricos.

Nossa proposta inovadora teve como tema central “Compartilhando Água”, sugerindo “compartilhar água” no contexto técnico, político e institucional, compartilhando ideias entre a sociedade civil, compartilhando boas práticas e soluções, compartilhando benefícios para a utilização da água e, de forma mais geral e ampla, compartilhar ações entre as nações.

*Brazil's offer to host the 8<sup>th</sup> edition of the World Water Forum was made in 2013. Brasilia, the country's capital, listed by UNESCO as a World Cultural Heritage, was chosen as the host city for the following reasons: (i) its political importance and urbanistic, social, and cultural characteristics; (ii) its location in the cradle of three of Brazil's major catchment basins; and (iii) fulfillment of all the logistic and operational requirements for an event such as the World Water Forum.*

*The country demonstrated comparative advantages vis-à-vis the global scenario, such as its water resources potential, its enhanced technical, institutional and legal environment related to water resources, as well as an extremely favorable innovation in times of globalization, as this would be the first time the event would be held in the Southern Hemisphere. This alone indicated a political alternation and a recognition of the strengthening and participation of developing countries in global discussions, particularly with regards to water resources.*

*The central theme of our innovative proposal was “Sharing Water,” which suggested “sharing water” in a technical, political, and institutional context, sharing ideas in civil society, sharing good practices and solutions, sharing benefits for water use, and in a more general, broader way, sharing actions among nations.*

*The commitment on the part of the governments of Brazil and of Brasilia to host the Forum's 8<sup>th</sup> edition was stressed*

O engajamento do governo do Brasil e de Brasília em sediar a oitava edição do Fórum foi reforçado como ponto importante da candidatura. Ofícios da Presidência da República Federativa do Brasil, do Ministério do Meio Ambiente, do Governo do Distrito Federal foram encaminhados ao Conselho Mundial da Água, ressaltando o potencial do país e da cidade para sediar o evento e os ganhos para o cenário institucional global em realizar a primeira edição do Fórum Mundial da Água no Hemisfério Sul.

A proposta de realização do 8º Fórum Mundial da Água no Brasil, em 2018, foi aprovada em maio de 2013. Oficialmente, começaram ali os preparativos para a realização do maior Fórum Mundial da Água de todos os tempos.

*as a significant support for the candidacy. Official letters from the Federative Republic of Brazil President's Office, the Ministry of the Environment, and the Federal District Government were sent to the World Water Council, stressing the country's and the city's potential for hosting the event and the global institutional gains to be derived from holding the first edition of the World Water Forum in the Southern Hemisphere.*

*The proposal for the realization of the 8<sup>th</sup> World Water Forum in Brazil in 2018 was approved in 2013. Officially, right there began the preparations for the realization of the largest World Water Forum of all times.*

## 3.2 ESCOLHA DA LOGOMARCA

### CHOOSING THE LOGO



A Logomarca do 8º Fórum.

*The 8<sup>th</sup> Forum logo.*

A marca foi concebida considerando a combinação de cinco elementos básicos representando o tempo, a localização, a água, a sustentabilidade e o numeral relativo à edição do evento.

*The logo was designed taking into consideration a combination of five basic elements: time, location, water, sustainability, and the number of the event's edition.*



Brasília/DF/BRASIL  
Banco de imagens GDF

O elemento tempo, representado graficamente pelas duas figuras simétricas e espelhadas que formam uma ampulheta, remetendo para a necessidade e a premência de agir, decidir, compartilhar.

O segundo elemento, local da realização do evento, é representado pelo mapa do continente sul-americano vazado no centro do grafismo verde, posicionado na parte superior da marca.

A representação gráfica do elemento água se dá pela figura da gota d'água vazada no centro do grafismo azul, posicionada na parte inferior da marca.

A representação conjunta do verde e do azul traduz, em sua simetria, a sustentabilidade entre o meio ambiente e a água, elementos essenciais à vida no nosso planeta.

Por fim, o quinto elemento faz referência ao numeral 8, graficamente representado pela combinação dos dois elementos externos, que representa oitava edição do evento.

*Time was graphically represented by two symmetrical, mirrored figures forming an hourglass, pointing to the need and the urgency of acting, deciding, sharing.*

*The second element is the location of the event, which is represented by the map of the South American continent against a green background in the upper part of the logo.*

*The graphic representation of water is a water drop against a blue background, in the lower part of the logo.*

*The symmetrical green and blue fields stand for environment and water sustainability, two elements essential to life in our planet.*

*The fifth and last element refers to the number eight, represented by the combination of the two external elements, indicating the event's 8<sup>th</sup> edition.*



### 3.3 EVENTOS PREPARATÓRIOS OFICIAIS

#### OFFICIAL PREPARATORY EVENTS

##### a. Kick-Off Meeting

A Reunião de “Kick-Off” foi a primeira reunião oficial do processo de preparação do Fórum e aconteceu em Brasília, no período de 27 a 29 de junho de 2016. Funcionando como a inauguração oficial do 8º Fórum, proporcionou uma abordagem inicial dos assuntos a serem discutidos no evento com base em discussões interativas, além de ter representado o primeiro processo de consulta às partes interessadas.

O “Kick-Off” contou com a participação de mais de 700 especialistas em recursos hídricos e representantes do alto escalão, incluindo aproximadamente 100 participantes internacionais de 60 países.

Os números do evento já demonstravam o imenso interesse e expectativas das pessoas na América do Sul com relação ao Fórum de 2018. Todos os países da América do Sul e quase todos os da América Latina (16 de 20) se fizeram presentes. Quanto à participação de instituições, os números gerais mostram que o setor público representou 42%, a sociedade civil, 30%, a iniciativa privada, 13%, profissionais acadêmicos, 7%, e o setor financeiro, 6%. Esse fato demonstra a presença global de todos os setores e, portanto, uma cooperação e comunicação valiosas e amplas.

##### a. Kick-Off Meeting

*The Kick-Off Meeting was the first official meeting that began the Forum’s preparation. It was held in Brasilia, 27-29 June 2016. The 8<sup>th</sup> Forum official launching allowed an initial approach to the issues to be discussed at the event, based on interactive discussions. It was also the first process of consultation to the stakeholders.*

*That Kick-Off Meeting had the participation of more than 700 water resources specialists and high echelon representatives, including approximately 100 participants from 60 countries.*

*Those figures already showed the enormous interest and expectations of people in South America in respect of the 2018 Forum. All South American and nearly all Latin American countries (16 out of 20) attended. As to the participation of institutions, the figures indicated the following: public sector, 42%; civil society, 30%; private sector, 13%; academia professionals, 7%; and the financial sector, 6%. This showed that all sectors attended, an indication of invaluable, extensive cooperation and communication.*



## NÚMEROS DA REUNIÃO DE KICK-OFF MEETING

*FIGURES OF KICK-OFF MEETING*



Números Gerais

*General Numbers*

---

**42%**

SETOR PÚBLICO  
*PUBLIC SECTOR*

**7%**

PROFISSIONAIS  
ACADÊMICOS  
*ACADEMIA PROFESSIONALS*

**30%**

SOCIEDADE CIVIL  
*CIVIL SOCIETY*

---

**13%**

INICIATIVA PRIVADA  
*PRIVATE SECTOR*

**6%**

SETOR FINANCEIRO  
*FINANCIAL SECTOR*



**b. 2ª Reunião de Consulta a Partes Interessadas**

Realizada durante os dias 26 e 27 de abril de 2017, em Brasília, a 2ª Reunião de Consulta a Partes Interessadas correspondeu ao segundo marco do processo preparatório do 8º Fórum Mundial da Água, e teve por objetivo ouvir as partes interessadas e receber subsídios e contribuições para a definição da programação do 8º Fórum.

O evento contou com a participação de cerca de 800 pessoas de 51 países, representando diferentes setores e instituições com interesse na temática de recursos hídricos, e permitiu às Comissões dos Processos do Fórum obterem contribuições visando aprimorar suas ações e adaptar suas estratégias.

Neste 2º evento preparatório oficial, a organização teve a iniciativa de envolver o trabalho de 59 voluntários, sendo 35 do Centro Internacional de Línguas do GDF para o atendimento bilíngue, 10 de uma cooperativa de catadores de resíduos sólidos recicláveis e 14 alunos da UnB que trabalharam na relatoria do evento. O apoio do voluntariado foi muito importante e o modelo foi replicado de forma ampliada durante o 8º Fórum.

**b. Second Stakeholders Consultation Meeting**

*The Second Stakeholders Consultation Meeting, held in Brasilia, 26-27 April 2017, was the second milestone in the 8<sup>th</sup> Forum preparatory process. Its purpose was to listen to the stakeholders and obtain inputs and contributions for the definition of the 8<sup>th</sup> Forum program.*

*The meeting had the participation of about 800 people from 51 countries, representing different sectors and institutions interested in the water resources theme. At that time, the Process Commissions garnered contributions aimed at fine-tuning their actions and adapting their strategies.*

*For this second official preparatory event, the organizers took the initiative of securing the work of 59 volunteers: 35 from the GDF Interschool Languages Center for bilingual service; 10 from a cooperative of waste pickers of recyclable solid residues; and 14 University of Brasilia (UnB) students to work as rapporteurs at the event. These volunteers proved very valuable, and the model was replicated in an expanded form during the 8<sup>th</sup> Forum.*

SAIBA MAIS  
LEARN MORE



## NÚMEROS DA 2ª REUNIÃO DE CONSULTA A PARTES INTERESSADAS

FIGURES OF THE SECOND STAKEHOLDERS CONSULTATION MEETING



**51** PAÍSES  
COUNTRIES

**800** PESSOAS  
PEOPLE

Representando diferentes setores e instituições  
com interesse na temática de recursos hídricos

*Representing different sectors and institutions interested  
in the water resources theme*



**59** VOLUNTÁRIOS  
VOLUNTEERS

**35**

Do centro  
internacional de  
línguas do GDF

*From the GDF  
Interschool  
Languages Center*

**10**

De uma cooperativa de  
catadores de resíduos  
sólidos recicláveis

*From a cooperative  
of waste pickers of  
recyclable solid residues*

**14**

Alunos da UNB  
*University of Brasilia  
(UnB) students*



### 3.4 OUTROS EVENTOS PREPARATÓRIOS (PARA ENGAJAMENTO DO DF, DO BRASIL E INTERNACIONAL)

#### OTHER PREPARATORY EVENTS (FOR BRAZIL, GDF, AND INTERNATIONAL INVOLVEMENT)

Ao longo dos três anos de processo preparatório para o 8º Fórum Mundial, visando engajar a sociedade e divulgar o evento, o Secretariado e as Comissões dos Processos participaram de 97 eventos, sendo 27 internacionais, 70 nacionais, desta forma atingindo um público de mais de 62 mil pessoas.

Durante o processo preparatório, por intermédio da ANA, também foi dado enfoque ao engajamento dos países de Cooperação com América do Sul, América Central e Caribe e com a Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP).

#### **Destaques da preparação do Processo Temático**

Como será observado na seção 3.7 deste relatório, o Processo Temático mobilizou mais de 400 organizações do mundo inteiro para a coordenação de temas, tópicos e sessões. Conseqüentemente, as reuniões envolvendo um grupo tão amplo e diverso foram, em sua grande maioria, virtuais. Além disso, o processo utilizou a força de trabalho voluntário das organizações envolvidas para a geração de conteúdo.

Duas reuniões presenciais, entretanto, foram marcos importantes na preparação do processo temático e merecem destaque: a primeira reunião entre 2 e 3

*In the course of the three years of preparation for the 8<sup>th</sup> Forum, with a view to involve society and publicize the event, the Secretariat and the Process Commissions participated in 97 events, 27 of which were international, while 70 were national. This way, 62,000 people were reached.*

*During the preparatory process, through ANA, attention was also given to the involvement of the countries engaged in Cooperation with South America, Central America and the Caribbean, and the Community of Portuguese-speaking Countries (CPLP).*

#### **Highlights of the preparation of the Thematic Process**

*As will be reported in section 3.7, the Thematic Process has mobilized more than 400 organizations worldwide to coordinate themes, topics and sessions. Consequently, the meetings involving such a large and diverse group were largely virtual. In addition, the process utilized volunteer workforce of the organizations involved for content generation.*

*Two face-to-face meetings, however, were important milestones in the thematic preparation process: the first meeting held in Brasília, February 2 - 3, 2017, involved the theme coordinating group - 43 institutions out of 45 attended, with 80 representatives from these institutions*

de fevereiro de 2017, ocorrida em Brasília, envolvendo os grupos coordenadores de temas. Participaram 43 instituições de um total de 45, com a participação de 80 representantes destas instituições (60 presencialmente e 20 virtualmente). Os resultados de participação e discussão oriundos dessa reunião já demonstravam o grau de engajamento das organizações, o que acabou se concretizando ao longo do processo preparatório de forma bem-sucedida.

Também é importante destacar a última reunião da Comissão, ocorrida em Lisboa, de 7 a 9 de fevereiro de 2018, para as definições e alinhamentos finais antes do Fórum.

Por fim, a Comissão do Processo Temático promoveu reuniões de discussão e mobilização em grandes eventos pelo mundo, como a Semana Mundial da Água em Estocolmo, o Congresso Mundial da Água em Cancún e o Fórum das Águas da Coréia do Sul.

### **Destaques da Preparação do Processo Político**

Um dos principais produtos do Fórum é a Declaração Política. A elaboração desse importante documento foi iniciada durante o processo preparatório. No caso da edição brasileira, sob organização do Ministério de Relações Exteriores do Brasil, foram realizados dois importantes encontros: Reuniões Preparatórias do Comitê I e II (PREPCOM I e II). Ambas edições aconteceram na sede da Unesco em Paris-França. Países representativos, importantes organizações regionais, bem como organizações não governamentais foram convidadas buscando trazer legitimidade ao documento.



Centro de Convenções Ulysses Guimarães – Brasília/DF/BRASIL  
Banco de imagens GDF

*(60 in person and 20 virtually). The level of participation in this meeting was impressive, which ended up in a very successful level of engagement along the whole thematic preparatory process.*

*It is also important to highlight the last Commission meeting held in Lisbon, from 7 to 9 February 2018, for the final definitions and alignment on the eve of the Forum.*

*Finally, the Thematic Process Commission held coordination meetings at major world water events such as the World Water Week in Stockholm, the World Water Congress in Cancun and the South Korea Water Forum.*

### **Highlights of the Political Process Preparation**

*One of the Forum's main products was the Political Declaration.*

*The drafting of this important document began during the preparatory process. For the Brazilian edition, two major encounters were organized by the Brazilian Ministry of Foreign Affairs, namely, the Preparatory Meetings of Committees I and II (PREPCOM I and II). Both took place at UNESCO in Paris, France. Representative countries, major regional organizations, and nongovernmental organizations were invited, with the aim of vesting the document with legitimacy.*

## Destaques da Preparação do Processo Regional

A organização de reuniões para promover o envolvimento e a participação dos atores e obter insumos foi constante durante a preparação do Processo Regional, especialmente no que diz respeito à elaboração dos relatórios de cada região, que foram apresentados no Fórum. Para isso, foram realizadas reuniões, workshops e oficinas.

Na Região África, os atores relacionados com a temática água (governo, sociedade civil e usuários) foram convidados a indicarem estudos de caso para apoiar a preparação do relatório e 19 desses estudos foram incorporados ao documento preparatório.

Na Região Árabe, além de representantes dos 22 países, o comitê preparatório do Processo Regional, estabelecido pelo Conselho Ministerial Árabe da Água, incluiu 17 organizações da região. O Fórum Árabe da Água – 4, que culminou no processo regional, foi realizado no Cairo, de 26 a 28 de novembro de 2017, com a presença de mais de 400 participantes.

A Região Américas contou com envolvimento de mais de 80 instituições ativamente engajadas. O relatório da Região Américas foi elaborado a partir da grande participação que ocorreu nas sub-regiões, onde foram elaborados relatórios nacionais pelos pontos focais de cada país, que subsidiaram a produção dos relatórios sub-regionais, com apoio de especialistas e universidades da região. Ao final, os documentos foram validados pelos governos e pelas principais entidades setoriais da região.

## Highlights of the Regional Process Preparation

*Meetings for promoting the involvement and participation of actors and gathering inputs were frequent during the preparation of the Regional Process, especially with regards to the preparation of reports from each region, which were presented at the Forum. To this end, several meetings and workshops were held.*

*In the African Region, the actors involved with the water theme (government, civil society, and users) were invited to indicate case studies to support the report's preparation; 19 of these studies were incorporated into the preparatory document.*

*In the Arab Region, in addition to representatives from the 22 countries, the Regional Process preparatory committee set up by the Arab Ministerial Water Council included 17 organizations of the region. The Arab Water Forum 4, which culminated in the regional process, was held in Cairo, 26-28 November 2017, and was attended by more than 400 participants.*

*The Americas Region counted on the involvement of more than 80 actively engaged institutions. The Americas Region report was a result of the commitment observed in the subregions, where national reports were prepared by focal points in each country. These reports provided inputs for the preparation of subregional reports, with the support of specialists and universities from each region. At the end, documents were validated by the governments and by key sector entities in the region.*

*The Asia-Pacific Region profited by partnership and cooperation with 60 organizations that were partners of the*

A Região Ásia-Pacífico contou com a parceria e colaboração de 60 organizações do Fórum da Água Ásia-Pacífico (sigla em inglês APWF) e dos parceiros de cada organização líder de tema que contribuíram com o compartilhamento de estudos de caso e na preparação das Sessões do Processo Regional Ásia-Pacífico para o 8º Fórum Mundial da Água.

Na Região Europa, cerca de 254 organizações dos 52 países europeus foram convidadas a participar do processo regional. Estiveram envolvidas instituições e organizações dos seguintes setores: administração de recursos hídricos, administração de serviços de água, indústria da água, Sociedades Civis Organizadas europeias e ONGs da água, redes regionais europeias de água e organizações internacionais.

Na Região Mediterrâneo, a coordenação regional envolveu seus parceiros (redes, instituições e especialistas) no processo preparatório organizado em dois componentes: o componente político e institucional, por meio de uma implicação no processo político; e o componente temático, com o apoio dos grupos de trabalho e da organização logística e financeira.

### **Destaques da Preparação do Processo Fórum Cidadão**

O enfoque no processo preparatório do Fórum Cidadão que consolidou os espaços e a programação durante o 8º Fórum Mundial e se baseou em sete encontros no Brasil e cinco em todos os continentes. Foram realizadas chamadas abertas, reuniões presenciais e virtuais, convites, cartas que garantiram a coordenação e

*Asia-Pacific Water Forum (APWF) and partners of organizations that were leaders in one theme, thereby contributing to the sharing of case studies and the preparation of the Sessions of the Asia-Pacific Process for the 8<sup>th</sup> Forum.*

*In the European Region, about 254 organizations from the 52 European countries were invited to participate in the European Regional Process. Institutions and organizations from the following sectors were involved: water resources administration, water services administration, water industry, European organized civil societies and water NGOs, European regional water networks, and international organizations.*

*In the Mediterranean Region, regional coordination involved partners (networks, institutions, and specialists) in the preparatory process, broken down into two components: the political and institutional component, through participation in the political process; and the thematic component, with the support of working groups and the logistic and financial organization.*

### **Highlights of the Citizens Forum Preparatory Process**

*The focus on the Citizens Forum preparatory process that consolidated the spaces and the 8<sup>th</sup> Forum's program was based on seven meetings in Brazil and five in all continents.*

*Open calls were made, as well as virtual and face-to-face meetings, invitations, which ensured the coordination and moderation of Sessions and other activities, like film festivals.*

*Like the other processes, the programmatic proposal of the Citizens Forum Process was guided by nine axes indicated by the Commission of the Thematic Process.*

moderação de sessões e outras atividades, como festivais de filmes.

Assim como os demais processos, a proposta programática do Processo Cidadão foi norteada por nove eixos temáticos, indicados pela Comissão do Processo Temático.

Considerando a experiência de fóruns anteriores, a busca por mobilizar grupos sociais e instituições não envolvidas nos mesmos, mas com contribuições relevantes para o setor e o foco do Fórum Cidadão e na governança participativa da água, foram estabelecidos objetivos específicos orientadores do processo preparatório:

- a. Incorporar na programação conceitos, discussões e temas emergentes, em âmbito global, sobre Governança Participativa da Água;
- b. Ampliar a representatividade cidadã no Fórum: articular-se com redes e organizações não-governamentais e lideranças sociais sem tradição na participação de fóruns anteriores, assim como manter articulação e vínculo com as redes e organizações costumeiramente participantes;
- c. Proporcionar acesso amplo e gratuito à sociedade brasileira sobre a temática água, ampliando seu envolvimento e engajamento no cuidado com a água.

### **Destaques da preparação do Grupo Focal em Sustentabilidade**

O Grupo Focal em Sustentabilidade coordenou alguns esforços preparatórios, dentre os quais destaca-se o evento Global Water Summit, realizado em julho de 2017 na Amazônia, em colaboração com empresas e organizações da sociedade civil. O resultado foi a “Carta de Parintins”,

*Considering the experience of previous forums, the search for mobilizing groups and institutions not involved with them, but with relevant contributions for the sector, and the focus of the Citizens Forum and participatory water governance, specific objectives have been set guiding the preparatory process:*

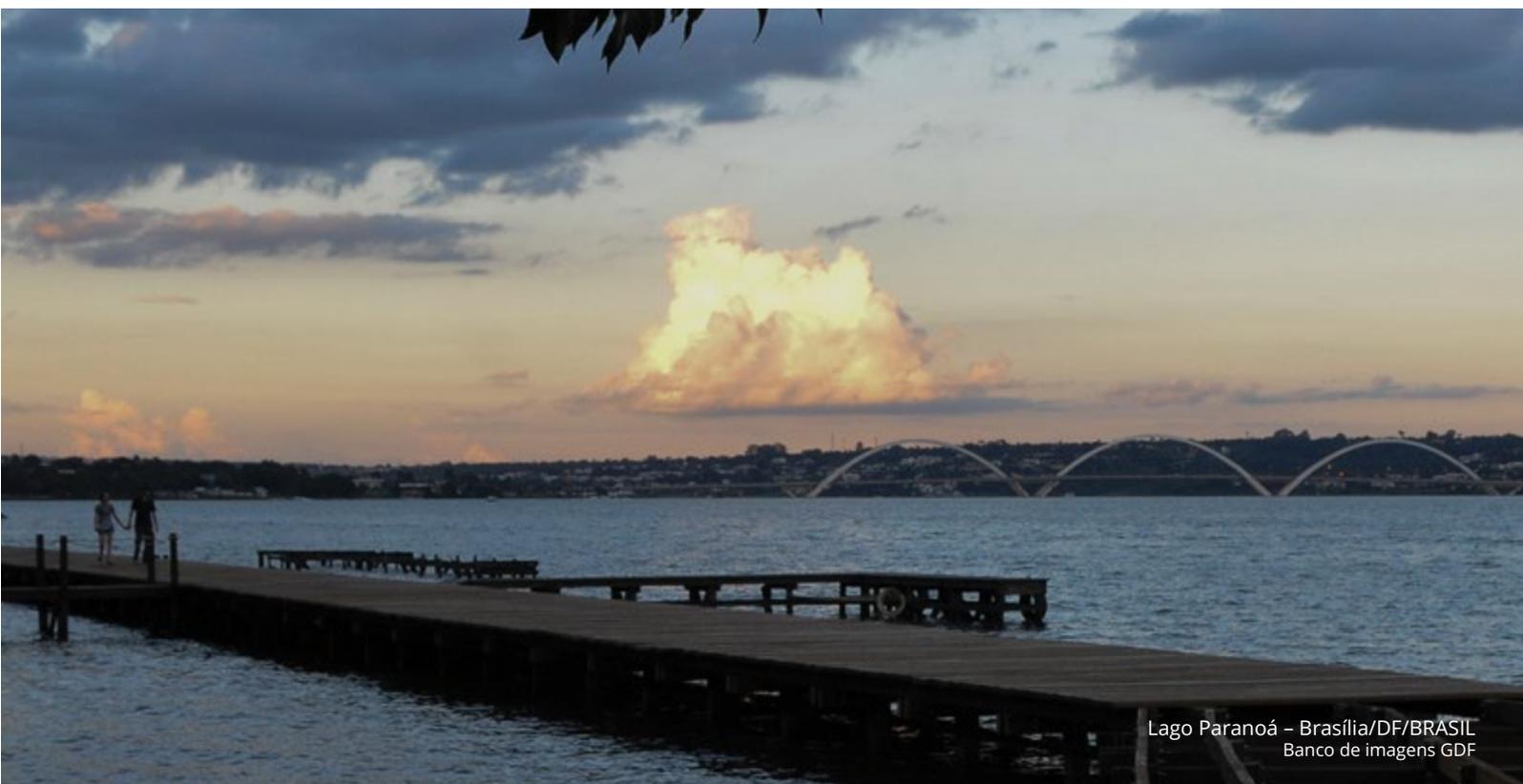
- a. *Incorporate concepts, discussions and emerging issues, at global level, in on Governance Water Participation;*
- b. *Expand citizen representativeness in the Forum: articulate with networks and non-governmental organizations and social leaders with no tradition in participation of previous forums, as well as maintaining articulation and link with networks and organizations that usually participate;*
- c. *Provide ample free access to the Brazilian society on the subject water, increasing its involvement and engagement in water care.*

### **Highlights of the preparation of the Sustainability Focus Group**

*The Sustainability Focus Group coordinated some preparatory efforts, notably the Global Water Summit held in July 2017 in the Amazon in collaboration with private sector and civil society organizations. The main outcome was the "Parintins Letter", a document which summarizes the contributions collected at both the Global Water Summit and the Business Engagement Forum. The letter addresses the general demands and suggestions of the business sector and civil society to the World Water Forum reassuring the commitment to the development of the water agenda. Additionally, it claims to a need of intensifying actions in the theme highlighting the collective actions, the need*

documento que compila as contribuições recolhidas tanto no Global Water Summit, quanto no Business Engagement Forum. A carta endereça demandas e sugestões do setor empresarial e da sociedade ao Fórum Mundial da Água, reafirmando o compromisso com o desenvolvimento da agenda de água, com vistas a intensificar as ações no tema, destacando o protagonismo coletivo, a necessidade de um diálogo voltado para a ação intersectorial e solicita ao Fórum a entrega de resultados práticos e compromissos concretos. A "Carta de Parintins" forneceu as bases para a Declaração de Sustentabilidade do 8º Fórum Mundial da Água.

*for a focused dialogue for intersectoral mobilization and asks the Forum to deliver practical results and concrete commitments. The Parintins Letter provided the basis for the Sustainability Declaration of the 8<sup>th</sup> World Water Forum.*



### 3.5 PLATAFORMA "SUA VOZ"

#### "YOUR VOICE" PLATFORM

Outra inovação da edição do Brasil foi o desenvolvimento da plataforma "Sua Voz". Espaço online de consulta aberta que foi planejado para que pessoas do mundo todo, não apenas especialistas, contribuíssem para as discussões do 8º Fórum Mundial da Água. Como já citado, a inserção da participação social na elaboração da estrutura temática do Fórum Mundial da Água foi uma prioridade da oitava edição. Assim, a plataforma permitiu a organização de discussões sobre temas relevantes, em seis salas de debates com foco em clima, pessoas, desenvolvimento, urbano, ecossistemas e financiamento.

Foram realizadas três rodadas de discussões. A primeira rodada, entre 13 de fevereiro e 23 de abril de 2017, teve mais de 20 mil acessos, com destaque para visitantes do Brasil, dos Estados Unidos, da França, do México e da Índia. Nas salas de discussão, houve cerca de 550 sugestões de questões para discussão no Fórum. A partir das discussões realizadas em cada uma das salas, foram identificados os 10 principais problemas relacionados à água e realizada uma votação para priorização. Foram recebidos 36.200 votos de participantes de 116 países, o que possibilitou a identificação dos assuntos que a sociedade teria maior interesse que fossem debatidos no 8º Fórum Mundial da Água. Esses temas foram encaminhados para a consideração da Segunda Reunião de Consulta às Partes Interessadas e serviram como subsídios na definição das sessões temáticas do 8º Fórum Mundial da Água.

*Another Brazilian edition innovation was the development of the "Your Voice" platform – an online open consultation space created to let people from all over the world, not only specialists, contribute to the 8<sup>th</sup> Forum discussions. As mentioned, the incorporation of social participation in the establishment of the Forum's thematic structure would be a priority of the new edition. This platform allowed the holding of discussions about relevant issues in six discussion rooms, focusing on climate, people, urban, development, ecosystems, and financing.*

*Three discussion rounds took place. The first, between 13 February and 23 April 2017, had more than 22,000 accesses, particularly from Brazil, the United States, France, Mexico, and India. In the discussion rooms, about 550 issues were suggested for discussion at the Forum. Based on the discussions in each room, 10 main water-related problems were identified and their prioritization was established by vote. Participants from 116 countries cast 36,200 votes; this allowed the identification of the main issues society was most interested in for discussion at the 8<sup>th</sup> Forum. These themes were submitted for consideration by the Second Stakeholders Consultation Meeting, and provided inputs for definition of the Forum's thematic sessions.*

*The second discussion round on the "Your Voice" platform dealt with the following cross-cutting water-related themes: Capacity, Sharing, Governance, and Sustainability. It took place from 12 June to 13 August 2017. The record showed 1,409 users; about 22,000*

Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento (PNUD) <i>United Nations Development Programme (UNDP)</i>		Consulados do 8º Fórum Mundial da Água <i>8<sup>th</sup> World Water Forum Consulats</i>			
Discussões <i>Discussions</i>	18 Público (em 3 rodadas) <i>18 Public (in 3 rounds)</i>	2 Privado <i>2 Private</i>	8 Quartos <i>8 Rooms</i>	27 Moderadores <i>27 Moderators</i>	1 Pesquisa pública <i>1 Public poll</i>
Engajamento <i>Engagement</i>	151.609 Visitantes únicos <i>151,609 Unique visitors</i>	291.717 Visitas <i>291,717 Visits</i>	4m 39s Tempo médio na página <i>4m 39s Average time on page</i>	3.778 Registros <i>3,778 Registrants</i>	2.197 Assinaturas <i>2,197 Subscribers</i>
	2.413 Comentários 1.463 do público, 950 do moderadores <i>2,413 Comments 1,463 by public, 950 by moderators</i>	90 Problemas de água identificados <i>90 Water issues identified</i>	32.216 Votos por 1.180 eleitores <i>32,216 Votes by 1,180 voters</i>	+4 Notícias, comentários, etc <i>4+ News articles, etc on comments</i>	
Visitantes <i>Visitors</i>	209 Países e territórios dependentes Origem dos visitantes (20 países e dependências no mundo) <i>209 Countries and Dependencies Origin of visitors (20 countries and dependencies in world)</i>		Brasil, EUA, França, Índia, Japão, Portugal, Países Baixos, México, Reino Unido, Peru 10 principais países dos visitantes <i>Brazil, US, France, India, Japan, Portugal, Netherlands, Mexico, UK, Peru Top 10 countries of visitors</i>		
	Brasília, São Paulo e Rio de Janeiro Três principais cidades visitadas. Dez principais são brasileiras <i>Brasília, São Paulo and Rio de Janeiro Top three cities of visitors. Top 10 are Brazilian</i>		Português, inglês, francês, espanhol, japonês são as 5 principais línguas dos visitantes <i>Portuguese, English, French, Spanish, Japanese Top 5 languages of visitors</i>		
Registros <i>Registrants</i>	193 Países e territórios dependentes Origem dos visitantes (240 países e dependências no mundo) <i>193 Countries and Dependencies Origin of visitors (240 Countries and Dependencies in world)</i>		Brasil, EUA, Índia, Peru, França, Paquistão, Nigéria, Argentina, Colômbia, México 10 principais países registrados <i>Brazil, US, India, Peru, France, Pakistan, Nigeria, Argentina, Colombia, Mexico Top 10 countries of registrants</i>		
	45% Mulheres <i>45% Female</i>	55% Homens <i>55% Male</i>	31% < 29 Idade years old	44% 30-49 <i>44% 30-49</i>	23% 50-69 <i>23% 50-69</i>
				1% 70-89 <i>1% 70-89</i>	1% 70-89 <i>1% 70-89</i>



A segunda rodada de discussões na plataforma Sua Voz abordou temas transversais relacionados à água: Capacitação, Compartilhamento, Governança e Sustentabilidade. Essa fase foi realizada de 12 de junho a 13 de agosto de 2017. Foram 1.409 usuários registrados, cerca de 22 mil acessos únicos, com destaque para visitantes do Brasil, Estados Unidos, México, Colômbia e Índia, e 137 comentários publicados.

Na terceira rodada de discussões na plataforma, os debates foram em torno dos desafios e oportunidades para o desenvolvimento sustentável da água. Esta rodada teve como objetivo uma maior divulgação desta agenda. Foram mais de 180.000 acessos e 760 comentários públicos.

No total, mais de 150.000 pessoas acessaram a plataforma e foram recebidas mais de 2.400 contribuições, de todos os países do mundo.

*one-shot accesses, particularly from Brazil, the United States, Mexico, Colombia, and India; and 137 posted commentaries.*

*In the third round, discussions focused on the challenges and opportunities surrounding the sustainable development of water. This round's objective was greater publicity of this agenda. There were more than 180,000 accesses and 760 public commentaries.*

*In all, more than 150,000 people accessed the platform and more than 2,400 contributions were received from all countries.*



# SUA VOZ YOUR VOICE

**1.049**

**USUÁRIOS REGISTRADOS**  
*1,409 USERS*

**22 MIL**

**ACESSOS ÚNICOS**  
*22,000 SINGLE ACCESSES*

**137**

**COMENTÁRIOS PUBLICADOS**  
*137 POSTED COMMENTARIES*

**150.000**

**PESSOAS ACESSARAM  
A PLATAFORMA**  
*150,000 PEOPLE ACCESSED  
THE PLATFORM*

**760**

**COMENTÁRIOS PÚBLICOS**  
*760 PUBLIC COMMENTARIES*

**TRADUÇÃO PARA**

**+ DE 90 IDIOMAS**  
*TRANSLATION FOR +90 LANGUAGES*

**2.400**

**CONTRIBUIÇÕES DE TODOS OS  
PAÍSES DO MUNDO**  
*2,400 CONTRIBUTIONS OF ALL  
COUNTRIES IN THE WORLD*

## 3.6 PREPARAÇÃO DO BRASIL PARA RECEBER O EVENTO

### BRAZIL PREPARES ITSELF FOR HOSTING THE EVENT

Além do envolvimento direto da ANA e da Adasa na organização do 8º Fórum, diversos grupos de trabalho multissetoriais foram formados para apoiar a realização do Fórum, objetivando trabalho cooperativo entre os diversos órgãos de governo, tanto na esfera Federal como na Distrital.

Diante da dimensão do evento e com vistas a propiciar a segurança dos participantes, foi acionada a Coordenação de Integração de Multiagências/Operação e Eventos de Alta Complexidade – CIM. O CIM foi coordenado pela Polícia Militar do Distrito Federal e contou com a participação de Forças de Segurança Pública e de Defesa Civil, de Segurança Viária, de Ordenamento Urbano das esferas federal e distrital e instituições, organizações e agências participantes, objetivando promover um ambiente pacífico e seguro para a realização do 8º Fórum Mundial da Água.

O CIM executou todas as ações de escolta, policiamento, vistorias, fiscalização de trânsito e mobilidade urbana, com a finalidade de garantir a segurança, a fluidez do trânsito ao público do evento e aos demais usuários das vias públicas, segurança aos Chefes de Estado, autoridades, membros do governo, delegações e para a sociedade do Distrito Federal e visitantes.

Desta forma, a atuação em conjunto das forças de segurança no evento se deu de

*In addition to the direct involvement of ANA and ADASA in the organization of the 8<sup>th</sup> Forum, several multisector working groups were set up to support its realization, aiming at cooperative work among the various government bodies, at both the National and the Federal District level.*

*Given the event's magnitude and the need to ensure the safety of participants, it was activated to the Coordination of Multi-agencies Integration/Operation and High Complexity Events (CIM). CIM was coordinated by the Federal District Military Police, which acted jointly with the Federal and District Public Security and Civil Defense, the Road Safety, and the Urban Order Forces, as well as with participant institutions, organizations, and agencies, for the purpose of ensuring a peaceful, secure environment for the realization of the 8<sup>th</sup> Forum.*

*CIM carried out all the activities related to escorting, policing, inspection, traffic supervision, and urban mobility to guarantee the traffic's safety and flow for the event's public and other users of public thoroughfares, the security of Heads of State, Authorities, Government Officials, Delegations, and the Federal District society and visitors.*

*The joint action of the security forces in the event was always integrated and cooperative; thus, occurrences were dealt with properly, efficiently, and economically.*

forma sempre integrada e cooperativa, por isso as ocorrências surgidas foram devidamente atendidas, com grande eficiência e economia de recursos. Não foi registrado nenhum evento adverso, trazendo à operação enorme eficiência.

O Itamaraty também conduziu um grupo de trabalho para o 8º Fórum Mundial da Água - o GT/MRE/FMA8. O GT, que trabalhou em estreita relação com o CIM, realizou inúmeras reuniões com as embaixadas e missões precursoras de delegações lideradas por Chefes de Estado e/ou de Governo, e das autoridades máximas das agências internacionais como ONU e Unesco. O Grupo, em conjunto com a Polícia Federal do Brasil, foi responsável por todos aspectos de logística e protocolo (recebimento no aeroporto, transporte, segurança, participação na Cerimônia de Abertura e despedida no aeroporto). O Fórum contou com a presença de quatorze dignitários sob a responsabilidade direta do Grupo de Trabalho do Itamaraty, cerca de 80 altas autoridades governamentais estrangeiras e delegações de diversos países, assim como diversas autoridades e personalidades brasileiras.

*No adverse event occurred, and the operation ran on smoothly.*

*Itamaraty also conducted a working group (GT/MRE/FMA8) for the 8<sup>th</sup> Forum. The group, working in close collaboration with CIM, held numerous meetings with Embassies and with the missions that preceded the delegations led by Heads of State and/or Chiefs of Government, and the highest officers of international agencies, such as UN and UNESCO. In conjunction with the Brazilian Federal Police, the working group was responsible for all aspects of logistics and protocol (reception at the airport, transportation, security, participation in the Opening Ceremony, and departure at the airport). The Forum was attended by fourteen dignitaries under the charge of the Itamaraty Working Group, about eighty foreign government authorities and delegations from various countries, as well as various Brazilian authorities and personalities.*





Brasília/DF/BRASIL  
Banco de imagens GDF

Tendas construídas para o 8º Fórum e estádio Mané Garrincha.  
*Tents built for the 8<sup>th</sup> Forum and Mané Garrincha stadium.*

### 3.7 PROCESSO DE DEFINIÇÃO DOS TEMAS, TÓPICOS E SESSÕES (INSTITUIÇÕES ENVOLVIDAS)

#### DEFINITION OF THEMES, TOPICS, AND SESSIONS (INSTITUTIONS INVOLVED)

Ao longo dos três anos do processo preparatório, a Comissão do Processo Temático foi responsável por levantar temas e elos relevantes que foram debatidos em 2018. Para isso, levou-se em conta a importância do tema geral do Fórum - “Compartilhando Água” - e do tema transversal de Sustentabilidade. Considerou-se também os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS) das Nações Unidas, do Acordo de Sendai para redução de riscos e desastres naturais, da nova agenda urbana (Habitat III) e das metas adicionais relativas à água e ao Acordo Climático de Paris, bem como a concretização dos compromissos firmados a partir dos 16 temas debatidos no 7º Fórum Mundial da Água.

*In the course of the three years of the preparatory process, the Thematic Process Commission was in charge of identifying the relevant themes and connections to be discussed in 2018. This task took into consideration the importance of the Forum’s general theme, “Sharing Water,” and the cross-cutting theme of Sustainability. It was also considered the UN Sustainable Development Goals (SDG’s), the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction, the New Urban Agenda (Habitat III) and the additional targets for water and the Paris Climate Agreement, as well as the implementation of the commitments made from the 16 themes discussed at the 7<sup>th</sup> World Water Forum.*



Dessa forma, a Comissão forneceu orientação geral ao desenvolvimento do Programa do 8º Fórum Mundial da Água, em harmonia com o tema central, “Compartilhando Água”, à estratégia do WWC (Conselho Mundial da Água) aprovada por sua Assembleia Geral e aos subtemas-chave na agenda internacional, que foram determinados durante o processo preparatório como parte do envolvimento dos interessados.

A metodologia multissetorial adotada pelo Processo Temático foi a de realização de chamadas públicas para selecionar instituições voluntárias dos diversos segmentos da sociedade que estivessem interessadas em participar das definições temáticas do evento. Foram abertas vagas para compor grupos coordenadores de temas, grupos coordenadores de tópicos e, por último, grupos coordenadores de sessões. Cada grupo definiu um líder. Todas as definições foram ratificadas pelo Comitê Diretivo Internacional (ISC).

Ao todo, a Comissão Temática recebeu aproximadamente mil formulários, de 80 países. Durante os três anos de processo preparatório, mais de duas mil instituições participaram de forma voluntária para a elaboração temática do 8º Fórum, fato que trouxe enorme diversidade de opiniões, possibilitando a elaboração de discussões de alto nível técnico e setorial.

*The Commission could then provide general guidance for the implementation of the 8<sup>th</sup> Forum Program, consistently with the central theme, “Sharing Water,” the World Water Council (WWC) strategy, approved by its General Assembly, and with the key subthemes on the international agenda, which were determined during the preparatory process as a result of the stakeholders’ involvement.*

*As the multisector methodology adopted by the Thematic Process, public calls were issued to select the volunteer institutions of the various segments of society interested in participating in the definition of the event’s themes. Vacancies were opened for theme, topics, and sessions coordinating groups. Each group chose a leader. All definitions were ratified by the International Steering Committee (ISC).*

*The Thematic Commission received approximately 1,000 forms from 80 countries. In the three years of the preparatory process, more than 2,000 institutions voluntarily participated in the definition of the 8<sup>th</sup> Forum thematic framework. This resulted in a great diversity of opinions, which allowed the preparation for high-level technical and sectoral discussions.*

**PROCESSO TEMÁTICO** THEMATIC PROCESS

**+400** Organizações envolvidas  
*Organizations involved*

**Coordenadores Temáticos**  
*Theme Coordinators*

**45** Organizações  
*Organizations*

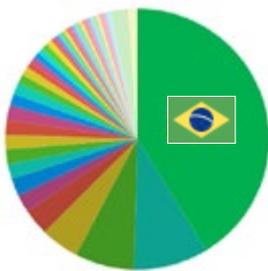
**Coordenadores de Tópicos**  
*Topics Coordinators*

**110** Organizações  
*Organizations*

**Coordenadores de Sessões**  
*Sessions Coordinators*

**280** Organizações  
*Organizations*

**48** PAÍSES  
*COUNTRIES*



**FÓRUM CIDADÃO** CITIZENS FORUM

**5.200** Pessoas envolvidas  
*People engaged*

**+500** Organizações  
*Organizations*

**PROCESSO REGIONAL** REGIONAL PROCESS

**6** regiões e 13 subregiões  
*regions and 13 subregions*

**+100** países envolvidos  
*countries involved*

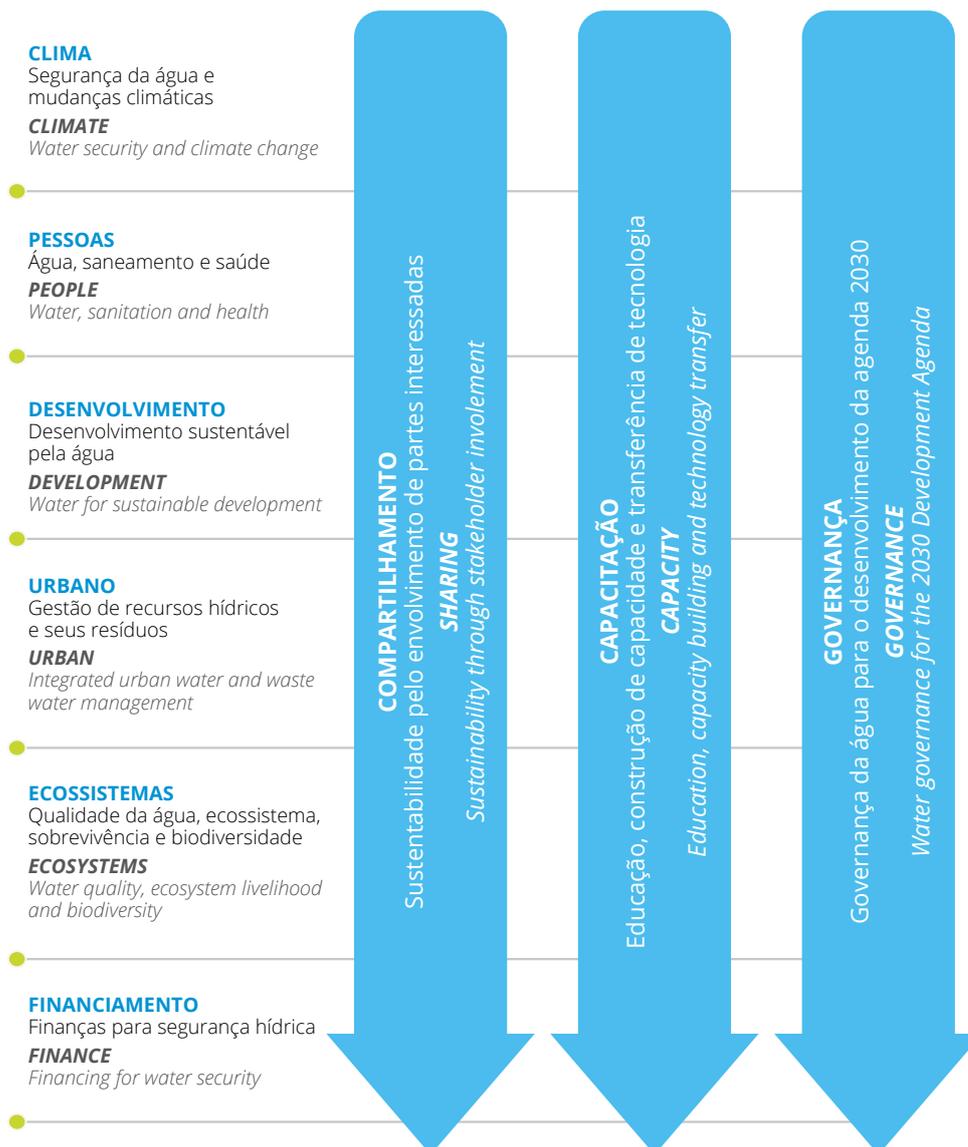
**362** Organizações  
*Organizations*

A plataforma “Sua Voz” foi outra ferramenta que fomentou a elaboração da grade temática do Fórum do Brasil. A ferramenta recebeu mais de 2,4 mil contribuições ao longo das três rodadas de discussões.

Os temas trazidos pelo Processo Temático giraram em torno das pautas relacionadas a Clima, Pessoas, Desenvolvimento, Urbano, Ecossistemas e Financiamento, com Compartilhamento, Capacitação e Governança como temas transversais. Posteriormente, foram definidos 32 tópicos dos quais resultaram na organização de 95 sessões temáticas que aconteceram durante o 8º Fórum”.

*The “Your Voice” Platform was another instrument that fostered the establishment of the Brazilian Forum thematic framework. It received more than 2,400 contributions in the course of the three discussion rounds.*

*The themes generated by the Thematic Process turned around matters related to Climate, People, Development, Urban, Ecosystems, and Finance; with the cross cutting issues Sharing, Capacity and Governance. Afterward, 32 topics were defined, which led to the scheduling of 95 thematic sessions during the 8<sup>th</sup> Forum.*





Kick off Meeting

Ademais, o trabalho desenvolvido pelo Processo Temático subsidiou a organização das sessões dos demais processos. Para isso, foram realizadas reuniões entre as cinco Comissões a fim de trazer maior sincronicidade e tecnicidade às sessões do 8º Fórum. Com isso, as sessões dos cinco processos foram propostas com base nos temas apresentados pela Comissão Temática.

Outro ponto que foi levado em consideração no desenho das sessões do Fórum foi a busca pelo equilíbrio de gêneros e a representação de jovens profissionais entre os painelistas, palestrantes e moderadores. Também se buscou balanço regional, bem como a participação de diferentes atores nas sessões do evento (academia, governo, setor privado, sociedade civil e etc).

Esse processo multissetorial resultou em 12 Sessões Conjuntas, demonstrando a interdisciplinaridade entre todos processos

*In addition, the work developed by the Thematic Process supported the organization of the other Processes. With this in view, meetings among the five Commissions were held to ensure greater synchronism and technical quality to the 8<sup>th</sup> Forum. The sessions of the five Processes were those based on the themes submitted by the Thematic Commission.*

*Another point taken into consideration in designing the Forum sessions was the pursuit of a gender balance and the representativeness of young professionals among the panelists, speakers, and moderators. A regional balance was also envisaged, as was the participation of different actors in the event sessions (academia, government, private sector, civil society, etc.).*

*This multisector process resulted in 12 Joint Sessions, an indication of the interdisciplinary character of the processes that led to the technical discussions at the Brazilian Forum edition.*

que foram formadores das discussões técnicas da edição brasileira do Fórum.

As sessões regionais proporcionaram a oportunidade de as regiões compartilharem conhecimento e identificarem desafios comuns.

A construção das sessões considerou os tópicos escolhidos pelas regiões em cada um dos seis Temas do Quadro Temático.

Ao todo, o 8º Fórum teve 338 sessões, distribuídas da seguinte forma:

*The regional sessions provided an opportunity for the regions to share knowledge and to identify common challenges. The design of the sessions took into account the topics chosen by the regions according to each of the six themes of the Thematic Framework.*

*The 8<sup>th</sup> Forum had 338 sessions, distributed as follows:*



SAIBA MAIS   
LEARN MORE



## 3.8 PLANO COMERCIAL

### COMMERCIAL PLAN

Para a elaboração do portfólio comercial do evento, definiram-se as cotas de patrocínio e benefícios associados e o valor do m<sup>2</sup> dos espaços, levando em consideração os valores praticados em outras edições, a necessidade de captação e o perfil dos possíveis investidores. Também foram definidas as plantas da Expo e da Feira.

Foi programado e realizado um evento de lançamento comercial do 8º Fórum, que marcou o início das vendas para a edição brasileira do evento. O lançamento comercial ocorreu em São Paulo, no dia 16 de agosto de 2017, e contou com transmissão simultânea, de forma a possibilitar a participação de empresas de forma remota. No evento, foram apresentadas as possibilidades de participação para empresas e instituições interessadas no maior evento mundial sobre água. Além de cotas de patrocínio, as empresas poderiam adquirir estandes na Expo ou na Feira, espaços para exposição institucional e interação com o público do evento. O lançamento comercial contou com 107 participantes.

*To prepare the commercial portfolio for the event, sponsorship shares, associated benefits, and the price of a square meter of the spaces were prepared, taking into consideration the prices practiced in previous Forum editions, the need to raise funds, and the profile of possible investors. The Expo and the Fair floor plans were also established.*

*A commercial launching of the 8<sup>th</sup> Forum was prepared, signaling the beginning of sales for the Brazilian edition of the event. It took place in São Paulo on 16 August 2017 and was transmitted live to allow distance participation by enterprises. On that occasion, interested enterprises and institutions were offered the possibility of participating in the biggest world event on water. In addition to sponsorship shares, enterprises could buy Expo and Fair stands and space for institutional displays and interaction with the public. The commercial launching had 107 participants.*

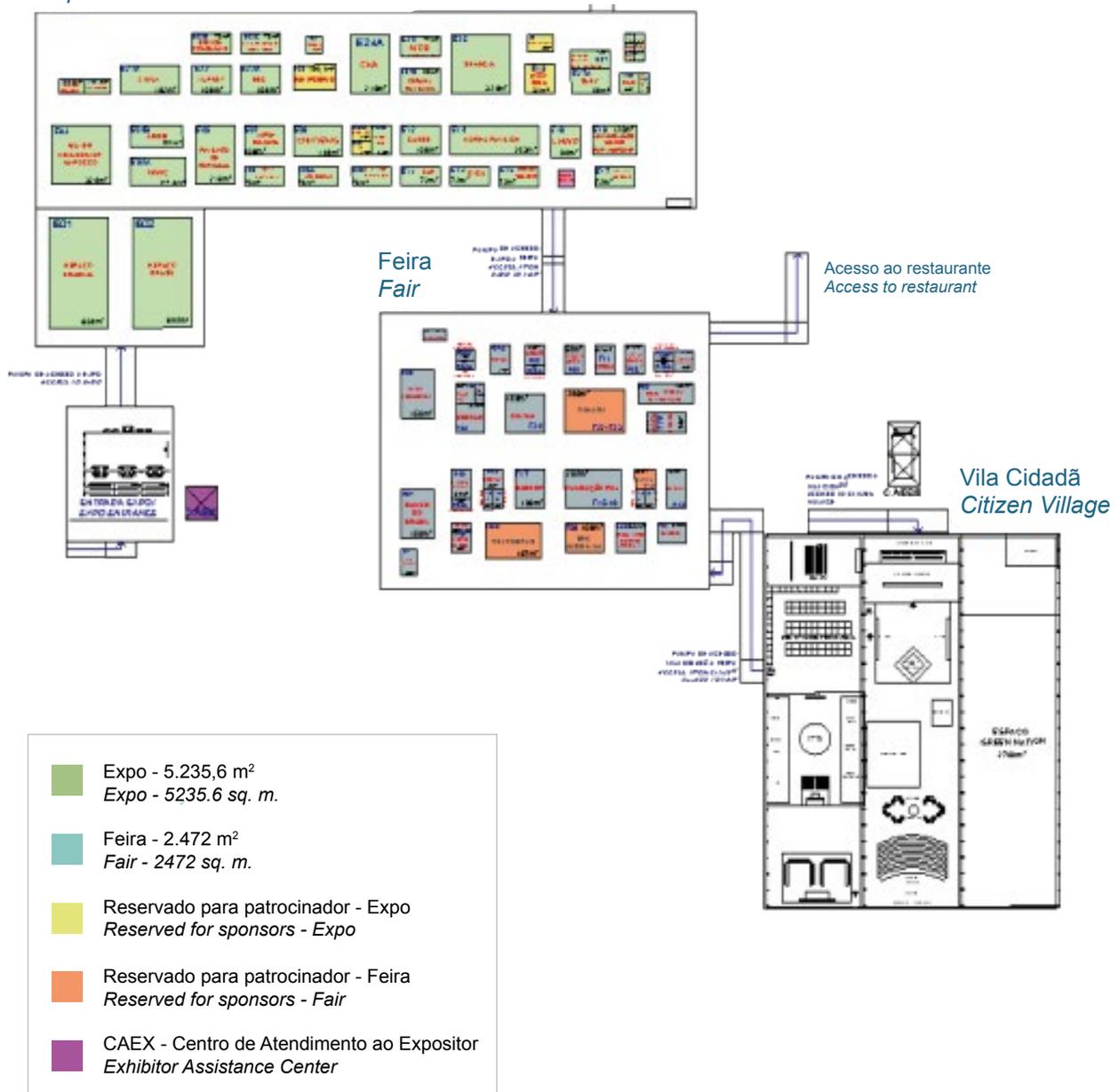


## 3.9 MAPA DOS ESPAÇOS COMERCIALIZADOS

### MAP OF THE COMMERCIALIZED SPACES

#### Visão Geral Overview

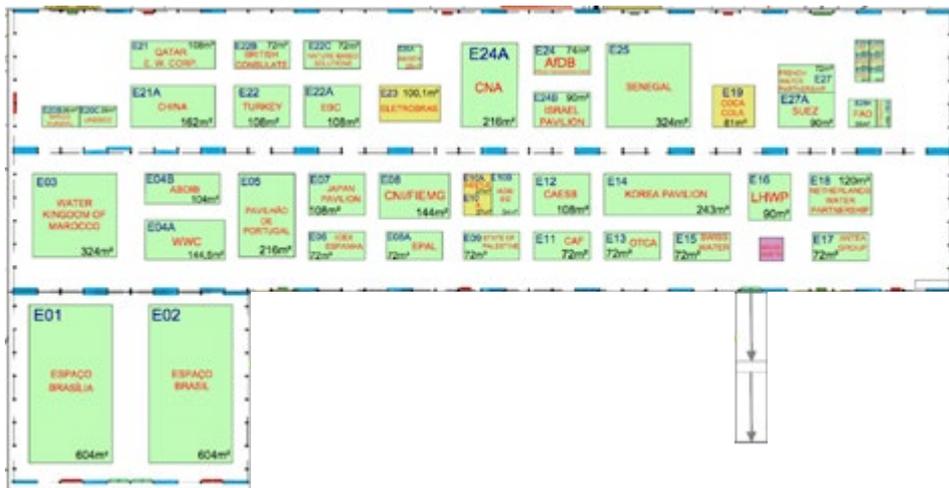
Expo  
Expo



A organização do evento comercializou 100% dos espaços da Feira e da Expo. Os espaços contaram com 87 expositores que representaram diferentes setores sociais: pavilhões nacionais, empresas públicas e privadas, organizações e associações da sociedade civil.

*The event organizers sold 100% of the Expo and Fair spaces to 87 exhibitors from different social sectors: national pavilions, public and private enterprises, and civil society organizations and associations.*

**Espaço Expo**  
*Expo Area*



**Espaço Feira**  
*Fair Area*



## 3.10 AÇÕES DE COMUNICAÇÃO

### COMMUNICATIONS ACTIONS

O objetivo geral de comunicação do Fórum foi informar, sensibilizar e envolver a sociedade com a temática água.

A Comunicação Corporativa do 8º Fórum Mundial da Água trabalhou no sentido de alcançar e sensibilizar diversos públicos, reunidos em quatro categorias: potenciais participantes, potenciais investidores, patrocinadores e cidadãos comuns não engajados na causa da água e/ou que não conheciam o Fórum.

Para alcançar sucesso nessa tarefa, a comunicação do Fórum foi estruturada em três pilares:

- Produção de conteúdo para os canais próprios de comunicação;
- Engajamento e mobilização por meio de Redes Sociais;
- Relacionamento com a imprensa.

O 8º Fórum contratou, por meio da PCO, empresas para executarem um Plano Estratégico de Comunicação, bem como toda a parte gráfica para o evento. As empresas Ideal HK e Neopix foram as selecionadas, após avaliação da Diretoria do Fórum entre propostas de seis empresas.

A Assessoria de Imprensa do 8º Fórum foi executada por profissionais da Ideal HK, com o apoio de jornalistas contratados pela ANA.

Resumo da estratégia elaborada foi "DIALOGANDO PARA CONSCIENTIZAR E PROVOCAR AÇÕES". A proposta apresentada incluía os canais próprios, redes sociais e mídia.

*The Forum's overall communications objective was "to inform, raise the awareness of, and involve society in relation to the water theme."*

*The 8<sup>th</sup> Forum worked to reach and to raise the awareness of different publics, classified into four categories: potential participants, potential investors, sponsors, and common citizens not yet committed to the water cause and/or that do not know the Forum.*

*To accomplish this task, Forum communications were divided along three lines:*

- *Production of content for own communications channels;*
- *Engagement and mobilization through the Social Networks;*
- *Press Relations.*

*Through PCO the 8<sup>th</sup> Forum contracted enterprises that implemented the Communications Strategic Plan, as well as the entire graphic component for the event. Ideal HK and Neopix were selected from six enterprises that made proposals, after evaluation by the Forum's Board.*

*The 8<sup>th</sup> Forum Press Office was in charge of Ideal HK professionals, with the support of journalists contracted by ANA.*

*The strategy used can be summed up as "Dialogue for raising awareness and triggering actions." The proposal submitted included their own channels, social networks, and the media.*

*The 8<sup>th</sup> Forum website functioned as a content/business portal and was the main*

O website do 8º Fórum Mundial da Água funcionou como um portal de conteúdo/negócios e foi o principal repositório de informações sobre o Fórum, incluindo a plataforma de debates online Sua Voz, a ferramenta de inscrições, além de disponibilizar informações sobre vendas de espaços no evento.

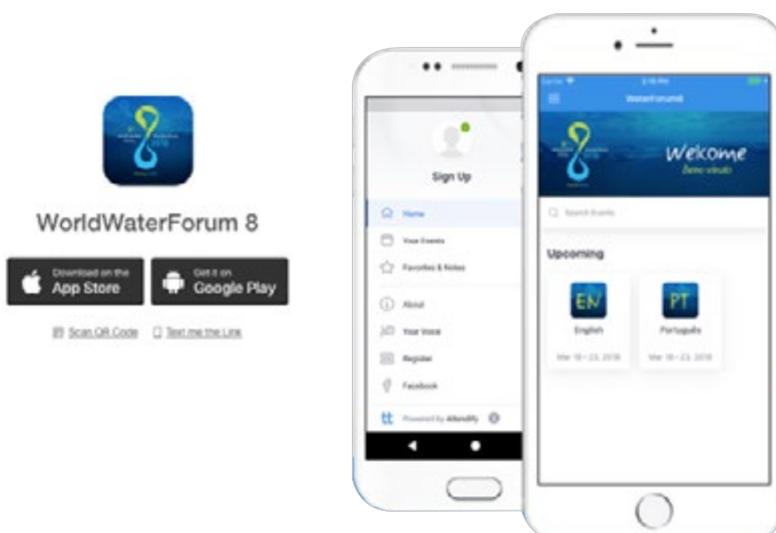
Toda a programação, bem como inscrições e credenciamento, puderam ser realizados pelo aplicativo oficial World Water Forum 8.

O APP ficou disponível para sistemas iOS, na Apple Store, e Android, no Google Play.

*repository of information about the Forum, including the Your Voice platform for online discussions and the registration mechanism, in addition to making available information about the sale of space in the event.*

*All the program, as well as registrations and accreditation, could be carried out by the official World Water Forum 8 application.*

*The APP became available for iOS systems, on the Apple Store, and Android on Google Play.*



Algumas artes elaboradas

Examples of artwork done





Lago Paranoá – Brasília/DF/BRASIL  
Banco de imagens GDF



04

*MOBILIZAÇÃO DE  
BRASÍLIA PARA O 8º FÓRUM*

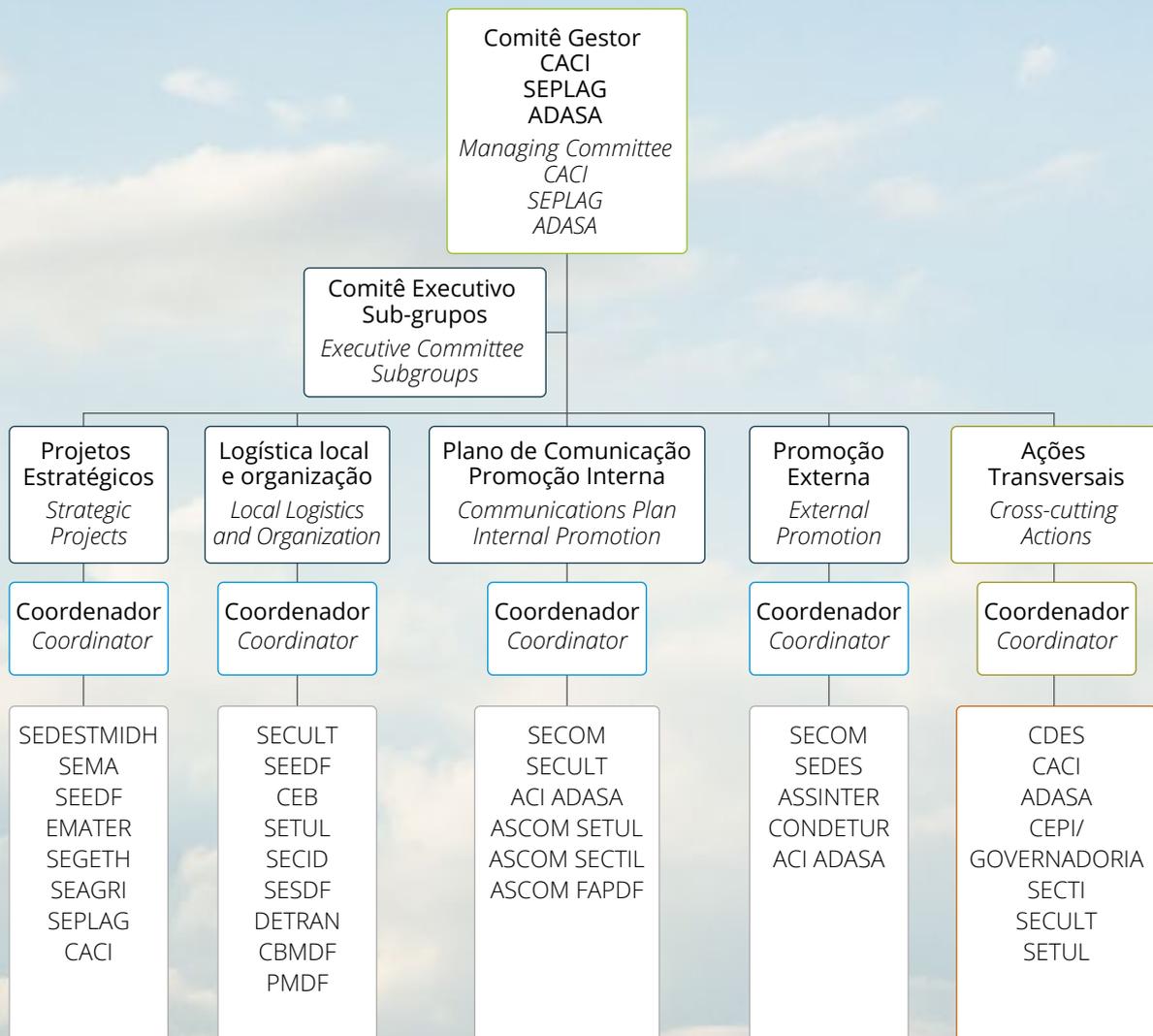
*BRASILIA MOBILIZES FOR THE 8<sup>TH</sup> FORUM*

O Distrito Federal mobilizou-se intensamente para a realização do 8º Fórum Mundial da Água (8º Fórum). A Agência Reguladora de Águas, Energia e Saneamento Básico do Distrito Federal (Adasa), por meio principalmente da sua Assessoria Técnica Especializada (ATE), atuou como organizadora, conseguindo congrega a participação de 30 órgãos do GDF e convidados, ficando evidente a participação intensa e comprometida de todo o corpo técnico do Distrito Federal, em especial da Agência, pois quase 100% dos servidores da Adasa estiveram presentes no 8º Fórum, na Expo, na Feira ou na Vila.

Importante esclarecer que a Agência, em seus esforços para planejamento, gerenciamento, monitoramento e controle das atividades, bem como seleção de ferramentas de gestão necessárias para o trabalho, contou com o apoio de consultorias especializadas contratadas. Assim, com o objetivo de subsidiar a ação da Adasa, criou-se um Plano de Trabalho com o mapeamento das principais questões a serem abordadas na preparação do GDF para receber o 8º Fórum: a) escopo-tempo-custos; b) integração; e c) comunicação. Nesse documento, também foram elencadas cinco áreas de conhecimento para serem aplicadas na gestão das ações do GDF voltadas para o evento: a) gestão; b) logística e infraestrutura; c) projetos estratégicos; d) comunicação; e e) ações transversais (preparação da cidade).

*The Federal District mobilized intensively for the realization of the 8<sup>th</sup> World Water Forum (8<sup>th</sup> Forum). As the organizer, the Regulatory Agency for Water, Energy and Sanitation of the Federal District (ADASA), principally through its Specialized Technical Advisory Body (ATE), managed to secure the participation of the Federal District's 30 bodies, as well as invitees. The active, committed participation of the Federal District's entire technical apparatus was evident, particularly of ADASA, as nearly 100% of its functionaries worked at the 8<sup>th</sup> Forum Expo, Fair, and Citizens Village.*

*It should be noted that for its planning, management, monitoring, control of activities, and selection of work instruments, ADASA had the assistance of contract specialized consulting services. In support of its action, a Work Plan was drafted, mapping the main issues to be approached to prepare the Federal District for hosting the 8<sup>th</sup> Forum: (a) purpose-time-costs; (b) integration; and (c) communications. The Plan also listed five areas of knowledge to be applied in the management of the different actions: (a) management; (b) logistics and infrastructure; strategic projects; (d) communication; and (e) cross-cutting actions (preparation of the city).*



Organograma dos cinco grupos de coordenação do GDF para o 8º Fórum.

Chart of the five Federal District coordination groups for the 8<sup>th</sup> Forum.

**Lista das 30 instituições do Governo do Distrito Federal que compuseram os grupos de trabalho de preparação para o 8º Fórum Mundial da Água**  
*List of 30 institutions of the Federal District Government that composed the working groups for the preparation of the 8th World Water Forum*

<b>Sigla</b> <i>Acronym</i>	<b>Órgão</b> <i>Institution</i>
CACI	1. Secretaria de Estado da Casa Civil, Relações Institucionais e Sociais <i>1. Mayor's Office, Institutional and Social Relations Secretariat</i>
SECTI	2. Secretaria de Estado de Ciência, Tecnologia e Inovação <i>2. Secretariat of Science, Technology and Innovation</i>
ADASA	3. Agência Reguladora de Água, Energia e Saneamento Básico do Distrito Federal <i>3. Regulatory Agency for Water, Energy and Sanitation of the Federal District</i>
SEPLAG	4. Secretaria de Estado de Planejamento, Orçamento e Gestão <i>4. Secretariat of Planning, Budget and Management</i>
CEPI	5. Coordenação de Estratégia e Políticas Intersetoriais – Governadoria <i>5. Strategic and Inter-Sector Policies Coordination – Governor's Office</i>
CODEPLAN	6. Companhia de Planejamento do Distrito Federal <i>6. Federal District Planning Company</i>
SETUL	7. Secretaria de Esporte, Turismo e Lazer <i>7. Secretariat of Sports, Tourism and Leisure</i>
SESDF	8. Secretaria de Estado de Saúde <i>8. Secretariat of Health</i>
SECOM	9. Secretaria de Estado de Comunicação <i>9. Secretariat of Communication</i>
SEMOB	10. Secretaria de Estado de Mobilidade do Distrito Federal <i>10. Secretariat of Mobility</i>
SSP	11. Secretaria de Estado de Segurança Pública e Paz Social <i>11. Secretariat of Public Security and Social Peace</i>
DETRAN	12. Departamento de Trânsito <i>12. Traffic Department of the Federal District</i>
PMDF	13. Polícia Militar do Distrito Federal <i>13. Federal District Military Police</i>
CBMDF	14. Corpo de Bombeiros Militar do Distrito Federal <i>14. Federal District Military Firemen Corps</i>
CEB	15. Companhia Energética de Brasília <i>15. Brasília Energy Company</i>

**Lista das 30 instituições do Governo do Distrito Federal que compuseram os grupos de trabalho de preparação para o 8º Fórum Mundial da Água**  
*List of 30 institutions of the Federal District Government that composed the working groups for the preparation of the 8th World Water Forum*

SLU	16. Serviço de Limpeza Urbana do Distrito Federal <i>16. Federal District Urban Cleaning Service</i>
CAESB	17. Companhia de Saneamento Ambiental do Distrito Federal <i>17. Federal District Environmental Sanitation Company</i>
CDES	18. Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social do Distrito Federal <i>18. Federal District Economic and Social Development Council</i>
SEMA	19. Secretaria de Estado do Meio Ambiente <i>19. Secretariat of Environment</i>
SEDES	20. Secretaria do Estado de Economia e Desenvolvimento Sustentável <i>20. Secretariat of Economy and Sustainable Development</i>
SECULT	21. Secretaria de Estado de Cultura <i>21. Secretariat of Culture</i>
EMATER	22. Empresa de Assistência Técnica e Extensão Rural do Distrito Federal <i>22. Federal District Technical Assistance and Rural Extension Agency</i>
SECID	23. Secretaria das Cidades <i>23. Secretariat of Cities</i>
SEDESTMIDH	24. Secretaria de Estado de Trabalho, Desenvolvimento Social, Mulheres, Igualdade Racial e Direitos Humanos <i>24. Secretariat of Labor, Social Development, Women, Racial Equality, and Human Rights</i>
SEEDF	25. Secretaria de Estado de Educação <i>25. Secretariat of Education</i>
SEAGRI	26. Secretaria de Estado da Agricultura, Abastecimento e Desenvolvimento Rural <i>26. Secretariat of Agriculture, Supply, and Rural Development</i>
SEGETH	27. Secretaria de Gestão do Território e Habitação <i>27. Secretariat of Territorial Management and Housing</i>
ASSINTER	28. Assessoria Internacional do Governo do Distrito Federal <i>28. Federal District International Advisory Body</i>
FAPDF	29. Fundação de Apoio à Pesquisa do Distrito Federal <i>29. Federal District Research Support Foundation</i>
IBRAM	30. Instituto Brasília Ambiental <i>30. Brasilia Environmental Institute</i>

A partir de tais definições consolidou-se a participação de cada órgão. Além disso, realizou-se uma categorização dos órgãos para um melhor entendimento da criticidade do papel de cada um. Foram quatro as categorias criadas: a) órgãos prioritários; b) órgãos de infraestrutura; c) órgãos de suporte; e d) órgãos executivos.

De forma resumida e prática, a atuação da Adasa ocorreu em cinco grandes blocos: Expo; Vila Cidadã; Espaço Criança Candanga; Ações Complementares; e Atividades Extras. Nos últimos seis meses que antecederam o 8º Fórum, foram realizadas, apenas pela ATE, 217 reuniões com 46 diferentes grupos.

*Based on these definitions, the participation of each entity was defined. For a better understanding of their crucial roles, these entities were also ranked into four categories: (a) priority; (b) infrastructure; (c) support; and (d) execution.*

*Briefly, from a practical viewpoint, ADASA's action can be arranged into five major blocks: Expo; Citizens Village; Candanga Child Space; Complementary Actions; and Extra Activities. In the six months preceding the 8<sup>th</sup> Forum, ATE alone held 217 meetings with 46 different groups.*



Reunião Governo de Brasília

## RESULTADOS DOS ESFORÇOS DO GDF

*GDF EFFORTS RESULTED*



# 14

APRESENTAÇÕES DA ADASA NA EXPO  
*PRESENTATIONS OF ADASA AT EXPO*

# 18

APRESENTAÇÕES DA ADASA NA VILA CIDADÃ  
*PRESENTATIONS OF ADASA AT CITIZENS VILLAGE*

Visitas técnicas ao Projeto Produtor de Água na Bacia Hidrográfica do Ribeirão Pípiripau, Estação Ecológica de Águas Emendadas, Lago Paranoá e SLU.

*Technical visits to the Pípiripau Water Producer Program, Aguas Emendadas Ecological Station, Paranoá Lake and SLU.*



GOVERNO DE  
**BRASÍLIA**



# 79

APRESENTAÇÕES DOS ÓRGÃOS DO GDF NA EXPO  
*PRESENTATIONS OF THE GDF AT THE EXPO*

# 96

APRESENTAÇÕES DOS ÓRGÃOS DO GDF NA VILA CIDADÃ  
*PRESENTATIONS OF THE GDF AT CITIZENS VILLAGE*

# 170

ATIVIDADES NO ESPAÇO CRIANÇA CANDANGA  
*ACTIVITIES IN THE ESPAÇO CRIANÇA CANDANGA*



## 4.1. MOBILIZAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA

### CULTURAL AND SPORTS MOBILIZATION

A Secretaria de Estado de Cultura (Secult) realizou um Chamamento Público de Organizações da Sociedade Civil (OSC) para executar o projeto Capital Cultural, cujo objetivo foi o de desenvolver e realizar programações artístico-culturais e socioculturais voltadas a territórios diversos, em sinergia com o calendário cultural do Distrito Federal, para democratizar o acesso à cultura e sensibilizar novos públicos.

O coletivo Voar Arte para Infância e Juventude (VOAR) foi selecionado para coordenar as atividades. O projeto Capital Cultural foi executado dividindo-se em dois eixos temáticos: Eixo 8º Fórum e Eixo Aniversário de Brasília. Referente ao Eixo 8º Fórum, a Secult e a VOAR realizaram atividades artístico-culturais e socioculturais com temáticas transversais durante o mês de março de 2018, em distintas Regiões Administrativas do Distrito Federal e do Plano Piloto e durante o próprio evento. Vale ressaltar que mais de mil colaboradores do GDF estiveram envolvidos nas atividades culturais e esportivas da cidade.

Foram as seguintes atrações culturais decorrentes do projeto Capital Cultural voltadas para o 8º Fórum:

*The Cultural Department (SECULT) issued a Call to Civil Society Organizations (OSC) to implement the Cultural Capital project, designed for developing and enacting artistic-cultural and sociocultural programs aimed at different territories, consistently with the Federal District cultural calendar, to democratize the access to culture and sensitize new publics.*

*The Art for Children and Young People Group (VOAR) was selected for coordinating these activities. The Cultural Capital project was divided into two thematic segments: 8<sup>th</sup> Forum and Brasilia Anniversary. In reference to the first, SECULT and VOAR carried out artistic-cultural and sociocultural activities with cross-cutting themes in the Federal District's different Administrative Regions and in the center of Brasilia in March 2018 and during the event itself. More than 1000 GDF employees were involved in the cultural and sports activities of the city.*

*The activities under the Cultural Capital project directly connected to the 8<sup>th</sup> Forum were as follows:*



<b>Atração</b> <i>Attraction</i>	<b>Descrição</b> <i>Description</i>	<b>Local</b> <i>Location</i>	<b>Público-alvo</b> <i>Target Public</i>	<b>Data</b> <i>Date</i>	<b>Hora</b> <i>Time</i>
Oficina de reciclagem artesanal em papel polpa moldada <i>Artisanal recycling workshop with molded pulp paper</i>	Oficina de artesanato sustentável <i>Sustainable Crafts Workshop</i>	Ponto de cultura Menino de Ceilândia <i>Menino da Ceilândia Cultural Point</i>	Artesãos e catadores de materiais recicláveis <i>Artisans and recyclable materials pickers</i>	07/03/18	14h00 2 p.m.
Oficina de reciclagem artesanal em papel polpa moldada <i>Artisanal recycling workshop with molded pulp paper</i>	Oficina de artesanato sustentável <i>Sustainable Crafts Workshop</i>	Ponto de cultura Invenção brasileira Taguatinga <i>Brazilian Invention Cultural Point - Taguatinga</i>	Artesãos e catadores de materiais recicláveis <i>Artisans and recyclable materials pickers</i>	08/03/18	14h00 2 p.m.
Oficina de reciclagem artesanal em papel polpa moldada <i>Artisanal recycling workshop with molded pulp paper</i>	Oficina de artesanato sustentável <i>Sustainable Crafts Workshop</i>	Espaço viveiro cultural Gama <i>Gama Cultural Nursery Space</i>	Artesãos e catadores de materiais recicláveis <i>Artisans and recyclable materials pickers</i>	09/03/18	14h00 2 p.m.
A Guerra da Água <i>The Water War</i>	Mostra de filmes de curtas e média metragem <i>Medium and short-length films Show</i>	CEM 01 Santa Maria <i>CEM 01 Santa Maria</i>	Estudantes de ensino médio <i>High School students</i>	12/03/18	10h00 e 16h00 10 a.m. & 4 p.m.
Extinção <i>Extinction</i>	Mostra de filmes de curtas e média metragem <i>Medium and short-length films Show</i>	CEM 01 Santa Maria <i>CEM 01 Santa Maria</i>	Estudantes de ensino médio <i>High School students</i>	13/03/18	10h00 e 16h00 10 a.m. & 4 p.m.
O Enigma da Água <i>The Water Enigma</i>	Mostra de filmes de curtas e média metragem <i>Medium and short-length films Show</i>	CEM 01 Santa Maria <i>CEM 01 Santa Maria</i>	Estudantes de ensino médio <i>High School students</i>	14/03/18	10h00 e 16h00 10 a.m. & 4 p.m.
Oficina percussucata Faça, Separa, Transformo <i>Scrap-percussion Workshop: I Make, Separate, and Transform</i>	Oficina de artesanato sustentável <i>Sustainable Crafts Workshop</i>	Escola de Sobradinho <i>Sobradinho School</i>	Estudantes de escolas públicas de ensino fundamental <i>Elementary public school students</i>	14/03/18	14h00 2 p.m.

<b>Atração</b> <i>Attraction</i>	<b>Descrição</b> <i>Description</i>	<b>Local</b> <i>Location</i>	<b>Público-alvo</b> <i>Target Public</i>	<b>Data</b> <i>Date</i>	<b>Hora</b> <i>Time</i>
O Valor de um Copo D'água <i>The Value of a Glass of Water</i>	Mostra de filmes de curtas e média metragem <i>Medium and short-length films Show</i>	CEM 01 Recanto da Emas <i>CEM 01 Recanto da Emas</i>	Estudantes de ensino médio <i>High School students</i>	15/03/18	10h00 e 16h00 <i>10 a.m. &amp; 4 p.m.</i>
Oficina percussucata Faça, Separo, Transformo <i>Scrap-percussion Workshop: I Make, Separate, and Transform</i>	Oficina de artesanato sustentável <i>Sustainable Crafts Workshop</i>	Escola de Braziândia <i>Braziândia School</i>	Estudantes de escolas públicas de ensino fundamental <i>Elementary public school students</i>	15/03/18	14h00 <i>2 p.m.</i>
Água Seca <i>Dry Water</i>	Mostra de filmes de curtas e média metragem <i>Medium and short-length films Show</i>	CEM 01 Recanto da Emas <i>CEM 01 Recanto da Emas</i>	Estudantes de ensino médio <i>High School students</i>	16/03/18	10h00 e 16h00 <i>10 a.m. &amp; 4 p.m.</i>
Oficina percussucata Faça, Separo, Transformo <i>Scrap-percussion Workshop: I Make, Separate, and Transform</i>	Oficina de artesanato sustentável <i>Sustainable Crafts Workshop</i>	Escola de Planaltina <i>Planaltina School</i>	Estudantes de escolas públicas de ensino fundamental <i>Elementary public school students</i>	16/03/18	14h00 <i>2 p.m.</i>
Cia. Lumiato <i>Lumiato Company</i>	Teatro de sombras <i>Shadow Theater</i>	Vila Cidadã <i>Citizens Village</i>	Infanto-juvenil <i>Children and young people</i>	17/03/18	14h30 <i>2:30 p.m.</i>
Cia. Titeritar Mágicas Aquáticas <i>Magic Aquatic Puppetry Company</i>	Mágica <i>Magic</i>	Vila Cidadã <i>Citizens Village</i>	Infanto-juvenil <i>Children and young people</i>	17/03/18	16h00 <i>4 p.m.</i>
Miqueias Paz DF - Mimicando <i>Miqueias Paz DF - Mime</i>	Mímica <i>Mime</i>	Vila Cidadã <i>Citizens Village</i>	Infanto-juvenil <i>Children and young people</i>	17/03/18	17h30 <i>5:30 p.m.</i>
Sumaya Dounis <i>Sumaya Dounis</i>	Contação de histórias <i>Storytelling</i>	Vila Cidadã <i>Citizens Village</i>	Infanto-juvenil <i>Children and young people</i>	18/03/18	10h00 <i>10 a.m.</i>

<b>Atração</b> <i>Attraction</i>	<b>Descrição</b> <i>Description</i>	<b>Local</b> <i>Location</i>	<b>Público-alvo</b> <i>Target Public</i>	<b>Data</b> <i>Date</i>	<b>Hora</b> <i>Time</i>
A incrível viagem de Pingo Voar <i>The Incredible Journey of Pingo Drop</i>	Teatro de Bonecos <i>Puppets Theater</i>	Vila Cidadã <i>Citizens Village</i>	Infanto-juvenil <i>Children and young people</i>	18/03/18	16h00 <i>4 p.m.</i>
Circo Artetude <i>Artetude Circus</i>	Circo <i>Circus</i>	Vila Cidadã <i>Citizens Village</i>	Infanto-juvenil <i>Children and young people</i>	18/03/18	18h00 <i>6 p.m.</i>
Banda Ciclone na Muringa <i>Ciclone na Muringa Band</i>	Apresentação musical <i>Musical performance</i>	Vila Cidadã <i>Citizens Village</i>	Adulto <i>Adults</i>	18/03/18	20h00 <i>8 p.m.</i>
Além do Rio <i>Além do Rio</i>	Aula espetáculo <i>Show class</i>	Museu da República <i>Museum of the Republic</i>	Infanto-juvenil <i>Children and young people</i>	21/03/18	20h00 <i>8 p.m.</i>
Beirão Neves <i>Beirão Neves</i>	Apresentação musical <i>Musical performance</i>	Vila Cidadã <i>Citizens Village</i>	Adulto <i>Adults</i>	21/03/18	20h00 <i>8 p.m.</i>
Victor Angeleas & Eduardo Souza <i>Victor Angeleas &amp; Eduardo Souza</i>	Música instrumental brasileira <i>Brazilian instrumental music</i>	Vila Cidadã <i>Citizens Village</i>	Adulto <i>Adults</i>	21/03/18	18h00 <i>6 p.m.</i>
Jorge Mautner <i>Jorge Mautner</i>	Aula espetáculo <i>Show class</i>	Vila Cidadã <i>Citizens Village</i>	Adulto <i>Adults</i>	22/03/18	20h00 <i>8 p.m.</i>
Marcos Farias <i>Marcos Farias</i>	Música instrumental brasileira <i>Brazilian instrumental music</i>	Vila Cidadã <i>Citizens Village</i>	Adulto <i>Adults</i>	22/03/18	18h00 <i>6 p.m.</i>
Pé de Cerrado <i>Pé de Cerrado</i>	Apresentação musical <i>Musical performance</i>	Vila Cidadã <i>Citizens Village</i>	Adulto <i>Adults</i>	23/03/18	20h00 <i>8 p.m.</i>



## 4.2. MOBILIZAÇÃO DAS ESCOLAS

### SCHOOLS MOBILIZATION

Os esforços para a mobilização das escolas do DF foram coordenados pela Secretaria de Estado de Educação do Distrito Federal, com o apoio da Adasa e da Secretaria de Cultura, que divulgaram amplamente o evento junto a todas as suas unidades administrativas, bem como Coordenações Regionais de Ensino, unidades escolares e unidades parceiras. Foram organizadas visitas programadas, visitas livres, e a participação de professores e estudantes dos Centros Interescolares de Línguas, atuando como voluntários multilíngues, e dos participantes da V Conferência Infante Juvenil pelo Meio Ambiente, incluindo as escolas particulares.

Foram desenvolvidas nove frentes de trabalho:

1. Visitas programadas à Vila Cidadã para o período de 19 a 22 de março de 2018;
2. Visitas programadas para os Alunos da Educação de Jovens e Adultos no noturno à Vila Cidadã e Feira, no período de 19 a 23 de março de 2018;
3. Visitas à Vila Cidadã, no período de 17 a 23 de março de 2018;
4. Atividades culturais na Vila Cidadã, nos dias 17,18,21 e 22 de março de 2018;
5. Voluntários Multilíngues no Espaço da Vila Cidadã, Expo e Centro de Convenções durante todo o evento;
6. Apresentações de responsabilidade do GDF, na Vila Cidadã, no período de 17 a 23 de março de 2018;
7. V Conferência Infante-juvenil pelo Meio Ambiente, nos dias 19, 21 e 22 de março de 2018, no Centro de Aperfeiçoamento dos Profissionais da Educação (EAPE);
8. Espaço Criança Candanga, na Vila Cidadã, no período de 17 a 23 de março de 2018;
9. Publicação da Revista SUBEB, no período de abril a junho de 2018.

*Efforts to mobilize DF schools were coordinated by the State Department of Education of the Federal District, with the support of Adasa and the Secretariat of Culture, which widely publicized the event with all its administrative units, as well as Regional Coordination of Teaching, school units and partner units. Programmed and free visits were organized, as well as the participation of teachers and students of the Interschool Language Centers as multilingual volunteers and participants of the Fifth Children and Young People Conference on the Environment, including private schools.*

*There were nine work fronts:*

1. *Programmed visits to the Citizens Village, 19-22 March 2018;*
2. *Programmed visits to the Citizens Village and the Fair for night students of the Education for Young People and Young Adults Program, 19-23 March 2018;*
3. *Free visits to the Citizens Village, 17-23 March 2018;*
4. *Cultural activities at the Citizens Village on 17,18,21 and 22 March 2018;*
5. *Multilingual Volunteers at the Citizens Village, the Expo, and the Convention Center during the entire event;*
6. *Presentations at the stand under the responsibility of the Federal District, at the Citizens Village, 17-23 March 2018;*
7. *Fifth Children and Young People Conference on the Environment, 19, 21 and 22 March 2018 at the Educational Professionals Updating Center (EAPE);*
8. *Candanga Child Space at the Citizens Village, 17-23 March 2018;*
9. *Publication of Revista SUBEB, April-June 2018.*

Educar, conscientizar e divertir foi o objetivo maior da Vila Cidadã, um sucesso absoluto de público. O espaço ofereceu uma ampla gama de atividades, diariamente, para dezenas de escolas de todo o Distrito Federal. A participação de 59 mil crianças e jovens foi o resultado desta intensa mobilização.

Como resultados destes esforços significativos, pode-se considerar que o 8º Fórum Mundial da Água fortaleceu a política de Educação Ambiental Formal da Secretaria ressignificando práticas e abrindo espaço para discussões dos temas voltados para sustentabilidade. Os objetivos específicos foram contemplados com os projetos Sala de Leitura Educação Científica e Ambiental para as Águas, Projeto Carbono e Plantio de Mudanças, Projeto Mensageiros da Água e Projeto Parque Educador, bem como a V Conferência Nacional Infância e Juventude pelo Meio Ambiente. Cabe ressaltar que o Projeto Sala de Leitura atingiu mais de 10 mil estudantes desde a fase preparatória até dois meses após o Fórum.

As Coordenações Regionais de Ensino desenvolveram projetos voltados para a temática água e meio ambiente e esses materiais servirão de base para formação continuada dos professores, gerando subsídios para trabalhar a Semana de Conscientização do Uso Sustentável da Água nas Escolas da Rede Pública de Ensino do Distrito Federal (Lei nº 5.243, de 15 de dezembro de 2013) e fará parte dos estudos para traçar o planejamento da Gerência de Educação Ambiental, Patrimonial, Língua Estrangeira e Arte-Educação (GEAPLA) no ano de 2019.

*Educating, awareness raising, and entertaining were the main objectives of the Citizens Village, a great public success. This space offered a wide range of activities daily for dozens of schools from all over the Federal District. The result of this intense mobilization was the participation of 59,000 children and young people.*

*Owing to these significant efforts, the 8<sup>th</sup> Forum strengthened the Department's Formal Environmental Education and opened space for discussions of sustainability issues. Specific objectives were achieved through different projects, including Scientific and Environmental Education on Water Reading Room; Carbon and Seedlings Planting; Water Messengers; Educational Park; and the Fifth Children and Young People Conference on the Environment.*

*The Education Regional Coordination Offices developed projects devoted to water and the environment. The materials produced will support the teachers continuing training program and provide inputs for the week devoted to Awareness Raising about the Sustainable Use of Water in the Federal District Public School System (Law 5243, of 15 December 2013). They will also form part of the studies leading to the planning of the Management of Environmental, Patrimonial, Foreign Languages, and Art Education (GEAPLA) in 2019.*



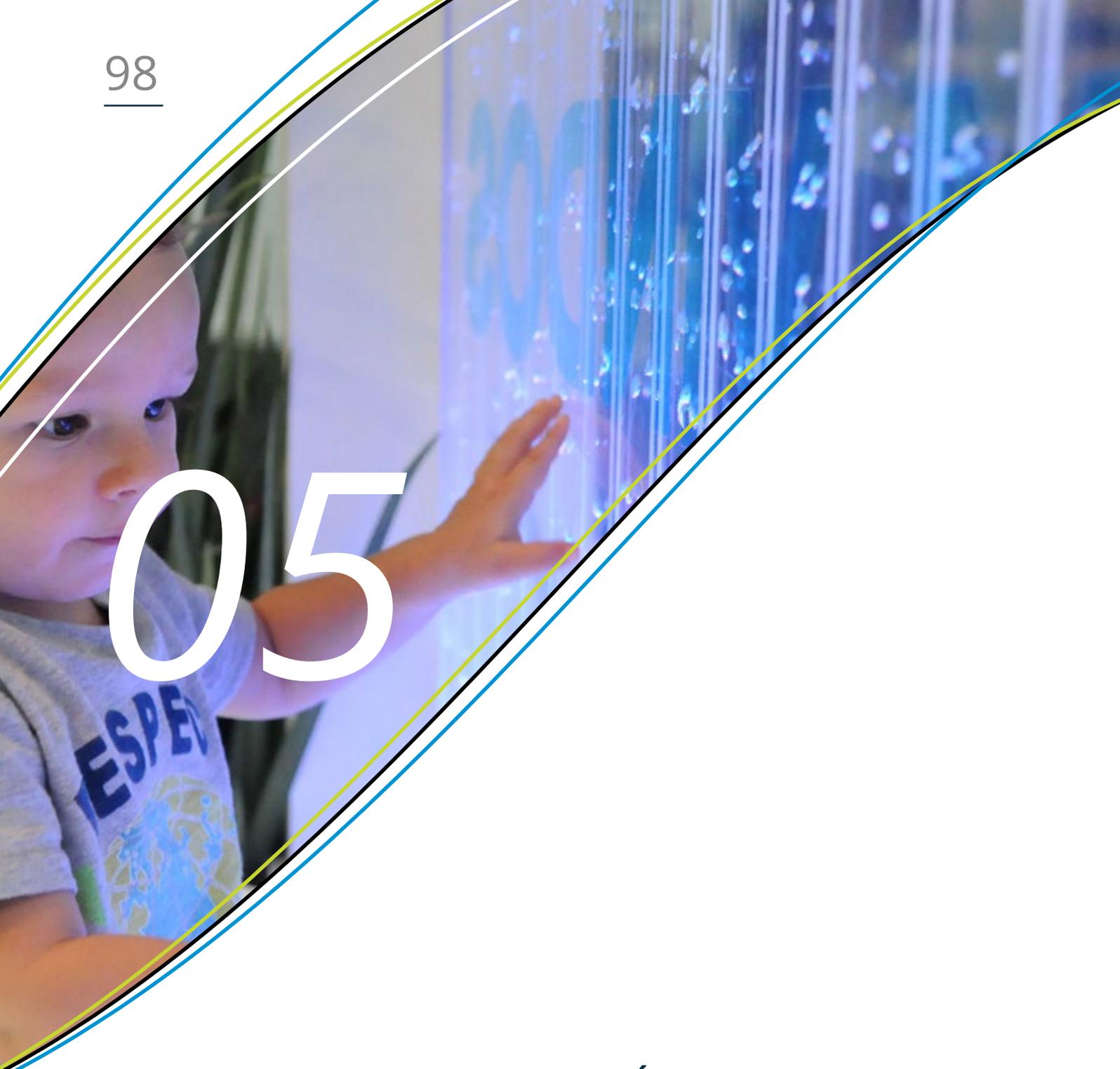
#COMPARTILHANDO ÁGUA



8º  
Fórum Mundial  
da Água Brasília-Brasil  
2018

17 a 23  
Março de 2018

Estádio Mané Garrincho  
Centro de Convenções  
Ulysses Guimarães



*A SEMANA DO 8º FÓRUM*  
*THE 8<sup>TH</sup> FORUM WEEK*

## 5.1 ABERTURA DO EVENTO

### OPENING CEREMONY

O 8º Fórum Mundial da Água contou com duas cerimônias de abertura simultâneas, no dia 19 de março de 2018, às 9:30hs da manhã.

#### **Cerimônia de abertura do Itamaraty**

No Palácio do Itamaraty, o Presidente da República Federativa do Brasil abriu o evento. A cerimônia no Itamaraty contou com a presença de 12 chefes de Estados e outros líderes mundiais. Estiveram presentes os presidentes da Hungria (János Áder), de Cabo Verde (Jorge Carlos Fonseca), da Guiana (David Granger), da Guiné-Bissau (José Mario Vaz) e de São Tomé e Príncipe (Evaristo Carvalho), os primeiros-ministros da Coreia do Sul (Lee Nak-yeon), do Marrocos (Saad Eddine El Othmani), do Senegal (Mahammed Dionne) e Mônaco (Serge Telle), o príncipe-herdeiro do Japão (Naruhito), além do governador do Distrito Federal, Rodrigo Rollemberg e do Presidente do Conselho Mundial da Água, Benedito Braga.

*The 8<sup>th</sup> World Water Forum actually had two simultaneous opening ceremonies at 9:30 a.m. on 10 March 2018.*

#### **Opening Ceremony at Itamaraty**

*At the Itamaraty Palace, the President of the Federative Republic of Brazil opened the event. Those present included János Áder, President of Hungary; Jorge Carlos Fonseca, President of Cabo Verde; David Granger, President of Guyana; José Mario Vaz, President of Guinea-Bissau; and Evaristo Carvalho, President of São Tomé e Príncipe. Also present were the Prime Ministers Lee Nak-yeon, South Korea; Saad Eddine El Othmani, Morocco; Mahammed Dionne, Senegal; Serge Telle, Monaco; Japan's Crown Prince Naruhito; Federal District governor, Rodrigo Rollemberg, and World Water Council President, Benedito Braga.*





Cerimônia de Abertura do Itamaraty

Participaram do Fórum, ainda, outras altas autoridades, tais como o ex-presidente da Eslovênia, Danilo Turk, a diretora-geral da Organização das Nações Unidas para Educação, Ciência e Cultura (Unesco), a secretária-executiva da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP), o secretário-geral da Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Econômico (OCDE) e o diretor-geral do Programa das Nações Unidas para o Meio Ambiente (PNUMA), além de prefeitos e governadores, parlamentares e membros do Judiciário, representantes de organizações internacionais, academia, empresários e membros da sociedade civil.

*Other high authorities also participated in the Forum, including Danilo Turk, former president of Slovenia; the general director of the United Nations Organization for Education, Science and Culture (UNESCO); the executive secretary of the Community of Portuguese-Speaking Countries (CPLP); the secretary general of the Organization for Cooperation and Economic Development (OCED); the general director of the United Nations Environmental Program (UNEP); as well as mayors, governors, parliamentarians, members of the Judiciary, and representatives of international organizations, the academia, entrepreneurs, and civil society.*



Cerimônia de Abertura do Itamaraty



### **Cerimônia de abertura no CCUG**

No Centro de Convenções Ulysses Guimarães, o Diretor-Executivo do 8º Fórum e Diretor da Agência Nacional de Águas, Ricardo Andrade, e o Co-Presidente Brasil do 8º Fórum e Diretor Presidente da Agência Reguladora de Águas, Energia e Saneamento Básico do Distrito Federal - ADASA, Paulo Salles, abriram o evento. A abertura lotou auditório do CCUG, que tem capacidade para cerca de três mil pessoas, e contou com transmissão da cerimônia fechada, que ocorreu no Palácio do Itamaraty. A Orquestra Brasília Cello Academia foi a atração musical da cerimônia. Os Correios do Brasil lançaram o selo especial do 8º Fórum Mundial da Água, em formato arredondado, com a marca do evento.

### **Opening Ceremony at CCUG**

*At the Ulysses Guimarães Convention Center, the Executive Director of the 8<sup>th</sup> Forum and Director of the National Water Agency - ANA, Ricardo Andrade and Brazilian Co-Chair Brazil of the 8<sup>th</sup> Forum and the President of the Regulatory Agency for Water, Energy and Sanitation of the Federal District - ADASA, Paulo Salles opened the event. The CCUG, with a capacity of about three thousand people, was filled up, and those present could follow the Itamaraty closed session, which was broadcast. The Brasilia Cello Academy Orchestra provided the musical highlight. The Brazilian Postal Service issued a commemorative 8<sup>th</sup> Forum round stamp with the event's logo.*



Selo especial do 8º Fórum Mundial da Água.

*The Brazilian Postal Service issued a commemorative 8<sup>th</sup> Forum stamp.*

## 5.2 INSTALAÇÕES DO EVENTO

### EVENT PREMISES

O evento foi dividido em quatro grandes espaços, conforme demonstrado na Figura 3.

O Centro de Convenções Ulysses Guimarães (CCUG) abrigou as discussões técnicas do 8º Fórum Mundial da Água. Apenas os participantes inscritos tinham acesso a este espaço.

Foram construídos aproximadamente 10 mil metros quadrados de tendas no estacionamento do Estádio Nacional Mané Garrincha que abrigaram a Expo, a Feira e a Vila Cidadã. Foi a maior estrutura do tipo já construída no Brasil. Todas as três tendas eram interligadas. Pela primeira vez na história do evento, o acesso à Feira foi aberto ao público em geral.

A Vila Cidadã, concebida no âmbito do Processo Fórum Cidadão, foi outro espaço gratuito e aberto à população.

Outra novidade do evento foi a área de alimentação chamada Chef nos Eixos. O evento gastronômico que já se tornou tradicional em Brasília contou com uma edição especial dentro do 8º Fórum, estreando um novo formato, customizado para atender um evento de grande porte e oferecer alimentação para os participantes e visitantes do evento pelo período de quase uma semana. Foi montado um cardápio variado, que incluiu pratos internacionalmente conhecidos, mas também de cozinhas regionais

*The event occupied four large spaces, as shown in Figure 3.*

*The Ulysses Guimarães Convention Center (CCUG) was the venue of the 8<sup>th</sup> Forum technical discussions. Only registered participants had access to it.*

*Approximately 10,000 sq m of tents were set up on the National Mané Garrincha Stadium parking lot, the location of the Expo, the Fair, and the Citizens Village. It was the largest structure of this type ever built in Brazil. The three tents were interlinked. For the first time in the event's history, the general public had access to the Fair.*

*The Citizens Village, established under the Citizens Forum Process, was one of the spaces to which the public had free admission.*

*Another event novelty was the Food Court, known as Chef nos Eixos. The gastronomic event, which has become traditional in Brasilia, had a special edition at the 8<sup>th</sup> Forum, adopting a new customized format to fit an event of such magnitude. It catered to Forum participants and visitors for a week. A varied menu featured international dishes, as well as dishes representative of Brazil's regional cuisines from the Amazon, Minas Gerais, Bahia, and Rio Grande do Sul.*

*This innovation was highly successful. Not only Forum participants and visitors,*

representativas da gastronomia brasileira: amazônica, mineira, baiana e gaúcha.

A inovação foi um grande sucesso, onde não apenas os participantes do evento puderam desfrutar da gastronomia local, mas também a população de Brasília pôde trazer suas famílias para conhecerem o Fórum e se divertirem na área de alimentação montada dentro do Estádio Mané Garrincha.

*but also Brasilia families that came to learn about the Forum and to entertain themselves in the food court set up inside the Mané Garrincha Stadium.*



**Figura 3:** Instalações do Evento.

**Figure 3.** Event Premises.



**Tendas**  
Tents



**Chef nos Eixos**  
Chef nos Eixos

### 5.2.1 CCUG

O CCUG foi ocupado em sua totalidade. Todas as discussões da programação técnica, com mais de 300 sessões, incluindo os eventos paralelos e os painéis de alto nível aconteceram no Centro de Convenções. Uma grande novidade foi a construção das Arenas Multiuso onde aconteceram as sessões do Processo Regional. Nessas arenas, quatro sessões aconteciam simultaneamente em espaços conjuntos, em forma de pétalas, com um palco central, permitindo ao participante mudar de sessão sem precisar se deslocar, pois a transmissão de áudio se dava por canais que eram distribuídos em fones entregues aos participantes.

### 5.2.1 CCUG

*The CCUG was fully occupied. All discussions of the technical program took place in more than 300 sessions; the area was also the venue of side events and the high-level panels. A major novelty were the Multiuse Arenas, where the Regional Process sessions were held. In these Arenas, four sessions went on simultaneously in connected spaces that were like petals of a central stage, allowing participants to move from one session to another without actually moving, as the discussions could be followed through channels in their headphones.*



Arenas Multiuso das Sessões Regionais.

*Regional Sessions Multiuse Arenas.*

O CCUG também abrigou o Hydrocafé, as Arenas Políticas e todas as instalações dos Eventos Paralelos.

*The CCUG harbored also the Hydrocafé, the Political Arenas, and all the side events.*

## Imagens do CCUG

## CCUG scenes





## 5.2.2 EXPO

A Expo, espaço restrito aos inscritos, foi aberta no dia 18 de março e contou com a participação de pavilhões de vários países e muitas grandes corporações, recebendo mais de 40 mil participantes durante os dias do Fórum. A lista de todas instituições que participaram da Expo é apresentada abaixo.

## 5.2.2 EXPO

*The Expo, restricted to registrants, opened on March 18. It had pavilions of various countries and big corporations, and received over 40,000 participants during the Forum week.*

*These institutions participated in the Expo:*

### Instituições Patrocinadoras na Expo

*Expo Sponsor Institutions*

1. Caesb
2. Coca-Cola
3. Eletrobrás
4. Nestlé
5. Neo Energia
6. BID *IADB*
7. Ambev

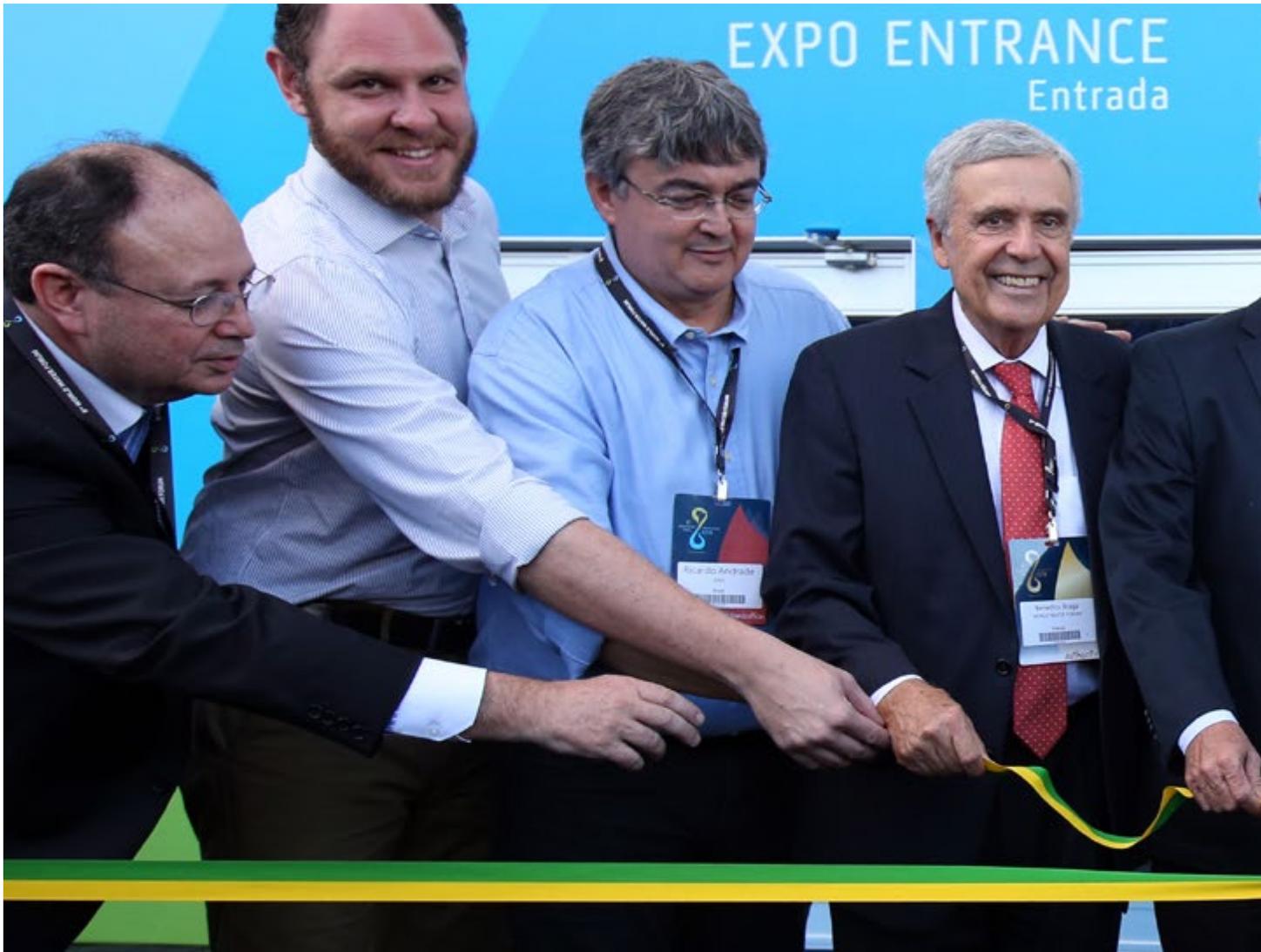
### Instituições Expositoras na Expo

*Expo Exhibitor Institutions*

1. ABDIB
2. Adasa
3. African Bank
4. ANA
5. ANTEA GROUP
6. Australia
7. Banco Mundial  
*World Bank*
8. BID  
*IADB*
9. British Pavilion
10. CAF
11. China Pavilion
12. CNA
13. CNI
14. Dolce Gusto

15. EBC
16. Epal - Empresa Pública de Águas de Luanda
17. ERD ES Tersege
18. FAO
19. Fiemg
20. French Water Partnership
21. Hidrogerom
22. IPE - Instituto de Pesquisas Ecológicas  
*Ecological Research Institute*
23. Israel Pavilion
24. IUCN
25. Japan Water Forum
26. Kingdom of Morocco
27. Korean Government
28. Lesotho Highlands Water Project
29. Nova Zelândia  
*New Zealand*
30. OSS
31. OTCA
32. Palestine Pavilion
33. Portugal Pavilion
34. Senegal Pavilion
35. Spain Pavilion
36. Suez
37. Swiss Water Partnership
38. Turkey Pavilion
39. USGS
40. Water for food
41. Water Partnership The Netherlands
42. WWC
43. Rotary







### 5.2.3 FEIRA

A Feira foi um espaço gratuito, aberto ao público, e atraiu mais de 100 mil pessoas. A Feira do 8º Fórum Mundial da Água foi uma vitrine para as instituições ali presentes mostrarem à sociedade soluções e ações que vêm sendo executadas para manter a qualidade e o uso sustentável da água.

A lista das instituições que participaram da Feira é apresentada a seguir.

#### **Instituições Patrocinadoras na Feira** *Fair Sponsor Institutions*

1. BNDES
2. Braskem
3. BRKAmbiental
4. Caesb
5. Cedae
6. Copasa
7. CPRM
8. Funasa
9. Itaipu
10. Paraná
11. Petrobrás
12. Sabesp
13. Banco do Brasil
14. Caixa Econômica Federal
15. Ministério da Integração

### 5.2.3 FAIR

*The Fair offered free access and attracted more than 100,000 people. The 8<sup>th</sup> World Water Forum Fair was a display window where participant institutions could show society the solutions and actions under way to maintain the quality of water and its sustainable use.*

*Fair sponsoring institutions and exhibitors were:*

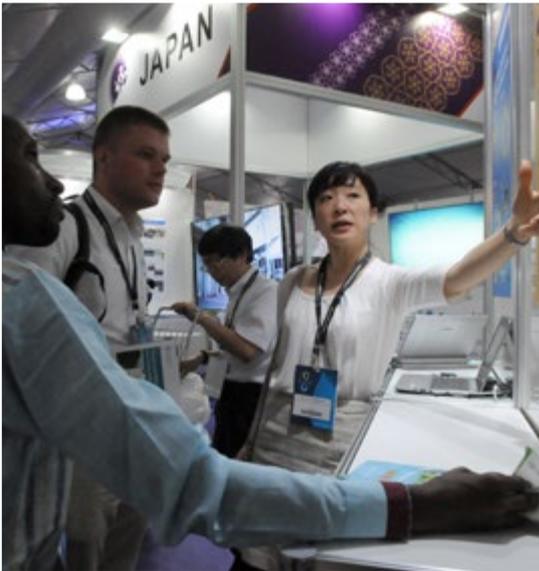
#### **Instituições Expositoras na Feira** *Fair Exhibitor Institutions*

1. ABAR
2. Aesabesp
3. AGEVAP
4. APERAM
5. Clean Environment
6. Comitê de Bacias Hidrográficas do Rio São Francisco
7. Consórcio PCJ
8. Corumbá Concessões
9. Engecorps
10. Fundação Agências das Bacias PCJ
11. Hobeco
12. Kev Energia
13. Ministério do Meio Ambiente
14. Ministério Público
15. Mútua
16. Nanduti
17. NM2
18. Rede Globo
19. Reed
20. Sebrae
21. SOS Mata Atlântica
22. Tajkistan
23. TPF Engenharia

\* Detalhes no anexo. *Details in attachment.*

Além dos espaços citados acima, o 8º Fórum também contou com a Vila Cidadã, espaço de 10 mil metros quadrados, que será detalhado mais à frente neste capítulo.

*In addition, the 8<sup>th</sup> Forum featured a Citizens Village, a 10,000 sq m space, which will be mentioned in more detail further on.*



## 5.3 PROGRAMAÇÃO FINAL DO 8º FÓRUM MUNDIAL DA ÁGUA

### THE 8<sup>TH</sup> WORLD WATER FORUM FINAL PROGRAM

O programa final contou com 338 sessões, dos diversos processos preparatórios, classificadas entre Painéis de Alto Nível, Sessões Especiais, Sessões Conjuntas, Sessões Ordinárias, Sessões do Hidrocafé e Eventos Paralelos. Vale ressaltar que o interesse do público pelas sessões foi muito grande, sendo que na sua grande maioria a lotação foi máxima.

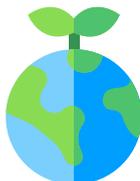
*The 8<sup>th</sup> World Water Forum final program included 338 sessions of the Forum's preparation processes, covering the High-level Panels, Special Sessions, Joint Sessions, Regular Sessions, Hydrocafé Sessions, and side events. It is worth noting that the public demonstrated great interest in the sessions, most of which were filled to capacity.*

#### 5.3.1. OS PAINÉIS DE ALTO NÍVEL

Os 16 Painéis de Alto Nível (*High Level Panels – HLP*) do 8º Fórum foram o ponto alto da programação técnica, reunindo autoridades de 17 países. Participaram três Chefes de Estado, 20 Ministros, três enviados especiais, cinco CEOs de organizações e quatro governadores de estados brasileiros. Os assuntos abordados nos HLP definiram o tom das discussões durante o Fórum. Abaixo a lista dos HLP:

#### 5.3.1 THE HIGH LEVEL PANELS

*The 16 High Level Panels (HLPs) of the 8th Forum were the highlights of the technical programme, bringing together officials from 17 countries. Participated 3 Heads of State, 20 Ministers, 3 special envoys, 5 CEOs of organizations and 4 governors of Brazilian states. The topics covered in the HLP set the tone for the discussions during the Forum. Here follows the HLP list:*



#### Os Painéis de Alto Nível

1. Água e Desastres Naturais;
2. Das nascentes ao mar;
3. Revitalizando a Gestão Integrada de Recursos Hídricos (GIRH) para a Agenda 2030;
4. Crises hídricas no Brasil;
5. Relacionando Água e Clima;

#### The High Level Panels

1. *Water and Natural Disasters;*
2. *Source-to-Sea Management;*
3. *Revitalizing Integrated Water Resources Management (IWRM) for the 2030 Agenda;*
4. *Water crises in Brazil;*
5. *Bridging Water and Climate;*



### Os Painéis de Alto Nível

6. Parcerias inclusivas, Multi-Institucionais e Governança Participativa;
7. Negócios, Água e Desenvolvimento Sustentável;
8. Financiamento de infraestrutura hídrica: mesa redonda sobre financiamento hídrico;
9. Água e alimentos;
10. Aumento do fluxo de investimentos em saneamento e águas residuais;
11. Compromissos empresariais com a água;
12. Perspectivas de investimentos em projetos sobre água na América do Sul;
13. Diálogo entre Ciência e Política;
14. Água e migrações;
15. ODS relacionados à água em regiões propensas a crises hídricas: transformando reconstrução em desenvolvimento sustentável;
16. Paz azul: das recomendações às ações.

### The High Level Panels

6. *Inclusive Multi-Stakeholder Partnerships and Participatory Governance;*
7. *Business, Water and sustainable development;*
8. *Financing water infrastructure (Roundtable on Financing Water)*
9. *Water for food;*
10. *Increasing Financial Flows for Sanitation and Wastewater Management;*
11. *Business Commitments to Water Security;*
12. *Perspectives of Financing Water Investments in South America;*
13. *Science-Policy Dialogue;*
14. *Water and migration;*
15. *Water related SDG's in crises prone regions: turning reconstruction into sustainable development;*
16. *Blue peace: from recommendations to actions.*

Sua Alteza o Príncipe Herdeiro do Japão, *Naruhito Kōtaishi Denka*, discursou no Painel de Alto Nível sobre Água e Desastres Naturais. O Painel envolveu líderes políticos e participantes de alto nível de governos e organizações ao redor do mundo, juntamente com peritos e cientistas no campo de água e desastres. O objetivo

*His Highness the Crown Prince of Japan, Naruhito Kōtaishi Denka addressed the High-Level Panel on Water and Natural Disasters. The Panel involved top-level political leaders and high-level participants from governments and organizations around the world, along with experts and scientists in the field of water and disaster.*



Painel de Alto Nível

principal foi o de traduzir os acordos globais, notadamente o Quadro de Sendai de Redução de Riscos de Desastres, a Agenda 2030 para Desenvolvimento Sustentável e a COP21 (Acordo de Paris), em compromissos políticos e ações concretas, com um foco especial em temas como o reforço de financiamento e investimentos para a redução de riscos de desastres relacionados à água, e à promoção da ciência e da tecnologia.

### 5.3.2 OS PRINCIPAIS RESULTADOS DAS SESSÕES DO PROCESSO TEMÁTICO

O Processo Temático foi responsável por estabelecer os principais temas do 8º Fórum Mundial da Água: Clima, Pessoas, Desenvolvimento, Urbano, Ecossistemas e Financiamento, bem como os temas transversais – Compartilhamento, Capacitação e Governança. A contribuição multissetorial, principalmente através da Plataforma “Sua Voz”, e a diversidade foram a base da construção desse processo.

A partir desses nove temas, foram identificados 32 tópicos para discussão, os quais foram abordados em 95 sessões ordinárias e sete sessões especiais, coordenadas por 430 organizações de aproximadamente 50 países.

Os principais assuntos discutidos foram:

*The main objective was to translate global agreements, notably the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction, the Agenda 2030 for Sustainable Development and the COP21 (Paris Agreement), into political commitments and concrete actions, with a special focus on issues such as increased funding and investments to reduce the risk of water-related disasters and the promotion of science and technology.*

### 5.3.2 MAIN RESULTS OF THE THEMATIC PROCESS SESSIONS

*The Thematic Process established the main themes for the 8<sup>th</sup> Forum: Climate, People, Development, Urban, Ecosystems, and Finance, as well as the cross-cutting themes Sharing, Capacity, and Governance. The base for constructing this process was the multisector contribution, particularly through the “Your Voice” Platform, and diversity.*

*Under these nine themes, 32 discussion topics were identified, which were dealt with in 95 regular sessions and 7 special sessions coordinated by 430 organizations from approximately 50 countries.*

*The main topics discussed were:*



Todas as sessões levaram em consideração o tema central do Fórum “Compartilhando Água”, os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável da Agenda 2030 e de outros acordos globais, assuntos relacionados à sustentabilidade, os compromissos firmados no 7º Fórum Mundial da Água, na Coreia, e a conexão com os outros Processos.

Durante as sessões, o Processo Temático se preocupou em manter o equilíbrio de gênero entre os palestrantes, incluir jovens e trazer uma diversidade regional e indivíduos com diferentes históricos para maior enriquecimento das discussões.

Os debates resultaram na identificação da situação atual dos assuntos, em mensagens estratégicas para cada tema, no estabelecimento de objetivos de curto e longo prazo (a serem cumpridos até 2030) e em diretrizes para alcançá-los.

*All sessions took into account the Forum’s central theme, “Sharing Water,” the 2030 Agenda for the Sustainable Development Goals and other global agreements, sustainability-related issues, the commitments undertaken at the 7<sup>th</sup> World Water Forum in South Korea, and the connection with other processes.*

*During the sessions, the Thematic Process endeavored to maintain a gender balance among the panelists, include young people, ensure regional diversity, and bring in individuals of different backgrounds for enriching the discussions.*

*The discussions succeeded in identifying the issues status, producing strategic messages on each theme, and establishing short- and long-term objectives (to be achieved by 2030) and guidelines for achieving them.*

## OS PRINCIPAIS RESULTADOS DAS SESSÕES DO PROCESSO TEMÁTICO

### MAIN RESULTS OF THE THEMATIC PROCESS SESSIONS



#### CLIMA

CLIMATE

Medidas de mitigação e adaptação às mudanças climáticas devem ser estratégicas e baseadas na gestão da água e do solo. Devem obter mais investimentos, enfatizar a resiliência e a redução de riscos e englobar infraestruturas verdes e cinzas, inclusive soluções baseadas na natureza. A comunidade científica deve divulgar os impactos climáticos e as avaliações de vulnerabilidade aos interessados.

*Measures of mitigation of climate change and adaptation to it should be strategic and based on water and land management. They should attract more investment, stress resilience and risk reduction, and encompass green and gray infrastructures, including nature-based solutions. The scientific community should publicize the climatic impact and the assessment of vulnerabilities to the Stakeholders.*



#### PESSOAS

PEOPLE

Para um progresso inclusivo e igualitário, o acesso universal ao direito humano à água e saneamento deve ser implementado, com atenção especial aos grupos vulneráveis. Devem-se priorizar investimentos financeiros, educacionais e sustentáveis e considerar saúde pública, água e saneamento como um elo só, fortalecendo a integração entre setores e melhorando a qualidade de vida.

*To ensure inclusive, equitable progress, the universal right to water and sanitation should be implemented, with special attention to vulnerable groups. Financial, educational, and sustainable investment should have priority; public health, water, and sanitation should be considered as a single link, strengthening intersector integration and improving the quality of life.*



#### DESENVOLVIMENTO

DEVELOPMENT

O planejamento e a gestão dos recursos hídricos devem ter uma abordagem urbana e rural integrada e considerar o nexa energia-água-solo. Como principal usuário de água, a agricultura deve aumentar sua participação nas discussões. Políticas e investimentos em infraestrutura hídrica devem se atentar a alocações de água sustentáveis, igualitárias e inclusivas, bem como aos diversos objetivos.

*The planning and management of water resources should adopt an integrated urban and rural approach and take into consideration the energy-water-land nexus. As the main user of water, the agricultural sector should enhance its participation in discussions. Water Infrastructure policies and investment should pay attention to sustainable, equitable, and inclusive water allocations, as well as to the various objectives.*



#### URBANO

URBAN

As cidades devem utilizar abordagens integradas e implementar a economia circular através do reuso da água, recuperação de recursos e envolvimento de todos os interessados. O planejamento urbano deve se basear em princípios sustentáveis. O diálogo e o compartilhamento devem ser encorajados para o aprendizado mútuo.

*Cities should adopt integrated approaches and implement the circular economy through the reuse of water, the recuperation of resources, and the involvement of all the stakeholders. Urban planning should be based on sustainable principles. Dialogue and sharing should be encouraged for mutual learning.*



#### ECOSSISTEMAS

ECOSYSTEMS

O ambiente natural deve ser reconhecido como usuário legítimo de água e os fluxos ambientais e as soluções baseadas na natureza devem ser considerados na gestão da água e no planejamento de infraestrutura para proteger os ecossistemas e seus serviços. Deve haver maior envolvimento da sociedade e incentivos para mitigar potenciais impactos socioeconômicos. São necessários avanços no monitoramento, na análise de decisões e em tecnologias inovadoras.

*The natural environment should be recognized as the legitimate water user and the environmental flows and nature-based solutions should be taken into account in the management of water and infrastructure planning to protect the ecosystems and related services. There should be greater society involvement and incentives to mitigate socioeconomic impacts. There is a need for advance in monitoring, in the analysis of decisions, and in innovative technologies.*

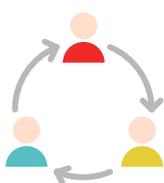
## OS PRINCIPAIS RESULTADOS DAS SESSÕES DO PROCESSO TEMÁTICO MAIN RESULTS OF THE THEMATIC PROCESS SESSIONS



### FINANCIAMENTO FINANCE

Pagamentos por serviços ecossistêmicos devem ser considerados para promover soluções baseadas na natureza e ferramentas financeiras e regulatórias para a prestação de serviços inclusivos. Deve-se investir em governança da água e incentivar outras ferramentas financeiras. A cooperação pública-pública e pública-privada pode subsidiar investimentos em segurança hídrica.

*Payment for ecosystem-related services should be considered for promoting nature-based solutions and financial and regulatory instruments for the provision of inclusive services. There should be investment on water governance, and other financial instruments should be encouraged. Public-public and public-private cooperation could support investment on water security.*



### COMPARTILHAMENTO SHARING

Devem-se fomentar e implementar métodos eficientes e eficazes que envolvam todos na tomada de decisão, incluindo os vulneráveis, por meio da adaptação da comunicação e incentivo à participação de diferentes públicos. As soluções devem considerar o contexto local para adaptar as inovações e os benefícios a cada finalidade, contexto e região.

*Efficient, effective methods should be fostered, involving all stakeholders in decision-making, including vulnerable groups, through adaptation of communication and encouragement of different segments of society to participate. Solutions should take into account the local context when adapting innovations and benefits to each purpose, context, and region.*



### CAPACITAÇÃO CAPACITY

Educação e treinamento não são despesas, mas investimentos. As cooperações internacionais de capacitação devem ser de longo prazo, contínuas, abordar a relação entre clima e água e compartilhar o conhecimento sobre tecnologias inovadoras. As políticas e o setor água devem acolher a ciência e tecnologia. Inovações na TI podem facilitar e se adaptar aos programas de treinamento.

*Education and capacity building are not expenses, but investment. International capacity building cooperation should be long-term and ongoing, take into consideration the relation between climate and water, and share knowledge about innovative technologies. Water policies and the water sector should embrace science and technology. IT innovations could facilitate the capacity building programs and adapt themselves to them.*



### GOVERNANÇA GOVERNANCE

A legislação e os regulamentos modernos são essenciais para um trabalho eficiente e eficaz. Deve haver maior apoio financeiro às instituições responsáveis pela governança, capacitação em diferentes níveis para adaptação a novas situações, desde o governo até as comunidades tradicionais, e colaboração inclusiva entre interessados.

*Modern legislation and regulations are essential for efficient, effective work. There should be stronger financial support for institutions responsible for governance and capacity building on different levels, for adaptation to new situations, from government to traditional communities, and inclusive cooperation among stakeholders.*

### 5.3.3 OS PRINCIPAIS RESULTADOS DAS SESSÕES DO PROCESSO POLÍTICO

O Processo Político do 8º Fórum foi dividido em quatro subprocessos: Governos Nacionais; Autoridades Locais e Regionais; Parlamentares; e Juízes e Promotores.

A grande inovação do Processo Político na edição de Brasília do Fórum foi a realização, pela primeira vez, do segmento de Juízes e Promotores. Com isso, fechou-se o círculo de participação, no Fórum, de todos os principais agentes públicos nas discussões sobre as questões ligadas à água.

Os números de participação no processo político são indicativos da importância atribuída ao Fórum de Brasília na discussão de temas hídricos: a Conferência Ministerial contou com mais de 100 delegações, com a presença de quase 60 ministros de Estado e de 14 vice-ministros. O Subprocesso de Juízes e Promotores teve presença de 83 juízes, promotores e especialistas de 57 países, muitos dos quais magistrados membros de cortes superiores em seus países. Participaram do Subprocesso Parlamentar 134 parlamentares, e estiveram presentes ao Subprocesso de Autoridades Locais e Regionais aproximadamente 150 prefeitos, secretários e técnicos municipais e estaduais do Brasil e de outros países.

#### **Governos Nacionais**

A Declaração Ministerial foi adotada durante a Conferência Ministerial, com foco na Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável. Destaca-se o processo inclusivo de sua elaboração, que deu voz a todos os países envolvidos e buscou convergência e consensos, em três reuniões preparatórias. Durante a Conferência, representantes dos países tiveram, ainda, a oportunidade de

### 5.3.3 MAIN RESULTS OF THE POLITICAL PROCESS SESSIONS

*The 8<sup>th</sup> World Water Forum Political Process consisted of four subprocesses: National Governments, Local and Regional Authorities, Parliamentarians, and Judges and Prosecutors. The great innovation in the Political Process in the Brasilia Forum edition was the Judges and Prosecutors segment. This closed the participation circle of all the major public agents in the discussions of water-related issues.*

*The figures of participation in the political process are an indication of the importance ascribed to the Brasilia Forum in respect of the discussion of water-related issues: The Ministerial Conference was attended by more than 100 delegations, and included 60 ministers and 14 deputy ministers. The Judges and Prosecutors Subprocess was attended by 83 judges, prosecutors, and specialists from 57 countries and many were members of superior courts in their countries. The Parliamentarian Subprocess was attended by 134 parliamentarians, while the Local and Regional Subprocess had the participation of approximately 150 mayors, state and municipal department heads, and technical personnel from Brazil and other countries.*

#### **National Governments**

*The Ministerial Conference adopted a Ministerial Declaration, which focused on the 2030 Agenda for Sustainable Development. Its drafting was inclusive, as it allowed all the countries involved to voice their views, and strove to reach convergence and consensus in three preparatory sessions. During the Conference, country representatives still had the opportunity of sharing their governments' policies, actions, and priorities through national statements.*



compartilhar políticas, ações e prioridades para seus governos, por meio de pronunciamentos nacionais.

Foram realizadas, igualmente, mesas redondas ministeriais, em que ministros e altas autoridades tiveram a oportunidade de discutir, de forma mais aprofundada, os seis principais temas do Fórum – Clima, Pessoas, Desenvolvimento, Urbano, Ecossistemas e Financiamento.

Os principais pontos de cada mesa redonda são destacados a seguir:

*There were also Ministerial Round Tables, when the ministers and high authorities had the occasion to engage in a more thorough discussion of the Forum's six main themes: Climate, People, Development, Urban, Ecosystems, and Finance.*

*The major points dealt with in each round table were:*

## PRINCIPAIS RESULTADOS DAS SESSÕES DO PROCESSO POLÍTICO

### MAIN RESULTS OF THE POLITICAL PROCESS SESSIONS



#### CLIMA

CLIMATE

Foi destacado como os impactos adversos da mudança do clima são evidentes na questão hídrica e afetam o direito humano de acesso à água. Ressaltou-se a vulnerabilidade de países em desenvolvimento às pressões da mudança do clima sobre os recursos hídricos. A Convenção-Quadro das Nações Unidas sobre a Mudança do Clima, conhecida como UNFCCC, deve considerar as questões hídricas de forma sistemática (não como setor, mas como componente ou conector). Deve-se buscar soluções inovadoras para financiamento conforme já prevê a Decisão 1/COP 21, que aprovou o Acordo de Paris.

*Stress was laid on how the adverse impacts of climate change are noticeable in the water issue and affect the human right to access to water. Emphasis was also put on the vulnerability of developing countries to the pressure of climate change on water resources. The UNFCCC should deal with the water issues systematically (not as a sector, but as a component or connector). Innovative financing solutions should be sought, as required by Decision 1/COP 21 that approved the Paris Agreement.*



#### PESSOAS

PEOPLE

Foram abordados o acesso à água e saneamento no âmbito da Agenda 2030; os elementos a serem considerados nas políticas públicas para água e saneamento; a participação inclusiva na elaboração de políticas públicas; a coordenação global na provisão de água e saneamento; a importância da educação sobre água – formal e informal; a questão da provisão de água e saneamento no contexto da crise de refugiados, além do compartilhamento de exemplos de políticas públicas relacionadas à água e saneamento em alguns países. Deve-se buscar consenso acerca da coordenação internacional no uso e na provisão segura de água com a busca por mecanismos globais que poderiam agir nesse sentido. Acesso à água e titularidade requerem discussões democráticas sérias, nos níveis nacional e internacional na busca de um modelo universal. Mencionou-se que modelos de legislação que garantam ampla cobertura e provisão segura de água tampouco está disponível.

*The following topics were discussed: access to water and sanitation consistently with the 2030 Agenda; the factors to be taken into account by public policies on water and sanitation; inclusive participation in the definition of public policies; global coordination for the provision of water and sanitation; the importance of both formal and informal education about water; the provision of water and sanitation during the refugee crisis; and sharing examples of public policies on water and sanitation in some countries. A consensus should be sought for international coordination of the use and the provision of safe water, through the pursuit of appropriate global mechanisms. Access and ownership to water require serious, democratic discussions at the national and international levels in the pursuit of a universal model. It was mentioned that models of legislation that guarantee ample coverage and provision of safe water are not available either.*



#### DESENVOLVIMENTO

DEVELOPMENT

Os principais assuntos abordados foram o desperdício da água; a governança e gestão hídrica; educação sobre água e coleta de dados para implementação de políticas públicas. Houve destaque quanto aos diferentes desafios que cada país enfrenta na questão hídrica. Ficou evidenciada a vulnerabilidade de países, principalmente aqueles em desenvolvimento, quanto à disponibilidade hídrica, frente ao impacto das mudanças do clima e à necessidade de alimentos, energia, bens e cidades habitáveis. Identificou-se que a governança da água é importante para apoiar o desenvolvimento econômico de um país e que é essencial a integração entre usuários e partes interessadas, tanto nos diferentes níveis como setores.

*The main issues discussed were the wasting of water; water governance and management; education about water; and data collection for implementation of public policies. Stress was put on the different challenges facing each country in respect of water. Light was thrown on the vulnerability of countries, particularly developing countries, to the unavailability of water owing to climate change, and on the need for food, energy, goods, and habitable cities. It became clear that water governance is important for supporting a country's economic development, and that integration is essential for users and stakeholders at the different levels and in different sectors.*

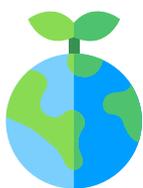
## OS PRINCIPAIS RESULTADOS DAS SESSÕES DO PROCESSO TEMÁTICO MAIN RESULTS OF THE POLITICAL PROCESS SESSIONS



### URBANO URBAN

Foi abordada a gestão da água frente às questões de urbanização global, crescimento populacional, mudança do clima, escassez de água (secas e irregularidades nos regimes pluviométricos). Ainda representam desafios significativos o fortalecimento da gestão participativa e seus instrumentos, exploração do potencial das parcerias público-privadas, o fortalecimento da parceria entre estados e municípios para compartilhamento e divulgação de melhores práticas e descentralização de recursos financeiros para enfrentamento dos desafios relacionados à gestão dos recursos hídricos.

*Water management was discussed in view of global urbanization issues, population growth, climate change, and water scarcity (droughts and irregular rain regimes). Other significant challenges are the strengthening of participative management and its instruments; exploration of the potential of public-private partnerships; the strengthening of partnerships between states and cities for the sharing and dissemination of best practices; and decentralization of financial resources to meet the challenges related to water resources management.*



### ECOSSISTEMAS ECOSYSTEMS

Importância da proteção dos ecossistemas, o equilíbrio entre as necessidades humanas e a conservação da natureza; compartilhamento de água no contexto regional e transfronteiriço; estratégias para gestão integrada de recursos hídricos; cooperação; e valorização dos serviços ecossistêmicos, conscientização pública são algumas das questões abordadas na mesa redonda. Representam desafios, ainda na temática, o desenvolvimento de soluções baseadas na natureza; melhoria da governança da água; apoio financeiro, especialmente para países em desenvolvimento; e consideração de técnicas locais e tradicionais de gestão de água para pesquisas acadêmicas e formulação de políticas públicas.

*Some of the issues discussed by the round table were the importance of the ecosystems; the balance between human needs and conservation of nature; water sharing in a regional and cross-border context; strategy for the integrated management of water resources; cooperation; valorization of ecosystem services; and raising people's awareness. Other challenges related to the theme are the development of nature-based solutions; improvement of water governance; financial support, especially for developing countries; and consideration of local and traditional water management techniques for academic research and the definition of public policies.*



### FINANCIAMENTO FINANCE

Destaque à discussão de questões relacionadas ao déficit de investimento no setor de recursos hídricos para cumprimento das metas dos ODS, especialmente para acesso universal aos serviços básicos de água e saneamento; oportunidades de financiamento para países em desenvolvimento; a importância do investimento público e a necessidade de tornar projetos de infraestrutura de água mais atrativos; disseminação de modelos e práticas de negócios bem sucedidos; a importância da cooperação internacional; e o fortalecimento da capacidade de gerenciamento dos serviços públicos. São questões que ainda precisam ser melhor desenvolvidas, aquelas relacionadas ao impacto da revisão de tarifas de serviços na agricultura, análise dos melhores modelos econômicos e de planejamento para os investimentos em infraestrutura de longo prazo.

*Emphasis on issues related to the deficit in investment in the water resources sector to achieve the Sustainable Development Goals, especially the goal of ensuring universal access to basic water and sanitation services; financing opportunities for developing countries; the importance of public investment and the need to make water infrastructure projects more attractive; dissemination of successful practices and business models; the importance of international cooperation; and strengthening of public services management capacity. Other issues to be further developed include those related to the impact of the revision of tariffs on agricultural services; and the analysis of the best economic and planning models for investment in long-term infrastructure.*

## Autoridades Locais e Regionais

Preparada sob a coordenação da Secretaria de Assuntos Federativos (SAF), da Presidência da República do Brasil, e do Conselho Mundial da Água, a V Conferência de Autoridades Locais e Regionais do 8º Fórum Mundial da Água foi fruto da parceria com outras quatro instituições: ICLEI (Governos Locais pela Sustentabilidade), CGLU (Cidades e Governos Locais Unidos), GWOPA-UNHabitat (Global Water Operators Partnerships Alliance / UN-Habitat) e CNM (Confederação Nacional de Municípios). Com o objetivo de mobilizar e preparar as atividades durante o Fórum, parceiros organizaram debates e apresentações em grandes eventos nacionais e internacionais como: Marcha dos Prefeitos – Brasil; Metropolis Conference - Canadá; Encontro de Mercocidades - Argentina; Cumbre Hemisférica de Alcades - México; Conselho Mundial da CGLU – China; e Fórum Urbano Mundial - Malásia. A SAF organizou, ainda, um encontro preparatório específico para a Conferência, em Brasília.

Prefeitos, técnicos e especialistas em água discutiram a questão hídrica sob o aspecto da tradução e implementação local de quadros internacionais de desenvolvimento como a Nova Agenda Urbana e os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável. Painéis de discussões abordaram os temas: Da Governança Local às Agendas Internacionais sobre Água; Compartilhando Água: Cooperação em todos os níveis; Como Água e Prefeitos podem trabalhar juntos; além de Histórias dos Gestores Locais.

Aconteceram também sessões destinadas à discussão das oito orientações publicadas durante o Fórum, no “Guia Comece pela Água: Incluindo a água nas agendas de ação local para promover mudanças globais”. São elas: 1. Não deixar ninguém para trás: equidade; 2. Eliminar barreiras:

## Local and Regional Authorities

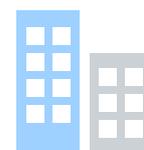
*Prepared under the coordination of the Federative Affairs Unit (SAF) of the President's Office and the World Water Council, the Fifth Local and Regional Authorities Conference as part of the 8<sup>th</sup> World Water Forum was the outcome of a partnership with four other institutions: Local Governments for Sustainability (ICLEI), United Cities and Local Governments (UCLG), Global Water Operators Partnerships Alliance (GWOPA-UNHabit), and the National Municipalities Confederation (CNM). To mobilize and prepare activities during the Forum, the partners organized discussions and presentations at large national and international events, including the Mayors March, Brazil; the Metropolis Conference, Canada; the Encounter of Mercocities, Argentina; the Hemispheric Mayors Summit, Mexico; the UCGL World Council, China; and the World Urban Forum, Malaysia. SAF organized also a specific preparatory encounter for the Conference, in Brasilia.*

*Mayors, technical personnel, and water specialists discussed the water issue from the standpoint of translation and local implementation of international development frameworks, such as the New Urban Agenda and the Sustainable Development Goals. Discussion panels focused on the following themes: from Local Governance to International Water Agenda; Sharing Water: Cooperation at All Levels; How can Water and Mayors work together; and Local Managers Histories.*

*There were also sessions devoted to discussing the eight guidelines published during the Forum in the “Start with Water Guide: including water on the local actions agenda to support global change.” These are the guidelines: 1. Not leaving anyone behind: Equity; 2. Removing barriers: Water-sensitive national and urban planning;*

planejamento nacional e urbano sensível à água; 3. Definir regras justas para todos: legislação e governança; 4. Garantir investimentos para o futuro: financiamento hídrico urbano; 5. Fazer um planejamento de risco: resiliência hídrica urbana; 6. Desenvolver as habilidades certas para o trabalho: cidades capacitadas; 7. Maximizar recursos: eficiência; 8. Eliminar a lacuna: saneamento. Ao final da Conferência, os participantes adotaram o “Chamado para Ação de Governos Locais e Regionais sobre Água e Saneamento de Brasília”, com cinco recomendações prioritárias que deverão nortear a implementação de políticas, planos e iniciativas de forma a contribuir para o alcance dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável e a Nova Agenda Urbana. As recomendações são:

*3. Setting fair rules for everyone: Legislation and governance; 4. Allowing investment for the future: Urban water finance; 5. Planning out risk: Urban water resilience; 6. Building the right skills for the job: Capable cities; 7. Maximizing resources: Efficiency; 8. Addressing the gap: Sanitation. At the end of the Conference, participants adopted a “Brasilia Local and Regional Governments Call for Action on Water and Sanitation,” with five priority recommendations that should guide the implementation of policies, plans, and initiatives to contribute to the achievement of the Sustainable Development Goals and the New Urban Agenda. These are the recommendations:*



1. Promover práticas sensíveis integradas de água, tendo em conta serviços e direitos humanos básicos e abordagens de gênero, colocando o saneamento e o acesso a água de qualidade no topo da agenda;
2. Avançar legislações que permitam um uso justo, eficiente e sustentável de recursos hídricos, promovam práticas urbanas integradas de água e eficiência energética, fazendo uso de tecnologias quando possível;
3. Fortalecer e aumentar o financiamento descentralizado e mecanismos financeiros inovadores para projetos sobre água e saneamento;
4. Promover resiliência urbana hídrica por meio do planejamento de riscos e adaptação e mitigação às mudanças climáticas e proteção de áreas sensíveis;
5. Fortalecer as capacidades de governos locais e cidadãos para governança sensível da água.

1. *Promote sensitive, integrated water practices, taking into account basic human rights and services and gender approaches, putting sanitation and access to quality water at the top of the water agenda;*
2. *Pass legislation that enables fair, efficient, and sustainable use of water resources; promote integrated urban practices on water and energy efficiency, making use of technology when possible;*
3. *Strengthen and increase decentralized funding and innovative finance mechanisms for water and sanitation projects;*
4. *Promote urban water resilience through planning out risk and climate change adaptation and mitigation, and protection of sensitive areas; and*
5. *Strengthen the capacity of local governments and citizens in water sensitive governance.*

## Parlamentares

Com o tema central “O papel dos parlamentos e o direito à água”, parlamentares de todo o mundo debateram sobre a garantia do direito humano fundamental à água. Foi dada especial atenção aos temas: Mudança climática e segurança hídrica; Universalização do acesso à água potável e ao saneamento básico; e Inovação legislativa e melhores práticas para a gestão da água. Foi discutido, ainda, sobre a necessidade de coordenação internacional envolvendo a gestão de recursos hídricos e sua proteção.

Como resultado dos debates, parlamentares presentes assinaram um manifesto em que reconhecem a importância do esforço dos parlamentares para garantir segurança hídrica, universalização do acesso à água potável, eliminação das desigualdades e promoção do desenvolvimento sustentável. Os principais desafios identificados no referido documento referem-se à implementação do acesso universal à água potável e ao saneamento, desafio este de extrema importância para o Brasil e países subdesenvolvidos. O compartilhamento de inovações, experiências e soluções também apresenta grande desafio à comunidade internacional nos planos ambiental, social, econômico, cultural e educacional. A aplicação dos recursos do Fundo de Adaptação às Mudanças Climáticas também foi citada, incentivando organizações internacionais a incrementar a proporção dos seus orçamentos na concretização dos direitos humanos à água e ao saneamento.

As atividades desenvolvidas pelos parlamentares alinharam-se à Conferência de Juízes e Promotores na concretização do direito à água por meio de soluções legais inovadoras para os problemas associados

## Parliamentarians

*Under the central theme “The role of parliaments and the right to water,” parliamentarians from all over the world discussed the guarantee of the fundamental human right to water. Special attention was given to the themes climate change and water security; access to safe drinking water and basic sanitation for all; and legislative innovation and best practices for water management. They discussed also the need for international cooperation involving the management of water resources and their protection.*

*Their discussions resulted in a manifesto signed by the participant parliamentarians, in which they recognize the importance of the effort of parliamentarians to ensure water security, universal access to safe drinking water, elimination of inequalities, and promotion of sustainable development. The main challenges identified in the document are related to the implementation of the universal access to drinking water and basic sanitation, an issue of utmost importance for Brazil and for developing countries. The sharing of innovations, experience, and solutions also pose a serious challenge to the international community at the environmental, economic, cultural, and educational levels. The application of resources from the Adaptation Fund was also broached, and international organizations were urged to increase their budget appropriations for concretization of the human right to water and sanitation.*

*The activities carried out by the parliamentarians were aligned with the Conference of Judges and Prosecutors with regards to the concretization of the right to water through innovative legal solutions for problems associated with the use of water*

ao uso da água e de um compromisso político mais robusto para a gestão hídrica sustentável. Os dois segmentos estiveram reunidos em sessão conjunta para debate sobre a temática: Projetando melhores leis ambientais e hídricas.

### **Juízes e Promotores**

A conferência de Juízes e Promotores promoveu oportunidades de engajamento e aprendizado que abrangeram uma diversidade de tópicos, incluindo: Água e Desenvolvimento Sustentável: Desafios ao Direito, Política e Paz; Justiça da Água e o Estado de Direito Ambiental; Justiça da Água e Mudança Climática; Justiça da Água e Ecossistemas: Perspectivas Científicas, Éticas, Legais e Políticas; Justiça da Água e Florestas: Perspectivas Científicas, Éticas, Legais e Políticas; Justiça da Água, Execução e o Papel dos Tribunais Ambientais e Promotores; Justiça da Água: desafios presentes e futuros.

O evento representou alguns marcos importantes para a comunidade jurídica internacional, relacionados à água e ao meio ambiente. Para os juízes então reunidos, o principal é a aprovação da “Declaração de Brasília de Juízes sobre a Justiça da Água” que estabelece dez princípios norteadores para a comunidade global legal sobre a proteção da água e dos ecossistemas aquáticos. Trata-se de um documento não vinculante, mas de relevância política, com destaque ao reconhecimento do papel de populações indígenas e montanhesas na preservação da água e o inovador *in dubio pro aqua*. Foi assinada, ainda, carta de intenções entre o Instituto Judicial Global do Ambiente e a ONU Ambiente, para o estabelecimento formal do secretariado do instituto sob os auspícios da ONU Ambiente.

*and with a stronger political commitment to sustainable water resources management. The two Forum segments had a joint session to discuss the drafting of better legislation on the environment and water resources.*

### **Judges and Prosecutors**

*The Judges and Prosecutors Conference fostered opportunities for engagement and learning, covering a wide range of topics, including Water and Sustainable Development: Challenges to Law, Politics, and Peace; Water Justice and the Environmental Rule of Law; Water Justice and Climate Change; Water Justice and Ecosystems – Scientific, Ethical, Legal, and Political Perspectives; Water Justice and Forests; Scientific, Ethical, Legal, and Political Perspectives; Water Justice, Implementation, and the Role of Environmental Courts and Prosecutors; Water Justice – Present and Future Challenges.*

*The event highlighted some important frameworks for the international legal community, related to water and the environment. For the participant judges, the main factor is the approval of the “Brasilia Declaration of Judges and Prosecutors on Water Justice,” which sets the guiding principles for the global legal community on the protection of water and the aquatic ecosystems. The Declaration is not a binding document, but it is of political relevance, particularly with regards to the recognition of the role of the indigenous and mountain populations in water preservation, and the innovative *in dubio pro aqua*. A letter of intent was also signed between the Global Judicial Institute for the Environment and the UN Environment for the formal establishment of the Institute Secretariat under the auspices of the UN Environment.*

Tornar a informação relacionada a água e meio ambiente disponível para juízes do mundo todo, no sentido de capacitá-los, é uma das preocupações da organização da Conferência de Juízes e Promotores. Para tanto, foi realizado lançamento de uma edição especial de publicação do Environmental Law Institute, com artigos escritos especialmente para o 8º Fórum e a criação de uma videoteca sobre justiça da água, a partir da gravação das palestras durante o Fórum e de vídeos com especialistas, em parceria com a Universidade Católica de Brasília.

Teve grande destaque, também, o 1º Tribunal Simulado Internacional sobre Água da Comissão Global de Lei Ambiental (WCEL) da IUCN. Seis estudantes de diversos lugares do mundo tiveram a oportunidade de participar desse tribunal simulado, com a presença de chefes de cortes de vários países. Ao final, não houve um veredito, mas os alunos tiveram uma oportunidade única de apresentarem um caso e terem orientação dos magistrados antes e depois das apresentações.

Para completar os resultados alcançados, promotores também participaram ativamente do encontro e fundaram, durante o Fórum, o Instituto Global do Ministério Público para o Ambiente, nos moldes do Instituto Judicial Global do Ambiente, além da publicação da Declaração do Ministério Público sobre o Direito à Água.

*A concern of the organizers of the Conference of Judges and Prosecutors was to make information on water and the environment available to judges the world over for their qualification. To this end, they issued a special edition of Environmental Law Institute containing articles written specially for the 8<sup>th</sup> Forum, and the setting up of a video library devoted to water justice, starting with the recording of speeches during the Forum and with videos taped with specialists, in partnership with the Catholic University of Brasilia.*

*A special feature was the 1st International Mock Court on Water, held by the IUCN World Commission on Environmental Law (WCEL). Six students from different places had the opportunity of participating in this mock court, at which were also present chief justices from various countries. At the end, no verdict was handed down, but the students had the unique opportunity of presenting a case and receiving orientation from the magistrates before and after their presentations.*

*To round up the results achieved, prosecutors also actively participated in the meeting and, on the occasion, established the Global Institute of Prosecutors for the Environment, following the model of the World Judicial Institute for the Environment, in addition to the publication of the Declaration of Prosecutors on the Right to Water.*

Sessão Técnica CCUG





### **Documentos do Processo Político**

Além da Declaração Ministerial e dos relatórios das mesas redondas, o Processo Político produziu os seguintes documentos: Declaração de Juízes sobre Justiça da Água; Declaração do Ministério Público sobre o Direito à Água; Manifesto dos Parlamentares; e Chamado à Ação, produzido pelas Autoridades Locais e Regionais. Também produto do subprocesso Autoridades Locais e Regionais, foi lançado o Guia “Comece pela Água: incluindo a água nas agendas de ação local para promover mudanças globais”.

Trata-se de corpo importante de documentos que refletem as deliberações de agentes públicos diretamente responsáveis por questões ligadas a água e saneamento nos diversos países.

### **Political Process Documents**

*In addition to the Ministerial Declaration and the Ministerial Round Tables Report, the Political Process produced the following documents: Brasilia Declaration of Judges on Water Justice, Declaration of Prosecutors on the Right to Water, the Parliamentarians Manifesto, and the Call for Action, issued by Local and Regional Authorities. The Local and Regional Authorities subprocess also produced the “Start with Water Guide: including water on the local actions agenda to support global change.”*

*This significant set of documents reflects the discussions of public agents directly responsible for issues related to water and basic sanitation in the various countries.*

#### **5.3.4 OS PRINCIPAIS RESULTADOS DAS SESSÕES DO PROCESSO REGIONAL**

O Processo Regional articulou e mobilizou especialistas, políticos, altos funcionários de governos, reguladores de serviços, usuários de água, organizações internacionais, academia e sociedade civil, além dos oito Comissários, dos 32 Coordenadores Regionais e Sub-Regionais e dos 36 pontos focais temáticos.

O Processo Regional contou com a parceria e colaboração de 15 consultores, 76 coordenadores de sessões e mais de 360 organizações nas seis Regiões que contribuíram compartilhando experiências e estudos.

#### **5.3.4 MAIN RESULTS OF THE REGIONAL PROCESS SESSIONS**

*The Regional Process coordinated and mobilized specialists, politicians, high-echelon government functionaries, services regulators, water users, international organizations, the academia, and civil society, in addition to the eight Commissaries, 32 Regional and Subregional Coordinators, and the 36 thematic focal points.*

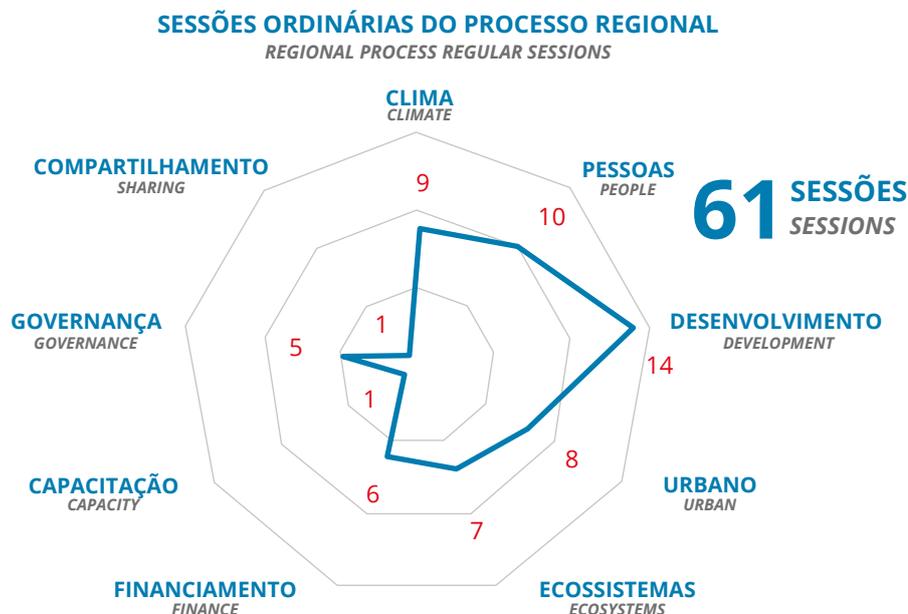
*The Regional Process had the partnership and cooperation of 15 consultants, 76 session coordinators, and more than 360 organizations in the six Regions that contributed by sharing experience and studies.*

A grade final de sessões do Processo Regional no 8º Fórum Mundial da Água foi composta por 61 sessões ordinárias (regionais e inter-regionais), 16 sessões especiais e três painéis de alto nível. A construção das sessões considerou os tópicos escolhidos pelas regiões em cada um dos seis temas do Quadro Temático.

O Quadro a seguir apresenta a distribuição das sessões ordinárias do Processo Regional em função do Quadro Temático. Observa-se que todos os temas, tanto os principais quanto os transversais, foram contemplados.

The 8<sup>th</sup> Forum Regional Process had 61 regular sessions (regional and interregional), 16 special sessions, and three high-level panels. The sessions plan took into account the topics chosen by the regions under each of the six themes of the Thematic Framework.

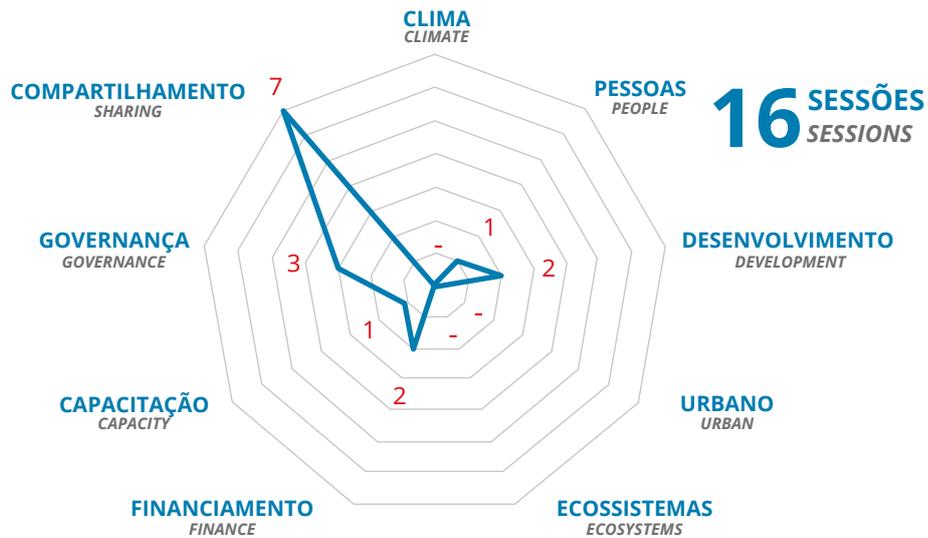
The figure below shows the distribution of the Regional Process regular sessions according to the Thematic Framework. As can be seen, all themes, both the main and the cross-cutting ones, were taken into consideration.



Já para as sessões especiais observa-se a predominância de assuntos relacionados aos três temas transversais propostos para o 8º Fórum, permitindo aos participantes um debate amplo de como lidar com desafios semelhantes em diferentes contextos. A distribuição das sessões especiais pode ser observada no próximo quadro:

At the special sessions, issues related to the three cross-cutting themes proposed for the 8<sup>th</sup> Forum predominate, allowing extensive discussions on how to meet similar challenges in different contexts. The figure below shows the special sessions distribution:

**SESSÕES ESPECIAIS DO PROCESSO REGIONAL**  
REGIONAL PROCESS SPECIAL SESSIONS



Em termos de resultados e contribuições do Processo Regional às discussões, foram elaboradas mensagens-chave, cujo processo de construção se deu a partir das contribuições enviadas nos Relatórios Regionais pré-fórum, e durante o 8º Fórum foram obtidas contribuições dos participantes, que estão de forma geral representadas na Mensagem Final do Processo Regional.

As to its results and contributions, the Regional Process drafted key messages based on Regional Reports submitted prior to the Forum, and during the Forum week, contributions received from participants were generally reflected in the Regional Process Final Message.

SAIBA MAIS  
LEARN MORE



**A comissão do Processo Regional do 8º Fórum Mundial da Água oferece as seguintes mensagens-chave:**

1. O progresso em direção ao ODS 6 não está em ritmo para que a agenda 2030 seja alcançada;
2. O financiamento, em todas as suas formas, precisará ser aumentado significativamente;
3. Os impactos das mudanças climáticas podem aumentar a dificuldade de alcançar a agenda 2030.

**The Regional Process commission offers the following key messages resulting from the Regional Process of the 8<sup>th</sup> World Water Forum**

1. Progress towards SDG 6 is not at the rate that the 2030 Agenda will be achieved;
2. Financing, of many types, will need to be significantly increased;
3. The impact of climate change may increase the difficulty of achieving the 2030 Agenda.

O VERDADEIRO MAPA DA CIDADE DE SÃO PAULO!

# RIOS

Parem de brigar com essas águas! É preciso não são infiltrações, não nascentes!

Qual é o seu rio

Rios tem direitos!



adotar

## PRESERVAR E RECUPERAR A SAÚDE DOS RIOS

Respeitar

Parceria com

Integração

Cuidar

SE L... A PR... DAS... NAS

Convivência

encontra-se

**Biofiltros!**

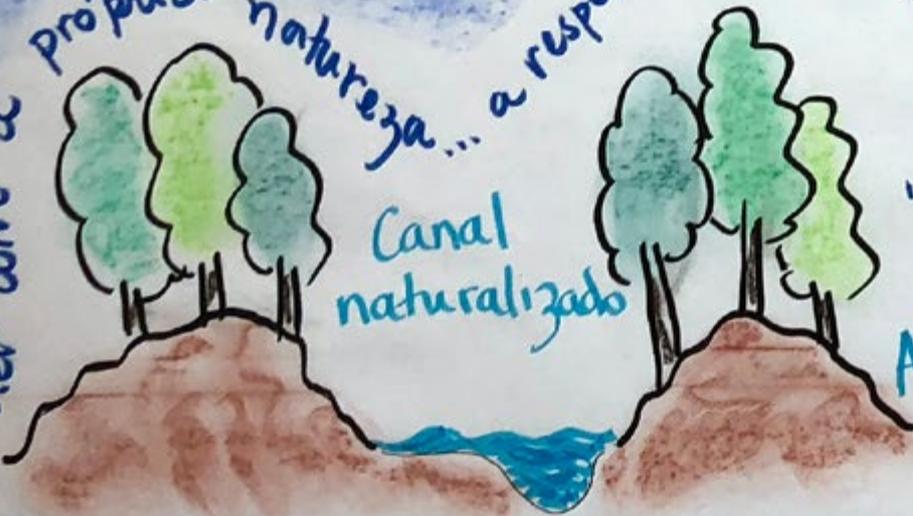
... no local do problema!

Árvore certa no local (NATIVAS)

aprender com a própria natureza...

... a resposta para os problemas

Canal naturalizado



Facilitação Grafica: Camila Rigo

...inho da transformação e' pelo AFETO!

# Urbanos

so ouvir as águas!

MEMÓRIAS DE VELHOS?

Como engajar as pessoas para uma nova visão, uma nova perspectiva, uma nova AÇÃO?



Quando olhamos para a água estamos olhando para TODOS!



O QUE O RIO QUER? DO QUE O RIO PRECISA?



JOGAMOS OURO FORA E MANDAMOS BUSCAR

DE LONGE, COM ALTO CUSTO, GERANDO

IMPACTOS RUINS

...o Poder das Águas!

...MPA ...ARTIR ...CENTES

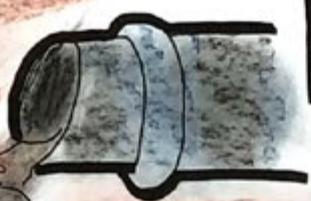


Descaso

Agressões

## UTILIZAR RIOS PARA OUTROS INTERESSES

poluídos



entubados

esquecidos

...ugar ...certo!

cobertos



### 5.3.5 OS PRINCIPAIS RESULTADOS DAS SESSÕES DO PROCESSO FÓRUM CIDADÃO

O 8º Fórum Mundial da Água deixa um legado social marcante, em confluência com a riqueza dos debates técnicos ocorridos. O amplo processo de mobilização social, aberto e democrático, e com representantes em todos os continentes do planeta, desenhou atividades e disponibilizou espaços e ambientes diversificados de diálogo, aprofundando as discussões em torno de governança participativa da água em conjunto com os conteúdos atuais, emergentes e relevantes às sociedades mundiais.

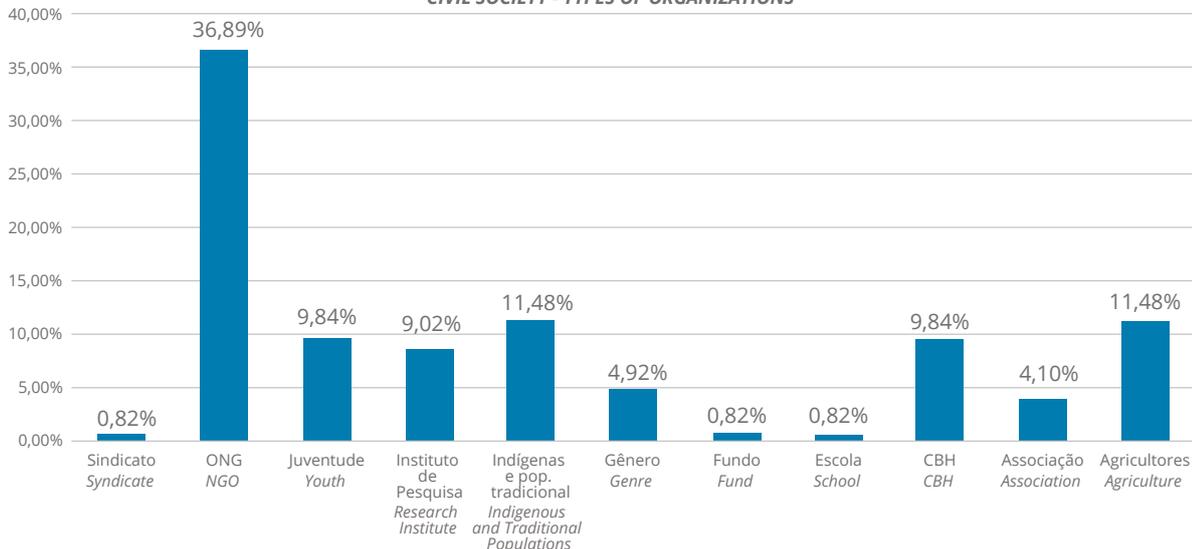
O Processo Cidadão coordenou 18 Sessões ordinárias, 10 Sessões especiais, cinco Sessões Hydrocafé, um Painel de Alto Nível e a apresentação dos filmes Voz do Cidadão selecionados para o 8º Fórum Mundial da Água.

### 5.3.5 MAIN RESULTS OF THE CITIZENS FORUM PROCESS

The 8<sup>th</sup> World Water Forum leaves a significant legacy to society, consistent with the richness of the technical discussions held. The wide-ranging mobilization of society, open and democratic, with the participation of representatives in all the continents, planned activities and made available diversified spaces and environments for dialogue, which led to thorough discussions about participative water governance, associated with current and emerging issues relevant to societies.

The Citizens Process encompassed 18 regular sessions, 10 special sessions, 5 hydrocafé sessions, and one High-Level Panel, as well as the exhibition of films from the Citizens' Voice specially selected for the 8<sup>th</sup> World Water Forum.

#### SOCIEDADE CIVIL - TIPOS DE ORGANIZAÇÕES



As sessões demonstraram:

- A efetivação de ampla interlocução e articulação com organizações da sociedade civil de todo o mundo para diálogos com outros segmentos da sociedade;

The sessions evidenced the following:

- Intensive interaction and coordination with civil society organizations the world over, leading to a dialogue with the various segments of society;

- b. Equilíbrio de gênero, aportando um espaço de protagonismo feminino na moderação, coordenação e na atuação como *keynote speaker* das sessões;
  - c. Diversidade de representações da sociedade civil organizada com multiplicidade de tipologias, incluindo organizações de base social (atores diretamente afetados – agricultores, povos indígenas e tradicionais, associações entre outros), de todos os continentes, não havendo qualquer centralização ou organização social preponderante;
  - d. Interlocução e participação direta com representantes de organizações de base social e comunidades impactadas ou produtoras de tecnologias sociais relevantes, aportando experiências exitosas e casos concretos para os diálogos das sessões;
  - e. A criação de “pontes” entre sociedade civil e diferentes segmentos e setores das sociedades, dando coerência com a perspectiva de ampliação da participação social em processos de discussão e de tomada de decisão;
  - f. Ênfase na mobilização e participação de organizações e atores sociais do Brasil e América Latina, dando relevância e coerência à realização do evento no Brasil;
  - g. Interlocução e participação de organizações já participantes de fóruns anteriores e de novas organizações que fortalecem a formação de redes atuando pela água;
  - h. Reconhecimento de assuntos e temas relevantes e conceitos emergentes para o debate de água e de sua governança participativa no mundo, articulando o local com o global.
- b. *Gender balance, which offered women the opportunity of being protagonists as session moderators, coordinators, and keynote speakers;*
  - c. *A multiplicity of representations of organized civil society, including basic social organizations (directly affected players, such as farmers and indigenous and traditional peoples) from all continents, with no centralization or prominent social organization;*
  - d. *Interaction with and direct participation of representatives of basic social organizations and communities impacted or producers of relevant social technologies, who brought to the discussions successful experience and concrete cases;*
  - e. *Establishment of “bridges” between civil society as a whole and specific segments and sectors. This was consistent with the envisaged intensification of social participation in discussions and in decision-making;*
  - f. *Emphasis on the mobilization and participation of social organizations and players from Brazil and Latin America, highlighting the relevance of the event’s realization in Brazil;*
  - g. *Interaction with and participation of organizations that had already participated in previous forums and new organizations that helped the establishment of networks concerned with water; and*
  - h. *Recognition of relevant issues and topics, as well as of emerging concepts for discussions about water and participative water governance in the world, linking the local to the global.*

## Governança Participativa

A sistematização dos conteúdos que emergiram nas sessões coordenadas pela sociedade civil durante o 8º Fórum Mundial da Água, com a participação dos diversos segmentos sociais, podem ser organizados em sete processos voltados para a governança participativa da água:

1. Proposição e implementação de mecanismos e modelagens de governança participativa nas diferentes dimensões territoriais – local, regional, nacional, transfronteiriça e global;
2. Reconhecimento e implementação de direitos humanos e da natureza nos países e nas sociedades mundiais;
3. Educação continuada para a sustentabilidade socioambiental, com a água como tema articulador;
4. Comunicação e Transparência para a democracia e governança participativa da água;
5. Desenvolvimento de tecnologias e práticas sociais articuladas com soluções baseadas na natureza;
6. Desenvolvimento de projetos multistakeholders com maior protagonismo da sociedade civil organizada, a partir de parcerias inclusivas;
7. Proposição e implementação de políticas públicas voltadas para a governança participativa da água e considerando a água como eixo transversal das mesmas.

Os processos apontam para um conjunto de diretrizes necessárias que se desdobram em procedimentos para a constituição de modelos de governança participativa da água, buscando sua efetividade e impactando as políticas públicas que auxiliam de forma direta o fortalecimento e o desenvolvimento de uma região. A governança participativa da água deve

## Participative Governance

*The systematization of the contents that emerged from the sessions coordinated by civil society during the 8<sup>th</sup> World Water Forum, with the participation of various social segments, may be arranged into seven processes for participative water governance:*

1. *Proposal and implementation of mechanisms and models of participative governance in the different territorial instances – local, regional, national, cross-border, and global;*
2. *Recognition and implementation of human and nature rights in the countries and world societies;*
3. *Ongoing education for social and environmental sustainability, with water as a conducting thread;*
4. *Communication and transparency for ensuring democracy and participative water governance;*
5. *Development of technologies and social practices linked to nature-based solutions;*
6. *Development of projects involving multiple stakeholders with greater prominence in organized civil society, starting with inclusive partnerships; and*
7. *Proposal and implementation of public policies on participative water governance, with water as a cross-cutting theme.*

*The processes point to a set of necessary guidelines, which in turn lead to procedures for the establishment of models of participative water governance. As they aim at effectiveness, they influence public policies that contribute to a region's strengthening and development. Participative water governance should involve functionaries, private and public institutions, and the government to ensure its significance, and*

estar atrelada à sociedade civil, aos funcionários, às instituições privadas e públicas e ao governo para aderir uma governança de fato significativa e com respaldo na melhoria dos serviços, na qualidade e bem-estar social e nas respostas eficazes mediante as tomadas de decisões.

Os debates apontaram a Governança Participativa da Água como caminho necessário ao atingimento do objetivo 06 dos ODS, orientado para garantir água potável e segura, acesso a saneamento e higiene, garantia de qualidade da água para os múltiplos usos, quantidade e eficiência dos usos e a garantia da conservação dos ecossistemas através da gestão integrada e transfronteiriça.

Esta perspectiva entendendo a cooperação internacional como parceira, dando enfoque para os países em desenvolvimento, tendo como base a democracia e a participação social, com o apoio e o fortalecimento da ativa participação das comunidades locais na melhoria da gestão da água e do saneamento.

O mote “Compartilhando Água” do 8º Fórum Mundial da Água não foi por acaso: só é possível compartilhar água compartilhando a informação, conhecimento e tecnologias, compartilhando análises (considerando riscos e oportunidades das decisões), processos de gestão e decisões para o futuro democrático da humanidade e do planeta.

Algumas sessões do Processo Fórum Cidadão foram registradas através de infográficos desenvolvidos por facilitadores gráficos. Trata-se de registro inovador que atualmente encontra-se sob tutela da Agência Nacional de Águas e que servirá com um dos legados do evento.

*should be supported by improved services, quality, and social welfare, as well as effective responses derived from decision-making.*

*Discussions indicated that Participative Water Governance is necessary for achievement of the sixth sustainability development goal, which is meant to guarantee safe drinking water, the access to sanitation and hygiene, the quality of water for multiple uses, the quantity and effectiveness of uses, and the conservation of ecosystems, based on integrated, cross-border management.*

*International cooperation is, thus, understood as a partner that focus on developing countries and has its base in democracy and social participation, accompanied by the support and strengthening of the active participation of local communities in the improvement of water and sanitation management.*

*The choice of the “Sharing Water” theme for the 8<sup>th</sup> World Water Forum was not accidental: it is possible to share water only by sharing information, knowledge, and technologies, as well as analyses (taking into account the risks and opportunities of decisions), and management and decisions for the democratic future of humanity and the planet.*

*Some sessions of the Citizens Process were recorded in infographics developed by graphic facilitators. This is an innovative record, currently under the custody of the National Water Agency, which will be one of the event's legacy.*

## Hydrocafé

O Hydrocafé foi uma área criada para cidadãos e especialistas compartilharem experiências, envolvendo os diversos aspectos dos usos e da gestão da água. Foram diversos talk shows e entrevistas com personagens importantes na temática das águas. O espaço, disposto em formato de estúdio, era convidativo e deu ao público a oportunidade de interação com os apresentadores e com os temas debatidos. Comportou 80 pessoas, mas em alguns casos superou o limite de lugares.

## Hydrocafé

*The Hydrocafé was an area where citizens and specialists could share experience involving the different aspects of water use and management. There were various talk shows and interviews with important figures about water themes. The space, designed as a studio, was attractive and offered the public an opportunity of interacting with the presenters and the themes discussed. It had a capacity of 80, but the audience at times exceeded that figure.*

SAIBA MAIS   
LEARN MORE





Banco de Imagens ANA

### 5.3.6 OS PRINCIPAIS RESULTADOS DAS SESSÕES DO GRUPO FOCAL SUSTENTABILIDADE

O Grupo Focal de Sustentabilidade trouxe à tona debates voltados para o uso de técnicas, políticas e articulações regionais com foco no uso racional da água. Durante o Fórum, foram realizadas oito sessões especiais, sendo, dessas, cinco sessões conjuntas com o processo temático, com um público total de 1.270 participantes nessas sessões. No evento, foi elaborada a Declaração de Sustentabilidade, que fez um chamado pela mobilização de todas as partes para garantir um futuro sustentável para o planeta e pelo compromisso de enfrentar os crescentes desafios das questões relacionadas à água. Além disso, foi firmado o Compromisso Empresarial Brasileiro para a Segurança Hídrica. A ideia é que empresas tenham papel indutor de boas práticas no desenvolvimento socioeconômico do país, ampliando ações sustentáveis nos processos produtivos.

### 5.3.6 MAIN RESULTS OF THE SESSIONS OF THE SUSTAINABILITY FOCUS GROUP

*The Sustainability Focus Group had discussions on the use of techniques, policies, and regional coordination as a focus on the rational use of water. During the Forum, there were eight special sessions, five of which in conjunction with the thematic process; 1,270 people participated in these sessions. On this occasion, a Sustainability Declaration was drafted, calling for the mobilization of all stakeholders to guarantee a sustainable future for the planet, and for a commitment to meet the increasing challenges posed by water-related issues. In addition, a Brazilian Entrepreneurial Commitment to Water Security was signed. The idea is that enterprises should play a key role in encouraging good practices for the country's socioeconomic development, and intensifying sustainable actions in production processes.*

## 5.4 VISITAS TÉCNICAS

### TECHNICAL VISITS

As visitas foram uma grande oportunidade para compartilhar conhecimento e mostrar os projetos relevantes do Distrito Federal para a sociedade brasileira e internacional. Houve excelentes comentários dos participantes relativos aos conteúdos abordados nas visitas.

#### 5.4.1 VISITA TÉCNICA - PROGRAMA PRODUTOR DE ÁGUA NO PIPIRIPAU

A visita à Bacia Hidrográfica do Rio Pípiripau mostrou o sucesso das ações realizadas pelo programa Produtor de Água. A primeira parada foi na captação de água da Caesb para conhecer o sistema de abastecimento humano da cidade de Planaltina. Em seguida, foram visitadas duas propriedades rurais que receberam práticas de manejo e conservação de solo e práticas de restauração por meio de plantio de mudas do Cerrado. Os participantes conheceram a ação "O Cerrado do Fórum", a compensação voluntária de emissão de carbono do 8º Fórum Mundial da Água.

*The technical visits provided an excellent opportunity for sharing knowledge and for showing relevant Federal District projects to Brazilian society and the international community. Participants made very positive remarks about the visits.*

#### 5.4.1 TECHNICAL VISIT – PIPIRIPAU WATER PRODUCER PROGRAM

*The visit to the Pípiripau River Basin showed the successful activities carried out under the Water Producer Program. The first stop was at the CAESB water abstraction station to learn about the system that supplies water for human consumption in the city of Planaltina. Participants then visited two rural properties and learned about soil management and conservation and recuperation practices through the planting of Cerrado species. They also learned about "The Forum's Cerrado," the voluntary compensation for the 8<sup>th</sup> Forum carbon emission.*



Discussão sobre as ações do programa durante a visita.

*Discussion about the program actions during the visit.*

#### 5.4.2 VISITA TÉCNICA À ESTAÇÃO ECOLÓGICA DE ÁGUAS EMENDADAS (ESECAE) – ADASA E IBRAM

A visita técnica à Esecae foi uma oportunidade única para a sociedade conhecer um raro fenômeno: uma nascente que contribui para duas bacias hidrográficas brasileiras. De um só ponto nascem os córregos Vereda Grande – que flui para a bacia do Tocantins - e Fumal – que flui para a bacia do Paraná. Além do fenômeno, a visita técnica permitiu que os participantes conhecessem as fitofisionomias do bioma Cerrado, em uma unidade de conservação de proteção integral e zona núcleo da Reserva da Biosfera do Cerrado.

#### 5.4.2 TECHNICAL VISIT TO THE ÁGUAS EMENDADAS ECOLOGICAL STATION (ESECAE) – ADASA AND IBRAM

*The visit to the ESECAE provided a unique opportunity for society to learn about a rare phenomenon: a source that contributes to two Brazilian catchment basins. A single source feeds two streams – the Vereda Grande, which flows into the Tocantins catchment basin; and the Fumal, which flows into the Parana catchment basin. Participants were also able to learn about the Cerrado biome vegetation at a conservation and integral protection unit, in the nucleus zone of the Cerrado biosphere.*



Explicações da educadora ambiental sobre a Esecae.

*Explanations of the environmental educator about Esecae.*

#### 5.4.3 VISITA TÉCNICA AO LAGO PARANOÁ – ADASA E CAESB

Em sua criação, o Lago Paranoá tinha como funções principais o paisagismo e a recreação, além de ser o corpo receptor de águas pluviais e efluentes das Estações de Tratamento de Esgotos. No

#### 5.4.3 TECHNICAL VISIT TO THE PARANOÁ LAKE – ADASA AND CAESB

*Originally, the creation of the Paranoá Lake had two main purposes: landscaping and recreation, other than catching rainwater and receiving the effluents of the Sewage Treatment Stations. However,*

entanto, a expansão urbana associada a um tratamento de esgoto que não contemplava a remoção de nutrientes provocou a eutrofização deste ambiente. Na visita de barco, os participantes entenderam como se deu o processo de despoluição do lago, os processos sociais necessários para manter a qualidade da água e como hoje o Lago Paranoá se tornou manancial de abastecimento.

*urban expansion, associated with sewage treatment that did not include nutrients removal, caused its eutrophication. On this visit by boat, participants learned about the lake's depollution process, the requisite social processes to maintain the water's quality, and how the Paranoá Lake has become a water supply source.*



Palestra ministrada no barco sobre o Lago Paranoá.

*Lecture on the boat sailing on the Paranoá Lake.*

#### 5.4.4 TOUR DO SLU: ATERRO SANITÁRIO E COOPERATIVA RECICLA A VIDA

O GDF, o SLU e a Adasa organizaram uma visita técnica ao aterro e a uma cooperativa de reciclagem do SLU. O Aterro Sanitário de Brasília (ASB), localizado em Samambaia, foi inaugurado em janeiro de 2017, de acordo com os seguintes princípios de engenharia: impermeabilização do solo, por meio de uma manta protetora; drenagem das águas pluviais; sistema de captação e queima dos gases; drenagem e tratamento do chorume. Ele tem capacidade para receber 8,13 milhões de toneladas de rejeitos e vida útil prevista de 13 anos. Já há projeto de expansão do ASB para ampliar a vida útil para, no mínimo, 25 anos.

#### 5.4.4 SLU [CITY CLEANING SERVICE] TOUR: BRASÍLIA LANDFILL AND "RECICLA A VIDA" (RECYCLE LIFE) COOPERATIVE

*The GDF, SLU, and ADASA prepared a technical visit to the landfill and to a SLU recycling cooperative. The Brasilia Landfill (ASB), located in Samambaia, was opened January 2017, according to the following engineering principles: soil sealing with a protecting membrane; rainwater drainage; gases capture and burning; leachate drainage and treatment. This landfill has the capacity for receiving 8.13 million tons of waste, and a useful life of 13 years. There are already plans to extend its useful life to at least 25 years.*

## 5.5 A CONSTRUÇÃO DE UM FÓRUM SUSTENTÁVEL

### SUSTAINABLE FORUM CONSTRUCTION

Com a atribuição de construir um Fórum sustentável, o Processo Grupo Focal de Sustentabilidade estudou e propôs um conjunto de ações a serem aplicadas no evento.

#### 5.5.1 RECICLAGEM DOS RESÍDUOS

O Fórum contou com uma empresa que realizou o gerenciamento dos resíduos sólidos ao vivo, instalado no estacionamento do Estádio Nacional. Durante as fases de montagem, execução e desmontagem do evento foi realizada a separação de resíduos, como recicláveis, não-recicláveis e orgânicos.

Informações adicionais poderão ser obtidas na página do Fórum ou no Relatório específico.

#### 5.5.2 EVENTO SEM PAPEL

O Fórum seguiu a diretiva de Papel Zero. O uso de papel no evento foi substituído, principalmente, pela produção do Aplicativo do evento que foi aprimorado para permitir que toda a informação que seria distribuída em papel fosse acessada sem a necessidade de impressão.

Informações adicionais também ficaram disponíveis na página do Fórum e podiam ser acessadas pelos participantes. Além disso, painéis explicativos com a localização das salas foram distribuídos ao longo dos corredores do Centro de Convenções e painéis LED mostravam a programação indicando as próximas sessões e os seus locais de realização.

*Charged with constructing a sustainable Forum, the Sustainability Focus Group Process studied and proposed a number of actions to be applied to the event.*

#### 5.5.1 WASTE RECYCLING

*The Forum contracted a company that managed the solid waste "live" at a facility set up on the parking lot of the National Stadium. During the event's setting-up, execution, and disassembling phases, waste was separated into recyclable, non-recyclable, and organic.*

*Further information is available on the Forum page or on the Specific Report.*

#### 5.5.2 PAPERLESS EVENT

*The Forum followed the Zero Paper guideline. The use of paper during the event was replaced by an event mobile application, which was fine-tuned to allow all information normally distributed on paper to be accessed without the need for printing.*

*Additional information was available on the Forum page and could thus be accessed by participants. Moreover, explanatory panels indicating the location of the rooms were posted along the Ulysses Guimarães Convention Center corridors, while LED panels showed the program, indicating the next sessions and their venue.*



Sua Alteza o Príncipe Herdeiro do Japão, Naruhito, realiza a sementeira de uma espécie nativa de árvore do Cerrado juntamente com o Governador do Distrito Federal, Rodrigo Rollemberg e o Diretor Presidente da Adasa, Paulo Salles. *His Highness the Crown Prince of Japan, Naruhito, sows a native tree species of the Cerrado accompanied by the Governor of the Federal District, Rodrigo Rollemberg and the President of Adasa, Paulo Salles.*

### 5.5.3 RECONSTRUÇÃO DE NASCENTE – PRODUTOR DE ÁGUA – PLANTIO DE MUDAS

Desde o final do ano de 2017, a Agência Reguladora de Águas, Energia e Saneamento Básico do Distrito Federal (Adasa), juntamente com outros parceiros, como a Rede de Sementes do Cerrado (RSC), Sindicato dos Estabelecimentos Particulares de Ensino do Distrito Federal (Sinepe/DF), a Associação Brasileira da Infraestrutura e Indústria de Base (ABDIB) e o Instituto de Conservação Ambiental The Nature Conservancy do Brasil (TNC), se reuniram para fomentar a ação “O Cerrado do Fórum”.

A ação previa a mitigação da emissão de carbono gerado durante o 8º Fórum Mundial de Água, com a restauração ecológica em áreas de produtores rurais do Programa Produtor de Água na bacia do Ribeirão Pipiripau, viabilizada por meio

### 5.5.3 SPRING RESTORATION – WATER PRODUCER – SEEDLINGS PLANTING

*Since late in 2017, the Regulatory Agency for Water, Energy, and Sanitation of the Federal District (ADASA), jointly with other partners, including the Cerrado Seed Network (RSC), the Federal District Private Schools Union (SINEPE/DF), the Brazilian Infrastructure and Basic Industries Association (ABDIB), and The Nature Conservancy of Brazil (TNC), got together to implement the “Cerrado Forum.”*

*This action envisaged the mitigation of carbon emissions from the 8<sup>th</sup> Forum through ecological restoration in rural producer areas under the Water Producer Program in the Pipiripau Stream basin, which was possible owing to volunteer donations from event participants.*

*This objective reflected a serious intent on the part of the Forum organizers and the*

das doações voluntárias, realizadas pelos participantes do evento.

Esse propósito revelou uma verdadeira preocupação da organização do Fórum e dos parceiros de atuar de forma comprometida com a sustentabilidade do evento e de fomentar uma responsabilidade ambiental da sociedade civil. O Programa Produtor de Água no Pípiripau foi escolhido como beneficiário, devido à sua estrutura organizacional consolidada e ao seu comprometimento com o reflorestamento.

No intuito de garantir a efetividade da ação, um Plano de Trabalho definiu um cronograma de ações a serem desenvolvidas no âmbito do “Cerrado do Fórum”. As 15 atividades foram classificadas por etapas (pré-restauração, Fórum, restauração e pós-restauração), tendo por cada atividade o resultado esperado, seu meio de verificação, os órgãos responsáveis e o prazo final de execução.

Antes do fórum, foi oferecida aos participantes do 8º Fórum Mundial da Água a possibilidade de realizar a doação online no momento de sua inscrição no evento. A pessoa teve a opção de doar de 5 a 25 euros (20 a 100 reais) para “plantar uma árvore e restaurar ecologicamente o Cerrado”. Dessa forma, R\$ 6.171,00 foram arrecadados.

Durante o evento, a ação tomou corpo e ganhou visibilidade. O programa Produtor de Água tinha seu próprio estande no espaço do GDF, dentro da Vila Cidadã, e no espaço Brasília, dentro da Expo. De sábado, 17, a sexta-feira, 23 de março, agentes do Programa Pípiripau se revezaram para explicar

*partners to engage in action, committed to the event's sustainability and to fostering civil society's genuine environmental responsibility. The Pípiripau Water Producer Program was selected as a beneficiary because of its consolidated organizational structure and its commitment to reforestation.*

*To ensure the action's effectiveness, a Working Plan established a timetable for the activities to be carried out in the context of the “Cerrado Forum.” The 15 activities were classified by stages (pre-restoration, Forum, restoration, and post-restoration), and, for each activity, the result expected, the means of verification, the entities in charge, and the final deadline had been defined.*

*Prior to the event, Forum participants had the opportunity of making online donations as they registered. A participant could donate from €5 to €25 (R\$20 to R\$100) “for the planting of a tree and the Cerrado's ecological restoration.” These donations totaled R\$6,171.00.*

*During the event, this action became stronger and gained visibility. The Water Producer Program had its own stand in the GDF space at the Citizens Village and in the Brasilia space at the Expo. Between Saturday, March 17, and Friday, March 23, Pípiripau Program agents took turns to explain in Portuguese and in English the substance of the “Cerrado Forum”, to mobilize the Brazilian and the international public for compensating the event's carbon emissions. At those locations, participants made voluntary donations in cash or on bankcard totaling R\$3,525.66. Donations online and in person totaled R\$9,696.66.*

*Donors were from 46 countries from the five continents. The novelty was that donors*

em português e em inglês o conteúdo da ação “O Cerrado do Fórum”, no intuito de mobilizar o público brasileiro e internacional para compensar suas emissões de carbono. Nesses espaços, os participantes fizeram doações voluntárias em dinheiro ou com cartão bancário, totalizando R\$ 3.525,66 arrecadados. Somando-se as contribuições on line à presencial, o projeto conseguiu arrecadar R\$ 9.696,66.

Observou-se que os doadores vieram de 46 países, representando os cinco continentes na ação. A originalidade consistiu na oportunidade para os doadores de semear, durante o 8º Fórum Mundial da Água, sementes, não só de árvores, mas também de arbustos e herbáceas nativas do Cerrado, dentro de tubetes cheios de terra adubada. Essa experiência trouxe uma atuação prática e empírica significativa para os doadores. As mudas semeadas estão atualmente sendo cuidadas por crianças em viveiros escolares do Pede Planta, gerenciados pelo Sinepe. Os valores doados serão utilizados para restaurar áreas do Programa Produtor de Água na bacia do Pipiripau. Os parceiros da ação se comprometeram a restaurar 5m<sup>2</sup> a cada cinco euros ou 20 reais arrecadados. Assim, na época da chuva, 2,5 mil metros quadrados serão restaurados na propriedade do Produtor de Água.

#### 5.5.4 NEUTRALIZAÇÃO DA PEGADA DE CARBONO

Foi firmada uma parceria com a empresa de consultoria EPM para a realização do cálculo da pegada de carbono do Fórum. No relatório apresentado, se concluiu que a pegada de carbono do Fórum contabilizou um total de 3.706,18 toneladas de CO<sub>2</sub>e.

*had the opportunity, during the 8<sup>th</sup> Forum, to plant seeds of trees, shrubs, and herbaceous plants native to the Cerrado in fertilized earth-filled tubes. This was for them a significant, practical, and empirical experience. The planted seedlings are now being cared for by children in school nurseries managed by SINEPE, under the program “Pede Planta”. The donations proceeds will help restore areas under the Water Producer Program in the Pipiripau basin. Through this action, partners committed themselves to restore 5 sq m for each €5 or R\$20 raised. Accordingly, in the rain season, 2,500 sq m will be restored on the Water Producer property.*

#### 5.5.4 CARBON FOOTPRINT NEUTRALIZATION

*A partnership was established with the EPM consulting outfit for calculating the Forum’s carbon footprint. The conclusion of the report submitted showed that the Forum’s carbon footprint totaled 3,706.18 tons of CO<sub>2</sub>e.*

*A “Plant a Tree” campaign was launched to allow Forum participants to contribute directly with part of the seedlings needed for compensating the water and carbon footprints generated by the event.*

*When signing up period ended, there were 700 contributions, including those made in the stand at the Expo.*

Foi também criada a campanha Plante uma Árvore, com o objetivo de permitir que os participantes do Fórum contribuíssem diretamente com parte das mudas necessárias para a compensação das pegadas hídrica e de carbono geradas pelo evento.

Ao final do processo de inscrição e contando com as doações feitas no posto instalado na Expo, foram totalizadas 700 contribuições.



### 5.5.5 ECOCOPOS

Os participantes inscritos no 8º Fórum Mundial da Água receberam como parte do kit do participante o “Meu Copo Eco”, um copo colecionável feito em plástico rígido e com a logo do 8º Fórum. Ao todo, foram distribuídas 10 mil unidades. A distribuição desses copos foi uma iniciativa que buscou minimizar a utilização de copos descartáveis no evento. Para tanto, foram instalados quiosques de “reabastecimento” onde era oferecida água mineral aos participantes que podiam encher seus copos sem restrição.

Além disso, caso o participante não quisesse ficar com o “Meu Eco Copo”, poderia retorná-lo ao final do evento para a organização que providenciaria sua reutilização ou reciclagem.

Além dos copos distribuídos aos inscritos, ao longo do evento foram vendidas 4.009 unidades de Eco Copos.

### 5.5.6 VOLUNTARIADO

O voluntariado representou, na prática, uma ação de solidariedade e teve como pilar oferecer o melhor para colaborar com a melhoria contínua do outro

### 5.5.5 ECOCUPS

*An item of the kit the 8<sup>th</sup> Forum participants received was “My EcoCup,” a collectible cup made of rigid plastic with the Forum logo. Ten thousand of these cups were distributed. Their purpose was to minimize the use of disposable cups during the event. “Refill” kiosks supplied mineral water to participants, without limitation.*

*If participants did not wish to keep their EcoCups, they could return them at the end of the event, so that the organizers could proceed with their reuse or recycling.*

*In addition to the cups distributed to registered participants, 4,009 EcoCups were sold during the event.*

### 5.5.6 VOLUNTEERING

*Volunteering was society’s spontaneous solidarity action to offer its best to the event’s continuous improvement. Although volunteer work in World Water Forums is not a novelty, at the 8<sup>th</sup> Forum edition it showed a difference, as it gave young people from the public school system and technical course programs the opportunity of participating in a major event.*



no evento. Apesar de a ação de voluntários nos Fóruns Mundiais da Água não ser novidade, na 8ª Edição do Fórum Mundial da Água, essa ação teve um diferencial que foi proporcionar aos jovens da rede pública de ensino e alunos de cursos técnicos a participação nesse importante evento.

Foram capacitados mais de 950 voluntários, dos quais apenas 830 trabalharam efetivamente, sendo: 270 alunos do Centro Interescolar de Línguas (CIL), da Secretaria de Estado de Educação do Distrito Federal-SEEDF; 440 alunos do Instituto Federal de Brasília (IFB); 30 da Secretaria de Estado de Políticas para Crianças, Adolescentes

*More than 950 volunteers received training, but only 830 actually worked. Of these, 270 were students from the Interschool Language Center (CIL) maintained by the Federal District Education Department (SEEDF); 440 were students from the Federal Institute of Brasilia (IFB); 30 were from the Department of Policies on Children, Teenagers, and Young People (SECRIA) and the Division of Promotion of Policies on Children, Teenagers, and Young People, Casa do Candango (Candanga Child); 40 were from the Sports, Tourism, and Leisure Department (SETUR), and 100 rapporteurs that were working on their Master's and Ph.Ds. at the University of Brasilia and other universities, and National Water Agency (ANA) functionaries and interns.*



e Juventude – Secria e Subsecretaria de Promoção de Políticas para Criança e Adolescente - Casa do Candango (Criança Candanga); 40 da Secretaria de Esporte, Turismo e Lazer (Setur) e 100 relatores, entre mestrandos e doutorandos da Universidade de Brasília, de outras universidades e servidores e estagiários da própria Agência Nacional de Águas - ANA.

Todos receberam uniformes personalizados, lanches, condições para deslocamento, material de apoio como canecas, sacolas e canetas ecológicas e certificados de participação. Foi uma iniciativa inédita que propôs a realização de um Fórum mais econômico e socialmente inclusivo.

### 5.5.7 EVENTOS CULTURAIS E EVENTOS ESPORTIVOS

Como parte das atividades de abertura do 8º Fórum, ocorreram diversos eventos culturais e esportivos. No Parque da Asa

*All received customized uniforms, snacks, transportation, and support material, such as mugs, bags, ecological pens, and participation certificates. This was a unique initiative aimed at the realization of a more economical and socially inclusive Forum.*

### 5.5.7 CULTURAL AND SPORTS EVENTS

*Several cultural and sports events took place in the city as part of the 8<sup>th</sup> Forum opening activities. The March Waters Festival occurred in the Asa Delta Park, Lago Sul. The Mãe d'Água Ritual paid homage to the Paranoá Lake, when the dancer Renata Marzon performed the Hula, the traditional Hawaiian dance. There followed a performance by the National Theater Symphonic Orchestra. The Muntchako Band took the stage at 7:30 p.m. to perform a mix of advanced electronic music, organic, and synthesized sounds. The evening closed with Omindá – Water of the Soul, a show with singer and actor André Abujamra.*

Delta, Lago Sul, o Festival Águas de Março. O Ritual Mãe D'Água fez uma homenagem ao Lago Paranoá, com a dançarina Renata Marzon apresentando a tradicional dança havaiana Hula. Em seguida, foi a vez da Orquestra Sinfônica do Teatro Nacional. A Banda Muntchako entrou no palco às 19:30 para uma mistura eletrônica de ponta e sons orgânicos e sintetizados. E para fechar a noite, o show Omindá – Água da Alma, com André Abujamra.



Além das atividades culturais, o 8º Fórum contou também com atrações esportivas.

No dia 17 de março houve entrega de kits aos participantes e em 18 de março, às 7h00, ocorreu a Corrida e Caminhada pela Água 2018, promovida pela Adasa/ANA. O evento, realizado no Eixo Monumental, contou com um público de cerca de 10 mil pessoas. O percurso da prova foi de 5km. O evento contou ainda com palco para premiações e apresentações.

Uma outra atividade foi o **Festival Green Film**, que reuniu filmes ambientais no Fórum Mundial da Água. A mostra apresentou 13 longas e 25 curtas nacionais e internacionais em sessões gratuitas no **Cine Brasília**.

A **Mostra de cinema Planeta Água** foi também uma importante atração que antecipou o debate sobre 'Água



*In addition to the cultural activities, the 8<sup>th</sup> Forum also included sports events. Sponsored by ADASAVANA, the Race and Walk for Water had its seventh edition in 2018, thereby promoting in the Federal District the theme chosen by the United Nations to recall the importance of the World Water Day, March 22.*

*Another activity was the Green Film Festival, which featured environmental films at the 8<sup>th</sup> Forum. The festival showed 13 national and international feature and 25 short films at Cine Brasília.*

*The Water Planet film series was also a major attraction that preceded discussions about "Water and Sustainability," prior to the Forum; it screened documentaries and fictional films that portray man-water relations from a cultural viewpoint and throw light on the international status of the water issue in various regions of the planet. The series consists of 32 films, of which 27 are documentaries and five are fictional, all focusing on different aspects related to water.*

e Sustentabilidade, evento prévio ao Fórum Mundial da Água que apresentou documentários e ficções que permeiam a relação do homem com a água, fazendo um recorte sob a ótica cultural e projetando um panorama internacional da questão da água em várias regiões do planeta. Ao todo, foram 32 filmes, sendo 27 documentários e cinco ficções, que abordaram diferentes aspectos ligados ao tema da água.

### **5ª Edição do Movimento #OCUPEOLAGO**

EVENTO ESPORTIVO, CULTURAL E AMBIENTAL NO LAGO PARANOÁ

Dando continuidade aos eventos esportivos, a Associação Ocupe o Lago, com o apoio de diversos parceiros, realizou a 5ª edição do #ocupeolago, evento esportivo, cultural e ambiental que também abriu a programação do 8º Fórum Mundial da Água. Assim, às 15h no Parque Vivencial do Lago Norte, do dia 17 de março de 2018, com programação prévia no sábado, aconteceu a Coleta de Resíduos e Conscientização Ambiental, organizada pelo Grupo Escoteiro Gavião Real.



Lago Paranoá – Brasília/DF/BRASIL  
Banco de imagens GDF

### **5<sup>TH</sup> Edition of the #OCUPEOLAGO MOVEMENT**

SPORTS, CULTURAL, AND ENVIRONMENTAL  
EVENT ON THE PARANOÁ LAKE

*Continuing with the sports event, the Ocupe o Lago Association, with support from various partners, held the 5<sup>th</sup> #ocupeolago edition, a sports, cultural, and environmental event that kicked off the 8<sup>th</sup> Forum program at 3 p.m. on 17 March 2018. A previous program on Saturday, in the Parque Vivencial do Lago Norte, was the Waste Collection and Environmental Awareness, organized by the Gavião Real Boy Scouts Group.*



Lago Paranoá – Brasília/DF/BRASIL  
Banco de imagens GDF

No dia 18 de março, foi a abertura oficial da extensa programação desportiva e de entretenimento que aconteceu entre 7h e 15h e fez parte das iniciativas do Dia Mundial da Água. Foi preparada com a ideia de promover a qualidade de vida por meio do uso seguro, consciente, responsável e sustentável do Lago Paranoá e das águas do Cerrado, integrando o poder público, a iniciativa privada e a sociedade civil. Ao todo, foram cerca de 30 atividades. Só no espelho d'água do Lago Paranoá foram mais de 10 esportes acontecendo ao mesmo tempo: Vela, Vela Adaptada, Remo Olímpico, Canoa Havaiana, Regata, Canoagem, Paracanoagem, Natação, SUP, Deep Water Running, Mergulho, Polo Aquático e Futevôlei.

*On 18 March, the official opening of the extensive sports and entertainment program took place, from 7 a.m. to 3 p.m. The activities were part of the celebration of the Water Day. The program was designed to promote the quality of life through the safe, conscientious, responsible, and sustainable use of the Paranoá Lake and of the Cerrado waters. The government, the private sector, and civil society were involved. The program consisted of about thirty activities. On the Paranoá Lake alone, more than ten activities were simultaneous: Sailing, Adaptive Sailing, Olympic Rowing, Hawaiian Canoeing, Regatta, Canoeing, Paracanoeing, Swimming, Stand Up Paddle, Deep Water Running, Diving, Water Polo, and Footvolley.*



Corrida da Água

## 5.6 A VILA CIDADÃ

### THE CITIZENS VILLAGE

A Vila Cidadã foi um grande sucesso. Nunca na história do evento foi dada tanta notoriedade à participação da sociedade. Concebida pelo Processo Fórum Cidadão, a Vila cumpriu seu objetivo de oferecer um espaço gratuito e aberto ao público, onde as pessoas puderam participar de atividades formativas, culturais, interativas, sensoriais e de construção de diálogos que buscaram ampliar a consciência e chamar a atenção para questões relacionadas à água. As atividades propostas para a Vila também buscaram promover soluções inovadoras para os problemas que os cidadãos enfrentam no seu cotidiano.

A abertura oficial da Vila Cidadã ocorreu no dia 17 de março e contou com a presença do Governador e da Primeira Dama do Distrito Federal, do Diretor Executivo do 8º Fórum e Diretor da Agência Nacional de Águas, do Diretor-presidente da Adasa, do presidente do Conselho Mundial da Água, de uma representante da Delegação da Juventude do Conselho Mundial da Água e do chair do Processo Cidadão, além de outras autoridades e do público do Fórum e da cidade de Brasília.

O espaço foi montado em uma tenda de 10 mil m<sup>2</sup>, instalada no estacionamento do Estádio Nacional Mané Garrincha. Os visitantes podiam se cadastrar no local ou pelo site do evento. O horário de funcionamento foi do dia 17 ao dia 23 de março, das 9h às 21h.

*The Citizens Village was a great success. Never in the event's history was so much attention given to society's participation. The Citizens Village concept was developed under the Citizens Forum Process. It achieved its objective, offering people a free-admission space where they could participate in formative, cultural, interactive and sensorial activities, and take part in dialogues aimed at intensifying awareness and calling attention to water-related issues. The activities planned for the Village also sought to promote innovative solutions for problems citizens face in their daily lives.*

*The Citizens Village opened officially on March 17 in the presence of the Federal District Governor and First Lady of the Federal District, the 8<sup>th</sup> Forum Executive Director and Director of the National Water Agency, the Director-President of ADASA, the President of the World Water Council, a representative of the World Water Council Youth Delegation, and the chairman of the Citizens Process, in addition to other authorities, Forum participants, and Brasilia citizens.*

*The Village was set up under a 10,000 sq m-tent on the parking lot of the Mané Garrincha National Stadium. Visitors could register at the location or online. It functioned from March 17 to March 23, from 9 a.m. to 9 p.m.*

*In the seven days, the Village received 109,600 visitors, including more than 59,000 children and young people. This expressive participation of children and young people may be seen as a major event legacy, as this public can be an important multiplier of the knowledge acquired at the Forum.*



Abertura da Vila Cidadã.  
*Opening of the Citizens Village.*



Após sete dias de evento, a Vila havia recebido 109,6 mil visitantes, dos quais mais de 59 mil eram crianças e jovens. Considera-se essa participação expressiva de crianças e jovens um legado muito importante do evento, pois esse público pode ser um importante multiplicador dos conhecimentos adquiridos no Fórum.

Vale ressaltar que, para facilitar a visita das atividades elaboradas pelo Processo Cidadão, a organização do evento preparou para o público, de forma colaborativa, uma programação intensa de conteúdo com grupos temáticos.

Logo na entrada, antes do credenciamento, os visitantes tiveram acesso ao Expresso Ambiental, ônibus da Companhia de Saneamento Ambiental do DF (Caesb), adaptado para ações de conscientização. Com maquetes no interior do veículo, foi mostrado todo o ciclo de saneamento, desde a captação da água ao tratamento do esgoto.

Os visitantes da Vila Cidadã usufruíram de uma programação diversificada, proporcionada por vários parceiros do Distrito Federal, como também de outras partes do país e do mundo. A proposta da programação era proporcionar ao público atividades que continham desde conteúdo mais técnico até atividades lúdicas, culturais e interativas. Para comportar toda esta diversidade de conteúdo, a Vila foi organizada em diferentes espaços interativos, que serão melhor detalhados a seguir.



*It is worth noting that, to facilitate the visits to activities designed under the Citizens Process, the organizers prepared for the public, in a cooperative manner, an intense, content-filled program, indicating thematic groups, days, and times.*

*Right at the entrance, before the registration counter, visitors had access to the Environmental Express, a bus from the Federal District Environmental Sanitation Company (CAESB), adapted for awareness-raising activities. Models inside the bus showed the entire sanitation cycle, from water abstraction to sewage treatment.*

*Citizens Village visitors were able to enjoy a varied program provided by various partners from the Federal District and other parts of the country and the world. The program's objective was to offer people activities of a more technical, ludic, cultural and interactive nature. To provide such a varied program, the Citizens Village was structured into different interactive spaces.*



Vila Cidadã

Fila de crianças para entrar na Vila Cidadã.  
*Row of children to enter the Citizens Village.*





Vila Cidadã





### 5.6.1 ESPAÇOS DA VILA CIDADÃ

A Vila Cidadã disponibilizou durante sete dias à população livre acesso aos mais diversos eventos, filmes, workshops, apresentações culturais, estandes e exposições. Esta oportunidade foi ímpar para os participantes e visitantes terem acesso às diversas abordagens relacionadas à água, especialmente as crianças.

#### Entrada Imersiva

A organização do evento trabalhou durante todo o período de desenvolvimento do 8º Fórum Mundial da Água por um legado positivo para deixar ao público a consciência e a atenção pública para assuntos relacionados à água e prover soluções inovadoras para os problemas que os cidadãos enfrentam em suas vidas pessoais, sociais e profissionais, tendo sempre presente o tema “Compartilhando Água”.

Para ilustrar a satisfação em sediar o 8º Fórum Mundial da Água, o Processo Cidadão preparou um filme de boas-vindas na Entrada Imersiva da Vila.

### 5.6.1 CITIZENS VILLAGE SPACES

*For seven days, the Citizens Village offered free admission to different events, films, workshops, cultural presentations, stands, and exhibits. Participants and visitors, especially children, thus, had a unique opportunity to familiarize themselves with the various approaches to water-related issues.*

#### Immersive Entrance

*The event organizers worked the entire period of development of the 8<sup>th</sup> World Water Forum to ensure a positive legacy: to raise public awareness and draw attention to water-related issues. This legacy should include innovative solutions for the problems citizens face in their personal, social, and professional life, keeping them always conscious of “Sharing Water.”*

*To express satisfaction at hosting the 8<sup>th</sup> World Water Forum, the Citizens Process produced a welcome film shown at the Village’s Immersive Entrance.*



#### Alameda Olhos D´água

Esta área conectou toda a Vila Cidadã e foi preenchida por diversas atividades e atores.

#### Olhos D´água Alameda

*This area connected all Citizens Village spaces, and was used for various activities and by different actors.*

## **Festival de Filmes Voz do Cidadão**

Durante o evento, criou-se um espaço dedicado aos filmes produzidos pelas comunidades ao redor do mundo, contando suas experiências em questões relativas à água.

A ideia foi mostrar experiências reais de compartilhamento da água, boas práticas, novas ideias e soluções encontradas para lidar com a água ou com a falta dela.

## **Museu do Amanhã**

Ainda no início da Alameda Olhos D'água, um cubo coberto por fotografias de satélite que mostram a Terra vista do espaço recebeu os visitantes da Vila Cidadã.

A proposta da instalação "Águas do Planeta", promovida pelo Museu do Amanhã do Rio de Janeiro, utilizou tecnologia com óculos de realidade virtual e cadeiras giratórias para mostrar um vídeo de 10 minutos, dividido em duas partes: uma envolvendo a qualidade da água e outra mostrando o impacto da exploração humana no meio ambiente.

## **Espaço Criança Candanga**

O público infanto-juvenil foi o mais presente na Vila Cidadã. Cerca de 60 mil visitantes entre professores e alunos participaram das atividades e preencheram todos os espaços durante os sete dias da Vila.

O Espaço Criança Candanga foi dedicado ao público jovem e desenvolvido pelo Governo do Distrito Federal. A quantidade e diversidade de apresentações e atrações realizadas nos espaços do GDF por seus órgãos de governo e parceiros retrata bem o extenso trabalho de Brasília na gestão de suas águas.

## **Citizen's Voice Film Festival**

*A space was devoted to films produced by communities the world over, telling their experience with water-related issues.*

*The objective was to show actual cases of water sharing, good practices, new ideas, and solutions found to deal with water or its lack.*

## **Tomorrow's Museum**

*At the beginning of the Olhos d'Água Alameda, a huge cube lined with satellite photos showing the Earth seen from space, welcomed Citizens Village visitors.*

*The "Waters of the Planet" installation set up by the Rio de Janeiro Tomorrow's Museum employed the technology that called for virtual reality glasses and swivel chairs to show a 10-minute video, divided into two parts: one about water quality and the other showing the impact of human exploitation on the environment.*

## **Candanga Child Space**

*Children and young people were the largest segment of Citizens Village visitors. About 60,000 visitors, including teachers and students, participated in the activities and filled up all the spaces during the seven days.*

*The Candanga Child Space, developed by the Federal District Government, was devoted to the young. The number and diversity of presentations and attractions offered in the Federal District spaces by its departments and partners reflect well Brasilia's extensive work in managing its water.*



### **Espaço Braskem - Bluevision**

Durante o Fórum Mundial da Água, os visitantes puderam, no espaço especial Bluevision da Braskem, conhecer o conteúdo do canal em mesas touch e se conectar conforme seus temas de interesse, além de avaliar por meio de um quiz se o seu comportamento é sustentável ou precisa ser aprimorado.

### **Estande Caixa Econômica Federal**

Outro parceiro presente na Vila Cidadã foi a Caixa Econômica Federal, que apresentou a atuação do banco em soluções para a implementação de concessões e parcerias público-privadas com projetos envolvendo água, esgoto e resíduos sólidos urbanos. Em outro espaço, o público foi convidado a conhecer e baixar um aplicativo chamado Conta Gotas, um jogo educativo que apresenta dicas de como fazer uso racional da água.

### **Braskem Space - Bluevision**

*During the 8<sup>th</sup> Forum, in the Braskem special Bluevision space, visitors were able to learn about their channel content on touch tables and investigate themes of their interest, as well as answer a quiz to find out if their behavior is sustainable or needs improvement.*

### **Caixa Econômica Federal Stand**

*Another partner in the Citizens Village was Caixa Econômica Federal, which showed the bank's work on solutions for the implementation of concessions and public-private partnerships projects in areas such as water, sewage, and urban solid waste. In another space, the public was invited to know and download a mobile application named "Conta Gotas" (Dropper), an educational game that offers hints on the rational use of water.*



## Cinema Cidadão

A sala de cinema na Vila Cidadã possibilitou variadas atividades para diversos públicos, como uma grande mostra de longas e curtas metragens de vários países para crianças e adultos, produzida pela Filmambiente. A sala também foi palco da Cia Lumiato Teatro de Sombras do Distrito Federal, com a peça 'Iara o Encanto da Águas', que abriu a programação do espaço. O espetáculo infanto-juvenil de teatro de sombras é inspirado na lenda da Iara, a sereia brasileira, e nos saberes da tradição oral dos povos originários do Brasil.

Dentro da programação, a sala também ofereceu palestras e premiações, como o Prêmio Jovem da Água de Estocolmo.

## Citizens Cinema

The screening room in the Citizens Village was used for various activities for different groups, such as a major show of feature and short films from various countries, for children and adults, produced by Filmambiente. The room was also the stage for the Federal District Shadow Theater Lumiato Company, which showed "Iara, the Enchantress of Waters" to begin the program for that space. This shadow theater play for children and young people is inspired by the legend of Iara, the Brazilian mermaid, and by the oral tradition of Brazil's original peoples.

The room served also for lectures and the awarding of prizes, such as the Stockholm Junior Water Prize.



## Mercado de Soluções

No Mercado de Soluções, outra inovação da edição brasileira do evento, foram apresentadas diversas propostas e soluções baseadas em tecnologias socioambientais sobre o tema água. Estiveram presentes 52 experiências de 10 diferentes países. A escolha das experiências trazidas ao 8º Fórum baseou-se em chamadas públicas lançadas em 2017, como também em mapeamentos feitos pela Comissão do Processo Cidadão nos Pré-Fóruns.

## Arena das Águas

A Arena das Águas foi concebida como um grande espaço, em formato de auditório, dedicado aos interlocutores e parceiros da água. O foco central do espaço foram as Rodas de Conversa, mas a programação também contou com atrações culturais, como espetáculos de dança e contação de histórias.

Assim como as sessões do Fórum Cidadão, as Rodas de Conversa tiveram facilitações gráficas, oferecendo um belo registro das falas dos participantes.

## Solutions Market

*In the Solutions Market, another novelty of the event's Brazilian edition, various proposals and solutions based on socioenvironmental technologies having to do with the water theme were presented. Ten countries participated with 52 examples. Their selection was consistent with public calls launched in 2017 and the mappings done by the Citizens Process Commission at the pre-forums.*

## Waters Arena

*The Waters Arena concept called for a large space in the form of an auditorium, for the use of speakers and partners involved with the water issue. The space's key focus was the Conversation Circles, but it served also for other cultural activities, such as dance shows and storytelling.*

*As in the Citizens Forum sessions, the Conversation Circles were facilitated by graphics that made a fine record of what participants said.*



Arena das Águas Vila Cidadã

# DIVERSIDADE

NAS RELAÇÕES DE PODER E NOS PROCESSOS DE T

COM ÁGUA TUDO.  
SEM ELA, NADA.

As mulheres que entendem os custos de infraestrutura são grandes parceiras como educadoras e líderes.

Espaços definidos pelo uso e pelo simbolismo da água

Preparadas e unidas podemos muito.  
MAS HOMENS E MULHERES SÃO IGUALMENTE IMPORTANTES!

Mulheres e participação nas decisões, acesso e manejo da água

As mais velhas nos ensinam a cuidar da água e trazem visão dos problemas

Gestão de conflitos e diálogos fazem parte do diagnóstico participativo.

TERRITÓRIOS HÍDROSSOCIAIS.

CHERNOBIL NOS EXIGIU SER MAIS PRÓ-ATIVOS EM SITUAÇÕES EXTREMAS.

PARA FALAR DE INCLUSÃO É PRECISO FALAR DE EXCLUSÃO

Não temos uma grande história de democracia...

"Informações oficiais, infelizmente, são lixo!"



# E INCLUSÃO

## PARADIGMA DE DECISÃO NA GESTÃO DE ÁGUAS

ÁGUA SOB OUTRO PARADIGMA. O PARADIGMA ATUAL PATRIMONIALISTA E MERCANTILISTA

INTERESSES ECONÔMICOS SOBRE A ÁGUA SÃO MUITO GRANDE. MAS ÁGUA É DIREITO!

O QUE NÓS QUEREMOS É O NEOLIBERALISMO SOBRE A ÁGUA!

→ que está aí é reprodutora

Educação transforma? ... depende da educação.

NADA DE EVITAR CONFLITO! FAZER EMERGIR O CONFLITO PARA QUE SEJA IDENTIFICADO E POSSAMOS CRESCER.

Incluir a água no âmbito do mercado só atende aos que já estão inseridos no capital.

A POLÍTICA PÚBLICA É FEITA DA ESCUTA DE TODOS, MAS DA DECISÃO DE POUCOS.

COMITÊ DE BACIAS, LEI DAS ÁGUAS: PRINCÍPIOS BELOS.

... Mas sem mecanismo de controle de sua execução.

NÃO ESPERAMOS SER CONVIDADAS À PARTICIPAÇÃO: SOMOS PRO-ATIVAS!!

GOVERNANÇA É AQUELA QUE PARTE DA BASE.

ATUAMOS NA CRIAÇÃO DE DADOS DE QUALIDADE.

NO BRASIL TEMOS RAZÃO DE TER DESCONFIANÇA DOS ESPAÇOS FORMAIS. ... constrangedor ...

EM 97, A LEI MAIS MODERNA. HOJE SAMARCO, ESTIAGEM URBANA...





### Sala de Diálogo - Águas em Movimento

A Sala de Diálogos, uma sala de vidro construída na Vila Cidadã, foi mais um espaço dedicado a trocas de experiências e conhecimentos sobre recursos hídricos entre diversos atores nacionais e internacionais. A diversidade das propostas oferecidas fez com que a Sala de Diálogos alcançasse um nível de discussão elevado para vários públicos. Destaque para a realização do “Fórum Jovem” que reuniu 70 lideranças jovens de diversos países durante dois dias, uma iniciativa inédita na história do Fórum Mundial da Água. O Fórum teve um importante papel em mobilizar os jovens e repassar mensagens prioritárias discutidas ao longo do evento. O resultado foi um legado da juventude que será incluído no desfecho do Processo Cidadão para o Fórum de Senegal, em 2021.

### Dialogue Room – Moving Waters

*The Dialogue Room, built of glass in the Citizens Village, was another space devoted to the exchange of experience and knowledge about water resources, in which different national and international actors participated. The variety of proposals offered fueled high-level discussions by different groups. One highlight was the “Youth Forum,” which gathered 70 young leaders from various countries for two days, a novel initiative in the history of the World Water Forum. The 8<sup>th</sup> Forum played a major role in mobilizing young people and in relaying priority messages discussed during the event. The result was a youth legacy, which will be incorporated into the conclusion of the Citizens Process for the Senegal Forum in 2021.*

No espaço da Sala de Diálogos ocorreram ainda diversas outras atividades, tais como capacitações, oficinas, intercâmbios de experiências. Mais informações sobre as atividades realizadas no espaço podem ser obtidas no relatório do Processo Fórum Cidadão.

### **Galeria Green Nation**

O espaço Green Nation foi uma das atividades mais procuradas na Vila Cidadã. Os seus 2,7 mil m<sup>2</sup> atraíram mais de 70 mil pessoas, entre crianças e adultos, interessados em imergir nas experiências interativas propostas pelo projeto do Rio de Janeiro.

A proposta do espaço era que os visitantes vivenciassem a existência da água de várias formas e como os nossos hábitos estão relacionados à sua sustentabilidade, a partir de equipamentos tecnológicos, jogos, realidade virtual, educação ambiental, rodas de conversa, oficinas, culinária e música.

O Green Nation também produziu o Festival de Multimídias. Através do site oficial, fotografias, filmes/vídeos de micro metragem em ficção, documentários e animações podiam ser enviados para participar. A regra era conter as temáticas ambiental, de sustentabilidade, inovação social ou inovação ambiental. Os materiais enviados foram exibidos durante toda a temporada na Vila Cidadã e no último dia, 23 de março, ocorreu a cerimônia de premiação dos vencedores com o Troféu Green Nation.

*Various other activities took place in the Dialogue Room, such as training, workshops, and experience exchange. Further information on these activities is available in the Citizens Forum Process report.*

### **Green Nation Gallery**

*The Green Nation space was one of the most sought after in the Citizens Village. This 2,700 sq m area harbored more than 70,000 people, including children and adults, interested in immersing themselves in the interactive experience proposed by the Rio de Janeiro Project.*

*The Green Nation's purpose was to let visitors experience water in various forms and to show how our habits are related to sustainability, by means of technological equipment, games, virtual reality, environmental education, conversation circles, workshops, cuisine, and music.*

*The Green Nation also put on a Multimedia Festival. Photos, fiction, documentaries and animation short films/videos could be sent in through their official site. The rule was that they should address environmental and sustainability themes, and social or environmental innovation. The material received was shown during the entire event in the Citizens Village; and on the last day, March 23, the prize awarding ceremony took place, at which winners received the Green Nation Trophy.*

**Submarino:** O público se tornou tripulante de um veículo subaquático e mergulhou fundo para conhecer os mistérios dos oceanos.

**Submarine:** People became crewmembers of a subaquatic vehicle and dove into the deep to learn about the mysteries of the oceans.

**Falta Água:** A instalação Falta Água convidou o brasileiro que conheceu o racionamento de água a imaginar toda a sua vida sem o recurso hídrico.

**Lack of Water:** This installation invited Brasilia citizens, who had experienced water rationing, to imagine what would be their entire lives without water resources.

**Estação Antártica:** Os visitantes passam por um corredor com estrutura que imitava gelo.

**Antarctic Station:** Visitors walk through an imitation of an ice corridor.

**Asa Delta:** Os visitantes eram alçados em uma asa delta de verdade a menos de um metro de altura. A viagem transcorria virtualmente a diversos locais do país onde a água existe em abundância.

**Hang-gliding:** Visitors were lifted less than one meter on an actual hang-glider. The virtual ride took them through different areas in the country, where water is abundant.

**Pet vira pet:** Mostrar o caminho que as garrafas de água percorrem depois que hidratar nosso corpo, esse foi o objetivo do espaço.

**Pet turns into Pet:** This space showed the course followed by pet bottles after hydrating our bodies.

**Plante Água:** Neste espaço o público pode adotar uma árvore que foi plantada em uma área de reflorestamento no Olhos D'água/Alexânia/DF/Brasil.

**Plant a Tree:** Here people could adopt a tree, which was then planted in a reforestation area in Olhos D'água/Alexânia/DF/Brazil.

**Sabores e Sentidos:** Os visitantes, com os olhos fechados, aguçaram os sentidos do paladar com diferentes sucos.

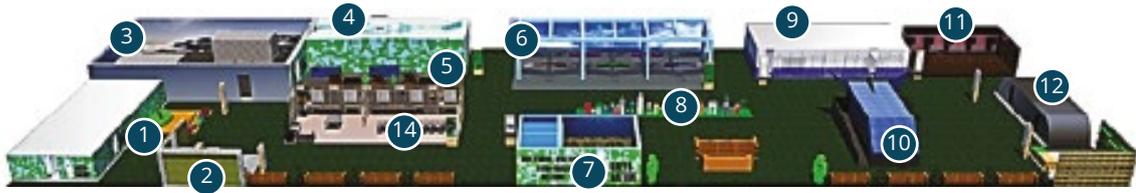
**Flavors and Senses:** Blindfolded visitors could sharpen their sense of taste with different juices.

**Florestas do Mar:** Os visitantes colocavam óculos de mergulho e entravam em um ambiente que imitava o fundo do mar.

**Sea Forests:** Visitors put on diving goggles and enter an environment that imitated the sea bottom.

**Nave – a água nas cidades:** Na Nave, o público entendeu como a água chega ao nosso chuveiro, viajando numa nave especial.

**Nave – Water in the cities:** Traveling in a special nave, visitors understood how water arrives in our showers.



**1** **CONTAÇÃO DE HISTÓRIAS**  
STORYTELLING

**2** **PLANTE ÁGUA**  
PLANT WATER

**3** **ANTÁRTICA**  
ANTARCTICA

**4** **FENDA**  
FENDA

**5** **LOUNGE**  
LOUNGE

**6** **ASA DELTA**  
HANG GLIDING

**7** **FLORESTAS DO MAR**  
SEA FORESTS

**8** **PET VIRA PET**  
PET TURNS INTO PET

**9** **CAMP DE ECOINOVAÇÃO**  
ECOINNOVATION CAMP

**10** **NAVE**  
NAVE

**11** **FALTA ÁGUA**  
LACK OF WATER

**12** **SUBMARINO**  
SUBMARINE



Espaço Green Nation

## Espaço Brasília

Brasília teve seu papel chave de anfitriã do 8º Fórum Mundial da Água. O GDF participou ativamente do evento com muitas iniciativas de sucesso na gestão de suas águas, estando presente com informações, conteúdo e atrações em diversos locais.

## Brasilia Space

*Brasilia played a key role by hosting the 8th World Water Forum. The Federal District Government actively participated in the event with many successful initiatives in the management of its waters. Its presence was felt everywhere through information, content, and attractions in several places.*



Entrada Vila Cidadã

## Festival Green Film no Cine Brasília

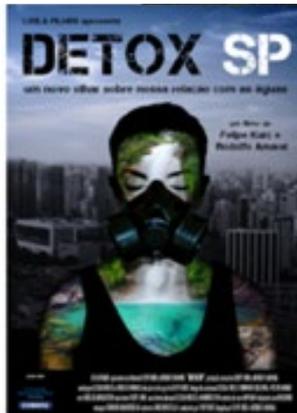
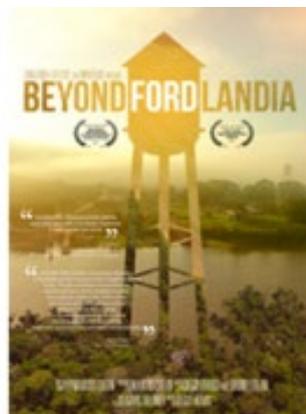
O Festival Green Film, com curadoria do Filmambiente e apoio de alguns festivais internacionais, foi uma grande mostra cinematográfica, durante os dias 18 a 23 de março, no Cine Brasília. O Festival foi composto por 13 filmes de longa metragem e 26 filmes de curta metragem, esses últimos reunidos em uma sessão infantil – 10 filmes, com ênfase em animações – e duas sessões especiais com 16 filmes.

Alguns filmes tiveram debates com os diretores ou especialistas nos temas abordados. No dia 21 de março ocorreram as diversas premiações organizadas pelo Festival, cujos vencedores foram selecionados por um júri e pelo público espectador da Vila Cidadã.

## Green Film Festival at Cine Brasília

*The Green Film Festival, under Filmambiente's curatorship and with support from some international festivals, was a major film show, March 18-23, at Cine Brasilia. It included 13 feature and 26 short films; the shorts were screened in a session for children – 10 animations and two special sessions with 16 films.*

*Discussions with directors and specialists on the themes approached followed the screening of some films. On March 21, various prizes were awarded; winners were elected by a jury and by viewers.*



## 5.7 AÇÕES DE COMUNICAÇÃO DURANTE A SEMANA DO 8º FÓRUM

### COMMUNICATIONS ACTIONS DURING THE 8<sup>TH</sup> WORLD WATER FORUM

Foram gerados 3.694 conteúdos, sendo 43% internacionais, entre 17 e 30 de março. No Brasil, foram encontrados os maiores números de conteúdos, 57%, produzidos entre 17 e 23 de março, dias do Fórum.

*A total of 3,694 publication contents were generated, 43% of which international, between March 17 and March 30. Brazil accounted for the largest number of pieces, 57% of which were produced between March 17 and March 23, during the event.*



# 44

**NOTÍCIAS EM TVS INTERNACIONAIS**  
*NEWS REPORTS ON INTERNATIONAL TV CHANNELS*



# 7

**MATÉRIAS EM RÁDIO**  
*REPORTS ON RADIO*

Europa, América do Norte e América Latina foram os continentes com maior número de matérias citando o Fórum.

*Europe, North America, and Latin America were the continents with the largest number of articles mentioning the Forum.*

Entre os países, Estados Unidos, China, Itália, França e Espanha foram os que mais produziram conteúdos envolvendo o Fórum.

*The United States, China, Italy, France, and Spain were the countries that most produced materials about the Forum.*



**14**

**MATÉRIAS EM IMPRESSO**  
*PRINTED ARTICLES*



**36**

**MATÉRIAS EM JORNAIS BRASILEIROS**  
*ARTICLES IN BRAZILIAN NEWSPAPERS*

# IMPACTOS DAS AÇÕES DE COMUNICAÇÃO

*IMPACT OF COMMUNICATIONS ACTIONS*



MAIS DE **200**  
ENCONTROS E CONTATOS  
DE RELACIONAMENTO  
*MORE THAN 200 ENCOUNTERS  
AND CONTACTS*

MAIS DE **3,6 milhões**  
DE PESSOAS ALCANÇADAS  
*MORE THAN 3.6 MILLION PEOPLE REACHED*

**130**  
JORNALISTAS PRESENTES  
NAS DUAS COLETIVAS  
DE IMPRENSA  
*130 JOURNALISTS ATTENDED THE  
TWO PRESS CONFERENCES*

MAIS DE **2 mil**  
PROFISSIONAIS DA IMPRENSA  
BRASILEIRA E ESTRANGEIRA  
CREDENCIADOS PARA O EVENTO  
*MORE THAN 2,000 BRAZILIAN AND  
FOREIGN PRESS PROFESSIONALS  
ACCREDITED FOR THE EVENT*

**46** ARTIGOS E  
REPORTAGENS PARA O  
SITE DO EVENTO

*46 ARTICLES AND REPORTS  
FOR THE EVENT'S SITE*

**18,6 mil**  
REPORTAGENS  
E MENÇÕES

*18,600 NEWS REPORTS  
AND MENTIONS*

**218 mil**  
INTERAÇÕES EM REDES SOCIAIS

*218,000 INTERACTIONS ON  
SOCIAL MEDIA*

**132**  
REPORTAGENS  
PRODUZIDAS PARA O  
SITE DO EVENTO

*132 REPORTS PRODUCED FOR THE  
EVENT'S WEBSITE*

MAIS DE **27**  
PRESS RELEASES PARA  
A IMPRENSA

*MORE THAN 27 PRESS RELEASES  
FOR THE PRESS*

**95,8%**  
DE AVALIAÇÃO POSITIVA  
DOS INTERNAUTAS

*95.8% POSITIVE EVALUATION BY  
INTERNET USERS*

**988**  
POSTAGENS PARA  
REDES SOCIAIS

*988 POSTINGS ON  
SOCIAL MEDIA*

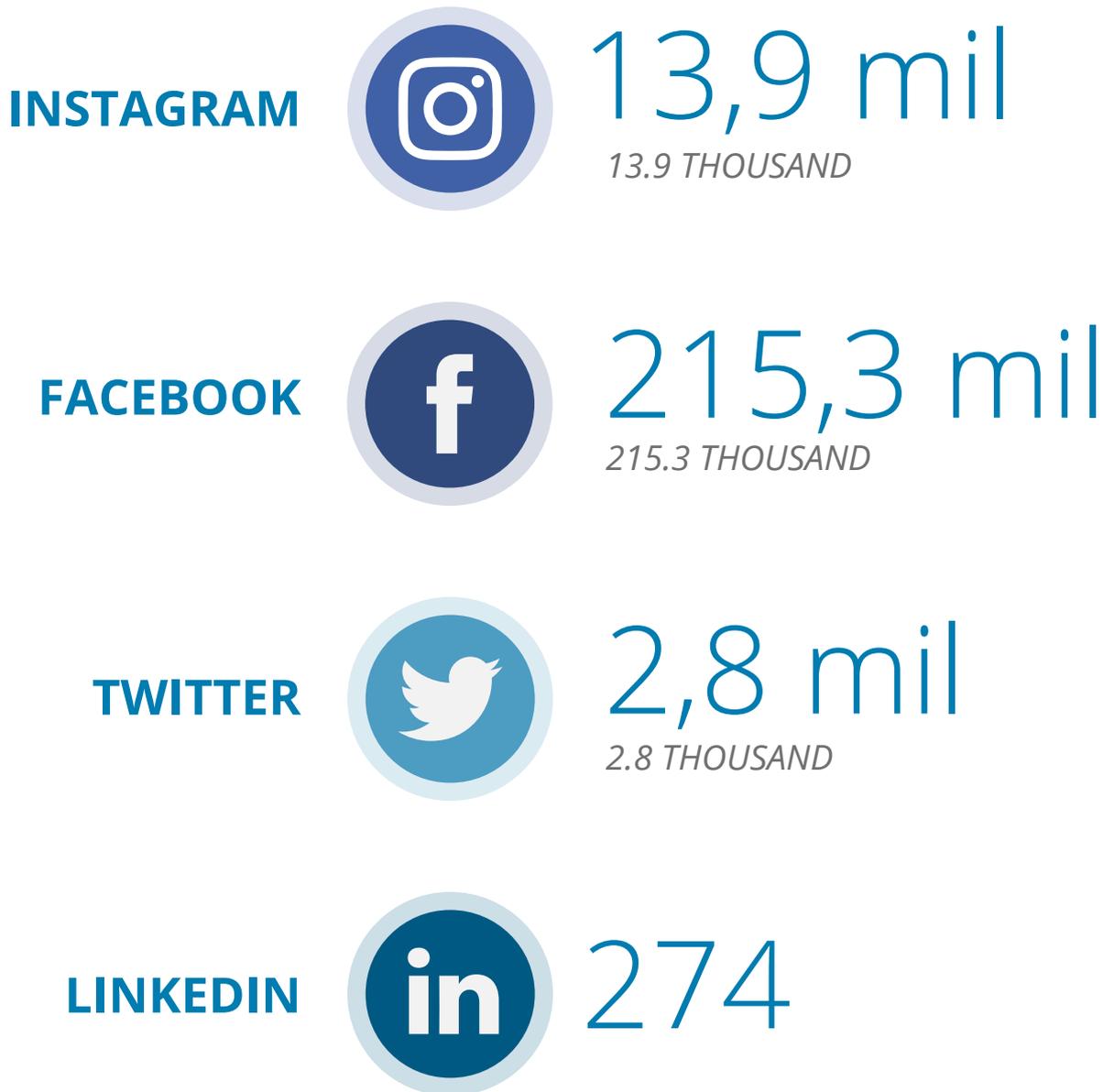
## MENÇÕES EM VEÍCULOS DE MÍDIA BRASILEIROS

MENTIONS IN BRAZILIAN TIER VEHICLES

147	<b>CORREIO BRAZILIENSE</b>
47	<b>Valor</b> <sup>ECONÔMICO</sup>
12	<b>ÉPOCA</b> <small>INSPIRAÇÃO PARA TRABALHAR</small> <b>NEGÓCIOS</b>
10	<b>veja</b>
29	<b>O ESTADO DE S. PAULO</b>
31	<b>FOLHA DE S.PAULO</b>
3	
27	<b>EXAME</b>
48	<b>ISTOÉ</b>
11	<b>O GLOBO</b>
1	<b>meio&amp;mensagem</b>

## REDES SOCIAIS INTEGRAÇÃO/ENGAJAMENTO

SOCIAL MEDIA – INTEGRATION/ENGAGEMENT



## **MENÇÕES EM VEÍCULOS DE MÍDIA INTERNACIONAIS**

*MENTIONS IN INTERNATIONAL TIER VEHICLES*



El Foro Mundial del Agua arranca en Brasil  
con altos representantes de más de 100  
países

**Le Point**

La crise mondiale de l'eau en débat à Brasilia

**Pacific Standard**

**VIEWFINDER: FOCUS ON WATER  
CONSERVATION AT THE WORLD  
WATER FORUM IN BRAZIL**

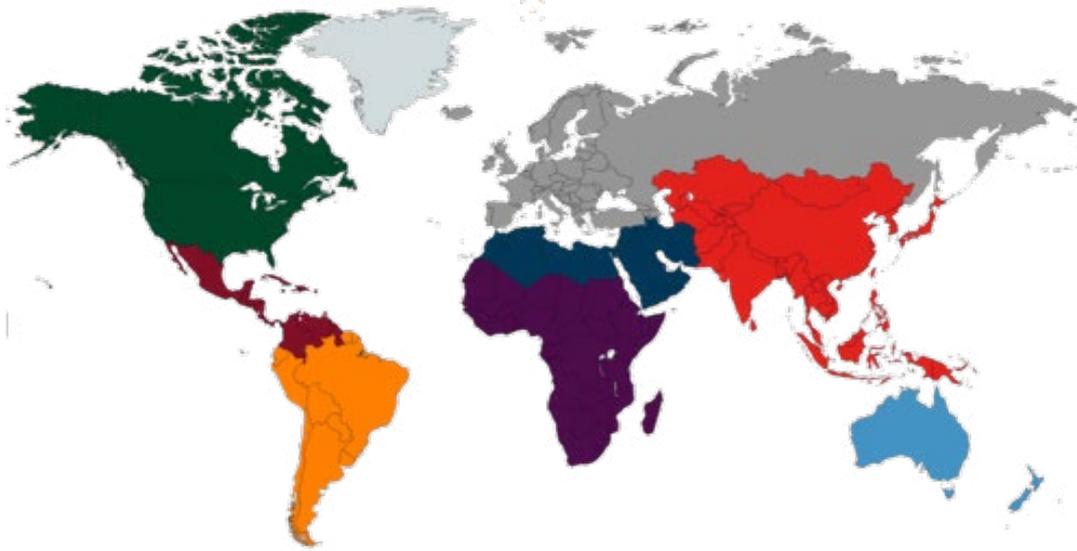


World Water Forum: Hassan II World Water Prize Awarded to OECD

**JORNAL DO BRASIL**

**Brasília debate uso da água**

Representantes de mais de 100 países avaliam soluções para a crise hídrica em todo o planeta



## 5.8 CERIMÔNIA DE ENCERRAMENTO

### CLOSING CEREMONY

A cerimônia de encerramento do 8º Fórum Mundial da Água teve início com o Forum Outcomes, em que representantes de cada processo do Fórum apresentaram uma avaliação dos trabalhos realizados e os resultados alcançados durante a semana de discussões.

Em seguida, houve a entrega do 5th Kyoto World Water Grand Prize, com discursos de representantes do Japan Water Forum, do WWC e seus patrocinadores.

A cerimônia terminou com o handover para a delegação do Senegal, país sede da próxima edição do Fórum, com o show de um dos artistas mais consagrados do Senegal, o músico Youssou Ndour.

*The 8<sup>th</sup> World Water Forum closing ceremony began with Forum Outcomes, when representatives of each Forum process assessed the work done and the results achieved during the week's discussions.*

*There followed the awarding of the 5<sup>th</sup> Kyoto Water Prize, with speeches by representatives of the Japan Water Forum, the WWC, and the sponsors.*

*The ceremony ended with the handover to the delegation of Senegal, host country of the next Forum edition, with a performance by the musician Youssou Ndour, one of the most celebrated Senegalese artists.*



Cerimônia de encerramento



Cerimônia de encerramento



Cerimônia de encerramento





Cerimônia de encerramento

# 06

## *IMPACTOS SOCIOECONÔMICOS E LEGADO DO 8º FÓRUM*

*8<sup>TH</sup> FORUM SOCIOECONOMIC  
IMPACT AND LEGACY*

O 8º Fórum Mundial da Água no Brasil foi a maior edição da história, com a participação de aproximadamente 120 mil pessoas, superando em 75% o público das edições anteriores. O evento teve seu custo reduzido em 15%, de acordo com o que havia sido previsto no Memorando de Entendimentos, assinado pelo Brasil e o Conselho Mundial da Água e em relação às edições anteriores. O custo total foi de 26.842 milhões de euros, onde boa parte desse montante foi financiado por recursos próprios do evento, tais como venda de inscrições, de espaço, de cotas de patrocínio e de outros apoios financeiros.

Os retornos diretos e indiretos do investimento superaram a expectativa e, seguramente, o evento atendeu ao seu principal objetivo: colocar a água no topo da agenda política nacional e internacional, além de evidenciar a necessidade do uso racional e sustentável da água.

Muitos dos resultados obtidos com a realização do 8º Fórum não podem ser mensurados em termos financeiros, pois trata-se de benefícios indiretos e intangíveis, como legados e conscientização da sociedade quanto ao uso racional e sustentável da água, promoção do destaque ao tema água na agenda política nacional e internacional, resultados que só poderão ser mensurados após períodos de médio e longo prazos.

*The 8<sup>th</sup> World Water Forum (8<sup>th</sup> Fórum) held in Brazil was the biggest in history, with the participation of approximately 120,000 people, exceeding by 75% the public of previous editions. It cost 15% less than expected under the Memorandum of Understanding signed by Brazil and the World Water Council and in comparison with the cost of preceding editions. Total cost was €26,842 million, a substantial part of it financed by resources generated by the event itself, such as registrations, sale of space, sponsorship shares, and other types of financial support.*

*Direct and indirect return on the investment exceeded expectations, and the event certainly reached its main objective: to put water at the top of the political and international agenda, in addition to highlighting the need for the rational, sustainable use of water.*

*Many of the results achieved by the 8<sup>th</sup> Forum cannot be measured in financial terms, as they are indirect, intangible benefits, such as its legacy, the raising of society's awareness of the rational, sustainable use of water, the effort to assign to water a salient place on the national and international political agenda. These results can only be measured medium- and long-term.*

De acordo com a Organização das Nações Unidas (ONU), existem 193 países no planeta, desses 172 países estiveram presentes no Brasil para participar do 8º Fórum.

Participaram da edição 12 Chefes de Estado, 56 ministros, 134 parlamentares de 20 nações que promoverão a priorização da “Agenda Água” no cenário internacional e, certamente, trarão mais investimento para o setor, lembrando que, de acordo com a Organização Mundial da Saúde (OMS), para cada dólar investido em água e saneamento, são economizados 4,3 dólares em custos de saúde no mundo.

O evento rendeu por volta de R\$ 48 milhões só para a cidade de Brasília, com a geração de cerca de 2.500 empregos diretos e 5.500 indiretos, com a movimentação da rede hoteleira e do turismo da cidade (Relatório da Secretaria de Turismo do GDF).

Foram mais de 18 mil inserções espontâneas da mídia, as quais ajudaram a promover o tema Água e também trouxeram destaque para o Brasil e para Brasília.

Dezenas de milhares de reportagens e menções em mídias de comunicação revelam que, em âmbito internacional, o alcance dos conteúdos do Fórum ultrapassaram **224,5 milhões** de pessoas, trazendo o Brasil e o tema Água para os holofotes da comunidade internacional.

No Brasil, esse quantitativo foi de **58 milhões** de pessoas atingidas, fato que certamente proporcionará maior destaque para a agenda política de Recursos Hídricos no país.

*According to the United Nations, there are 193 countries in the planet, 172 of which were represented in Brazil to participate in the 8<sup>th</sup> Forum.*

*Participants in the 8<sup>th</sup> edition included 12 Heads of State, 56 Ministers, 134 Parliament members from 20 countries, who will give priority to the “Water Agenda” on the international scene. They will certainly steer more investment to this sector, aware that according to the World Health Organization (WHO), for each dollar invested in water and basic sanitation, 4.3 dollars are saved in health costs worldwide.*

*The event yielded R\$48 million for the city of Brasilia alone, through the creation of 2,500 direct and 5,500 indirect jobs and the earnings of the hotel network and tourism (Federal District Department of Tourism report).*

*There were 18,000 spontaneous media news reports, which helped promote the Water theme, in addition to drawing attention to Brazil and Brasilia.*

*Actually, there were tens of thousands of news reports and mentions in the communications media. These figures indicate that, at the international level, the Forum contents reached over **224.5 million** people, placing Brazil and the Water issue under the international community’s spotlight.*

*In Brazil alone, **58 million** people were reached; this will ensure greater emphasis on the country’s water resources political agenda.*

*Research done by the event organizers showed that more than 85% of participants found the event good or excellent. The event channeled investment to capacity*

De acordo com pesquisa realizada pela organização do evento, mais de 85% dos participantes declararam o evento como bom ou ótimo. O evento proporcionou investimento em treinamento e capacitação de profissionais em diversas áreas que estiveram em Brasília e certamente multiplicarão seus aprendizados.

O 8º Fórum ocupou vários espaços da cidade, com atividades sociais, esportivas e culturais na orla do lago Paranoá. Corridas, mergulhos, regatas de vela, mostra de cinema no Cine Brasília, competições de remo, shows e outras atividades ligadas aos 17 Objetivos de Desenvolvimento Sustentável das Nações Unidas. (ODS). Eventos que geraram receita local com a venda de produtos e serviços, além de proporcionarem ao cidadão de Brasília momentos de lazer e de conscientização quanto à importância do uso múltiplo da água.

*building and qualification of professionals in various areas who were in Brasilia. These will certainly multiply what they have learned.*

*The 8<sup>th</sup> Forum occupied various spaces in the city with social, sports, and cultural activities on the banks of the Paranoá Lake. There were races, diving, sailing regattas, film sessions at Cine Brasilia, rowing races, shows, and other activities connected to the UN 17 Sustainable Development Goals (SDGs). These events generated local income through the sale of goods and services, in addition to providing Brazilian citizens with leisure moments and to raising their awareness of the importance of the multiple use of water.*



Lago Paranoá – Brasília/DF/BRASIL  
Banco de imagens GDF



O 8º Fórum Mundial da Água no Brasil foi a maior edição da história, com a participação de aproximadamente 120 mil pessoas, superando em 75% o público das edições anteriores. O evento teve seu custo reduzido em 15% de acordo com o que havia sido previsto no Memorando de Entendimentos assinado pelo Brasil e o Conselho Mundial da Água e em relação às edições anteriores.

*The 8<sup>th</sup> World Water Forum (8<sup>th</sup> Forum) held in Brazil was the biggest in history, with the participation of approximately 120,000 people, exceeding by 75% the public of previous editions. It cost 15% less than expected under the Memorandum of Understanding signed by Brazil and the World Water Council and in comparison with the cost of preceding editions.*



Os retornos diretos e indiretos do investimento superaram a expectativa e, seguramente, o evento atendeu ao seu principal objetivo: colocar a água no topo da agenda política nacional e internacional, além de evidenciar a necessidade do uso racional e sustentável da água.

*Direct and indirect return on the investment exceeded expectations, and the event certainly reached its main objective: to put water at the top of the political and international agenda, in addition to highlighting the need for the rational, sustainable use of water.*

## 6.1 BENEFÍCIOS DIRETOS E INDIRETOS DO 8º FÓRUM MUNDIAL DA ÁGUA

### DIRECT AND INDIRECT BENEFITS OF THE 8<sup>TH</sup> WORLD WATER FORUM

#### a. Visão do Governo

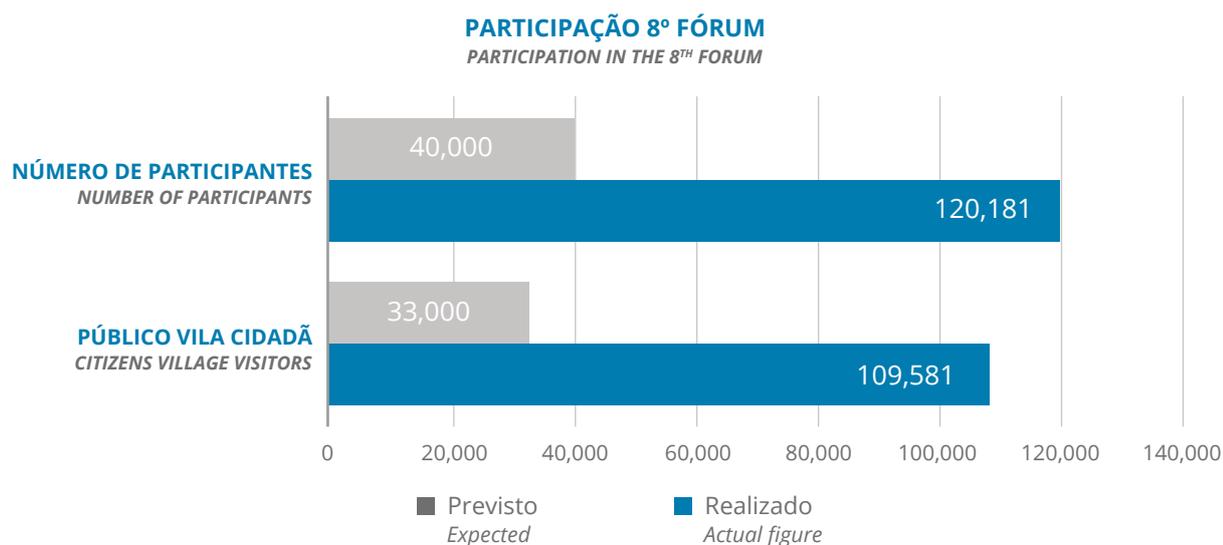
Aos olhos do Governo Brasileiro, o 8º Fórum Mundial da Água foi o maior evento internacional previsto para ocorrer no Brasil, em 2018. Pode-se afirmar que o maior benefício advindo do evento foi o de conscientizar milhares de pessoas sobre o cuidado com a água, ampliando assim a projeção do tema no Brasil e no mundo, bem como trazendo ao país papel de liderança no setor.

A realização do evento no Brasil superou as expectativas. Foram 120.181 participantes no 8º Fórum sendo 109.581 inscrições na Vila Cidadã, com a participação de 59.239 crianças, jovens e adolescentes.

#### a. Government View

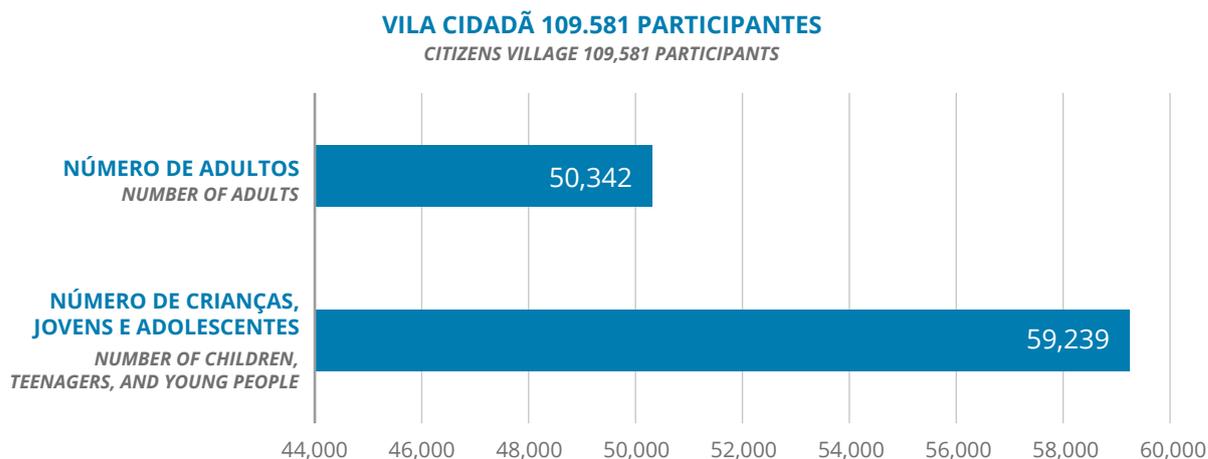
The Brazilian Government views the 8<sup>th</sup> Forum as the largest international event to take place in Brazil in 2018. It may be said that the greatest benefit of the event was the raising of the awareness of thousands of people about water, thereby enhancing the consciousness of the issue at home and abroad, as well as projecting the country as a leader in this sector.

The event's realization in Brazil exceeded expectations. Participants in the 8<sup>th</sup> Forum totaled 120,181 people. Registration in the Citizens Village reached the figure of 109,581 people, including 59,239 children, teenagers, and young people.



Previsto x Realizado - Fórum Mundial da Água.  
**Fonte:** Secretariado – Agência Nacional de Águas.

Expected x Actual Figure – World Water Forum.  
**Source:** Secretariat – National Water Agency (ANA).



Benefícios Sociais - Fórum Mundial da Água.

**Fonte:** Observatório do Turismo DF.

*Social Benefits – World Water Forum.*

**Source.** Federal District Tourism Observatory.

## **b. Benefícios Diretos na Economia**

A infraestrutura de hotelaria, gastronomia, transporte, dentre outros, permitiu a cada participante e expositor promover o Brasil. Os participantes foram multiplicadores na divulgação da cidade-sede e do país.

- **Hospedagem:** Mais de 80% da rede hoteleira de Brasília foi utilizada (segundo a Subsecretaria de Turismo do GDF);
- **Alimentação:** A cidade ofereceu aos participantes e turistas diversos locais gastronômicos e restaurantes. A praça de alimentação do evento ficou a cargo de 12 chefs de cozinha numa parceria que atendeu mais de 50 mil pessoas, entre os dias 18 e 23 de março;
- **Transporte:** O sistema de mobilidade de Brasília cumpriu com seu papel de transportar os participantes e gerou receita local;
- **Lazer:** Foram realizados diversos eventos sociais, culturais e uma programação esportiva durante a

## **b. Direct Economic Benefits**

*The hotel, restaurants, and transport infrastructure, among others, helped each participant and exhibitor to promote Brazil. Participants became multipliers as they publicize the host city and country.*

- **Accommodation:** *More than 80% of the Brasilia hotel network capacity was used (according to the GDF Tourism Department);*
- **Food:** *The city offered participants and tourists various types of restaurants. The event's food court, run by 12 chefs in partnership, catered to over 50,000 people in the 18-23 March period;*
- **Transportation:** *The Brasilia mobility system played its role of transporting participants and generated local income;*
- **Leisure:** *various social and cultural events were held, as well as a sports program during the event's week. Races, diving, rowing races, sailing regattas, yoga and meditation sessions, and musical shows took place on the Paranoa Lake and its banks.*

semana do evento. Corridas, mergulhos, competições de remo, regatas de vela, yoga, meditação e shows musicais aconteceram na orla do Lago Paranoá.

### c. Geração de Emprego

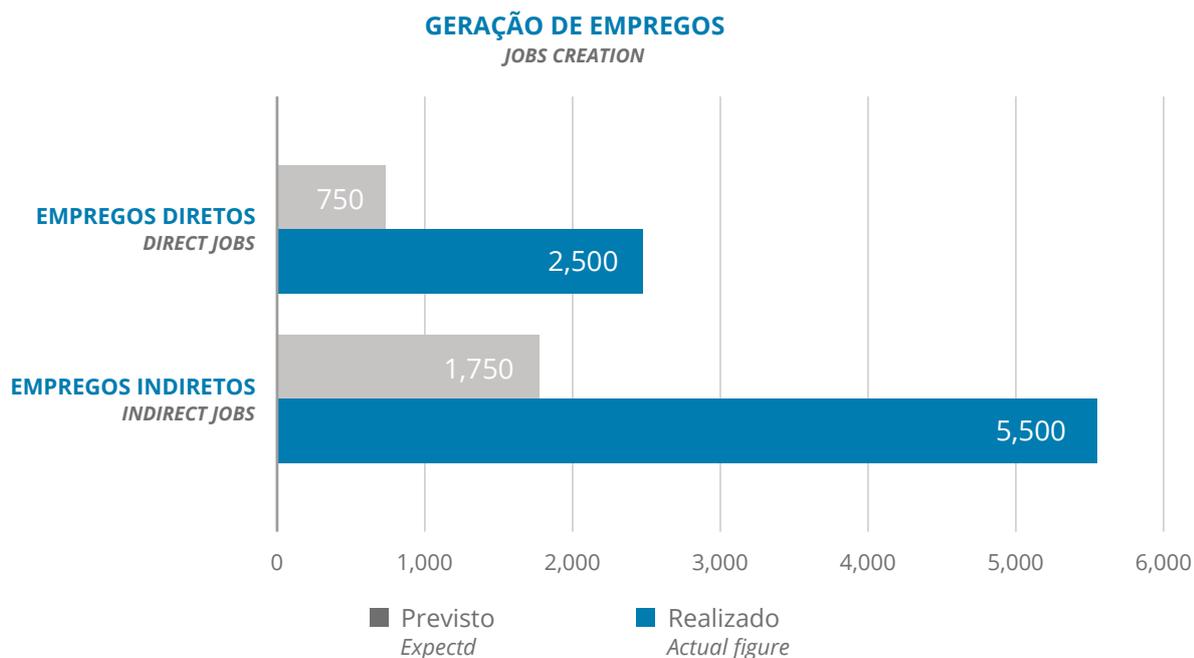
O 8º Fórum Mundial da Água foi responsável pela geração de empregos nos meses que antecederam o evento, e também durante e depois da sua realização. O evento proporcionou investimentos em treinamento, capacitação de profissionais e ainda gerou retorno financeiro por meio da comercialização de produtos, serviços e publicidade.

Os números finais surpreenderam a organização do evento, tendo em vista que ficaram acima das expectativas iniciais. Participaram do evento cerca de 120 mil pessoas, três vezes mais que o esperado; o número de congressistas foi de 10,6 mil, oriundos de 172 países.

### c. Jobs Creation

*The 8<sup>th</sup> Forum created jobs in the months that preceded the event, as well as during and after it. It channeled investment to capacity building and the qualification of professionals, and yielded financial returns through the sale of goods, services, and advertising.*

*The final figures surprised the organizers, as they far exceeded expectations. Attendance totaled over 120,000 people, threefold what was expected, and included 10,600 congress participants from 172 countries.*



#### **d. Benefícios Indiretos**

Não obstante os benefícios diretos, retorno tangível proporcionado pela realização do evento, é importante ressaltar também os retornos intangíveis, deixados com a passagem do 8º Fórum pelo Brasil.

Retornos Intangíveis, que não apresentam liquidez imediata, mas que apresentam valor agregado e vantagens competitivas:

- Marca do Fórum e Visibilidades;
- Difusão de Políticas Públicas;
- Preservação e Conscientização;
- Responsabilidade Social;
- Sustentabilidade.

O 8º Fórum Mundial da Água proporcionou inúmeras experiências educacionais e interativas, capazes de transformar o olhar e a percepção de milhares de pessoas com relação aos cuidados necessários para com a água. Os visitantes puderam desfrutar de uma semana intensa, repleta de ações didáticas destinadas a promover a conscientização e transformação das pessoas sobre o uso racional da água.

O Fórum, com sua marca consolidada há quase 20 anos, despertou a curiosidade e incentivou milhares de pessoas, do Brasil e do mundo, a participarem do encontro. Foi a primeira vez que um país do Hemisfério Sul sediou uma edição do Fórum Mundial da Água. O Brasil ganhou visibilidade e esteve nos holofotes da imprensa internacional.

Foi possível discutir novos passos a serem dados para o consumo consciente da água, difundir políticas públicas a serem implantadas no Brasil e no mundo, e mais do que isso, chamar a atenção da população mundial para a necessidade de preservação, conscientização, sustentabilidade e controle dos recursos hídricos no planeta, pois sem água não há vida.

#### **d. Indirect Benefits**

*In addition to the 8<sup>th</sup> Forum direct benefits, a tangible return, it is important to stress also the intangible returns from the event in Brazil.*

*Some intangible returns, which do not have immediate liquidity but do have aggregated value and competitive advantages, include the following:*

- *Forum Trademark and Visibility;*
- *Dissemination of Public Policies;*
- *Preservation and Awareness Raising;*
- *Social Responsibility; and*
- *Sustainability.*

*The 8<sup>th</sup> Forum provided varied educational and interactive experience, capable of changing the view and perception of thousands of people in relation to the necessary care of water. Visitors were able to enjoy an intense week filled with educational actions aimed at fostering the awareness and the transformation of people in relation to the rational use of water.*

*With its trademark consolidated for nearly twenty years, the Forum aroused the curiosity of thousands of people in Brazil and the world over, and encouraged them to participate in the encounter. It was the first time a Southern Hemisphere country hosted an edition of the World Water Forum. Brazil gained visibility and was under the scrutiny of the international press.*

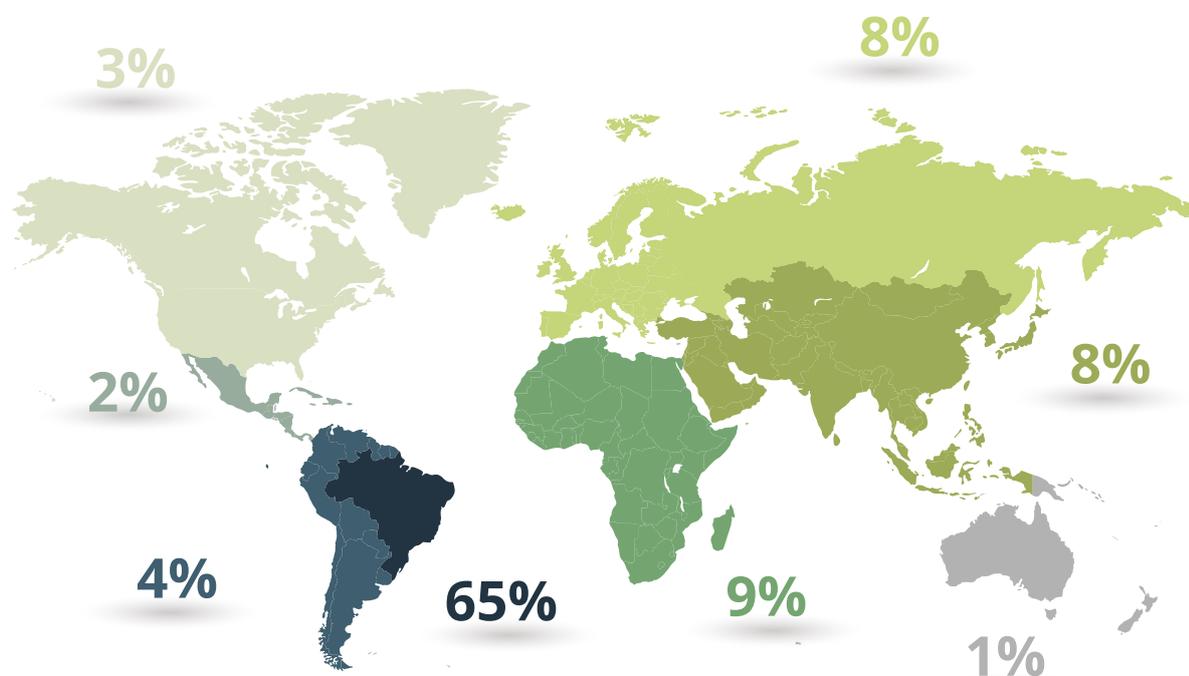
*The occasion made possible a discussion of new steps toward a conscientious consumption of water and the dissemination of public policies to be adopted in Brazil and worldwide. Still more, it called the world population's attention to the need for preservation, consciousness, sustainability, and control of the planet's water resources, as without water there is no life.*

# NÚMEROS

## NUMBERS

**A maior edição:** pessoas de 172 países diferentes

*The largest edition: people from 172 different countries*



● Brasil  
Brazil

● América do Sul  
South America

● América Central e Caribenha  
Central America and Caribbean

● América do Norte  
North America

● África  
Africa

● Europa  
Europe

● Ásia  
Asia

● Oceania  
Oceania



De acordo com a Organização das Nações Unidas (ONU), existem 193 países no planeta, desses 172 países estiveram presentes no Brasil para participar do 8º Fórum.

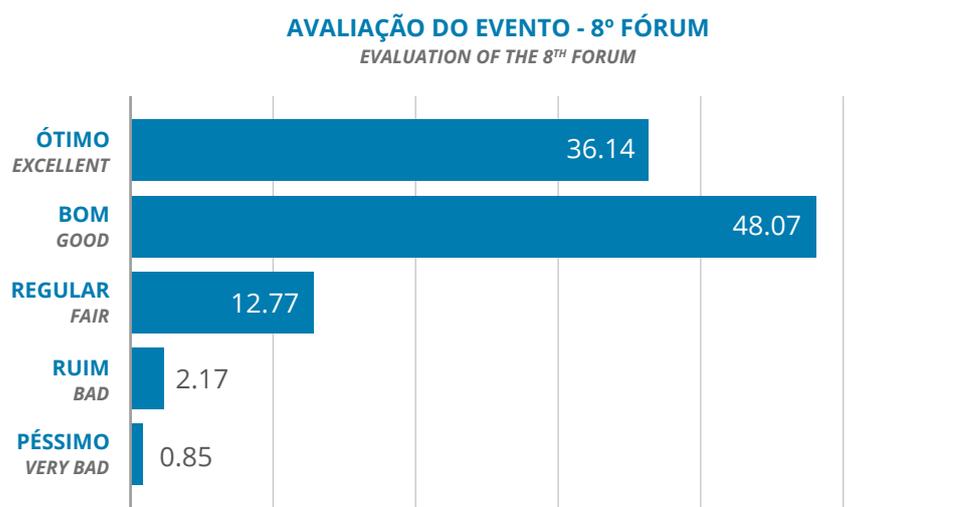
*According to the United Nations, there are 193 countries in the planet, 172 of which were represented in Brazil to participate in the 8<sup>th</sup> Forum.*

Ademais, além dos debates sobre sustentabilidade no uso dos recursos hídricos, o próprio Fórum adotou soluções sustentáveis para sua realização, como por exemplo, o baixo consumo de água em suas instalações. Ainda foram apresentadas soluções criativas e inovadoras pelas empresas participantes e startups ligadas à economia criativa.

A Secretaria de Estado de Turismo do DF divulgou o nível de satisfação das pessoas que participaram do 8º Fórum. Pessoas que direta ou indiretamente foram beneficiadas com o evento.

*In addition to promoting discussions about the sustainable use of water resources, the Forum adopted sustainable solutions for its own realization, such as low consumption of water in its facilities. Creative, innovative solutions were also presented by participant enterprises and startups connected to creative economy.*

*The Federal District Department of Tourism disclosed the level of satisfaction of people who participated in the 8<sup>th</sup> Forum and were directly or indirectly benefited by the event.*



Avaliação Geral – 8º Fórum Mundial da Água.

**Fonte:** Observatório do Turismo DF.

*General Evaluation – 8<sup>th</sup> World Water Forum.*

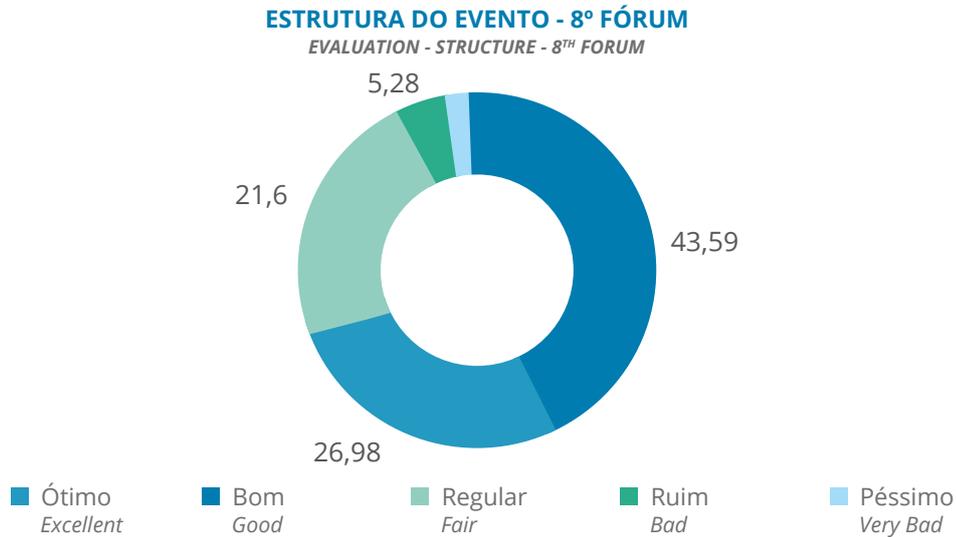
**Source:** Federal District Tourism Observatory.

As discussões promovidas dentro do Processo Político e Processo Regional foram fundamentais para sensibilizar autoridades e cidadãos de diversos países no sentido de aprimorar políticas públicas que permitam o uso racional

*The discussions that took place under the Political Process and the Regional Process were fundamental for making the authorities and citizens of various countries aware of the need to improve public policies on the rational use of water.*

da água. Nesse sentido, podemos considerar essa troca de experiência como benefícios intangíveis.

*We may thus consider the shared experience during the discussions as intangible benefits.*

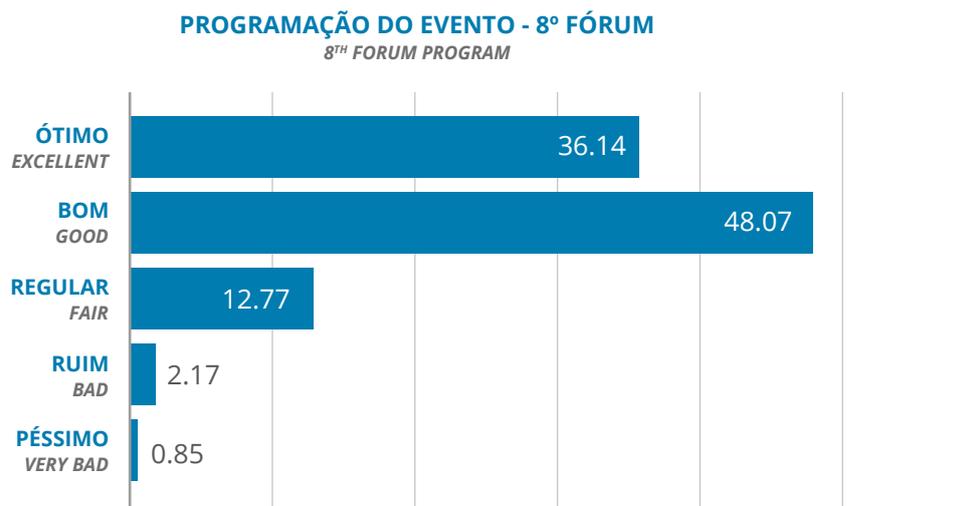


Avaliação - Estrutura.

**Fonte:** Observatório do Turismo DF.

*Evaluation - Structure.*

**Source.** Federal District Tourism Observatory.



Avaliação - Programação.

**Fonte:** Observatório do Turismo DF.

*Evaluation - Program.*

**Source.** Federal District Tourism Observatory.



O evento rendeu por volta de R\$ 48 milhões só para a cidade de Brasília, com a geração de cerca de 2,5 mil empregos diretos e 5,5 mil indiretos e da movimentação da rede hoteleira e do turismo da cidade (Relatório da Secretaria de Turismo do GDF).

*The event yielded R\$48 million for the city of Brasilia alone, through the creation of 2,500 direct and 5,500 indirect jobs and the earnings of the hotel network and tourism (Federal District Department of Tourism report).*





No Brasil, esse quantitativo foi de 58 milhões de pessoas atingidas, fato que certamente proporcionará maior destaque para a agenda política de Recursos Hídricos no país.

*In Brazil alone, 58 million people were reached; this will ensure greater emphasis on the country's water resources political agenda.*

O 8º Fórum Mundial da Água foi um marco para o Brasil e para o mundo. Deixou como legado o compromisso de continuar transformando mais e mais pessoas com relação ao uso, proteção e preservação da água. O Fórum, acima de tudo, proporcionou o conhecimento para as gerações futuras. Crianças, jovens e adolescentes tiveram a oportunidade de aprender mais sobre a água.

Assim, entende-se que cada recurso investido obteve um retorno seguro de curto, médio e longo prazos. Brasília com seu potencial turístico, combinado às diversas oportunidades resultantes da agenda de compromissos advindos da realização do Fórum, proporcionou inúmeras ocasiões de negócios e benefícios para todos.

*The 8<sup>th</sup> Forum was a milestone for Brazil and for the world. Its legacy includes the commitment to continue to change more and more people in relation to the use, protection, and preservation of water. Above all, the Forum provided knowledge for future generations. Children, teenagers, and young people had the opportunity to learn more about water.*

*It is, thus, clear that the resources invested brought sure short-, medium-, and long-term returns. Brasilia, with its tourism potential, combined with the different opportunities opened by the commitments undertaken at the Forum, provided numerous occasions for business and benefits for all.*

SAIBA MAIS  
LEARN MORE



### **Principais Legados do 8º Fórum Mundial da Água**

Os resultados do 8º Fórum Mundial da Água foram apresentados por autoridades e organizadores do evento durante a cerimônia de encerramento, a qual destacou a comemoração pelo grande sucesso da edição brasileira.

### **Main Legacy of the 8<sup>th</sup> World Water Forum**

*The results of the 8<sup>th</sup> Forum were presented by authorities and the organizers of the event during the closing session, who stressed the great success of the Brazilian edition.*

Apresentamos a seguir os resultados do 8º Fórum Mundial da Água:

- 1. Declaração Ministerial:**  
Principal documento do Fórum, a Declaração Ministerial, assinada por Ministros e Chefes de Delegação que se reuniram nos dias 19 e 20 de março de 2018, durante a Conferência Ministerial do 8º Fórum Mundial da Água;
- 2. Manifesto dos Parlamentares:**  
Na Conferência Parlamentar, 134 parlamentares de 20 nações produziram como documento final o “Manifesto dos Parlamentares”, em que reconhecem a importância do esforço dos parlamentares para garantir a segurança hídrica, a universalização do acesso à água potável, a eliminação das desigualdades e a promoção do desenvolvimento sustentável;
- 3. Chamado Urgente - Ação Decisiva Sobre a Água:**  
A Conferência de Ministros contou com 56 ministros e 14 vice-ministros de 56 países que aprovaram a declaração intitulada “Chamado urgente para uma ação decisiva sobre a água”, fruto das discussões entre ministros e chefes de delegação de mais de 100 países. O documento estabelece ações prioritárias para enfrentar os desafios relacionados ao acesso à água e ao saneamento;
- 4. Declaração de Sustentabilidade:**  
A “Declaração de Sustentabilidade” faz um chamado pela mobilização de todas as partes envolvidas no processo para garantir um futuro sustentável para o planeta e pelo compromisso de enfrentar os crescentes desafios das questões relacionadas à água;

*The results listed were the following:*

- 1. Ministerial Declaration:**  
*The Forum’s main document, the “Ministerial Declaration,” signed by Ministers and Heads of Delegation, who met 19-20 March 2018 at the Ministerial Conference during the 8<sup>th</sup> Forum;*
- 2. Parliamentarians Manifesto:**  
*At the Parliamentarians Conference, 134 parliamentarians from 20 nations issued the “Parliamentarians Manifesto,” as a final document, in which they recognize the importance of the parliamentarians’ effort to ensure water security, the universalization of the access to drinking water, the elimination of inequalities, and the promotion of sustainable development;*
- 3. Urgent Call – Decisive Action about water:**  
*The Conference of Ministers, attended by 56 ministers and 14 deputy ministers from 56 countries, approved a declaration titled “Urgent call for decisive action about water,” which resulted from the discussions among ministers and heads of delegation from more than 100 countries. This document established priority actions to meet the challenges related to the access to water and sanitation;*
- 4. Sustainability Declaration:**  
*The “Sustainability Declaration” issues a call for the mobilization of all parties involved in the process to ensure a sustainable future for the planet, and for their commitment to meet the increasing water-related challenges;*

5. **Carta de Brasília:** Com a participação do Poder Judiciário, instância responsável pela decisão final sobre disputas envolvendo os recursos hídricos, a Conferência de Juízes e Promotores emitiu como documento final no 8º Fórum a “Carta de Brasília” e teve a presença de 83 juízes, promotores e especialistas de 57 países. A Carta de Brasília será levada ao Papa Francisco, que demonstrou grande interesse no assunto;
6. **Declaração do Ministério Público sobre o Direito à Água:** O Instituto Global do Ministério Público para o Ambiente, que reúne membros de ministérios públicos de diversas nações acerca de temas ligados à proteção dos recursos naturais, também elaborou a “Declaração do Ministério Público sobre o Direito à Água”, assinada por nove países;
7. Lançamento do **Relatório Mundial das Nações Unidas sobre Desenvolvimento dos Recursos Hídricos 2018**, documento que propõe a busca de soluções baseadas na natureza (SbN), que usam ou simulam processos naturais como alternativas na gestão da água no mundo;
5. **Letter from Brasília:** *With participation of the Judiciary, which is responsible for the final decision of disputes involving water resources, the Conference of Judges and Prosecutors issued its final document at the 8<sup>th</sup> Forum, titled “Letter from Brasilia.” Participants in the Conference were 83 judges, prosecutors, and specialists from 57 countries. The “Letter from Brasilia” will be taken to Pope Francis, who has shown keen interest in the matter;*
6. **Prosecutors Declaration on the Right to Water:** *The Global Institute of Prosecutors for the Environment, which assembles members of the Prosecution Offices of various nations in connection with natural resources protection issues, also issued a “Prosecutors Declaration on the Right to Water,” signed by nine countries;*
7. **UN Global Report on Water Development 2018.** *The UN Global Report on Water Development 2018 addresses the search for nature-based solutions (NbS) that use or simulate natural processes as options for water management in the world;*



8. O Processo Fórum Cidadão mobilizou 10,5 mil pessoas e 525 instituições de todo o mundo. Como legado, foi elaborado o documento intitulado **10 Princípios Fundamentais**;
  9. Autoridades locais e regionais lançaram o **“Chamado para Ação de Governos Locais e Regionais sobre Água e Saneamento de Brasília”**. O Fórum teve a participação de 150 prefeitos, governadores e deputados estaduais, que propuseram adotar uma visão compartilhada para um futuro melhor e mais sustentável, no qual todas as pessoas terão acesso à água e ao saneamento, e que a água seja usada e gerida de forma a assegurar um ambiente saudável e sustentável para as gerações futuras;
  10. **Compromisso Empresarial Brasileiro para a Segurança Hídrica:** O CEBDS - Conselho Empresarial Brasileiro para o Desenvolvimento Sustentável – e as empresas signatárias pretendem transformar o documento em referência nacional de contribuição efetiva das empresas para a segurança hídrica no País. Transparência e visibilidade dos dados e informações sobre ações, projetos, metas e compromissos assumidos pelas companhias signatárias, permitindo maior engajamento e difusão de experiências, aprendizados e informações entre o setor empresarial brasileiro é o objetivo deste compromisso;
8. *The Citizens Forum Process mobilized 10,500 people and 525 institutions from all over the world. As its legacy, it issued a document titled “Ten Fundamental Principles”;*
  9. *Local and regional authorities issued the “Brasilia Local and Regional Governments Call for Action on Water and Sanitation.” The 150 mayors, governors, and state representatives attending the Forum proposed to share a vision for a better, more sustainable future, when everybody will have access to water and sanitation, and water will be used and managed, as one way of ensuring a healthy, sustainable environment for future generations;*
  10. **Brazilian Entrepreneurs’ Commitment to Water Security:** *The Brazilian Entrepreneurial Council for Sustainable Development (CEBDS) and the signatory enterprises intend to turn the document into a national reference for enterprises’ effective contribution to water safety in the country. Transparency and visibility of data and information on actions, projects, goals, and commitments undertaken by the signatory companies, leading to greater engagement and dissemination of experience, learning, and information throughout the Brazilian entrepreneurial sector is this commitment’s purpose;*

11. Documento **Acesso à água nas regiões Norte e Nordeste do Brasil: Desafios e perspectivas** (Instituto Trata Brasil e Instituto Coca Cola Brasil). O estudo tem por objetivo identificar os principais desafios e necessidades do abastecimento de água em áreas rurais e em pequenas localidades urbanas das regiões Norte e Nordeste do país, bem como apresentar as iniciativas exitosas, modelos e organizações públicas e privadas vinculadas a essas regiões;
  12. **Observando os Rios 2018** – Retrato da qualidade da água nas bacias da Mata Atlântica: os dados e indicadores foram levantados nos principais rios de nove regiões hidrográficas do país, com base no Índice de Qualidade da Água (IQA), apurado por meio do projeto Observando os Rios. Os resultados obtidos no período de março de 2017 a fevereiro de 2018 reforçam a urgente necessidade de incluir a água na agenda estratégica do Brasil e dos países, povos e comunidades reunidos no 8º Fórum Mundial da Água;
  13. **Declaração Água e Espiritualidade:** Declaração assinada no Dia Internacional da Água, 22 de março, na Sessão Especial Água e Espiritualidade;
  14. O **Processo Regional** reconheceu que diferentes regiões e países estão avançando, mas para atingir os compromissos da Agenda 2030 é necessário expandir de forma sustentável os investimentos em água;
  15. **Projeto Legado:** O Projeto Legado foi uma iniciativa da Agência Nacional de Águas (ANA) para a Gestão das Águas no Brasil que visa estabelecer uma agenda política para melhoria
11. Document titled **Access to water in the Brazilian North and Northeast: Challenges and Prospects** (Trata Brazil Institute and Coca-Cola Brazil Institute). This study's purpose is to identify the main challenges and requirements of water supply in rural areas and small urban localities in the North and the Northeast of Brazil, as well as to present successful initiatives, models, and public and private organizations connected to these regions;
  12. **Observing the Rivers 2018** – A portrayal of the water quality in the Mata Atlântica catchment basins. The data and indicators collected in the main rivers of nine watersheds in Brazil, based on the Water Quality Index (WQI), gathered through the Observing the Rivers Project. The results recorded between March 2017 and February 2018 reinforce the pressing need to include water on the strategic agenda of Brazil and of countries, peoples, and communities meeting at the 8<sup>th</sup> Forum;
  13. **Water and Spirituality Declaration:** Declaration signed on the International Water Day, March 22, at the Water and Spirituality Special Session;
  14. The **Regional Process** has recognized that different regions and countries are moving forward, but in order to meet the Agenda 2030 commitments, it is necessary to sustainably expand investments in water;
  15. **Legacy Project:** The Legacy Project is an initiative of the National Water Agency (ANA) for Water Management in Brazil. It purports to establish a political agenda to improve the country's water resources management. The draft



da gestão de águas no país. A etapa de elaboração das propostas foi desenvolvida em 2017, envolvendo especialistas, juristas e representantes de diversos segmentos que compõem o Sistema Nacional de Gerenciamento de Recursos Hídricos (Singreh). O Projeto é composto de 20 propostas para o aperfeiçoamento dos marcos constitucional, legal e infralegal da gestão de águas no Brasil e foi apresentado no Espaço Brasil dentro do 8º Fórum Mundial da Água.

*was developed in 2017 and involved specialists, jurists, and representatives from various segments of the National Water Resources Management System (SINGREH). The project consists of twenty proposals for the improvement of the constitutional, legal, and non-statutory framework of water management in Brazil. It was presented at the Brazil Space during the 8<sup>th</sup> Forum.*

### **Fatos e números do 8º Fórum Mundial da Água**

1. Participação: foram 120 mil pessoas de 172 países diferentes;
2. O Evento contou com a presença de 12 chefes de Estado, autoridades internacionais e a participação de representantes de Organismos Internacionais, Banco Mundial, União Europeia, Organização das Nações Unidas e suas agências, BID, CPLP, OCDE entre outros;

### **Facts and figures from the 8<sup>th</sup> World Water Forum**

1. *Participation: In all, 120,000 people from 172 countries participated;*
2. *Attendance at the event included 12 Heads of State, international authorities, and representatives of International Organizations, such as the World Bank, the European Union, the United Nations, the IADB, the CPLP, the OCDE, among others;*

3. Mais de 2 mil profissionais da imprensa brasileira e estrangeira credenciados para o evento;
  4. O Brasil ganhou visibilidade nos holofotes da comunidade técnica internacional;
  5. 95,8% de avaliação positiva dos internautas;
  6. O encontro permitiu que cada turista fosse um multiplicador na divulgação da cidade-sede e do país. Os benefícios poderão ser vistos no crescimento do fluxo de turistas ao longo dos próximos anos;
  7. Mais de 109 mil pessoas visitaram a Vila Cidadã e a Feira;
  8. O 8º Fórum foi o maior evento internacional do Governo Federal previsto para ocorrer no Brasil em 2018;
  9. Mais de 59 mil crianças participaram do 8º Fórum Mundial. Foram cerca de 80 ônibus escolares por dia;
  10. Foi a primeira vez que um país do Hemisfério Sul sediou uma edição do Fórum Mundial da Água;
  11. O evento proporcionou inúmeros benefícios sociais, experiências educacionais e interativas, capazes de transformar o olhar e a percepção de crianças, jovens e adolescentes em relação aos cuidados necessários com a água;
3. *More than 2,000 Brazilian and foreign press professionals had credentials for the event;*
  4. *Brazil gained visibility under the floodlights of the international technical community;*
  5. *Internet users gave the event a 95.8% approval;*
  6. *The encounter made of each tourist a multiplier in publicizing the host city and country. Benefits will be certainly reflected in a greater tourist flow in the coming years;*
  7. *More than 109,000 people visited the Citizens Village and the Fair;*
  8. *The 8<sup>th</sup> Forum was the Federal Government's largest international event expected to take place in Brazil in 2018;*
  9. *More than 59,000 children participated in the 8<sup>th</sup> Forum. They used about 80 school busses each day;*
  10. *This was the first time a Southern Hemisphere country hosted an edition of the World Water Forum;*
  11. *The event produced numerous social benefits and interactive educational experiences capable of changing the view and perception of children, teenagers, and young people in respect of the necessary care of water;*

12. Foram mais de 10 mil congressistas, participando de 338 sessões temáticas no Centro de Convenções Ulysses Guimarães e visitando a Expo no Estacionamento do Estádio Nacional de Brasília;
  13. A Expo e a Feira do 8º Fórum Mundial da Água contaram com 87 expositores que representaram diferentes setores sociais: pavilhões nacionais, empresas públicas e privadas, organizações e associações da sociedade civil;
  14. Educar, conscientizar e divertir foi o objetivo maior da Vila Cidadã, um sucesso absoluto de público. O espaço ofereceu uma ampla agenda de atividades diariamente com ações interativas, experiências de realidade virtual, oficinas e filmes;
  15. O Green Nation recebeu 60 mil visitantes durante os sete dias do evento e ocupou uma área de 2,7 mil m<sup>2</sup>;
  16. A Vila Cidadã também foi palco de importantes debates sobre crise hídrica, saneamento e gestão participativa de águas, e abriu sua arena para a participação de grupos de jovens, mulheres, indígenas, organizações não governamentais e comunidades rurais;
  17. O 8º Fórum Mundial da Água ajudou a movimentar a economia local gerando cerca de 2,5 mil empregos diretos e 5,5 mil indiretos;
12. *More than 10,000 congressional representatives participated in the 338 thematic sessions at the Ulysses Guimarães Convention Center and visited the Expo on the parking lot of the Brasilia National Stadium;*
  13. *The 8<sup>th</sup> Forum Expo and Fair had 87 exhibitors from different social sectors: national pavilions, public and private enterprises, and civil society organizations and associations;*
  14. *Educating, awareness raising, and entertaining were the main objectives of the Citizens Village, an absolute attendance success. The premises offered a wide-ranging agenda of daily interactive activities, virtual reality experience, workshops, and films;*
  15. *Green Nation received 60,000 visitors in the seven days of the event and occupied an area of 2,700 sq m;*
  16. *The Citizens Village was also the venue of significant discussions about the water crisis, sanitation, and participative management of water resources. It opened its arena for the participation of groups of young people, women, indigenous peoples, nongovernmental organizations, and rural communities;*
  17. *The 8<sup>th</sup> Forum helped the local economy, creating about 2,500 direct and 5,500 indirect jobs;*

18. A estrutura hoteleira da cidade teve mais de 80% da sua capacidade utilizada;
  19. Brasília ofereceu aos participantes e turistas diversos locais gastronômicos e restaurantes;
  20. A cargo de 12 chefes de cozinha, a praça de alimentação do 8º Fórum atendeu milhares de pessoas e gerou mais de R\$ 1 milhão em receita;
  21. O Fórum, com sua marca consolidada, despertou a curiosidade e atraiu milhares de pessoas que foram convidadas a interagir e participar das atividades oferecidas na Vila Cidadã;
  22. O sistema de mobilidade urbana da cidade-sede gerou receita e atendeu de forma positiva os participantes do 8º Fórum;
  23. O evento proporcionou investimento em treinamento e capacitação de profissionais em diversas áreas;
  24. Voluntários - Foram capacitados mais de 950 voluntários dos quais 830 trabalharam efetivamente no evento;
  25. Voluntários Multilíngues – Foram 270 alunos do Centro Interescolar de Línguas (CIL), participando como tradutores;
  26. Durante a semana do evento, houve uma ampla cobertura de TVs, rádios e mídias sociais com mais de 16 mil menções na imprensa escrita, levando o assunto água para o Brasil e para o mundo;
- 18. The city's hotel network had over 80% of its capacity occupied;*
  - 19. Brasilia offered participants and tourists a large number of restaurants and eating-places;*
  - 20. In the care of 12 chefs, the 8<sup>th</sup> Forum food court catered to thousands of people and earned more than R\$1 million;*
  - 21. With its consolidated trademark, the Forum aroused curiosity and attracted thousands of people, who were encouraged to interact and to participate in the Citizens Village activities;*
  - 22. The host city's urban mobility system generated income and served the 8<sup>th</sup> Forum participants efficiently;*
  - 23. The event fostered investment on the capacity building and on qualification of professionals of various areas;*
  - 24. Volunteers – More than 950 volunteers received training and 830 of them worked directly in the event;*
  - 25. Multilingual Volunteers – In all, 270 students of the Interschool Language Center (CIL) participated as translators;*
  - 26. There was wide TV, radio, and social media coverage of the event, including more than 16,000 mentions in the written press, which publicized the water theme to Brazil and to the world;*

27. O Processo Regional produziu mensagem endereçada ao Fórum e à toda a Sociedade, realçando a importância de ampliação de investimentos em água e saneamento para que os Objetivos do Desenvolvimento Sustentável relacionados à água sejam atingidos. Foram cerca de 330 palestrantes de 101 países e 6.765 espectadores;

28. O Processo Temático contou com 95 sessões e foram discutidos objetivos à serem levados para a 9ª edição do Fórum no Senegal, em 2021. Foram destaques os temas: clima, pessoas, desenvolvimento, urbano, ecossistemas, financiamento, compartilhamento, capacitação e governança;

29. Foram 18,6 mil reportagens e menções em mídias de comunicação, esses números equivalem, em âmbito internacional, que o alcance dos conteúdos do Fórum ultrapassaram 224,5 milhões. No Brasil, esse quantitativo foi de 58 milhões de pessoas atingidas;

*27. The Regional Process addressed a message to the Forum and to Society as a whole, stressing the importance of more investment in water and sanitation to ensure the achievement of the water-related Sustainable Development Goals. There were about 330 speakers from 101 countries and 6,765 listeners;*

*28. The Thematic Process had 95 sessions, which discussed objectives to be submitted to the 9<sup>th</sup> Forum in Senegal in 2021. Themes highlighted were climate, people, development, urban, ecosystem, finance, sharing, capacity, and governance;*

*29. There were 18,600 reports and mentions in the communications media. These figures mean that, at the international level, the Forum contents reached over 224,500 million people. In Brazil alone, 58 million people were reached;*

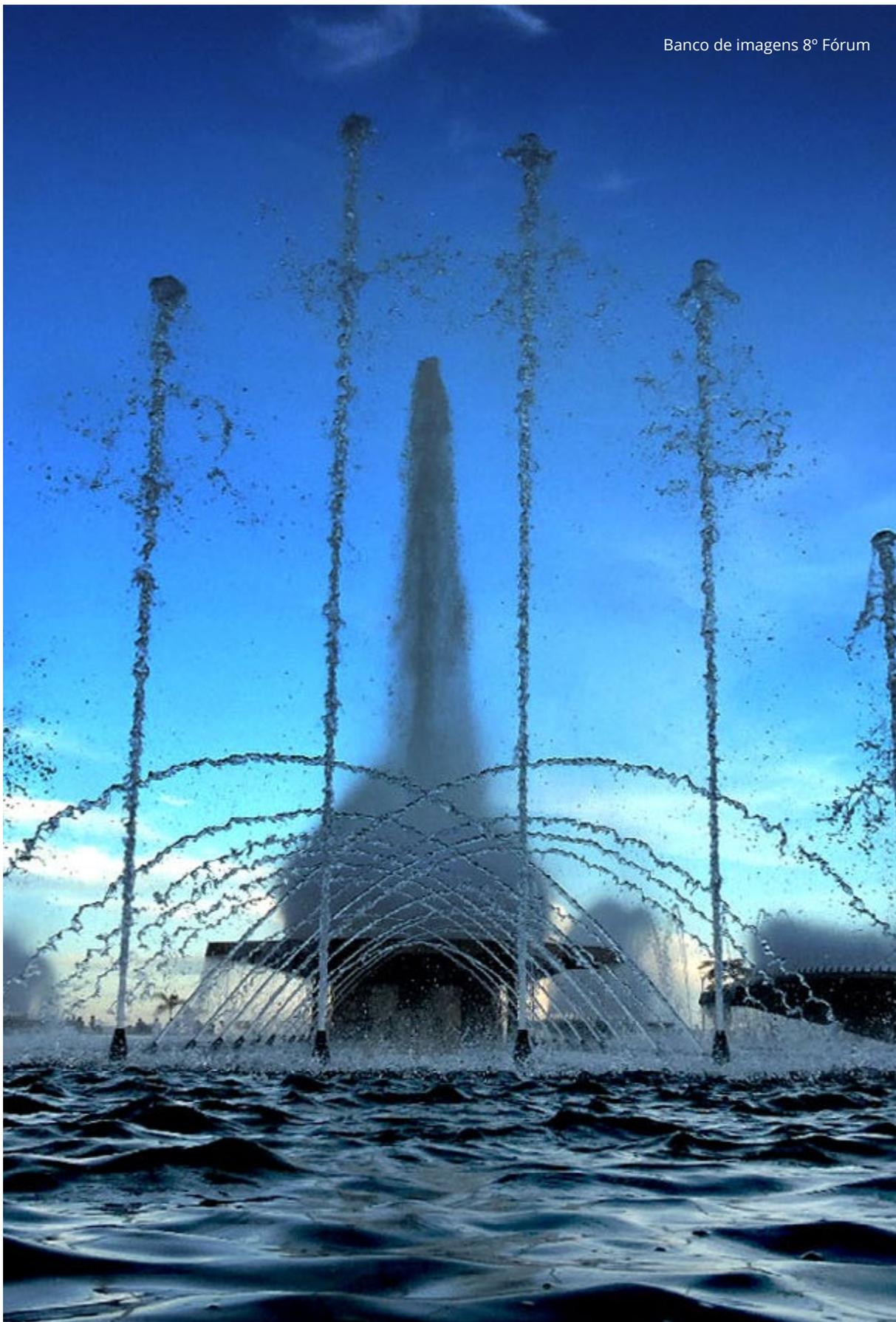


30. Procedência dos participantes internacionais. Cerca de 37% do total de participantes vieram de outros países. Abaixo segue lista dos países com maior número de participantes:
1. França: 259 participantes,
  2. Estados Unidos: 205 participantes,
  3. Japão: 162 participantes,
  4. Korea do Sul: 118 participantes,
  5. Espanha: 107 participantes,
  6. Marrocos: 104 participantes,
  7. Senegal: 98 participantes,
  8. China: 83 participantes.
31. Procedência dos Participantes Nacionais. Cerca de 63% do total de participantes vieram do Brasil. A maioria dos participantes vieram dos estados de São Paulo, Rio de Janeiro, Distrito Federal, Minas Gerais, Bahia, Goiás e Ceará;
32. Cerca de 60% dos resíduos sólidos gerados durante o 8º Fórum Mundial da água foram reaproveitados. O 8º Fórum produziu cerca de 13.296 quilos de materiais. A maior cota de reaproveitamento foi de material orgânico.

30. *Origin of international participants. About 37% of participants came from other countries. The countries with the largest number of participants were:*
1. *France: 259 participants,*
  2. *United States: 205 participants,*
  3. *Japan: 162 participants,*
  4. *South Korea: 118 participants,*
  5. *Spain: 107 participants,*
  6. *Morocco: 104 participants,*
  7. *Senegal: 98 participants,*
  8. *China: 83 participants.*
31. *Origin of national participants. About 63% of participants were from Brazil, and most of them were from São Paulo, Rio de Janeiro, Brasilia, Minas Gerais, Bahia, Goiás, and Ceará;*
32. *About 60% of the solid waste produced during the 8th Forum were recycled. The Forum produced 13,296 kilos of waste materials. The largest share recycled was of organic matter.*



Banco de imagens 8º Fórum





# 07

## *CONSIDERAÇÕES FINAIS*

*FINAL REMARKS*

## Conexão entre os Fóruns Mundiais

Ao contrário de uma série de eventos desconectados, os Fóruns Mundiais da Água devem ser considerados como momentos de um processo de mudança em andamento que encoraja ações coletivas com vários interessados junto à comunidade internacional de recursos hídricos, como se fossem pequenos tijolos na estrada para a sustentabilidade. Após o 7º Fórum Mundial da Água, na Coreia, deu-se prioridade à implementação e continuidade, principalmente por meio da assinatura do Compromisso de Implementação de Daegu-Gyeongbuk (DGIC), por parte das organizações, e da elaboração de 16 Roteiros de Implementação, armazenados no Sistema de Monitoramento de Ações (AMS).

Os signatários do DGIC foram líderes voluntários essenciais no processo de acompanhamento do 7º Fórum Mundial da Água. Assim, criou-se a base para o desenvolvimento de uma rede estruturada de interessados no Fórum Mundial cujas atividades e experiências podem influenciar outros processos internacionais associados.

Avançando nesse engajamento, o Conselho Mundial da Água e o país sede do 7º Fórum Mundial da Água garantiram, pela primeira vez na história do fórum, uma continuidade clara entre duas edições. O AMS e os Roteiros de Implementação foram a primeira tentativa

## Connection among World Forums

*Differently from a series of disconnected events, the World Water Forums should be seen as moments of an ongoing change process that triggers collective actions by various stakeholders, jointly with the international water resources community, as small stepping stones on the road to sustainability. After the 7th World Water Forum, priority was assigned to implementation and continuity, particularly through the signing of the Daegu-Gyeongbuk Implementation Commitment (DGIC) by the organizations and the drafting of 16 Implementation Roadmaps stored in the Actions Monitoring System (AMS).*

*The DGIC signatories were volunteer leaders essential to the monitoring of the 7th World Water Forum. They provided the base for the development of a structured network of parties interested in the World Forum, whose activities and experience may influence other associated international processes. The Water World Council and the 7th World Water Forum's host country for the first time in the Forum's history ensured a continuity between two editions. The AMS and the Implementation Roadmaps were the first attempt to monitor the continuing progress of water-related issues worldwide. In three years, 35 percent of the objectives were fully achieved and 45 percent were achieved by more than half, while 22 percent are still underway.*

de se monitorar o progresso contínuo de assuntos relacionados à água ao redor do mundo. Nos três anos que separam o 7º e o 8º Fórum, 35% dos objetivos foram alcançados por completo, 43% foram alcançados em mais da metade e os 22% restantes ainda estavam em andamento.

Os resultados do 8º Fórum Mundial da Água abrem portas para relacionar as ações direcionadas aos recursos hídricos com a Agenda 2030 e outros quadros, além de assegurar maior continuidade com os fóruns futuros. Nessa perspectiva, o 8º Fórum Mundial da Água foi eficaz na construção da agenda hídrica no âmbito internacional. Por meio da troca de experiências e do diálogo entre interessados do mundo todo, cada tema abordou o status atual dos assuntos, os desafios específicos relacionados, soluções e experiências de curto e longo prazo, bem como os interessados que contribuem ativamente para a reflexão sobre o tema.

Para promover mudanças, são necessárias uma visão comum e ações coordenadas em nível local, nacional e internacional. O objetivo do mecanismo de acompanhamento do 8º Fórum Mundial da Água é proporcionar a implementação dessas mudanças nos diferentes níveis a fim de alcançar objetivos específicos da gestão dos recursos hídricos, os quais se encontram detalhados no Relatório Final do Processo Temático, separados por tema, e, portanto, constituem estratégias de alto nível para as quais qualquer ator pode contribuir e ajudar a avançar na agenda global da água. Vários atores ao redor do mundo já contribuem para esses objetivos com suas atividades diárias e exemplos inspiradores, muitos dos quais foram apresentados em Brasília, em março de 2018, mas muitos outros atores ainda faltam ser descobertos.

*The results of the 8<sup>th</sup> World Water Forum make possible the connection of actions geared to water resources with the Agenda 2030 and other frameworks, in addition to ensuring greater continuity with future forums. Seen from this angle, the 8<sup>th</sup> World Water Forum was effective in constructing a water agenda in the international domain. In this exchange of experience and dialogue between stakeholders the world over, each theme threw light on the current status of the issues, the specific challenges associated with them, the short- and long-term solutions and experience, as well as the stakeholders that actively contribute to the reflection on the subject.*

*A shared vision and coordinated actions at the local, national, and international levels are necessary for promoting change. The purpose of the 8<sup>th</sup> World Water Forum monitoring mechanism is to foster the implementation of change at the different levels for achieving the specific water resources management objectives detailed in the Thematic Process Final Report, theme by theme. These give form to high-level strategies, to which any actor can contribute and, thus, help advance the global water agenda. Numerous actors worldwide are already contributing to this objective with daily activities and inspiring examples, many of which were presented in Brasilia in March 2018, while other actors are yet to be uncovered.*

*Monitoring aims to identify the challenges consistently with short-and long-term answers that will help meeting them. The practice community will thus be able to share its own experience and practices for shared learning and development of a world with greater water security. In addition, it will be possible to assess and point out the progress achieved between*

O acompanhamento objetiva indicar os desafios identificados em alinhamento com respostas de curto e longo prazo que contribuirão para superá-los.

A comunidade será capaz, portanto, de trocar as próprias experiências e práticas a favor de um aprendizado compartilhado e do desenvolvimento de um mundo com maior segurança hídrica. Além disso, também poderá avaliar e destacar o progresso alcançado entre as duas edições. Esse mecanismo de acompanhamento tem o potencial de permitir que a comunidade atuante na área de recursos hídricos possa expandir os impactos e espalhar o conhecimento.

### **Considerações finais e agradecimentos**

O 8º Fórum Mundial da Água, realizado na cidade de Brasília/Brasil, foi a maior edição da história do evento e atendeu ao seu principal objetivo: colocar a água no topo da agenda política no Brasil e no cenário mundial e da sociedade.

O tema “Compartilhando Água” foi muito bem desenvolvido. Todos os segmentos da sociedade foram representados. Após sete dias de evento, o Fórum recebeu 120,2 mil pessoas de 172 países diferentes. Destas, 109,6 mil visitaram a Vila Cidadã e a Feira; e 10,6 mil foram congressistas que participaram das mais de 300 sessões do Centro de Convenções Ulysses Guimarães e visitaram a Exposição.

A abertura contou com a presença de 12 chefes de Estado, governo e altas autoridades internacionais e o evento teve a participação de representantes de importantes organismos internacionais, como a Organização das Nações Unidas e suas agências, União Europeia, Banco Mundial, Banco Interamericano - BID,

*two editions. The monitoring mechanism can allow the active community in the area of water resources to enhance impacts and disseminate knowledge.*

### **Final Remarks and Acknowledgements**

*The 8<sup>th</sup> World Water Forum, held in Brasilia, Brazil, was the largest edition in the event's history and achieved its main objective: to place water at the top of the political agenda of Brazil and the world, as well as of society.*

*The Sharing Water theme was very well developed. All society segments were represented. During the event's seven days, the Forum received 120,200 people from 172 countries. This public included 109,600 visitors to the Citizens Village and the Fair, while 10,600 were congress participants that participated in more than 300 sessions at the Ulysses Guimarães Convention Center and visited the Expo.*

*Twelve Heads of State, Chiefs of Government, and high international authorities attended the Opening Ceremony, as well as representatives of important international organizations, including the United Nations and its agencies, the European Union, the World Bank, the Inter-American Bank, and the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), among others.*

*The 8<sup>th</sup> World Water Forum introduced a major innovation, namely, the participation of the Judiciary, responsible for the final settlement of disputes involving water resources. The Conference of Judges and Prosecutors was attended by 83 judges, prosecutors, and specialists from 57 countries, who issued a Letter from Brasilia as their final document.*





Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Econômico - OCDE, entre outros.

O Fórum Mundial da Água teve, nesta 8ª edição, uma importante inovação: a participação do Poder Judiciário, instância a que cabe a decisão final sobre disputas envolvendo os recursos hídricos. A Conferência de Juízes e Promotores teve a presença de 83 juízes, promotores e especialistas de 57 países e emitiu como documento final a “Carta de Brasília”.

O Instituto Global do Ministério Público para o Ambiente, que reúne membros de ministérios públicos de diversas nações do mundo em torno de temas ligados à proteção dos recursos naturais, também elaborou a “Declaração do Ministério Público sobre o Direito à Água”, que foi assinada por nove países.

Na Conferência Parlamentar, 134 parlamentares de 20 nações produziram como documento final o “Manifesto dos Parlamentares”, em que reconhecem a importância do esforço dos parlamentares para garantir segurança hídrica, universalização do acesso a água potável, eliminação das desigualdades e promoção do desenvolvimento sustentável.

A Conferência de Ministros contou com 56 ministros e 14 vice-ministros de 56 países, que aprovaram a declaração intitulada “Chamado urgente para uma ação decisiva sobre a água”, fruto das discussões entre ministros e chefes de delegação de mais de 100 países. O documento estabeleceu ações prioritárias para enfrentar os desafios relacionados ao acesso à água e ao saneamento.

Autoridades locais e regionais lançaram o “Chamado para Ação de Governos Locais

*The Global Institute of Prosecutors for the Environment, which assembles prosecutors from various nations involved with the protection of natural resources, also issued a Prosecutors Declaration on the Right to Water, signed by nine countries.*

*At the Parliamentarians Conference, 134 parliamentarians from 20 nations issued a final document titled Parliamentarian Manifesto, recognizing the importance of the parliamentarians’ effort to ensure water security, universalization of the access to drinking water, elimination of inequalities, and promotion of sustainable development.*

*The Conference of Ministers was attended by 56 ministers and 14 deputy ministers from 56 countries, who approved a Call for decisive action on water after the discussions by ministers and delegation heads from more than 100 countries. The document defined priority actions for meeting water- and sanitation-related challenges.*

*Local and regional authorities issued a Call for Action by Local and Regional Governments on Water and Sanitation. The conference was attended by 150 mayors, governors, and state representatives, who pursue a shared vision of a better, more sustainable future, when everybody will have access to water and sanitation and water will be managed in a way to ensure a healthy, sustainable environment for future generations.*

*The Regional Process had the participation of about 330 panelists, rapporteurs, and moderators from 101 countries, and an audience of 6,765 people. It innovated by providing participants with pre-Forum regional reports in English and in Portuguese. The Regional Coordinators and the Regional Process Commission also addressed a Message to the Forum*



Vila Cidadã



e Regionais sobre Água e Saneamento de Brasília". A conferência teve a participação de 150 prefeitos, governadores e deputados estaduais, que pretendem adotar uma visão compartilhada para um futuro melhor e mais sustentável, no qual todas as pessoas terão acesso à água e saneamento, e em que a água seja usada e gerida de forma a assegurar-se um ambiente saudável e sustentável para as gerações futuras.

O Processo Regional contou com a participação de cerca de 330 painelistas, relatores e moderadores de 101 países e 6.765 espectadores. Inovou ao oferecer

*and to society, stressing the importance of expanding investment in water and sanitation, to ensure the achievement of the water-related Sustainable Development Goals.*

*The discussions under the Thematic Process extended over 95 sessions coordinated by 430 organizations and dealt with the objectives to be submitted to the 2021 Senegal Forum, as well as with goals to be achieved by 2030, related to Climate, People, Development, Urban, Ecosystems, Finance, Sharing, Capacity, and Governance. Other topics stressed included water as a*

aos participantes os relatórios regionais pré-Fórum, em inglês e português. Além disso, os coordenadores regionais e a Comissão do Processo Regional produziram uma mensagem endereçada ao Fórum e à toda a sociedade realçando a importância de ampliação de investimentos em água e saneamento para que os Objetivos do Desenvolvimento Sustentável relacionados à água sejam atingidos.

Os debates do Processo Temático contaram com 95 sessões, coordenadas por 430 organizações. Foram discutidos objetivos para serem levados ao Senegal, em 2021, e metas até 2030, envolvendo os temas Clima, Pessoas, Desenvolvimento, Urbano, Ecossistemas, Financiamento, Compartilhamento, Capacitação e Governança. Foram destacados, entre outros aspectos, a água como um direito humano para a vida, investimentos em tecnologia e em segurança hídrica, ações de adaptação tendo em vista as mudanças do clima, uso da água na agricultura e o consumo de energia.

O Processo Fórum Cidadão mobilizou 10,5 mil pessoas e 525 instituições de todo o mundo. Como legado, foi elaborado o documento intitulado 10 Princípios, que passam a fazer parte dos debates do Fórum Cidadão de agora em diante. Foram enfatizados aspectos da água ligados à gestão, ao acesso, à qualidade, à gestão compartilhada, à participação social, à conservação dos ecossistemas, entre outros.

O Grupo Focal de Sustentabilidade trouxe à tona debates voltados para a adoção de técnicas, políticas e articulações regionais com foco no uso racional da água. Durante o Fórum, foi elaborada a Declaração de Sustentabilidade, que fez um chamado pela mobilização de todas as

*human right to life, investment in technology and water security, adaptation to climate change, the use of water in agriculture, and energy consumption.*

*The Citizens Forum Process mobilized 10,500 people and 525 institutions from all over the world. Its legacy included a document titled Ten Principles, which will form part of the Citizens Forum discussions henceforth. Emphasis was given to water-related issues, including management, access, quality, shared management, society's participation, and ecosystems conservation.*

*The Sustainability Focus Group prompted discussions on the adoption of regional techniques, policies, and coordination related to the rational use of water. During the Forum, a Sustainability Declaration was drafted, calling on all stakeholders to ensure a sustainable future for the planet and to commit themselves to meet the increasing challenges posed by water-related issues. A Brazilian Entrepreneurial Commitment to Water Security was also signed during the Forum. Its message is that enterprises should be leaders in good practices for the country's socioeconomic development, expanding sustainable actions in their productive processes.*

*Educating, awareness raising, and entertaining was the purpose of the Citizens Village, which was a great success. It had a wide-ranging agenda of daily activities for dozens of Federal District schools, in addition to children, young people, and families that were fascinated with the interactive activities, workshops, films, and a virtual reality experience. The Green Nation occupied an area of 2,700 sq m in the Village and received 60,000 visitors during the event.*



partes para garantir um futuro sustentável para o planeta e pelo compromisso de enfrentar os crescentes desafios das questões relacionadas à água. Além disso, foi firmado o Compromisso Empresarial Brasileiro para a Segurança Hídrica. A ideia é que empresas tenham papel indutor de boas práticas no desenvolvimento socioeconômico do país, ampliando ações sustentáveis nos processos produtivos.

*The 8<sup>th</sup> World Water Forum also helped the local economy, as it created about 2,500 direct and 5,500 indirect jobs. More than 2,000 Brazilian and foreign press professionals had credentials for the event. Internet users gave it a 95.8 percent approval. More than 3.6 million people were reached; there were 18.600 news reports and mentions in the communications media.*



Vila Cidadã

Educar, conscientizar e divertir foi o objetivo maior da Vila Cidadã, um sucesso absoluto de público. O espaço ofereceu uma ampla agenda de atividades diariamente para dezenas de escolas de todo o Distrito Federal, além de crianças, jovens e famílias que se encantaram com as atividades interativas, as experiências de realidade virtual, oficinas e filmes.

*The intense involvement of participants and visitors turned Brasilia into the world water capital for the week.*

*We know that there is still much to be done. Accordingly, the 8<sup>th</sup> World Water Forum legacy is the commitment to water as a global priority and the determination to make more*

O Green Nation, que ocupou uma área de 2,7 mil m<sup>2</sup> na Vila, recebeu 60 mil visitantes durante os sete dias do evento.

O 8º Fórum Mundial da Água também ajudou a movimentar a economia local. Foram cerca de 2.500 empregos diretos e outros 5.500 indiretos. Mais de 2 mil profissionais da imprensa brasileira e estrangeira foram credenciados para o evento. Atingimos 95,8% de avaliação positiva dos internautas. Foram mais de 3,6 milhões de pessoas alcançadas, 18,6 mil reportagens e menções em mídias de comunicação.

O alto engajamento dos participantes e visitantes realmente fez da cidade de Brasília a capital mundial da água durante esta semana.

Sabemos que ainda há muito a ser construído, por isso o 8º Fórum deixa como legado o compromisso de ter a água como prioridade global, buscando a conscientização de mais e mais pessoas com relação ao uso sustentável e consciente da água.

Desta forma, a organização do 8º Fórum Mundial da Água agradece a todos os que participaram e contribuíram para o sucesso do maior Fórum de todos os tempos.

Muito obrigado!

Brasília, Distrito Federal, Brasil.

## Equipe organizadora

Organização | Organization



WORLD  
WATER  
COUNCIL



GOVERNO DE  
BRASÍLIA

MINISTRY OF THE  
ENVIRONMENT



Apoio | Support



ABDIB



Agência Reguladora de Águas, Energia  
e Saneamento Básico do Distrito Federal



AGÊNCIA NACIONAL DE ÁGUAS

*and more people aware of a sustainable, conscientious use of water.*

*The 8<sup>th</sup> World Water Forum organizers extend their appreciation to all those that participated in it and contributed to the success of the Forum's biggest edition ever.*

*Thank you very much!*

*Brasilia, Federal District, Brazil.*

## **The organizers**

Professional Conference Organizer (PCO)



Patrocínio Ouro | Gold Sponsorship



Patrocínio Prata | Silver Sponsorship



Patrocínio Bronze | Bronze Sponsorship



Apoio Especial | Special Support



Apoio | Support



Parceiro de Mídia | Media Partner





# 08

*ANEXOS*  
*ATTACHMENTS*



## DECLARAÇÃO MINISTERIAL

### UM CHAMADO URGENTE PARA UMA AÇÃO DECISIVA SOBRE A ÁGUA

**Nós, Ministros e Chefes de Delegação, reunidos em Brasília, Brasil, nos dias 19 e 20 de março de 2018, durante a Conferência Ministerial do 8º Fórum Mundial da Água – “Compartilhando Água”,**

#### Reconhecendo que:

A Declaração do Rio sobre Meio Ambiente e Desenvolvimento, adotada em 1992; o documento final da Conferência das Nações Unidas sobre Desenvolvimento Sustentável intitulado “O futuro que queremos”, adotado em 2012; a Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável e seus Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS), adotados em 2015; o Quadro Sendai para Redução do Risco de Desastres 2015-2030, adotado em 2015; o Acordo de Paris aprovado sob a Convenção-Quadro das Nações Unidas sobre Mudança do Clima em 2015; e a “Nova Agenda Urbana” (Habitat III), adotada em 2016, representam marcos importantes na abordagem dos desafios globais de desenvolvimento sustentável;



## MINISTERIAL DECLARATION

### AN URGENT CALL FOR DECISIVE ACTION ON WATER

**We, the Ministers and Heads of Delegation assembled in Brasilia, Brazil, on 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> March 2018, during the Ministerial Conference of the 8th World Water Forum - “Sharing Water”,**

#### Recognizing that:

The Rio Declaration on Environment and Development, adopted in 1992; the outcome document of the United Nations Conference on Sustainable Development entitled “The Future We Want”, adopted in 2012; the 2030 Agenda for Sustainable Development and its Sustainable Development Goals (SDGs), adopted in 2015; the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030, adopted in 2015; the Paris Agreement adopted under the United Nations Framework Convention on Climate Change in 2015; and the “New Urban Agenda” (Habitat III), adopted in 2016, all represent major milestones for addressing global sustainable development challenges;

Os países reafirmaram, no documento final da Conferência das Nações Unidas sobre Desenvolvimento Sustentável, Rio + 20, seus compromissos em relação aos direitos humanos à água potável e ao saneamento, a serem progressivamente implementados para suas populações com pleno respeito à soberania nacional;

A água é um elemento transversal do desenvolvimento sustentável e no desafio da erradicação da pobreza;

Os recursos hídricos são indispensáveis para todos os seres vivos e para viver em harmonia e em equilíbrio com o planeta e seus ecossistemas, reconhecidos por algumas culturas como "Mãe Terra";

Todos os países precisam tomar medidas urgentes para enfrentar os desafios relacionados à água e ao saneamento;

A cooperação em todos os níveis e em todos os setores e partes interessadas, incluindo o compartilhamento de conhecimento, experiências, inovação e, quando apropriado, soluções é fundamental para promover a gestão sustentável da água e explorar sinergias com os diversos aspectos da Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável relacionados à água;

O papel fundamental das Nações Unidas na promoção da cooperação hídrica internacional em nível global. Vários dos princípios das convenções globais relevantes sobre a água podem ser úteis a este respeito;

Os esforços e as iniciativas adotados em todos os níveis devem promover a participação adequada e inclusiva de todas as partes interessadas relevantes, em particular os mais vulneráveis e incluindo as comunidades locais, os

Countries have reaffirmed, in the outcome document of the United Nations Conference on Sustainable Development, Rio+20, their commitments regarding the human rights to safe drinking water and sanitation, to be progressively realized for their populations with full respect for national sovereignty;

Water is a cross-cutting element of sustainable development, and in the challenge of eradicating poverty;

Water resources are indispensable for all living beings and for living in harmony and in balance with the planet and its ecosystems, recognized by some cultures as "Mother Earth";

All countries need to take urgent actions to tackle water and sanitation-related challenges;

Cooperation at all levels and across all sectors and stakeholders including the sharing of knowledge, experiences, innovation and, where appropriate, solutions is key to promote sustainable water management and to explore synergies with the several water related aspects of the 2030 Agenda for Sustainable Development;

The key role of the United Nations in promoting international water cooperation at the global level. Several of the principles of the relevant global Conventions on water can be useful in this regard;

Efforts and initiatives taken at all levels should promote the adequate and inclusive participation of all relevant stakeholders, particularly the most vulnerable and including local communities and indigenous peoples, youth, girls and women and those affected by water scarcity;

The global hydrological cycle, geological processes, climate, oceans and ecosystems are highly interdependent

povos indígenas, os jovens, as meninas e as mulheres e aqueles afetados pela escassez de água;

O ciclo hidrológico global, os processos geológicos, o clima, os oceanos e os ecossistemas são altamente interdependentes e todos eles devem ser levados em consideração na adoção de abordagens interdisciplinares, integradas e sustentáveis para a gestão da água;

O Painel Global de Alto Nível sobre Água e Paz emitiu seu relatório;

O Fórum Mundial da Água, desde a sua primeira reunião em Marraquexe, em 1997, tem contribuído para o desenvolvimento de um entendimento comum e para o diálogo internacional sobre a água e promovido ações locais, regionais e nacionais de gestão integrada e sustentável de recursos hídricos em todo o mundo.

**Nós saudamos:**

1. O impulso fornecido pela Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável, em particular o ODS 6, ao 8º Fórum Mundial da Água para promover ações sobre iniciativas relacionadas à água e saneamento;

2. O estabelecimento do Painel de Alto Nível sobre a Água, convocado pelo Secretário-Geral das Nações Unidas e o Presidente do Banco Mundial, e sua contribuição, tomando nota da publicação de seu relatório, que inspira e promove uma abordagem integrada em todos os governos e uma nova agenda para a ação sobre água;

3. A adoção, em 23 de dezembro de 2016, da Resolução da Assembleia Geral das Nações Unidas sobre a Década Internacional para a Ação, Água para o Desenvolvimento Sustentável, 2018-2028, tomando nota da convocação, de acordo com seu parágrafo 12, de dois diálogos de trabalho para discutir o aprimoramento da integração e coordenação

and all of them must be taken into consideration in the adoption of interdisciplinary, integrated and sustainable approaches for water management;

The Global High-Level Panel on Water and Peace has issued its report;

The World Water Forum, since its first convening in Marrakesh, in 1997, has contributed to the development of common understanding and to international dialogue on water, and has promoted local, regional and national action on integrated and sustainable water resources management worldwide.

**We welcome:**

1. The momentum provided by the 2030 Agenda for Sustainable Development, in particular SDG 6, to the 8th World Water Forum to foster action on initiatives related to water and sanitation;

2. The establishment of the High Level Panel on Water, co-convened by the Secretary General of the United Nations and the President of the World Bank and its contribution, and note the issuance of its report inspiring and promoting an integrated approach across governments and a new agenda for water action;

3. The adoption on 23<sup>rd</sup> December 2016 of UN General Assembly Resolution on International Decade for Action, Water for Sustainable Development, 2018-2028 and note the convening, pursuant to its paragraph 12, of two working-level dialogues to discuss improving the integration and coordination of the work of the United Nations on the water-related goal and targets;

4. The significant contributions of the 7th World Water Forum in the Republic of Korea, the Budapest Water Summit and the Stockholm Water Week to the preparation of the 8<sup>th</sup> World Water Forum;

do trabalho das Nações Unidas sobre objetivos e metas relacionadas à água;

4. As contribuições significativas do 7º Fórum Mundial da Água na República da Coreia, a Cúpula da Água de Budapeste e a Semana da Água de Estocolmo para a preparação do 8º Fórum Mundial da Água;

5. A adoção em 2017 pela Assembleia Ambiental da ONU do Programa das Nações Unidas para o Meio Ambiente da Resolução “Enfrentando a poluição da água para proteger e restaurar os ecossistemas relacionados à água”;

6. A contribuição de todas as partes interessadas, incluindo governos, sociedade civil, academia, povos indígenas e comunidades locais e setor privado, para o desenvolvimento e implementação de políticas positivas e proativas e cooperação em questões de água, bem como de soluções que podem ser compartilhadas entre os países e entre as partes interessadas, com base na perspectiva fonte-ao-mar e usando a água como um conector;

7. O trabalho dos Subprocessos de Governos Nacionais; Autoridades Locais e Regionais; Parlamentares; e Juízes e Promotores do 8º Fórum Mundial da Água e sua contribuição para o diálogo sobre questões relacionadas à água;

8. O desenvolvimento de estratégias potenciais para aprimorar os meios de implementação, como finanças, capacitação, educação e transferência voluntária de tecnologia em termos mutuamente acordados, para apoiar o desenvolvimento de usos sustentáveis da água, incluindo recursos hídricos não convencionais;

9. O envolvimento do setor privado e das empresas de propriedade pública para continuar ou melhorar a adoção de medidas eficientes de sustentabilidade relacionadas à água e saneamento, inclusive por meio de compromissos concretos e de acordo com as leis nacionais de água;

10. A participação formal de juízes e promotores pela primeira vez no Fórum Mundial da Água, enriquecendo as

5. The adoption in 2017 of UN Environment Assembly of the United Nations Environment Programme Resolution "Addressing water pollution to protect and restore water-related ecosystems";

6. The contribution made by all relevant stakeholders, including governments, civil society, academia, indigenous people and local communities and private sector, towards the development and implementation of positive and proactive policies and cooperation on water issues, as well as of solutions that can be shared among countries and across stakeholders, with the source to sea perspective and using water as a connector;

7. The work of the National Governments; Local and Regional Authorities; Parliamentarian; and Judges and Prosecutors Subprocesses of the 8<sup>th</sup> World Water Forum and their contribution to the dialogue on water issues;

8. The development of potential strategies to improve means of implementation, such as finance, capacity building, education and voluntary technology transfer on mutually agreed terms, to support the development of sustainable water uses, including non-conventional water resources;

9. The engagement of the private sector and public owned companies to continue or improve the adoption of efficient water and sanitation related sustainability measures including through concrete commitments and in accordance with national water laws;

10. The formal participation of judges and prosecutors, for the first time, in the World Water Forum, enriching discussions that have benefitted from participation of national governments; local and regional authorities as applicable; and parliamentarians;

povos indígenas, os jovens, as meninas e as mulheres e aqueles afetados pela escassez de água;

O ciclo hidrológico global, os processos geológicos, o clima, os oceanos e os ecossistemas são altamente interdependentes e todos eles devem ser levados em consideração na adoção de abordagens interdisciplinares, integradas e sustentáveis para a gestão da água;

O Painel Global de Alto Nível sobre Água e Paz emitiu seu relatório;

O Fórum Mundial da Água, desde a sua primeira reunião em Marraquexe, em 1997, tem contribuído para o desenvolvimento de um entendimento comum e para o diálogo internacional sobre a água e promovido ações locais, regionais e nacionais de gestão integrada e sustentável de recursos hídricos em todo o mundo.

**Nós saudamos:**

1. O impulso fornecido pela Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável, em particular o ODS 6, ao 8º Fórum Mundial da Água para promover ações sobre iniciativas relacionadas à água e saneamento;

2. O estabelecimento do Painel de Alto Nível sobre a Água, convocado pelo Secretário-Geral das Nações Unidas e o Presidente do Banco Mundial, e sua contribuição, tomando nota da publicação de seu relatório, que inspira e promove uma abordagem integrada em todos os governos e uma nova agenda para a ação sobre água;

3. A adoção, em 23 de dezembro de 2016, da Resolução da Assembleia Geral das Nações Unidas sobre a Década Internacional para a Ação, Água para o Desenvolvimento Sustentável, 2018-2028, tomando nota da convocação, de acordo com seu parágrafo 12, de dois diálogos de trabalho para discutir o aprimoramento da integração e coordenação

and all of them must be taken into consideration in the adoption of interdisciplinary, integrated and sustainable approaches for water management;

The Global High-Level Panel on Water and Peace has issued its report;

The World Water Forum, since its first convening in Marrakesh, in 1997, has contributed to the development of common understanding and to international dialogue on water, and has promoted local, regional and national action on integrated and sustainable water resources management worldwide.

**We welcome:**

1. The momentum provided by the 2030 Agenda for Sustainable Development, in particular SDG 6, to the 8th World Water Forum to foster action on initiatives related to water and sanitation;

2. The establishment of the High Level Panel on Water, co-convened by the Secretary General of the United Nations and the President of the World Bank and its contribution, and note the issuance of its report inspiring and promoting an integrated approach across governments and a new agenda for water action;

3. The adoption on 23<sup>rd</sup> December 2016 of UN General Assembly Resolution on International Decade for Action, Water for Sustainable Development, 2018-2028 and note the convening, pursuant to its paragraph 12, of two working-level dialogues to discuss improving the integration and coordination of the work of the United Nations on the water-related goal and targets;

4. The significant contributions of the 7th World Water Forum in the Republic of Korea, the Budapest Water Summit and the Stockholm Water Week to the preparation of the 8<sup>th</sup> World Water Forum;

do trabalho das Nações Unidas sobre objetivos e metas relacionadas à água;

4. As contribuições significativas do 7º Fórum Mundial da Água na República da Coreia, a Cúpula da Água de Budapeste e a Semana da Água de Estocolmo para a preparação do 8º Fórum Mundial da Água;

5. A adoção em 2017 pela Assembleia Ambiental da ONU do Programa das Nações Unidas para o Meio Ambiente da Resolução “Enfrentando a poluição da água para proteger e restaurar os ecossistemas relacionados à água”;

6. A contribuição de todas as partes interessadas, incluindo governos, sociedade civil, academia, povos indígenas e comunidades locais e setor privado, para o desenvolvimento e implementação de políticas positivas e proativas e cooperação em questões de água, bem como de soluções que podem ser compartilhadas entre os países e entre as partes interessadas, com base na perspectiva fonte-ao-mar e usando a água como um conector;

7. O trabalho dos Subprocessos de Governos Nacionais; Autoridades Locais e Regionais; Parlamentares; e Juízes e Promotores do 8º Fórum Mundial da Água e sua contribuição para o diálogo sobre questões relacionadas à água;

8. O desenvolvimento de estratégias potenciais para aprimorar os meios de implementação, como finanças, capacitação, educação e transferência voluntária de tecnologia em termos mutuamente acordados, para apoiar o desenvolvimento de usos sustentáveis da água, incluindo recursos hídricos não convencionais;

9. O envolvimento do setor privado e das empresas de propriedade pública para continuar ou melhorar a adoção de medidas eficientes de sustentabilidade relacionadas à água e saneamento, inclusive por meio de compromissos concretos e de acordo com as leis nacionais de água;

10. A participação formal de juízes e promotores pela primeira vez no Fórum Mundial da Água, enriquecendo as

5. The adoption in 2017 of UN Environment Assembly of the United Nations Environment Programme Resolution "Addressing water pollution to protect and restore water-related ecosystems";

6. The contribution made by all relevant stakeholders, including governments, civil society, academia, indigenous people and local communities and private sector, towards the development and implementation of positive and proactive policies and cooperation on water issues, as well as of solutions that can be shared among countries and across stakeholders, with the source to sea perspective and using water as a connector;

7. The work of the National Governments; Local and Regional Authorities; Parliamentarian; and Judges and Prosecutors Subprocesses of the 8<sup>th</sup> World Water Forum and their contribution to the dialogue on water issues;

8. The development of potential strategies to improve means of implementation, such as finance, capacity building, education and voluntary technology transfer on mutually agreed terms, to support the development of sustainable water uses, including non-conventional water resources;

9. The engagement of the private sector and public owned companies to continue or improve the adoption of efficient water and sanitation related sustainability measures including through concrete commitments and in accordance with national water laws;

10. The formal participation of judges and prosecutors, for the first time, in the World Water Forum, enriching discussions that have benefitted from participation of national governments; local and regional authorities as applicable; and parliamentarians;

discussões que se beneficiaram da participação dos governos nacionais; autoridades locais e regionais, conforme aplicável; e parlamentares;

11. Os resultados e o acompanhamento das ações voluntárias do “Roteiro de Implementação” adotado no 7º Fórum Mundial da Água;

12. As Mesas Redondas ministeriais realizadas durante o 8º Fórum Mundial da Água, e tomam nota dos relatórios dos moderadores, preparados sob sua própria responsabilidade.

**Apresentamos um chamado urgente para uma ação decisiva sobre a água e declaramos que agora é hora de:**

13. Renovar e reforçar o empenho político para garantir a implementação de ações imediatas e efetivas para superar os desafios relacionados à água e ao saneamento, em particular a escassez de água no contexto da adaptação à mudança do clima, e alcançar os Objetivos do Desenvolvimento Sustentável relacionados e suas metas;

14. Convidar o Fórum Político de Alto Nível sobre Desenvolvimento Sustentável (HLPF) a tomar nota, na sua revisão dos Objetivos do Desenvolvimento Sustentável, incluindo o ODS 6, dos resultados dos Processos Político, Temático, Regional, do Grupo Focal de Sustentabilidade e do Fórum Cidadão do 8º Fórum Mundial da Água;

15. Convidar o sistema das Nações Unidas a fortalecer seu apoio aos países em matéria de água e a melhorar a integração e coordenação do trabalho das Nações Unidas sobre os objetivos e metas relacionados à água no âmbito do seu pilar de desenvolvimento sustentável;

16. Incentivar os governos a estabelecer ou fortalecer políticas e planos nacionais de gestão integrada de recursos hídricos, incluindo estratégias de adaptação à mudança do clima, com vistas a alcançar um acesso universal e equitativo à água potável segura e acessível, a um saneamento adequado e equitativo e à redução da poluição da água, e para proteger e restaurar os

11. The results and the follow up of voluntary actions of the “Implementation Roadmap” adopted during the 7th World Water Forum;

12. The convening of the 8th World Water Forum Ministerial roundtables, and we note the moderators’ reports, prepared under their own responsibility.

**We present an urgent call for decisive action on water and declare that now is time to:**

13. Renew and reinforce the political commitment to ensure implementation of immediate and effective action towards overcoming water and sanitation-related challenges in particular water scarcity in the context of climate change adaptation and achieving related Sustainable Development Goals and targets;

14. Invite the High Level Political Forum on Sustainable Development (HLPF) to note, in its review of Sustainable Development Goals, including SDG 6, the outcomes of the political, thematic, regional, sustainability and citizens processes of the 8th World Water Forum;

15. Invite the UN system to strengthen its support to countries in water matters and to improve the integration and coordination of the work of the United Nations on the water related goals and targets under its sustainable development pillar;

16. Encourage Governments to establish or strengthen national integrated water resources management policies and plans, including strategies for adaptation to climate change, with a view to achieving universal and equitable access to safe and affordable drinking water, to adequate and equitable sanitation and to reducing water pollution,

ecossistemas relacionados com a água, em linha com o ODS 6;

17. Apoiar o fortalecimento de arranjos institucionais de água nacionais e, quando apropriado, subnacionais transparentes, eficazes, inclusivos e responsáveis, com a participação de todas as partes interessadas relevantes e a consideração das circunstâncias locais no processo de elaboração de políticas, ao mesmo tempo que promove as parcerias necessárias, a construção de confiança, a troca e compartilhamento de informações e experiências entre atores públicos, privados e da sociedade civil;

18. Mobilizar e alocar recursos financeiros suficientes de múltiplas fontes para a promoção e o investimento em gestão integrada e sustentável da água, especialmente orientada para os países em desenvolvimento e abordando seus desafios, vulnerabilidades e riscos específicos, incluindo redução de risco de desastres;

19. Desenvolver e compartilhar soluções, incluindo a Gestão Integrada de Recursos Hídricos e soluções baseadas na natureza, quando aplicável, para enfrentar os desafios mais urgentes de água e saneamento, por meio da pesquisa e inovação, aprimorando a cooperação em capacitação e transferência de tecnologia e outros meios de implementação e considerando o impacto da mudança do clima;

20. Incentivar a cooperação transfronteiriça com base em soluções vantajosas para todos, de acordo com o direito internacional aplicável, nomeadamente os instrumentos relevantes bilaterais, regionais e internacionais de que os países são parte;

21. Reforçar a necessidade urgente de respeitar o direito de todos os seres humanos, independentemente da sua situação e localização, à água potável e ao saneamento como direitos humanos fundamentais, previstos no direito internacional dos direitos humanos, no direito internacional humanitário e nas convenções internacionais pertinentes, conforme aplicável;

and to protect and restore water related ecosystems, in line with SDG 6;

17. Support the strengthening of transparent, effective, inclusive and accountable national and, where appropriate, subnational water institutional arrangements, with participation of all relevant stakeholders and consideration of local circumstances in the policy-making process, while fostering necessary partnerships, confidence building, exchange and sharing of information and experiences among public, private and civil society actors;

18. Mobilize and allocate sufficient financial resources from multiple sources for the promotion of and investment in integrated and sustainable water management, especially oriented towards developing countries and addressing their specific challenges, vulnerabilities and risks, including disaster risk reduction;

19. Develop and share solutions including Integrated Water Resources Management and nature-based solutions, where applicable, to address the most pressing water and sanitation challenges, through research and innovation, upscaling cooperation on capacity building and technology transfer and other means of implementation and considering the impact of climate change;

20. Encourage transboundary cooperation based on win-win solutions, in accordance with applicable international law, namely relevant bilateral, regional and international instruments countries are party to;

21. Reinforce the urgent need to respect the right of every human being, irrespective of their situation and location, to safe drinking water and sanitation as fundamental human rights, provided for by the international human rights law,

22. Promover o potencial da geração jovem como agentes de mudança e inovação na busca de soluções para desafios de água e saneamento e implementar e compartilhar políticas de educação e melhores práticas em água e saneamento, beneficiando-se de centros internacionais existentes e da expertise e rede da UNESCO, incluindo o Programa Hidrológico Internacional;

23. Aproveitar as redes e parcerias formadas durante o 8º Fórum Mundial da Água, em seus diversos processos, para promover a implementação desta declaração.

Agradecemos ao povo e ao Governo do Brasil, ao Governo do Distrito Federal e ao Conselho Mundial da Água pelo acolhimento do 8º Fórum Mundial da Água e seus participantes.

the international humanitarian law and the relevant international conventions as applicable.

22. Promote the potential of the young generation as agents for change and innovation in the search for solutions for water and sanitation challenges and implement and share water education policies and best practices on water and sanitation, benefiting from existing international centers as well as from UNESCOs expertise and network, including the International Hydrological Programme;

23. Take advantage of the networks and partnerships formed during the 8<sup>th</sup> World Water Forum, under its various processes, to promote the implementation of this declaration.

We thank the people and the Government of Brazil, the Government of the Federal District and the World Water Council for the hosting of the 8th World Water Forum and its participants.



### Chamado para Ação de Governos Locais e Regionais sobre Água e Saneamento de Brasília

Considerando o progresso alcançado pelas autoridades locais presentes no 4º Fórum Mundial da Água em 2006, o Consenso de Istambul sobre Água aprovado no Fórum de Autoridades Locais durante o 5º Fórum Mundial da Água em 2009, a Mensagem das Autoridades Locais e Regionais no 6º Fórum Mundial da Água em 2012 e a Ação pela Água de Daegu-Gyeongbuk para Cidades e Regiões Sustentáveis aprovada no 7º Fórum Mundial da Água em 2015, assim como pelas agendas de desenvolvimento global, incluindo a Agenda 2030 e os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável, a Nova Agenda Urbana e o Marco Sendai para a Redução de Riscos de Desastres.

Tendo em conta que muitos acordos internacionais reconhecem o papel central que governos locais e regionais desempenham pelo alcance dos objetivos estabelecidos;

Nós, autoridades locais e regionais, chamamos para a ação de implementar a Agenda Local e Regional sobre Água e Saneamento, adotando uma visão compartilhada para um futuro melhor e mais sustentável no qual todas as pessoas terão direitos iguais e acesso a água e saneamento, e em que a água é usada e gerida de forma a assegurar-se um ambiente saudável e sustentável para as gerações futuras.

Reunidos em Brasília para a 5ª Conferência de Autoridades Locais e Regionais pela Água nos dias 20 e 21 de março de 2018 durante o 8º Fórum Mundial da Água, fizemos um esforço para conectar e enquadrar as recomendações e os compromissos mais relevantes anteriormente feitos em acordos internacionais mencionados acima e oferecemos uma lista de o que governos locais e regionais podem fazer para alcançar cidades e territórios mais saudáveis e prósperos e para fortalecer as capacidades dos tomadores de decisões, líderes locais e profissionais para superar desafios locais de água e saneamento.

Encorajamos fortemente que todos os *stakeholders* apliquem as cinco recomendações a seguir as quais resultaram do que aprendemos e construímos juntos ao longo do tempo globalmente:

1. Promover práticas sensíveis integradas de água, tendo em conta serviços e direitos humanos básicos e abordagens de gênero, colocando o saneamento e o acesso a água de qualidade no topo da agenda;
2. Avançar legislações que permitam um uso justo, eficiente e sustentável de recursos hídricos, promovam práticas urbanas integradas de água e eficiência energética, fazendo uso de tecnologias quando possível;
3. Fortalecer e aumentar o financiamento descentralizado e mecanismos financeiros inovadores para projetos sobre água e saneamento;
4. Promover resiliência urbana hídrica por meio do planejamento de riscos e adaptação e mitigação às mudanças climáticas e proteção de áreas sensíveis;
5. Fortalecer as capacidades de governos locais e cidadãos para governança sensível da água.

Para fortalecer a implementação de políticas, programas e iniciativas relacionadas a água a nível local e regional, buscaremos desenvolver e implementar planos e objetivos para atuar sobre essas recomendações e, conseqüentemente, contribuir para o alcance dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável e a Nova Agenda Urbana. Esperamos promover um amplo engajamento com este Chamado para Ação e revisá-lo e avaliar seu progresso no Processo Político para Autoridades Locais e Regionais no 9º Fórum Mundial da Água no Senegal.

Este Chamado para Ação foi acordado em Brasília, em 21 de março de 2018.

### Brasília Local and Regional Governments Call for Action on Water and Sanitation

Considering the progress achieved by the local authorities present at the 4<sup>th</sup> Water World Forum in 2006, the Istanbul Water Consensus approved at the Local Authorities Forum during the 5<sup>th</sup> World Water Forum in 2009, the Message from Local and Regional Authorities at the 6<sup>th</sup> World Water Forum in 2012 and the Daegu-Gyeongbuk Water Action for Sustainable Cities and Regions approved at the 7<sup>th</sup> World Water Forum in 2015, as well as by the global development agendas, including Agenda 2030 and the Sustainable Development Goals, the New Urban Agenda and the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction.

Taking into account that many international agreements recognize the major role that local and regional governments play for the achievement of the established goals;

We, local and regional authorities, call for action to implement the Local and Regional Agenda on Water and Sanitation, adopting a shared vision for a better and more sustainable future in which all people have equal rights and access to water and sanitation, and water is used and managed in a way to ensure a healthy and sustainable environment for future generations.

Gathered in Brasília for the 5<sup>th</sup> Conference of Local and Regional Authorities for Water on 20 and 21 March 2018 during the 8<sup>th</sup> World Water Forum, we made an effort to connect and frame the most relevant recommendations and commitments previously made on the international agreements mentioned above and offer a list of what local and regional governments can do in order to achieve healthier and more prosperous cities and territories and to strengthen the capacities of decision-makers, local leaders, and practitioners to overcome local water and sanitation challenges.

We strongly encourage all stakeholders to apply the following 5 recommendations which resulted from what we have learned and built together over time globally:

1. Promote sensitive integrated water practices, taking into account basic human rights and services and gender approaches, putting sanitation and access to quality water at the top of the water agenda;
2. Bring forward legislation that enables fair, efficient and sustainable use of water resources, promote integrated urban water practices and energy efficiency, making use of technology when possible;
3. Strengthen and increase decentralized funding and innovative finance mechanisms for water and sanitation projects;
4. Promote urban water resilience through planning out risk and climate change adaptation and mitigation and protection of sensitive areas;
5. Strengthen the capacity of local governments and citizens in water sensitive governance.

In order to strengthen the implementation of water-related policy, programmes and initiatives at the local and regional levels, we will seek to develop and implement plans and goals for acting on these recommendations and consequently contributing to the fulfillment of the Sustainable Development Goals and the New Urban Agenda. We expect to promote a broad engagement with this Call for Action and to have it revisited and its progress evaluated at the Political Process for Local and Regional Authorities at the 9<sup>th</sup> World Water Forum in Senegal.

This Call for Action has been agreed upon in Brasília on 21 March 2018.



**Brasilia Declaration of Judges on Water Justice**  
**[10 Principle Declaration]**

**8<sup>th</sup> World Water Forum**  
**Brasilia (Brazil)**  
**21 March 2018**

**We, the judges** who administer water justice and adjudicate cases regarding the utilization, management and protection of all forms of freshwater resources; equitable access to water and sanitation services; the impact of human activities on water and the environment; and restoration of ecological services and functions,

*Acknowledging* that availability of freshwater is rapidly becoming a pressing global problem, with global water requirements in 2030 expected to amount to double those in 2005 and to exceed current accessible and reliable supply levels by 40 per cent,

*Aware* that the impending water crisis, accelerated by the impact of climate change on the hydrological cycle, and on the availability of water resources to satisfy the demands of society and those of the environment, is also a crisis of governance and justice,

*Recognizing* that damage to water resources and related ecosystems, and deficiencies in water services provision, disproportionately impact vulnerable people and groups, including women, children, the elderly, the disabled, indigenous peoples and minority groups, and the need to mitigate these impacts,

*Observing* the importance of the hydrological cycle to ecological functioning; the interconnectedness of groundwater and surface water systems; and the importance of approaching water challenges on a watershed level,

*Considering* the fact that freshwater resources are a vital component of all aquatic and terrestrial ecosystems, and the fact that ecosystems provide a range of services essential to life,

*Emphasising* the key role of water resources in the maintenance and functioning of a range of critical ecosystems providing essential ecosystem services for the benefit of humanity and all life,

*Having regard* to the urgent need to achieve a high level of environmental protection of water resources in the light of humankind's total dependence upon water – biologically, ecologically, socially, economically and culturally – for its survival,

*Acknowledging* that actions should not be permitted or undertaken when their potential adverse impacts on water services, water resources or related ecosystems are unreasonable, disproportionate or excessive in relation to the benefits derived therefrom, *Anticipating* the critical role of effective water resources management in societal adaptation to the challenges of climate change,

*Recognizing* that domestic use should have priority over other uses in the allocation of water,

*Respecting* the importance of indigenous knowledge and cultures and their contribution to water sustainability,

*Acknowledging* the contribution that mountain and other people in upper water catchments make in the stewardship of vegetation cover and maintenance of the hydrological cycle in water catchments,

*Recognizing* that the rights to life, health, and an adequate standard of living are central to all legal systems and are recognized under the International Bill of Rights, and that water and related ecosystems are critical to the realization thereof,

*Affirming* the public's trust in courts to protect and realise human rights in general, and the human right to water and sanitation in particular, and to sustain and preserve water resources,

*Affirming* that water law and the environmental rule of law are essential for the protection of water resources and ecosystems,

*Cognizant* of the important contribution of the legal community worldwide to the enforcement of standards and safeguards for environmental sustainability,

*Also cognizant* of the need for the independent and impartial application of water law and the environmental rule of law by judges, and therefore for judicial independence and integrity to be protected by co-equal branches of government, by civil society and by the business community,



Further convinced that deficiency in the knowledge, skills and information relevant to water and environmental law is an important contributor to lack of effective implementation, development and enforcement of water and environmental law,

Aware of water's role in sustaining life and ecosystems, and of the importance of reflecting the interdependence of water and other elements of the natural environment, notably land, the sub-soil and forests, including the relevant ecosystemic connections, in the judicial resolution of water-related disputes and in the administration of water justice,

Reaffirming the values and principles enshrined in the Stockholm Declaration on the Human Environment (1972), the World Charter for Nature (1982), the Rio Declaration on Environment and Development and Chapter 18 of Agenda 21 (1992), the Earth Charter (2002), the Johannesburg Principles on the Role of Law and Sustainable Development adopted at the Global Judges Symposium (2002), the outcome document of United Nations Conference on Sustainable Development "The future we want" (2012), the Rio+20 Declaration on Justice, Governance and Law for Environmental Sustainability (2012), the Draft International Covenant on Environment and Development (2015), the OECD Principles on Water Governance (2015), the Oslo Principles on Global Obligations for Climate Change (2015), the Draft International Covenant on the Human Right to the Environment (2016), the IUCN World Declaration on the Environmental Rule of Law (2016) and the Draft Global Pact for the Environment (2017),

Mindful of the values and commitments reflected in "Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development" (2015) and, in particular, in Sustainable Development Goal (SDG) 6 "Ensuring availability and sustainable management of water and sanitation for all", and in other SDGs instrumentally linked to water,

Welcoming the establishment of the Global Judicial Institute on the Environment, and its role in support of the independent application and enforcement of the environmental rule of law, in particular to water,

I – WE AGREE TO BE GUIDED BY THE FOLLOWING TEN FUNDAMENTAL PRINCIPLES IN PROMOTING WATER JUSTICE THROUGH APPLICATION OF WATER LAW AND THE ENVIRONMENTAL RULE OF LAW:

**Principle 1 – Water as a Public Interest Good**

The State should exercise stewardship over all water resources, and protect them, in conjunction with their associated ecological functions, for the benefit of current and future generations, and the Earth community of life.

**Principle 2 – Water Justice, Land Use, and the Ecological Function of Property**  
Because of the close interlinkages between land and water and the ecological functions of water resources, any person with a right or interest to use water resources or land has a duty to maintain the ecological functions and integrity of water resources and related ecosystems.

**Principle 3 – Water Justice and Indigenous and Tribal Peoples and Mountain and Other Peoples in Watersheds**

- (a) Indigenous and tribal peoples' rights to and relationships with traditional and/or customary water resources and related ecosystems should be respected, and their free, prior, and informed consent should be required for any activities on or affecting water resources and related ecosystems.
- (b) In view of the contribution of mountain and other peoples living in upper water catchments to the conservation of ecological and hydrological functioning and integrity of water resources and related ecosystems in the entire water basin, appropriate mechanisms should be developed and implemented to encourage and facilitate people to undertake such conservation.

**Principle 4 – Water Justice and Prevention**

To avoid costly *ex-post* measures to rehabilitate, treat or develop new water supplies or water-related ecosystems, prevention of future harm to water resources and to related ecosystems should take precedence over remediation of past harm, having regard to best available technologies and best environmental practices.

**Principle 5 – Water Justice and Precaution**

The precautionary principle should be applied in the resolution of water-related disputes. Notwithstanding scientific uncertainty or complexity regarding the existence or extent of risks of serious or irreversible harm to water, human health or the environment, judges should uphold or order the taking of the necessary protective measures having regard to the best available scientific evidence.

**Principle 6 – In Dubio Pro Aqua**

Consistent with the principle *in dubio pro natura*, in case of uncertainty, water and environmental controversies before the courts should be resolved, and the applicable laws interpreted, in a way most likely to protect and conserve water resources and related ecosystems.

**Principle 7 – Polluter Pays, User Pays and Internalisation of External Environmental Costs**

Environmental factors should be included in the valuation and pricing of water resources and their services, including:



(a) polluter pays principle – those who cause water pollution and ecosystem degradation must bear the costs of containment, avoidance and abatement, and of remedying, restoring and compensating for any harm caused to human health or the environment, (b) user pays principle – those who use water resources and their services in commerce or industry should pay prices or charges based on the full life cycle of costs of providing the water resources and their ecosystem services, including the use thereof, and the ultimate disposal of any waste; charges should also be levied on domestic use of water services to reflect the costs of providing such services, including the environmental costs, though appropriate social protection measures should be employed to ensure that those unable to pay such costs are not deprived of adequate water supply and sanitation services, and (c) enduring obligations – legal obligations to restore ecological conditions of water resources and their ecosystem services are binding on any user of the resource and any owner of the site of the resource, and liability is not terminated by the transfer of use or title to others (*propter rem* obligation).

*Principle 8 - Water Justice and Good Water Governance*

Consistent with the proper role of an independent judiciary in the upholding and enforcing of the rule of law, and ensuring transparency, accountability and integrity in governance, the existence of good water laws and their effective implementation and enforcement are essential for the protection, conservation and sustainable use of water resources and related ecosystems.

*Principle 9 – Water Justice and Environmental Integration*

Environmental and ecosystem considerations should be integrated into the application and enforcement of water law. In adjudicating water and water-related cases, judges should be mindful of the essential and inseparable connection that water has with the environment and land uses, and should avoid adjudicating those cases in isolation or as merely a sectoral matter concerning only water.

*Principle 10 – Procedural Water Justice*

Judges should strive to achieve water justice due process by ensuring that persons and groups shall have appropriate and affordable access to information on water resources and services held by public authorities, the opportunity to participate meaningfully in water-related decision-making processes, and effective access to judicial and administrative proceedings and to remedy and redress.

II – WE ACKNOWLEDGE the importance of ensuring that water law and environmental law feature prominently in academic curricula, legal studies and training at all levels, in particular among judges and others engaged in the judicial process.

III – WE ARE STRONGLY OF THE VIEW that there is an urgent need to strengthen the capacity of judges, lawyers and all persons who play a critical role at the international, regional, national and subnational level in the process of development, implementation and enforcement of water and environmental law, especially through the judicial process.

IV – WE ENCOURAGE collaboration among members of the Judiciary and others engaged in the judicial process within and across jurisdictions as essential to achieving a significant improvement in implementation and enforcement of water law and environmental law.

V – WE RECOGNIZE the need for water laws to: (a) progress, by being regularly revised and enhanced, and brought up to date, in order to protect, conserve and sustainably use water resources and related ecosystems, based on the most recent scientific knowledge and ethical considerations, and (b) not regress, by allowing or pursuing actions that have the effect of diminishing the legal protection of water resources and related ecosystems.

VI – WE REQUEST the Global Judicial Institute on the Environment to approve this Declaration.

*(Disclaimer) This Declaration was presented at the Conference of Judges and Prosecutors on Water Justice at the 8<sup>th</sup> World Water Forum in Brasilia (Brazil) from 18-23 March 2018. This declaration reflects and encapsulates the discussions and the views held by participants of the High-Level Preparatory Meetings held in Rio de Janeiro (Brazil) on 8 December 2017 and the Conference of Judges and Prosecutors on Water Justice from 19-21 March 2018. It does not represent a formally negotiated outcome and does not necessarily reflect the views of any individual, institution, State, or country represented at the Forum, or their institutional positions on all issues, or the views of any judge or member of the Global Judicial Institute on the Environment or the WCCEL Steering Committee.*



## Declaração do Ministério Público sobre o Direito à Água

(10 princípios da Declaração)

8º Fórum Mundial da Água

Brasília (Brasil)

21 de Março de 2018

Nós, os membros do Ministério Público ou instituições correspondentes que zelam pela justiça da Água, investigam os crimes e os ilícitos buscando a responsabilização dos infratores, praticam ações para a prevenção das más condutas e a busca da completa reparação dos danos praticados, participam dos debates em todas as esferas buscando as melhores e mais eficazes ações dos diversos atores públicos e privados, a construção de normas adequadas e condizentes com o objetivo de assegurar a correta utilização, gestão e proteção da Água, o acesso equitativo e justo e o controle do impacto das atividades humanas no meio ambiente,

*Considerando* que a escassez de Água doce é um problema do tempo presente, no campo e nas cidades, com trajetória de agravamento para o futuro, sendo que, no planeta Terra, 884 milhões de pessoas encontram-se privadas de água potável, cerca de 2,6 bilhões (40% da população mundial) não usufruem de saneamento básico e 10 milhões de pessoas – das quais 1,5 milhão de crianças de até cinco anos – morrem, por ano, em decorrência de problemas com a Água,

*Certos* de que a Água não limpa e as más condições de saneamento constituem a segunda maior causa de mortalidade infantil do mundo, e que 443 milhões de dias de aulas são perdidos todos os anos devido a doenças relacionadas com a Água (PNUD. Relatório do Desenvolvimento Humano 2006. A água para lá da escassez: Poder, pobreza e a crise mundial da água. 2006),

*Vislumbrando* que os efeitos do aquecimento global – reconhecidos pela Ciência e agravados pelo incremento da emissão de gases do efeito estufa – têm acelerado a diminuição da oferta da Água, com severa escassez em inúmeras regiões do mundo e consequente ocorrência de graves danos à vida e à saúde dos seres humanos, suas relações e ambientes, rurais e urbanos, bem como à fauna e à flora, trazendo, ainda, prejuízos diretos à economia, à agricultura, ao desenvolvimento social e ao ordenamento dos territórios,

*Afirmado* que desenvolver mecanismos de proteção do Direito Humano à Água e ao Saneamento constitui imperativo legal e moral tanto para os Governos Nacionais quanto para a Comunidade Internacional,

*Asseverando* que o Direito Humano à Água e ao saneamento é condição necessária para a promoção de outros Direitos Humanos individuais, sociais e culturais, e um pressuposto necessário para o respeito da dignidade das pessoas, do direito de se ter um nível de vida adequado e da garantia de acesso ao grau de saúde mais elevado possível,

*Ressaltando* que a concretização do Direito Humano à Água e ao saneamento passa por seu fornecimento e disponibilidade de maneira contínua, suficiente, segura, com qualidade aceitável, utilização de instalações fisicamente acessíveis e preços razoáveis para todos, com regras e mecanismos para a integral inclusão dos mais pobres,

*Reconhecendo* a necessidade de que as comunidades e grupos vulneráveis sejam capacitados para participarem dos processos decisórios sobre o uso da Água mediante uma visão transdisciplinar, aberta e inclusiva, capaz de valorizar o conhecimento das populações tradicionais e povos indígenas,

*Reforçando* que a qualidade de vida na Terra depende da preservação e da regeneração dos ecossistemas aquáticos marinhos, costeiros e continentais, águas superficiais e subterrâneas com a necessidade de uma atenção especial para os Oceanos – que detêm 97% da água do planeta, uma biodiversidade rica e ainda não totalmente conhecida –, constituindo fonte de alimentação para milhões de pessoas,

*Ressaltando* a necessidade de preservação das florestas, que desempenham papel primordial na produção da Água e na manutenção dos serviços ecológicos e de manutenção do correto ciclo hidrológico,

*Percebendo* a necessidade de modernização da governança da Água, com investimento em novas tecnologias e melhoria das atuais infraestruturas, bem como a promoção de ações de gestão que corrijam as atuais estruturas monopolísticas e as falhas de mercado,

*Notando* que o correto equacionamento dos desafios atuais e futuros demanda o fortalecimento das políticas públicas, com o estabelecimento de objetivos mensuráveis e calendário previamente definido, baseadas numa transparente divisão de competências entre todas as autoridades responsáveis, que devem sujeitar-se a monitoramento, mensuração e avaliações periódicas,

*Reafirmando* os valores e princípios consagrados na Declaração de Estocolmo sobre o Meio Ambiente Humano (1972), a Carta Mundial da Natureza (1982), a Declaração do Rio sobre Meio Ambiente e Desenvolvimento e o Capítulo 18 da Agenda 21 (1992), o Protocolo de Londres (WHO) (1999) a Carta da Terra (2002), os Princípios de Joanesburgo sobre o Papel do





Direito e Desenvolvimento Sustentável adotados no Simpósio dos Juizados Globais (2002), o documento final da Conferência das Nações Unidas sobre Desenvolvimento Sustentável "O futuro que queremos" (2012), a Declaração Rio + 20 sobre Justiça, Governança e Direito para a Sustentabilidade Ambiental (2012), o Projeto de Pacto Internacional sobre Meio Ambiente e Desenvolvimento (2015), os Princípios da OCDE sobre Governança da Água (2015), os Princípios de Oslo sobre as Obrigações Globais para as Alterações Climáticas (2015), o Projeto de Pacto Internacional sobre o Direito Humano ao Meio Ambiente (2016) e a Declaração Mundial da UICN sobre o Estado de Direito Ambiental (2016).

*Considerando* o Plano de Ação da Conferência da ONU sobre a água, Mar da Prata (Março de 1977), a Convenção sobre a Eliminação de Todas as Formas de Discriminação contra as Mulheres (Dezembro de 1979), a Convenção sobre os Direitos da Criança (Novembro de 1989), a Conferência de Dublin sobre a Água e o Desenvolvimento sustentável (Janeiro de 1992), a Convenção de Helsinque para a proteção e utilização dos cursos de água transfronteiriços e dos lagos internacionais (Convenção da Água Edições de 1966 e 1992), a Conferência das Nações Unidas sobre o Ambiente e o Desenvolvimento (Junho de 1992), o Programa de Ação da Conferência Internacional da ONU sobre População e Desenvolvimento (Setembro de 1994), a Convenção sobre a utilização dos cursos de Águas Internacionais para fins diversos dos da navegação (1997), a Resolução da Assembleia Geral da ONU A/RES/54/175: "O Direito ao Desenvolvimento" (Dezembro de 1999), a Declaração política da Conferência mundial sobre Desenvolvimento sustentável (Setembro de 2002), o Comentário Geral n° 15 sobre o Pacto Internacional de 1966 sobre os Direitos Econômicos, Sociais e Culturais (Novembro de 2002), a Conferência do Clima em Berlim (Setembro de 2004), o Projeto de Diretrizes para a concretização do Direito a Água potável e Saneamento do Conselho Econômico e Social da ONU (Julho de 2005), a Decisão 2/104 do Conselho dos Direitos Humanos (Novembro de 2006), a Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência (Dezembro de 2006) e a Resolução da Assembleia Geral da ONU A/RES/64/292 (Julho de 2010),

*Congratulando-se* com a criação do Instituto Global do Ministério Público para o Ambiente e o seu papel no apoio ao cumprimento das normas ambientais, em especial as que protegem o Direito Humano à Água,

I - ACORDAMOS em Dez princípios fundamentais, como guia para a atuação dos Membros do Ministério Público:

#### *Princípio 1 – Água como Direito Humano*

O Direito Humano à Água e ao saneamento deve ser reconhecido e aplicado em sua máxima efetividade por todas as esferas públicas e privadas de Poder, sendo, inclusive, condição necessária para a promoção de outros Direitos Humanos individuais, sociais e culturais, e um pressuposto lógico para o respeito da dignidade das pessoas.

#### *Princípio 2 – Água e o cumprimento da função ecológica das propriedades*

A correta utilização da terra tem interferência direta e determinante em todo o ciclo hidrológico, sendo obrigação dos atores públicos e privados a preservação das florestas e o estrito cumprimento das normas socioambientais que regulam o uso e a fruição das propriedades.

#### *Princípio 3 – Água e os Direitos dos Povos Indígenas e das Populações Tradicionais*

Os direitos, costumes e relacionamentos dos Povos Indígenas e das Populações Tradicionais com os recursos hídricos são fundamentais para a preservação da qualidade da Água, devendo os entes públicos e privados respeitá-los e protegê-los com o fortalecimento dos instrumentos existentes, entre eles a exigência de consentimento livre, prévio e informado.

#### *Princípio 4 – Água e inclusão social*

A disponibilidade da Água deve ser contínua, suficiente, segura, com qualidade aceitável, utilização de instalações físicas acessíveis e preços razoáveis para todos, com regras e mecanismos para a integral inclusão dos mais pobres, devendo as autoridades públicas promover a capacitação das comunidades e grupos vulneráveis para sua participação ativa nos processos decisórios.

#### *Princípio 5 – Água e Governança*

A melhoria da governança da água, promovendo o acesso público e transparente às informações, bem como intensificando parcerias e trabalhos e rede de cooperação com os setores público, privado, sociedade civil organizada e comunidade em geral com foco na bacia hidrográfica, observando o princípio da participação social na tomada de decisão e fomentando o desenvolvimento harmônico e sustentável. Deve-se aprimorar as formas de mensuração e valorização da atuação transdisciplinar, intersetorial e resolutive.

#### *Princípio 6 – Água, Prevenção e Precaução*

Os atores públicos e privados devem utilizar todos os instrumentos necessários para a efetiva gestão de risco, e prevenção de qualquer dano aos recursos hídricos, na medida em que a reparação – embora também necessária e importante – é insuficiente, devendo todos, nos casos de incerteza, optar pelas medidas que melhor protejam a Água dentro das evidências científicas disponíveis.





#### Princípio 7 – *In Dubio Pro Água*

Em consonância com o princípio *In Dubio Pro Natura*, a incerteza sobre fatos, provas ou interpretação da norma deve ocasionar a solução da controvérsia que mais proteja e garanta a conservação dos recursos hídricos e ecossistemas relacionados.

#### Princípio 8 – *Água, Poluidor-Pagador e Usuário-Pagador*

Na mensuração do impacto da atividade humana nos recursos hídricos e ecossistemas, devem ser considerados os seguintes conceitos:

**Poluidor-Pagador** – aqueles que causam a poluição da água e a degradação no ecossistema devem suportar todos os custos que abrangem, de forma independente, a indenização integral pelos danos causados, a compensação pelos prejuízos gerados e ganhos eventualmente auferidos com a prática ilícita, e o pagamento do dano moral coletivo pela lesão causada à coletividade.

**Usuário-Pagador** – os usuários dos recursos hídricos devem pagar taxas considerando o ciclo completo de geração da água e a proporcionalidade do benefício gerado pelo uso desse bem escasso e de natureza coletiva, ressaltando-se a necessidade de mecanismos de inclusão integral dos mais pobres.

#### Princípio 9 – *Água e Integração Ambiental*

A gestão pública e privada da água e a atuação do Ministério Público devem dar-se a partir da análise completa e transversal de múltiplos setores e lugares, devendo haver a organização por bacias hidrográficas como ponto de partida para as diversas interações, evitando-se a busca de soluções individuais e atomizadas.

#### Princípio 10 – *Água e acesso à Justiça*

Deve o Ministério Público zelar pela efetiva participação das pessoas no âmbito dos seus processos decisórios, mediante a transparência, a divulgação das ações, a promoção de audiências públicas, reuniões e demais instrumentos que permitam o pleno acesso aos procedimentos em curso, inclusive quando conduzidos por outras autoridades, bem como pela prioridade e celeridade no andamento dos processos judiciais que envolvam discussões sobre Água.

II – RECONHECEMOS a importância de assegurar que o Direito Humano à Água e o Direito Ambiental ocupem um lugar proeminente nas legislações domésticas, nos currículos acadêmicos, estudos jurídicos e treinamento em todos os níveis, em particular entre Membros do Ministério Público, juízes e outros envolvidos no processo judicial.

III – ASSEVERAMOS que existe uma necessidade de atuação prioritária e de fortalecimento da capacidade dos Membros do Ministério Público, além de juízes, advogados e todas as pessoas que desempenham um papel crítico nos níveis internacional, regional, nacional e subnacional no processo de desenvolvimento, implementação e execução das leis que protegem a Água e o meio ambiente, destacadamente mediante a atuação extrajudicial e o processo judicial.

IV – ENCORAJAMOS a colaboração entre os membros do Ministério Público, do Poder Judiciário e outros envolvidos no processo judicial e entre jurisdições, como essencial para uma melhoria significativa no cumprimento e na execução da lei da Água e do direito ambiental.

V – RECONHECEMOS a necessidade de leis domésticas que fortaleçam o sistema de proteção do Direito Humano à Água, para conservar e usar de maneira sustentável os recursos hídricos e ecossistemas relacionados, com base nas mais recentes pesquisas científicas, e de não regredir, impedindo ações que tenham como efeito diminuir a proteção legal dos recursos hídricos e dos ecossistemas relacionados.

Esta Declaração foi apresentada no Subprocesso de Juízes e Procuradores do Processo Político para o 8º Fórum Mundial da Água em Brasília (Brasil) de 18 a 23 de março de 2018 e reflete e encapsula as discussões sobre os pontos de vista de participantes da Reuniões Preparatórias de Alto Nível ocorridas no Rio de Janeiro (Brasil), em 8 de dezembro de 2017, e do Subprocesso de Juízes e Procuradores, de 19 a 21 de março de 2018. Não representa um resultado negociado formalmente e não reflete necessariamente os pontos de vista de qualquer indivíduo, instituição, Estado ou país representado no Fórum, ou suas posições institucionais em todas as questões, e nem necessariamente as opiniões de qualquer membro do Ministério Público ou do Instituto Global do Ministério Público para o Ambiente e do Comitê Diretor do WCEL.





### 8º Fórum Mundial da Água

#### Conferência sobre o Papel dos Parlamentos e o Direito à Água

##### MANIFESTO DOS PARLAMENTARES

Nós, representantes dos parlamentos, participantes do 8º Fórum Mundial da Água, reunidos em Brasília para debater "O papel dos Parlamentos e o Direito à Água", em 20 de março de 2018, reconhecemos a importância do esforço dos parlamentares para garantir segurança hídrica, universalização do acesso a água potável, eliminação das desigualdades e promoção do desenvolvimento sustentável. Nesse contexto recordamos que:

- a) A água é elemento essencial para a manutenção da vida no Planeta, com dignidade, qualidade e saúde, para o desenvolvimento de todos, a eliminação das desigualdades, o equilíbrio dos ecossistemas, a produção de alimentos, a geração de energia limpa e o transporte.
- b) O acesso à água potável e ao saneamento é um direito humano reconhecido pela Organização das Nações Unidas (ONU), conforme Resolução 64/292 de 2010, e sua universalização justa e equitativa é uma das metas do Objetivo de Desenvolvimento Sustentável nº 6, que deve ser atingido por meio de políticas públicas e marcos legislativos adequados para garantir segurança hídrica e a progressiva eliminação de desigualdades, cabendo a todos os países garantir esse direito internamente.
- c) Como a população global e o consumo de água estão em crescimento e persistem práticas não equitativas, o acesso a fontes de água potável está cada vez mais oneroso e complexo. Todos os países devem reverter essa tendência negativa e tornar a visão do ODS uma realidade para todos. Os países em desenvolvimento necessitam priorizar o direito a água potável e saneamento, mas precisam contar com a cooperação internacional para garantir esse direito humano.

### 8th World Water Forum

#### Conference on the Role of Parliaments and the Right to Water

##### PARLIAMENTARIANS' MANIFESTO

We, representatives of parliaments, participants of the 8th World Water Forum, gathered in Brasilia to discuss "The role of parliaments and the right to water", on March 20, 2018, recognize the importance of the effort of parliamentarians to ensure water security, universal access to safe drinking water, elimination of inequalities and promotion of sustainable development. Within this context, we recall that:

- a) Water is an essential element for the maintenance of life with dignity, quality and health on the planet, for everyone's development, the elimination of inequalities, the equilibrium of ecosystems, the production of food, the generation of clean energy and transportation.
- b) Access to drinking water and sanitation is a human right recognized by the United Nations (UN), according to resolution 64/292 of 2010. Its just and equitable universalization is one of the targets of Sustainable Development Goal 6, which must be achieved through public policies and adequate legislative frameworks to guarantee water security and the progressive elimination of inequalities, being the duty of all countries to ensure this right domestically.
- c) As the global population and water consumption grow and inequitable practices persist, access to drinking water is becoming increasingly expensive and complex. All countries must reverse this negative trend and make the SDG vision a reality for all. Developing countries need to prioritize the right to drinking water and sanitation, but they need international cooperation to ensure this human right. On the other hand, developed countries have enormous potential for reducing their water footprint.



Por outro lado, os países desenvolvidos têm enorme potencial de redução de sua pegada hídrica.

d) A colaboração multilateral e o estabelecimento de parcerias nos níveis nacional e global – entre parlamentos, governos, sociedade civil, instituições acadêmicas, organizações internacionais e o setor privado – são essenciais para garantir que o ODS nº 6 seja alcançado em 2030.

e) O Acordo de Paris, firmado em 2015, e as Contribuições Nacionalmente Determinadas (NDCs, na sigla em inglês) são de enorme relevância para o combate ao aquecimento global, cujos efeitos impactam os regimes hidrológicos, tornam menos previsíveis as estimativas de disponibilidade hídrica e aumentam a incidência de eventos extremos como secas e inundações, consequentemente a insegurança alimentar, as migrações, em detrimento da paz.

f) A boa governança hídrica se fundamenta em processos participativos e democráticos que precisam dar mais valor às decisões tomadas em âmbito nacional e internacional. As águas devem ser compartilhadas interna e externamente pelas nações de forma pacífica, justa e soberana.

g) É preciso ainda compartilhar inovações, experiências, soluções – sempre mais baratas – baseadas na natureza, políticas públicas, marcos legislativos e boas práticas desenvolvidas em cada um dos países participantes para assegurar eficiência na utilização da água, na resiliência e adaptação à alteração climática, bem como na solução dos desafios da gestão e utilização da água, nos planos ambiental, social, econômico, cultural e educacional.

Nós, representantes dos parlamentos, participantes do 8º Fórum Mundial da Água, reunidos na conferência para debater “O papel dos Parlamentos e o Direito à Água”, em Brasília, comprometemo-nos a apoiar as seguintes iniciativas para concretizar o direito humano a água potável e saneamento:

1. Requerer que a segurança hídrica e o saneamento sejam prioridades na alocação de recursos, orçamentários e não orçamentários, nacionais e internacionais, destinados a países com dificuldades no acesso a água potável e

d) Multilateral collaboration and partnerships at the national and global levels - amidst parliaments, governments, civil society, academia, international organizations and the private sector - are essential to ensure that SDG 6 is achieved by 2030.

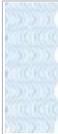
e) The Paris Agreement, signed in 2015, and the Nationally Determined Contributions (NDCs) are of enormous importance in the fight against global warming, the effects of which affect hydrological regimes, make water availability less predictable and increase the incidence of extreme events, such as droughts and floods, which consequently result in food insecurity and migration, to the detriment of peace.

f) Good water governance is based on participatory and democratic processes that need to give more value to decisions taken at the national and international levels. The waters must be shared internally and externally by nations in a peaceful, just and sovereign manner.

g) There is a need to share innovations, experiences, solutions – in an ever cost-effective manner – based on nature, public policies, legal frameworks and good practices developed in each of the participating countries to ensure efficiency in water use, resilience and adaptation to climate change, as well as in solving the challenges of management and use of water at environmental, social, economic, cultural and educational levels.

We, the representatives of parliaments participating in the 8th World Water Forum, gathered in the conference to discuss “The role of parliaments and the right to water”, in Brasília, commit to supporting the following initiatives to realize the human right to drinking water and sanitation:

1. Request that water security and sanitation be priorities in the allocation of budgetary and non-budgetary, national and international resources, to countries with difficult access to safe drinking water and sanitation. Encourage other countries to cooperate, including through water infrastructure and technology



saneamento. Instar os demais a cooperar, inclusive por meio de infraestrutura hídrica e transferência de tecnologias, sobretudo para as populações mais vulneráveis, as populações tradicionais, os povos indígenas e tribais.

2. Incentivar as organizações internacionais a incrementar a proporção dos seus orçamentos na concretização dos direitos humanos à água e ao saneamento, bem como atuar para que a aplicação dos recursos do Fundo de Adaptação às mudanças climáticas priorize investimentos em água e saneamento. Disponibilizar mais financiamentos em condições favoráveis para resolver problemas relacionados a água e saneamento.

3. Promover a adoção do necessário quadro legislativo e de políticas públicas para assegurar a governança hídrica, o usufruto do direito humano a água potável e saneamento, e trabalhar para a implementação e fiscalização de políticas públicas que aprimorem o uso racional da água, a eficiência hídrica nos processos produtivos e a pesquisa e inovação nas áreas de água e saneamento.

4. Apoiar a ratificação e a implementação de acordos internacionais nos temas ambiental, florestal, água e saneamento, com vistas a integrar o esforço global no combate à mudança do clima e contra a destruição das florestas, a poluição do meio ambiente e dos recursos hídricos e assegurar a proteção dos direitos das populações mais vulneráveis. Sobretudo, apoiar políticas de enfrentamento dos efeitos da mudança do clima relacionadas à segurança hídrica, de modo a diminuir a vulnerabilidade das populações humanas e dos ecossistemas.

5. Defender o desenvolvimento sustentável, de modo que o uso de água pelos setores agrícola, industrial e urbano seja eficiente e equitativo, minimizando desperdícios e impactos negativos a águas superficiais e subterrâneas. É preciso ainda internalizar os impactos socioambientais negativos nos custos de produção.

6. Assegurar a progressiva eliminação das desigualdades no cumprimento dos direitos humanos à água e saneamento, garantido prioridade na alocação de recursos direcionados para as populações mais vulneráveis.

7. Promover debates e conferências com a sociedade civil sobre água e saneamento para compartilhar experiências de uso e gestão da água; melhorar o nível da decisão das políticas públicas, assegurando a participação significativa da

transfer, especially for the most vulnerable populations, traditional populations, indigenous and tribal peoples.

2. Encourage international organizations to increase the share of their budgets in the realization of the human rights to drinking water and sanitation, as well as for the application of the resources of the Climate Change Adaptation Fund to prioritize investments in water and sanitation. Offer more concessional funding to solve water and sanitation problems.

3. Promote the adoption of the necessary legislative framework and public policies to ensure water governance, the enjoyment of the human right to drinking water and sanitation, as well as work for the implementation and monitoring of public policies that improve the rational use of water, water efficiency in production processes, research and innovation in the areas of water and sanitation.

4. Support the ratification and implementation of international agreements on the issues of environment, forest, water and sanitation to integrate the global effort in the fight against climate change, the destruction of forests, and pollution of the environment and water resources, as well as ensure the protection of the rights of the most vulnerable populations. Above all, support policies to address the effects of climate change on water security to reduce the vulnerability of human populations and ecosystems.

5. Defend sustainable development so that the use of water by the agricultural, industrial and urban sectors is efficient and equitable, minimizing waste and negative impacts to surface and groundwater. Negative socio-environmental impacts on production costs need to be internalized.

6. Ensure the progressive elimination of inequalities in the fulfilment of the human rights to drinking water and sanitation, guaranteeing priority in the allocation of resources to the most vulnerable populations.

7. Promote debates and conferences with civil society on water and sanitation to share water use and management experience; improve the decision-making level of public policies, ensuring a significant participation from civil society, as



sociedade civil e de instituições de ensino e pesquisa; inserir o tema água e saneamento de forma transversal na educação básica.

8. Garantir participação ampla de organizações da sociedade civil para ampliar a compreensão dos atuais desafios na eliminação das desigualdades, concretizando os direitos a água potável e saneamento por meio de políticas para aprimorar a segurança hídrica.

9. Fomentar a segurança jurídica e econômica necessária ao fortalecimento dos setores público e privado responsáveis pelos serviços de abastecimento de água e de saneamento, com foco em universalização, transparência e modicidade tarifária; garantir transparência e controle social sobre os serviços de abastecimento de água potável e de saneamento.

10. Fortalecer a Rede Internacional de Parlamentares pela Água por meio do apoio na cooperação entre os países com vistas à solução dos problemas que dizem respeito a água e saneamento, ao compartilhamento de melhores práticas legislativas, bem como à iniciativa e aperfeiçoamento de proposições legislativas relacionadas a água. Liderar as negociações sobre cooperação, políticas públicas e orçamento público.

11. Assegurar o debate nos Parlamentos para que o direito humano à água potável e ao saneamento seja incluído na legislação nacional, na Constituição ou em norma infraconstitucional.

Em conclusão, nós, representantes dos parlamentos, participantes do 8º Fórum Mundial da Água, acordamos em implementar as seguintes iniciativas de forma colaborativa:

- Comprometemo-nos a adotar as ações estabelecidas neste Manifesto, para fortalecer o papel dos Parlamentos na universalização do direito humano à água potável e ao saneamento.
- Reforçamos a necessidade de priorizar medidas de enfrentamento à mudança do clima que se relacionem à segurança hídrica, proteção das

well as educational and research institutions; mainstream water and sanitation in basic education.

8. Ensuring a broad participation of civil society organizations is fundamental to deepen the understanding of current challenges in the elimination of inequalities, realizing the right to drinking water and sanitation through policies to improve water security.

9. Promote the necessary legal and economic security to strengthen the public and private sectors responsible for water supply and sanitation services, with a focus on universalization, transparency and tariff moderateness; guarantee transparency and social control over the sanitation and drinking water supply services.

10. Strengthen the International Network of Parliamentarians for Water by supporting cooperation amidst countries to solve problems related to water and sanitation, exchange best legislative practices, as well as initiating and refining water-related legislative proposals. Lead negotiations on cooperation, public policies and public budgets.

11. Ensure the debate in the Parliaments so that the human right to drinking water and sanitation is included in national legislation, in the Constitution or in nonconstitutional legislation.

In conclusion, we, the representatives of parliaments, participating in the World Water Forum, agree to implement the following initiatives collaboratively:

- We commit to adopting the actions established in this Manifesto to strengthen the role of parliaments in the universalization of the human right to drinking water and sanitation.
- We reinforce the need to prioritize measures to mitigate climate change that are related to water security, protection of forests, incorporating water as a central component of adaptation actions.



florestas, incorporando a água como componente central das ações de adaptação.

- Comprometemo-nos a colaborar globalmente com os múltiplos parceiros que promovem a concretização do ODS nº 6 e a garantia ao direito humano a água potável e saneamento.
- Requeremos que os representantes de nossos países apoiem junto à Assembleia Geral das Nações Unidas as propostas contidas neste Manifesto, no Acordo de Paris e na cúpula "Um Planeta".

Às vésperas do Dia Mundial das Florestas, 21 de março, e do Dia Mundial da Água, 22 de março, nós, representantes dos parlamentos, participantes do 8º Fórum Mundial da Água, apresentamos, por meio deste Manifesto, contribuições para o alcance da universalização do acesso à água potável e ao saneamento e nos comprometemos a implementá-las.

Este Manifesto alinha-se com o alcance dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável da Organização das Nações Unidas e com as metas firmadas no Acordo de Paris.

Brasília, 20 de março de 2018

- We commit to working globally with the many partners who promote the implementation of SDG 6 and guarantee human right to drinking water and sanitation.
- We request that the representatives of our countries support the proposals contained in this Manifesto, in the Paris Agreement and in the One Planet Summit, before the United Nations General Assembly.

On the eve of the International Day of Forests, March 21, and World Water Day on March 22, we, representatives of parliaments, participating in the World Water Forum, present, through this Manifesto, contributions to the achievement of universal access to water and sanitation and commit to implementing them.

This Manifesto aligns with the achievement of the United Nations' Sustainable Development Goals and the goals set out in the Paris Agreement.

Brasília, March 20, 2018



## SUSTAINABILITY DECLARATION DECLARAÇÃO DE SUSTENTABILIDADE

Water issues cannot be addressed in contexts where peace, human rights, equity, gender respect, equality and education are absent. *Due to the cross-cutting nature of water, specialists and other stakeholders in the sector must improve cooperation with other sectors and look “out of the water box”.*

As questões relativas à água não podem ser abordadas em contextos onde a paz, os direitos humanos, a equidade, o respeito pelo gênero, a igualdade e a educação estão ausentes. Devido à natureza transversal da água, especialistas e outras partes interessadas no tema devem melhorar a cooperação com outros setores e olhar “fora da caixa de água”.

### Recommendations

**We consider that current water policies will not be sufficient to reach the targets of the Sustainable Development Goals (SDGs). We request the High Level Political Forum on Sustainable Development of the United Nations (HLPF, July 2018) to give a determined push to cooperative alliances, water reforms and financial innovations.**

Global water challenges are increasing. Action towards the Sustainable Development Goals (SDG) targets related to water must be implemented without delay and achieved in due course: there is not much time left until the first review of Goal 6 on water in July 2018 by the HLPF.

We call for the strengthening of the United Nations’ support of its Member States and for the development at the highest level of a political dialogue and regular UN meetings on water. This should be supported by the reinforcement of multi-actor platforms including scientists, public and private practitioners, national partnerships, civil society, donors and decision makers.

International cooperation based on the United Nations Decade should be promoted and actively coordinated with major treaties<sup>3</sup>.

**The SDG 6 targets cannot be achieved with current policies. We, together, must commit to the implementation of good practices (many of them have been presented during the 8<sup>th</sup> World Water Forum) as well as a drastic improvement of water governance.**

We particularly raise the attention to some major conditions of success:

1. Governments should announce national commitments to increase their ambition towards achieving SDG 6 and other SDG’s targets related to water, leaving no one behind and starting by the most vulnerable, including forcibly displaced populations, and to give a dedicated support to fragile states;

### Recomendações

**Consideramos que as atuais políticas de recursos hídricos não serão suficientes para atingir as metas dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS). Solicitamos ao Fórum Político de Alto Nível sobre Desenvolvimento Sustentável das Nações Unidas (HLPF, julho de 2018) que dê um incentivo vigoroso para alianças cooperativas, reformas no setor de água e inovações financeiras.**

Os desafios globais da água estão aumentando. A ação rumo às metas dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS) relacionadas à água deve ser implementada sem demora e alcançada no devido tempo: não há muito tempo até a primeira revisão da Meta 6 sobre a água em julho de 2018 pelo HLPF.

Apelamos à intensificação do apoio às Nações Unidas pelos seus Estados-Membros e ao desenvolvimento ao mais alto nível de um diálogo político e reuniões regulares da ONU sobre a água. Isto deve ser apoiado pelo fortalecimento de plataformas com múltiplos atores, incluindo cientistas, profissionais do setor público e privado, parcerias nacionais, sociedade civil, doadores e tomadores de decisão.

A cooperação internacional baseada na “Década das Nações Unidas” deve ser promovida e ativamente coordenada com os principais Tratados.

**As metas do ODS 6 não podem ser atingidas com as políticas atuais. Nós, juntos, devemos nos comprometer com a implementação de boas práticas (muitas das quais foram apresentadas durante o 8<sup>o</sup> Fórum Mundial da Água), bem como com uma melhoria drástica na governança da água.**

Nós particularmente chamamos a atenção para algumas das principais condições de sucesso:

1. Os governos devem anunciar os compromissos nacionais que incrementem sua determinação de alcançar as metas do ODS 6 e de outros ODS relacionados à água, engajando todos e começando pelos mais vulneráveis, incluindo populações deslocadas de forma forçada e dando um apoio dedicado aos Estados frágeis;

<sup>3</sup> The Convention on the Law on Non-Navigational Uses of International Watercourses (1997), the Senday Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030 (2015), the Paris Agreement adopted under the United Nation Framework Convention on Climate Change (2015) and the new Urban Agenda Habitat III (2016). A Convenção sobre a Lei dos Usos Não-Navegacionais dos Cursos d’Água Internacionais (1997), o Marco Senday para a Redução do Risco de Desastres 2015-2030 (2015), o Acordo de Paris adotado pela Convenção-Quadro das Nações Unidas sobre Mudança do Clima (2015) e a nova Agenda Urbana Habitat III (2016)



## SUSTAINABILITY DECLARATION DECLARAÇÃO DE SUSTENTABILIDADE

2. Sufficient financial innovative tools and instruments at all levels need to be developed to ensure effective progress towards SDG 6 targets;
  3. Peace, stability and prevention of conflicts should be ensured through wise water diplomacy arrangements and alliances, as well as transboundary water cooperation based on win-win solutions embedded into international treaties;
  4. Climate change mitigation and adaptation measures need to be budgeted and implemented at all relevant scales, with the support of international community assistance if necessary;
  5. Monitoring and information need to progress and be better used. Current indicators do not suffice to monitor the targets set by countries in the SDGs and new sub-indicators needs to be brought forward; finalization by the UN Statistical Commission of the methodology of Tier III indicators relative to Water is needed;
  6. Knowledge, science (including human sciences), technology and innovation at large including the one from traditional knowledge should guide policy makers and contribute to reinforce the capacity of local governments and citizens;
  7. Legal and economic security have to strengthen the public and private sectors responsible for water supply and sanitation services, with a focus on universalization, transparency and tariff moderateness; it should recognize community-based approaches;
  8. Business needs to value and mainstream water into its strategies, materiality and decision-making process<sup>4</sup> and share good practices in water management;
  9. The value of water has to be understood beyond its economic sense towards its cultural, medicinal, traditional and social heritage. The education system must transmit it to the youngest starting by the most vulnerable;
  10. Water issues must no longer be considered in isolation, by focusing on the terrestrial part of water cycle alone (from crest to reef, including groundwater) but have to be strongly related to the oceans and the atmosphere, as a unique cycle. In all institutions and decision-making processes, sectorial approaches must be questioned, and tools must be
2. Ferramentas e instrumentos financeiros inovadores em todos os níveis precisam ser desenvolvidos para garantir o progresso efetivo em direção às metas do ODS 6;
  3. A paz, a estabilidade e a prevenção de conflitos devem ser garantidas através de alianças e arranjos diplomáticos inteligentes, bem como da cooperação transfronteiriça sobre a água, com base em soluções em que todos ganham, incluídas nos tratados internacionais;
  4. As medidas de mitigação e adaptação às mudanças climáticas devem ser orçadas e implementadas em todas as escalas relevantes com o apoio da comunidade internacional, se necessário;
  5. O monitoramento e a informação precisam avançar e serem melhor usados. Os indicadores atuais não são suficientes para monitorar as metas estabelecidas pelos países nos ODS e novos subindicadores precisam ser antecipados. É necessária a finalização pela Comissão de Estatística da ONU da metodologia de indicadores da Camada III em relação à Água;
  6. Conhecimento, ciência (incluindo ciências humanas), tecnologia e inovação em geral, incluindo a do conhecimento tradicional, devem orientar os formuladores de políticas e contribuir para reforçar a capacidade dos governos locais e dos cidadãos;
  7. A segurança jurídica e econômica deve fortalecer os setores público e privado responsáveis pelos serviços de abastecimento de água e saneamento, com foco na universalização, transparência e modicidade tarifária, devendo reconhecer abordagens baseadas na comunidade;
  8. As empresas precisam valorizar e integrar a água em suas estratégias, materialidade e processo de tomada de decisões e compartilhar boas práticas em gestão de recursos hídricos;
  9. O valor da água deve ser entendido além do seu sentido econômico reconhecendo-a como patrimônio cultural, medicinal, tradicional e social. O sistema de ensino deve transmitir isto aos mais jovens, começando pelos mais vulneráveis;
  10. As questões da água não devem mais ser consideradas isoladamente, concentrando-se apenas na parte terrestre do ciclo da água (das nascentes à foz, incluindo as águas subterrâneas), mas têm de estar fortemente relacionadas aos oceanos e à atmosfera, como um ciclo único. Em todas as instituições e processos de tomada de decisão, abordagens setoriais devem ser

<sup>4</sup> Currently water (SDG 6) is in the 11<sup>o</sup> position among all SDG according to a research with 250 major global companies, been prioritized by only 34% of them. Atualmente, a água (ODS 6) está na 11<sup>o</sup> posição entre todos os ODS, de acordo com uma pesquisa com 250 grandes empresas globais, sendo priorizada por apenas 34% deles.



## SUSTAINABILITY DECLARATION DECLARAÇÃO DE SUSTENTABILIDADE

built to ensure coherence. Integrated efficient water management need to be implemented at the different levels of the watershed. Sustainability of water critically depends on conservation, restoration and proper managements of ecosystems like forests. Nature based solutions, especially to sustain a new city model, aren't optional;

11. Strong, democratic and inclusive collaboration and cooperation involving the society at large is expected. It must gather indigenous peoples' communities and minority groups, private and financial sector, academics and policy makers, parliaments and local authorities, national water partnerships. A specific acknowledgment of women and youth contribution to the sector is mandatory;
12. Humanitarian assistance is not a choice. It should be a commitment for every Nation around the world. It requires global and governmental sufficient funding and support to existing coordination mechanisms (clusters and national coordination platforms), on the response to crises (conflicts, major natural disasters), preparedness measures and rehabilitation transitional strategies.

questionadas e ferramentas devem ser construídas para garantir a coerência. A gestão integrada eficiente da água precisa ser implementada nos diferentes níveis da bacia hidrográfica. A sustentabilidade da água depende criticamente da conservação, restauração e manejo adequado dos ecossistemas, como as florestas. Soluções baseadas na natureza, especialmente para sustentar um novo modelo de cidade, não são opcionais;

11. Espera-se uma colaboração e cooperação forte, democrática e inclusiva envolvendo a sociedade em geral. Deve reunir as comunidades de povos indígenas e grupos minoritários, setor privado e financeiro, acadêmicos e formuladores de políticas, parlamentos e autoridades locais e associações nacionais de recursos hídricos. Um reconhecimento específico da contribuição de mulheres e jovens para o setor é obrigatório;
12. A assistência humanitária não é uma escolha. Deve ser um compromisso para todas as nações do mundo. Requer financiamento global e governamental suficiente e apoio aos mecanismos de coordenação existentes (grupos e plataformas de coordenação nacional), de resposta a crises (conflitos, grandes desastres naturais), medidas de preparação e estratégias transicionais de reabilitação.

### Concluding Statement

We affirm that the United Nations and the governments, as well as all societies must consider water as a need to achieve Sustainability. No solution for water issues can be found without progress for Sustainability in many other sectors. Recognizing the Human Right to Water and Sanitation in 2010 and dedicating a specific SDG to water and sanitation in 2015 have been major steps in this direction. However, efforts remain to be accomplished beyond the water sector to develop holistic policies and avoid fragmented approaches.

### Diretriz Final

Afirmamos que as Nações Unidas e os governos, assim como todas as sociedades, devem considerar a água como uma necessidade para alcançar a sustentabilidade. Nenhuma solução para questões hídricas pode ser encontrada sem progresso para Sustentabilidade em muitos outros setores. Reconhecer o Direito Humano à Água e ao Saneamento em 2010 e dedicar um ODS específico à água e ao saneamento em 2015 têm sido passos importantes nesse sentido. No entanto, ainda há esforços a serem realizados além do setor de recursos hídricos para desenvolver políticas holísticas e evitar abordagens fragmentadas.

### Self-commitment of the Forum to reduce its own footprint

We all considered from the beginning of the Forum's preparation that the Forum itself had to be as respectful as possible of the environment. Many efforts have been made to reduce the footprint of our activities and a report of these efforts will be published.

### Compromisso do Fórum para reduzir sua própria pegada

Todos nós consideramos desde o começo da preparação do Fórum que o próprio evento tinha de ser o mais respeitoso possível do ambiente. Muitos esforços foram feitos para reduzir a pegada de nossas atividades e um relatório desses esforços será publicado.



## Comissão do Processo Regional Mensagem do 8º Fórum Mundial da Água

O Processo Regional do 8º Fórum Mundial da Água afirma a importância dos compromissos da Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável e reconhece os resultados alcançados pelos países, mas salienta que o ritmo do progresso é insuficiente, em muitas regiões, para atingir as metas acordadas.

O Processo Regional reconhece que diferentes regiões e países estão avançando em direção aos Objetivos do Desenvolvimento Sustentável (ODS) em velocidades e a partir de pontos de partidas diferentes.

Para atingir os compromissos da agenda é necessário expandir de forma sustentável os investimentos em água.

Recursos financeiros terão de ser encontrados em nível mundial e nos países das diferentes regiões. A mobilização de financiamento requer boa governança.

Os desafios para alcançar o ODS 6 tendem a continuar a aumentar, em parte devido às mudanças climáticas. As mudanças climáticas representam desafios em todo o mundo em diferentes intensidades, peculiaridades e efeitos, que são percebidos nas regiões e experimentados localmente.

Também é importante reconhecer que o desenvolvimento e implementação de soluções devem tomar em conta os contextos regionais. Cooperação regional fortalecida, inclusive por meio de plataformas, *networks* e comissões regionais, pode ajudar a construir capacidades e a mobilizar recursos para agir na promoção dos ODSs relacionados com a água, incluindo todos os aspectos da segurança hídrica.

Nos Relatórios Regionais<sup>1</sup>, as regiões compartilham suas melhores práticas, lições aprendidas, desafios e soluções. No

<sup>1</sup> Disponíveis em inglês e português na página do Processo Regional: <http://www.worldwaterforum8.org/pt-br/comiss%C3%A3o-do-processo-regional>



## Regional Process Commission Message from the 8<sup>th</sup> World Water Forum

The Regional Process of the 8<sup>th</sup> World Water Forum affirms the importance of the commitments of the 2030 Agenda for Sustainable Development and recognizes the achievements made to date by countries, but stresses that the pace of progress is insufficient in many regions to accomplish the agreed targets.

The process recognizes that, different regions and countries are moving toward the Sustainable Developments Goals at different speeds and the starting points vary considerably.

In order to achieve the commitments of the agenda it is necessary to expand the investments in water in a sustainable way. Financial resources will need to be found globally and within the countries of the different regions. Mobilizing finance requires a foundation of good governance.

The challenges to achieve SDG 6 continue to increase, in part due to climate change. Climate change represents challenges seen around the globe, have varying intensities, peculiarities and effects that are observed in the regions and experienced locally.

It is also important to recognize that the development and implementation of solutions should take into account regional contexts. Enhanced regional cooperation, including through platforms, networks and regional commissions, can help to build capacity and mobilize resources to enable and



## Comissão do Processo Regional Mensagem do 8º Fórum Mundial da Água

melhor espírito do 8º Fórum Mundial da Água, os Relatórios Regionais representam um esforço para compartilhar ideias e ações sobre a água na construção da sustentabilidade com participação conjunta de governos nacionais, autoridades locais e regionais, setor privado e sociedade civil.

A comissão do Processo Regional do 8º Fórum Mundial da Água oferece as seguintes mensagens-chave:

- 1) O progresso em direção ao ODS 6 não está em ritmo para que a agenda 2030 seja alcançada;
- 2) O financiamento, em todas as suas formas, precisará ser aumentado significativamente;
- 3) Os impactos das mudanças climática podem aumentar a dificuldade de alcançar a agenda 2030.

O Processo Regional convida a comunidade internacional a agir enquanto caminhamos de Brasília a Dakar 2021.



## Regional Process Commission Message from the 8<sup>th</sup> World Water Forum

act on the promotion of the water related SDGs, including all aspects of water security.

In the regional reports<sup>1</sup>, the regions share best practices, lessons learned, challenges and solutions registered. In the best spirit of the 8<sup>th</sup> World Water Forum, they represent an effort to share ideas and actions on water in an environment for building sustainability, jointly with national governments, local and regional authorities, private sector and civil society.

The Regional Process commission offers the following key messages resulting from the Regional Process of the 8<sup>th</sup> World Water Forum:

- 1) Progress towards SDG 6 is not at the rate that the 2030 Agenda will be achieved;
- 2) Financing, of many types, will need to be significantly increased;
- 3) The impact of climate change may increase the difficulty of achieving the 2030 Agenda.

<sup>1</sup> Available in English and Portuguese at the Regional Process page: <http://www.worldwaterforum8.org/en/regional-process-commission>

The Regional Process calls upon the international Community to take action as we move from Brasília towards Dakar 2021.



Ten principles that are part of the Legacy of the  
Citizens Forum Process:

**PRINCIPLE 1**

Water is a communitarian good (local scale) and a right of all the beings and essential for life guaranteed in all its forms.

**PRINCIPLE 2**

Management of water must be compromised with the eradication of water diseases, conflicts and poverty, prevailing supremacy for life of the people and nature above any other developing interests.

**PRINCIPLE 3**

Water must be assured in quantity and quality by a sharing management.

**PRINCIPLE 4**

Decision-making processes in water management must be based in the ecosystem paradigm and in the preventive management of disasters and pollution.

**PRINCIPLE 5**

**The effective participation of the society in water management depends on the access to information, on a qualified education and on the empowerment of the decision making processes/spaces; which must include the implementation of effective environments (ambience) that stimulate this participation.**

**PRINCIPLE 6**

**The countries must strengthen and guarantee na effective participation, accountability and social control in water management, developing mechanisms, procedures and policies which includes traditional communities.**

**PRINCIPLE 7**

Water governance must be coopetative, transparent, and integrate groundwater management with surface water in the watershed territory.

**PRINCIPLE 8**

The shared and integrated water management must be strengthen with the constant articulation between public, private and civil society sectors.

**PRINCIPLE 9**

Water culture must be preserved by all and must be harmonised with economy, considering the different socioenvironmental contexts.

**PRINCIPLE 10**

As a seed for the future, water management in all its aspects must consider women and youth in all its plenitude.



**Declaração**  
Fórum da Juventude  
8º Fórum Mundial da Água  
17 e 18 de março de 2018  
Brasília, Brasil

Pela primeira vez na história do Fórum Mundial da Água, foi organizado um Fórum da Juventude como parte do Processo Fórum Cidadão a fim de mobilizar e coordenar propostas e esforços coletivos da juventude. O Fórum lhes permitiu identificar suas prioridades e formular uma visão compartilhada.

Dessa forma, nós, os jovens, recomendamos:

**1. Os jovens e o ODS 6**

Redefinir o valor da água além de sua comercialização econômica para reconhecer seu patrimônio cultural, seu valor medicinal, tradicional e social. Isso pode ser realizado através de programas de treinamento e liderança para jovens e de mecanismos para integrá-los no sistema de educação formal a fim de alcançar os mais jovens e os mais vulneráveis em todas as regiões.

**2. Jovens, Água e Inovação**

Aumentar as oportunidades de financiamento inicial para apoiar iniciativas lideradas por jovens para projetos científicos e tecnológicos. Esses projetos incluem a expansão de plataformas virtuais, abertas e existentes, para facilitar mais pesquisas interdisciplinares, inovação social, *networking* e o relato dos cidadãos.

**3. A Importância da Cooperação entre Gerações**

Criar espaços legítimos para a representação, incluir e fomentar a participação de jovens e grupos de jovens nos processos políticos de alto nível, organizacionais e de tomada de decisão dos Fóruns Mundiais da Água. Isso inclui a institucionalização do Fórum da Juventude como parte de todos os Fóruns Mundiais da Água futuros, garantindo o financiamento necessário para apoiar a liderança dos jovens, a participação e representação igualitária de todas as regiões durante os processos preparatórios, de implementação e acompanhamento do Fórum da Juventude. Essa abordagem assegurará a continuidade e a transição tranquila da liderança dos jovens para todos os próximos fóruns, além de proporcionar novas experiências de liderança para os jovens por meio de sua participação.

Também é igualmente importante garantir a representação dos jovens e a incorporação de declarações como esta nos processos e resultados do Fórum Mundial da Água, incluindo os jovens em todas as sessões para compartilharem as principais prioridades da juventude.

Reconhecemos e agradecemos o apoio recebido do Fórum Mundial da Água e das organizações parceiras para realizar o Fórum da Juventude com sucesso. Sabemos que podemos contar com seu contínuo apoio nos próximos Fóruns Mundiais da Água e na implementação de nosso Chamado para Ação.

**Chamado para Ação**  
Fórum da Juventude do Fórum Mundial da Água

Nós, os participantes do primeiro Fórum da Juventude do Fórum Mundial da Água, concordamos e nos comprometemos a apoiar uns aos outros na implementação das seguintes ações:

1. O Parlamento Mundial da Juventude pela Água se compromete a proporcionar aos jovens oportunidades de acesso a plataformas internacionais relacionadas à água e a fornecer um espaço de discussão entre jovens e entre jovens e outros interessados, a fim de incentivar o engajamento da juventude no setor de água.
2. O Programa Jovens Delegados do Conselho Mundial da Água se compromete a trabalhar pela institucionalização dos eventos paralelos da juventude como parte da estratégia do Fórum Mundial da Água de mobilizar e envolver a juventude na governança da água e nos processos de tomada de decisão do Fórum.
3. A Rede da Juventude pela Água se compromete a conectar os jovens e as organizações com os processos de tomada de decisão de alto nível por meio de intervenções significativas voltadas para o compartilhamento de dados e de conhecimento, amadurecendo ideias, identificando recursos financeiros e desenvolvendo parcerias no setor de água, entre disciplinas e gerações.
4. A Rede da Juventude pela Água da América Central se compromete a promover o envolvimento dos jovens nos ambientes de tomada de decisão do setor de água a fim de fortalecer o desenvolvimento dos países da América Central com base em uma perspectiva mais holística e inovadora, sem afetar nossas mensagens e esforços com nossos interesses políticos e pessoais.
5. O Projeto Ame o Tucunduba se compromete a promover três eventos da juventude relacionados à água, na região amazônica, nos próximos três anos.

Nós nos comprometemos a relatar o progresso dessas ações no 9º Fórum Mundial da Água, no Senegal.



**Statement**  
Youth Forum  
8<sup>th</sup> World Water Forum  
17-18 March 2018  
Brasília, Brazil

For the first time in the history of the World Water Forum, a youth forum was organized as part of the citizen's process to mobilize and coordinate the collective proposals and efforts of youth. The forum allowed them to identify their priorities and formulate a shared vision.

We, the youth, therefore recommend;

**1. Youth and SDG 6**

Redefining the value of water beyond its economic commodification to recognize its cultural heritage, medicinal, traditional and social value. This can be done by training and leadership programs for youth and finding mechanisms to integrate them in the formal education system in order to reach the youngest and most vulnerable in all regions.

**2. Youth, Water and Innovation**

Increasing seed funding opportunities to support youth-led initiatives for scientific and technologically-driven projects. These projects include the expansion of existing open online platforms in order to facilitate more interdisciplinary research, social innovation, networking and citizen reporting.

**3. The importance of intergenerational cooperation**

Creating legitimate spaces for the representation, inclusion and participation of young people and youth groups in the high level political, decision-making and organizational processes of the World Water Forums. This includes the institutionalization of the Youth Forum as part of all future World Water Forums by ensuring the necessary funding to support youth leadership, participation and equal representation of all regions for the preparatory, implementation and follow up processes of the Youth Forum. This approach will ensure continuity and smooth transition of youth leadership for all future Forums and provide new leadership experiences for youth by participating in the forum. Additionally, it is equally important to ensure the representation of youth and incorporation of the statement in the World Water Forum processes and outcomes by including youth in all sessions to share the key youth priorities.

We acknowledge and are grateful for the support we received from the World Water Forum and partner organisations to successfully organize the youth forum. We know we can count on you for your continued support for future World Water Forums and the implementation of our Call for Action.

**The Call for Action**  
Youth Forum of the World Water Forum

We the participants of the first Youth Forum of the World Water Forum agree and commit to support each other in the implementation of the following actions:

1. The World Youth Parliament for Water commits to provide young people with the opportunities to access international platforms on water and to provide space for discussion amongst youth and between youth and other stakeholders to encourage youth engagement in the water sector.
2. The World Water Council Youth Delegates Program commits to work for the institutionalization of the Youth Satellite Events to be a part of the strategy of the World Water Forum to mobilize and involve youth in water governance and decision-making processes of the forum.
3. Water Youth Network commits to connecting young people and organizations to the high-level decision-making processes through meaningful interventions towards knowledge and data sharing, incubating ideas, identifying financial resources, developing partnerships within the water sector, across disciplines, and generations.
4. Central American Youth Network for Water commits to promote the involvement of youth in decision-making spaces in the water sector to strengthen the development of the Central American countries from a more holistic and innovative point of view without tarnishing our messages and efforts with our political and personal interests.
5. The Ame o Tucunduba commits to promote three youth water-related events in the Amazon region over the next three years.

We commit to report on our progress on these action in the next 9<sup>th</sup> World Water Forum in Senegal.



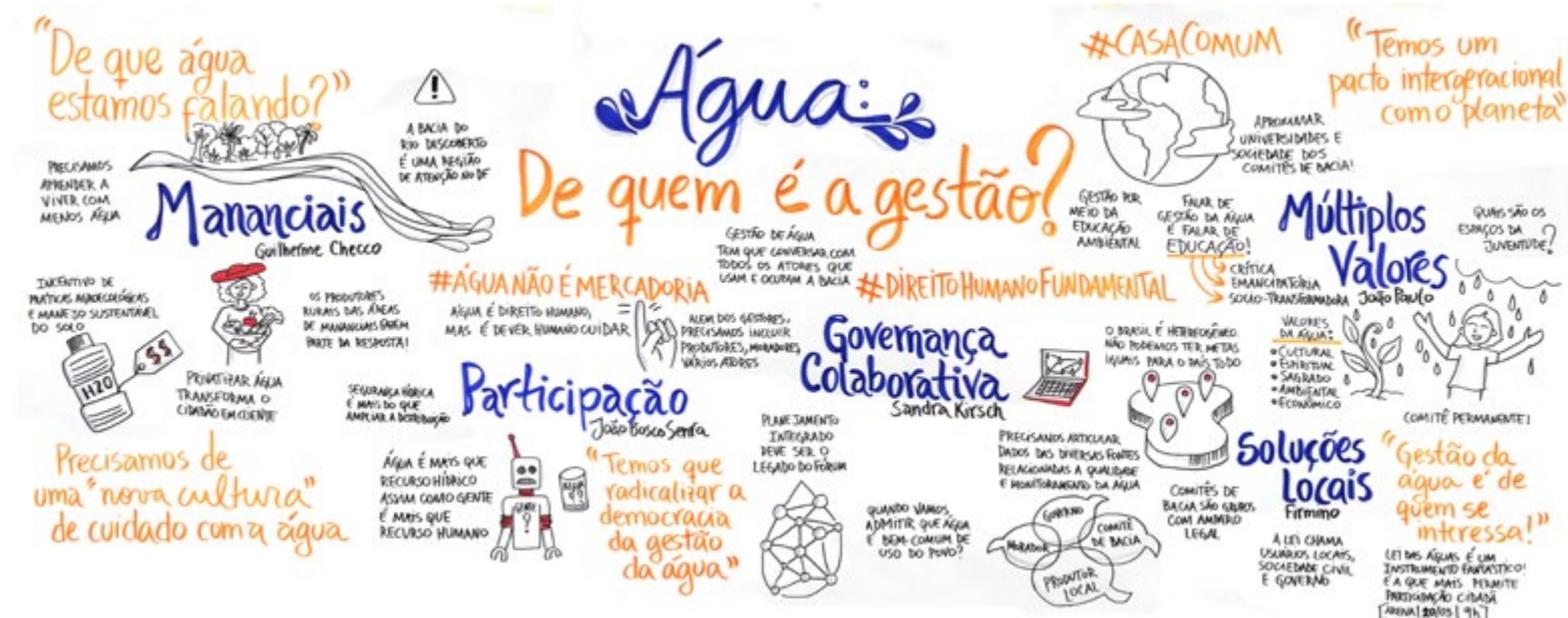


# FACILITAÇÕES GRÁFICAS RESULTANTES DAS SESSÕES DO PROCESSO FÓRUM CIDADÃO:

GRAPHIC FACILITATION RESULTING FROM SESSIONS OF THE CITIZEN FORUM PROCESS:



Louise Vendramini - Carolina Ramalhete Vieira e apoiadores



Facilitadora gráfica - Carolina Ramalhete Vieira e apoiadores

## Tabela de Patrocinadores, Apoiadores, VIK e Expositores

Empresa patrocinadora e apoio	Razão Social que consta no contrato	Local
AEGEA	Aegea Saneamento e Participações S.A.	Apoio
AMBEV	AMBEV S.A	Expo
Banco do Brasil	Banco do Brasil	Feira
BID	Banco Interamericano de Desenvolvimento	Expo
BNB	Banco do Nordeste do Brasil S.A.	Apoio
BNDES	Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social	Feira
Braskem	Braskem S.A.	Vila Cidadã
BRK Ambiental	BRK Ambiental Participações S.A.	Feira
CAESB	Companhia de Saneamento Ambiental do Distrito Federal	Expo e Feira
CAESB	Companhia de Saneamento Ambiental do Distrito Federal do Brasil	Expo e Feira
Caixa	Caixa Econômica Federal do Brasil	Feira
CCGC	CCGC Construtora do Brasil Ltda	Apoio
Cedae	Companhia Estadual de Águas e Esgotos do Rio de Janeiro - Brasil	Feira
CNPQ	Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico do Brasil	Apoio
Coca-Cola	Recofarma Indústria do Amazonas Ltda	Expo
Copasa	Companhia de Saneamento de Minas Gerais - Brasil	Feira
CPRM	Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais - Serviço Geológico do Brasil	Feira
Dow	Dow Brasil Indústria e Comércio de Produtos Químicos Ltda.	Apoio
DWS	Department of Water and Sanitation - Republic of South Africa	Apoio
Eletrobrás	Centrais Elétricas Brasileiras S.A.	Expo
FUNASA	Fundação Nacional de Saúde do Brasil	Feira
Fundação BB	Fundação Banco do Brasil	Patrocinador
Granado	Granado Farmácias	Value-in-kind (VIK)
Itaipu	Itaipu Binacional (Brasil/Paraguai)	Feira
Latam	LATAM Airlines Brasil	Value-in-kind (VIK)
Ministério da Integração Nacional	Ministério da Integração Nacional do Brasil	Feira
NeoEnergia	CELPE – Companhia Energética de Pernambuco - Brasil	Expo
Nestlé	NESTLÉ S.A	Expo
Paraná	Instituto das águas do Paraná - Brasil	Feira
Petrobrás	Petróleo Brasileiro S.A.	Feira
Raizen	RAÍZEN Energia S/A	Apoio
SABESP	Companhia de Saneamento Básico do Estado de São Paulo - Brasil	Feira
Santo Antonio Energia	Santo Antonio Energia S.A.	Apoio

## Tabela de Patrocinadores, Apoiadores, VIK e Expositores

<b>Empresa Expositor</b>	<b>Razão Social que consta no contrato</b>	<b>Local</b>
ABAR	Associação Brasileira de Agências de Regulação - ABAR	Feira
ABDIB	Associação Brasileira da Infraestrutura e Indústrias de Base do Brasil	Expo
ADASA	Agência Reguladora de Águas, Energia e Saneamento Básico do Distrito Federal do Brasil	Expo
Aesabesp	Associação dos Engenheiros da Sabesp	Feira
African Bank	African Development Bank Group	Expo
AGEVAP	Associação Pró-gestão das águas da Bacia Hidrográfica do rio Paraíba do Sul (AGEVAP)	Feira
ANA	Agência Nacional de Águas do Brasil	Expo
ANTEA GROUP	ANGELBRASIL Geologia e Meio Ambiente Ltda	Expo
APERAM	Aperam Inox América do Sul S.A	Feira
Australia	The Australian Water Partnership	Expo
Banco Mundial	Banco Internacional para Reconstrução e Desenvolvimento	Expo
BID	Banco Interamericano de Desenvolvimento	Expo
British Pavilion	Consulado Geral Britânico	Expo
CAF	Banco de Desenvolvimento da América Latina	Expo
China Pavilion	China Water and Power Press	Expo
Clean Environment	Clean Environment Brasil Engenharia e Comércio Ltda	Feira
CNA	Confederação da Agricultura e Pecuária do Brasil	Expo
CNI	Confederação Nacional da Indústria do Brasil	Expo
Comitê de Bacias Hidrográficas do Rio São Francisco	Agência Peixe Vivo (Agência de Bacia do Comitê de Bacias Hidrográficas do Rio São Francisco)	Feira
Consórcio PCJ	Consórcio Intermunicipal das Bacias dos Rios Piracicaba, Capivari e Jundiá	Feira
Corumbá Concessões	Corumbá Concessões S.A	Feira
Dolce Gusto	NESTLÉ Brasil Ltda	Expo
EBC	Empresa Brasil de Comunicação	Expo
Engecorps	ENGECORPS Engenharia S/A	Feira
EPAL - Empresa Pública de Águas de Luanda	Minea- Comissão Preparatória para a Participação de Angola	Expo
ERD ES TERSEGE	Érd És Térsege Víziközü Kft	Expo
FAO	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Expo
FIEMG	Federação das Industrias do Estado de Minas Gerais - Brasil	Expo
French Water Partnership	Partenariat Français Pour L'eau In Partnership With Phileog Eleven	Expo
Fundação Agências das Bacias PCJ	Fundação Agências das Bacias PCJ	Feira
Hidrogerom	Hidrogeron Prestadora de Serviços e Consultorias Especializadas Ltda	Expo
Hobeco	Hobeco Sudamericana Ltda	Feira

### Tabela de Patrocinadores, Apoiadores, VIK e Expositores

Empresa Expositor	Razão Social que consta no contrato	Local
IPE - Instituto de Pesquisas Ecológicas	IPÊ – Instituto de Pesquisas Ecológicas	Expo
Israel Pavilion	Embassy of Israel in Brazil	Expo
IUCN	International Union for Conservation of Nature	Expo
Japan Water Forum	Japan Water Forum	Expo
Kev Energia	Kev Energia Distribuída Integrada Ltda	Feira
Kingdom of Marocco	Secrétariat D'etat Auprès Du Ministre De L'équipement, Du Transport, De La Logistique Et De L'eau, Chargé De L'eau	Expo
Korean Government	Korean Government	Expo
Lesotho Highlands Water Project	Lesotho Highlands Water Project	Expo
Ministério do Meio Ambiente	Ministério do Meio Ambiente do Brasil	Feira
Ministério Público	Ministério Público do Brasil	Feira
Mútua	MÚTUA – Caixa De Assistência dos Profissionais do Conselho Regional de Engenharia e Agronomia do Brasil	Feira
Nanduti	Maria Umbelina Dumont Epp – Ñanduti Planejamento Projetos	Feira
NM2	NM2 Tecnologia Ambiental Eireli	Feira
OSS	Sahara and Sahel Observatory	Expo
OTCA	Organização do Tratado de Cooperação Amazônica	Expo
Palestine Pavilion	Palestinian Water Authority / State of Palestine	Expo
Portugal Pavilion	Parceria Portuguesa para a Água	Expo
Rede Globo	Globo Comunicação e Participações S.A.	Feira
Reed	Reed Manufacturing Company	Feira
Rotary	Associação Rotária do Distrito 4530	Expo
Sebrae	Serviço Brasileiro de Apoio às Micro e Pequenas Empresas	Feira
Senegal Pavilion	Ministry of Water and Sanitation of Sénégal	Expo
SOS Mata Atlântica	Fundação SOS Pro-Mata Atlântica	Feira
Spain Pavilion	ICEX España Exportación e Inversiones, E.P.E., M.P.	Expo
SUEZ	Suez Groupe	Expo
Swiss Water Partnership	Swiss Agency for Development and Cooperation (Sdc) / Swiss Water Partnership	Expo
Tajkistan	Ministry of Energy and Water Resources of the Republic of Tajikistan	Feira
TPF Engenharia	TPF Engenharia	Feira
Turkey Pavilion	General Directorate of State Hydraulic Works (Dsi)	Expo
UNESCO	United Nations Organization for Education, Science and Culture - Unesco International Hydrological Programme	Expo
USGS	United States Geological Survey - Bureau of Reclamation and U.S Geological Survey	Expo
Water for food	Daugherty Water for Food Global Institute	Expo
Water Partnership Netherland	Netherlands Water Partnership	Expo
WWC	World Water Council	Expo



Organização | Organization



Apoio | Support

